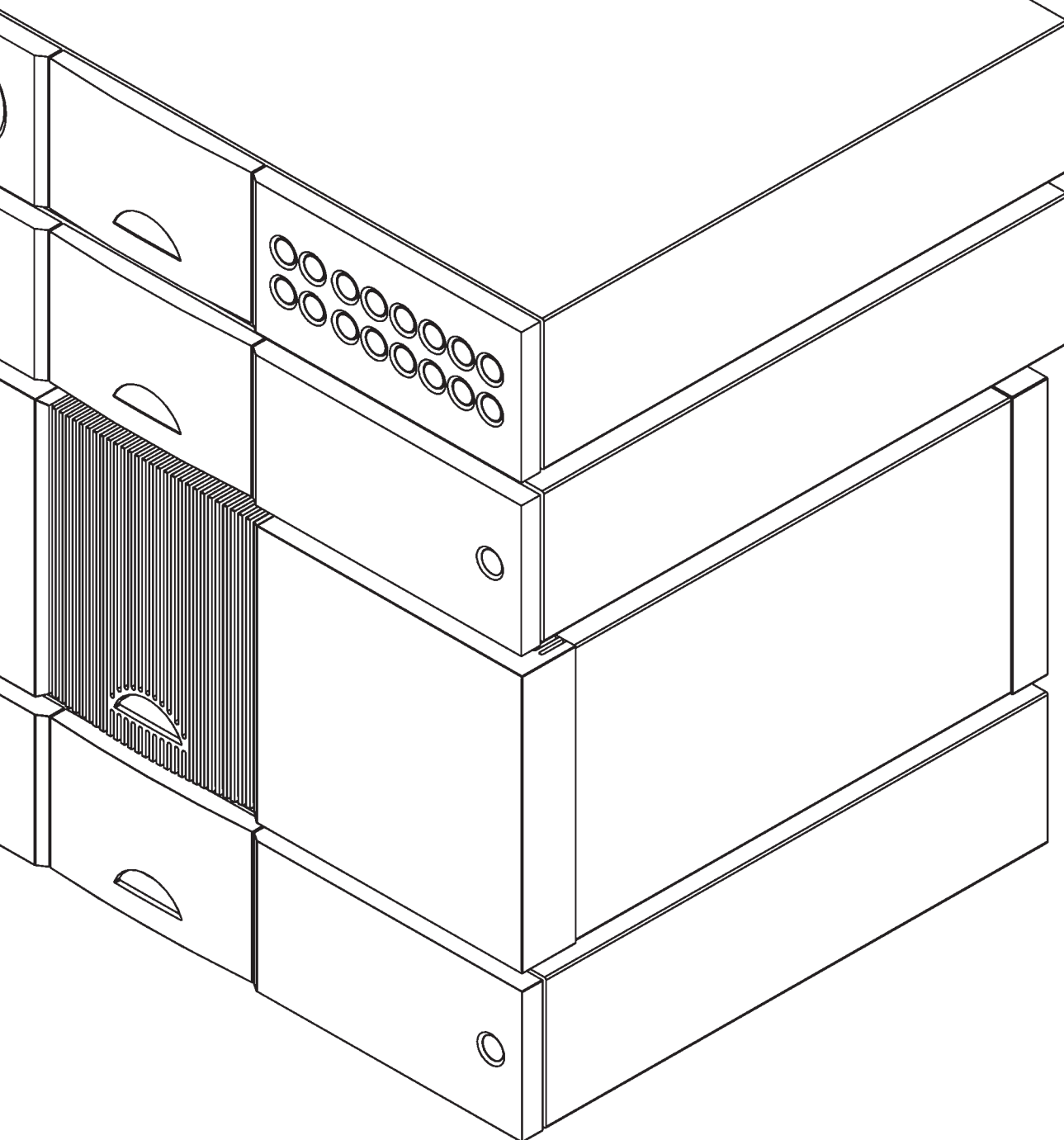




OWNERS MANUAL
PREAMPLIFIERS
INTEGRATED AMPLIFIERS, POWER AMPLIFIERS
ENGLISH DEUTSCH FRANÇAIS ITALIANO

SAFETY INSTRUCTIONS

In order to comply with current European safety regulations it is essential that the Naim loudspeaker connectors supplied with amplifiers and loudspeakers are used.

Do not under any circumstances allow anyone to modify your Naim equipment without first checking with the factory, your retailer, or your distributor. Unauthorised modifications will invalidate your guarantee.

Equipment must not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquid, such as vases, should be placed on the equipment.

For your own safety do not under any circumstances open Naim equipment without first disconnecting it from the mains.

Warning: an apparatus with CLASS I construction shall be connected to a mains socket outlet with a protective earthing connection.

Where the mains plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable. To disconnect the equipment from the mains remove the mains plug from the mains outlet.

The following label is attached to all mains powered equipment:



NOTE

This equipment has been tested and found to comply with the relevant EMC and Safety Standards, and, where applicable, also complies with the limits for a class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult your Naim retailer or an experienced radio/TV technician for help.

Contents

Page	Section
E1	1 Connections
E1	2 Mains Power
E2	3 General Installation
E3	4 NAC 552 Introduction and Installation
E4	5 NAC 552 Controls and Connections
E5	6 NAC 552 Specification
E6	7 NAC 252 Introduction and Installation
E6	8 NAC 252 Controls and Connections
E7	9 NAC 252 Specification
E8	10 NAC 282 Introduction and Installation
E8	11 NAC 282 Controls and Connections
E10	12 NAC 282 Specification
E11	13 NAC 202 Introduction and Installation
E11	14 NAC 202 Controls and Connections
E12	15 NAC 202 Specification
E13	16 NAC 152 XS Introduction and Installation
E14	17 NAC 152 XS Controls and Connections
E16	18 NAC 152 XS Specification
E17	19 Supernait Introduction and Installation
E19	20 Supernait Controls and Connections
E21	21 Supernait Specification
E22	22 Nait XS Introduction and Installation
E23	23 Nait XS Controls and Connections
E25	24 Nait XS Specification
E26	25 Nait 5i Introduction and Installation
E26	26 Nait 5i Controls and Connections
E27	27 Nait 5i Specification
E28	28 Preamplifier and Integrated Amplifier Operation
E31	29 R-com Remote Handset
E32	30 NARCOM 4 Remote Handset
E33	31 NAP 500 Installation and Operation
E34	32 NAP 500 Connections
E34	33 NAP 500 Specification
E35	34 NAP 300 Installation and Operation
E36	35 NAP 300 Connections
E36	36 NAP 300 Specification
E37	37 NAP 250 Installation and Operation
E37	38 NAP 250 Connections
E37	39 NAP 250 Specification
E38	40 NAPV 145 Installation and Operation
E38	41 NAPV 145 Connections
E38	42 NAPV 145 Specification
E39	43 NAP 200 Installation and Operation
E39	44 NAP 200 Connections
E39	45 NAP 200 Specification
E40	46 NAP 155 XS Installation and Operation
E40	47 NAP 155 XS Connections
E40	48 NAP 155 XS Specification
E41	49 NAP 100 Installation and Operation
E41	50 NAP 100 Connections
E42	51 NAP 100 Specification
E42	52 Declarations of Conformity

Introduction

Naim Audio products are conceived with performance as the top priority. Careful installation will help ensure that their full potential is achieved. This manual covers all preamplifiers, integrated amplifiers and power amplifiers. It begins with some general installation notes and statutory safety warnings. Product specific information begins in Section 4.

1 Connections

It is important for both safety and performance that the standard cables supplied are not modified.

1.1 Interconnect Cables

If options are available with your equipment and installation, DIN interconnect sockets should be used in preference to RCA Phono sockets. One end of each Naim interconnect cable is marked with a band to establish its correct orientation. The band denotes the end that connects to the signal source.

Interconnect plugs and sockets should be kept clean and free from corrosion. The easiest way to clean them is to switch off the equipment, pull the plugs out of their sockets, and push them back in again. Contact cleaners and “enhancers” should not be used as the film they deposit may degrade the sound.

1.2 Loudspeaker Cables

Loudspeaker cables are vitally important. They should each be at least 3.5 metres long and of equal length. The recommended maximum is normally 20 metres although longer cables may be viable with some Naim amplifiers.

Some Naim amplifiers are designed only to work with Naim loudspeaker cable and using alternatives may degrade the performance or even damage the amplifier. Other Naim amplifiers can be used with any high quality loudspeaker cable although we recommend that Naim loudspeaker cable is used. Naim loudspeaker cable is directional and should be oriented so that the printed arrow points towards the speakers. The Naim loudspeaker connectors supplied are designed to comply with European safety legislation and must be used.

Contact your local retailer or distributor for further advice on loudspeaker cables and connectors.

2 Mains Power

Where fused plugs are used 13 amp fuses should be fitted. Fuses of a lower rating will fail after a period of use. Do not wire voltage dependent resistors or noise suppressors into mains plugs. They degrade the mains supply and the sound.

2.1 Mains Plug Wiring

In some territories a mains plug may need to be fitted to the supplied mains lead. As the colours of the wires in the mains lead may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in the plug proceed as follows:

The wire coloured **GREEN-AND-YELLOW** must be connected to the terminal in the plug marked by the letter **E** or by the safety earth symbol or coloured **GREEN** or **GREEN** and **YELLOW**.

The wire coloured **BLUE** must be connected to the terminal in the plug marked with the letter **N** or coloured **BLACK**.

The wire coloured **BROWN** must be connected to the terminal in the plug marked with the letter **L** or coloured **RED**.

2.2 Equipment Fuses

Mains powered Naim Audio equipment is fitted with a mains fuse on the rear panel adjacent to the mains input socket. Replace it if necessary only with the spare fuse supplied or with an identical fuse. Repeated failure of the fuse points to a fault that should be investigated by your retailer or Naim itself.

2.3 Non-rewirable Mains Plugs

If a non-rewirable plug is cut from a mains lead (for whatever purpose) the plug **MUST** be disposed of in a way to render it totally useless. Considerable shock hazard exists if the cut-off plug is inserted into a mains outlet.

2.4 Mains Circuits and Cables

A hi-fi system usually shares a mains circuit with other household equipment some of which can cause distortion of the mains waveform. This distortion can in turn lead to mechanical hum from mains transformers. Some Naim transformers are large in size, making them relatively sensitive to such distortion, and it may be necessary to take account of transformer hum when siting your equipment.

Transformer hum is not transmitted through the speakers and has no effect on the performance of the system; however, a separate mains circuit may reduce it. Such a circuit (ideally with a 30 or 45 Amp rating) will also generally improve system performance. Advice on the installation of a separate mains circuit should be sought from a qualified electrician.

Do not substitute alternative mains leads and plugs to those supplied. They are selected to offer the best possible performance.

Introduction

3 General Installation

Naim equipment is designed to offer the finest performance possible avoiding compromise wherever practical. This can lead to circumstances that may be unfamiliar. The notes that follow contain advice specifically related to Naim equipment as well as more general warnings about the use of domestic audio products. Please read them carefully.

3.1 Siting The Equipment

In order to reduce the risk of hum audible from the loudspeakers, power supplies and power amplifiers should be located a reasonable distance away from other equipment. The maximum separation distance for connected equipment is that allowed by the standard interconnect lead.

Some Naim equipment is extremely heavy. Check the weight of the equipment prior to lifting and if necessary use more than one person so that it can be moved safely. Ensure that your equipment rack or table can easily support the weight and is stable.

Some speakers and stands are intended to be used with floor spikes fitted. Care should be taken when siting and moving them to avoid personal injury or damage to cables and surfaces. Floor protectors are available from your local dealer or distributor to protect non carpeted floors.

3.2 Switching On

Source components and power supplies should be switched on before the power amplifiers. Always switch amplifiers off and wait a minute before connecting or disconnecting any leads. Always use the power switch on the product rather than a mains outlet switch.

A “thump” may be heard from the loudspeakers as power amplifiers are switched on. This is normal, will not cause any loudspeaker damage and does not point to any fault or problem. A mild “pop” may also be heard shortly after equipment is switched off.

3.3 Running In

Naim equipment takes a considerable time to run in before it performs at its best. The duration varies, but under some conditions the sound may continue to improve for over a month. Better and more consistent performance will be achieved if the system is left switched on for long periods. It is worth remembering however that equipment left connected to the mains can be damaged by lightning.

3.4 Radio Interference

In some circumstances, depending on where you live and the earthing arrangements in your home, you may experience radio frequency interference. Controls on broadcasting in some territories allow very high levels of radio frequency radiation and both the choice and exact siting of equipment may be critical. Susceptibility to radio frequency interference is related to the wide internal bandwidth necessary for high sound quality. A radio frequency filter kit is available for some Naim equipment but sound quality will be progressively compromised as more elements of the kit are fitted.

3.5 Lightning Precautions

Your Naim hi-fi system can be damaged by lightning and should be turned off and disconnected from the mains when there is risk of lightning strike. For complete protection all mains plugs and any aerial cables should be disconnected when not in use.

3.6 Problems?

Consumer protection varies from country to country. In most territories a retailer must be prepared to take back any equipment he has sold if it cannot be made to work satisfactorily. A problem may be due to a fault in the system or its installation so it is essential to make full use of your dealer's diagnostic skills. Please contact your local distributor, or Naim Audio directly, if any difficulties cannot be resolved.

Some Naim equipment is made in special versions for different territories and this makes it impracticable to arrange international guarantees. Please establish the local guarantee arrangements with your retailer. Contact Naim Audio directly for help and advice if necessary.

3.7 Service and Updates

It is essential that repairs and updates are only carried out by an authorised Naim retailer or at the factory by Naim itself. Many components are custom made, tested or matched and appropriate replacements are often unobtainable from other sources.

Direct contact to Naim for service or update information should be made initially through Customer Services:

Tel: **+44 (0)1722 426600**
Email: **info@naimaudio.com**

Please quote the product serial number (found on its rear panel) in all correspondence.

NAC 552 Preamplifier

4 NAC 552 Introduction and Installation

The NAC 552 preamplifier does not incorporate an internal power supply and can be used only in conjunction with the NAC 552PS power supply. Diagram 5.3 illustrates connection of the NAC 552 to its power supply.

The four transit screws on the underside of the NAC 552 case should be removed before use and must be replaced if the unit is to be re-packed and shipped. These transit screws must not be used in any other Naim product. Do not invert the NAC 552 once the transit screws are removed.

The preamplifier and power supply should be installed on a dedicated equipment stand intended for the purpose. Do not stand either directly on top of another item of equipment. Care should be taken to ensure that the preamplifier is level.

The preamplifier and power supply should be installed in their final locations before connecting cables or switching on. Ensure that power amplifiers are switched off and that the preamplifier volume is turned down before the power supply is switched on. The power button is located on the power supply front panel.

The units are heavy and care should be taken when lifting or moving them. Make sure that the surface on which they are to be placed can support their weight.

The following Section 4 paragraphs describe installation features and functions specific to the NAC 552. Operational features common to all preamplifiers and integrated amplifiers are described in Section 28.

Both R-Com and NARCOM 4 remote handsets are included with the NAC 552. The R-com is intended for day-to-day use while the NARCOM 4 can be used for handset-based setup and programming.

4.1 Source Inputs and Record Outputs

The input selection buttons arranged along the upper bank select the source signal to be routed to the power amplifier and the loudspeakers. Below them, in the lower bank, is a corresponding array of buttons which select the signal to be routed to the preamplifier's record outputs.

These separate source and record sections enable one source (a CD player, for example) to be listened to whilst the output from another (say, the tuner) is simultaneously selected for recording.

Note: *It is possible to lock the record controls and prevent accidental de-selection during recording. Record-lock is switched on or off by pressing the source mono button four times within six seconds.*

Indicators are fitted to the NAC 552 rear panel above each input socket. These indicators illuminate to provide information on input selection and on input mapping setup and programming.

4.2 Input Socket Assignment

Any NAC 552 source input socket can be selected by any button. For example, while the NAC 552 default setup is for the CD input button to select input socket No. 2, custom programming of input assignment could enable any input socket to be selected by pressing the CD button. Assigning of each record button follows the corresponding source button.

Operational features common to all preamplifiers and integrated amplifiers are described in Section 28

Input assignment setup is accessed through the NAC 552 **program mode**. To switch into (or exit from) program mode press and hold the **prog** key on the remote handset (in preamplifier mode). Program mode is indicated by a flashing indicator on the front panel volume control and the record selection indicators extinguishing.

Note: *If no function is operated within five minutes of entering program mode the NAC 552 will return to normal mode automatically.*

Any of the six source buttons on the front panel can be assigned to any of the nine stereo inputs (seven DIN sockets and two RCA Phono socket pairs) on the rear panel. In program mode, as a source input is selected, a rear panel indicator will illuminate to designate the socket to which it is assigned.

To change the input socket assigned to a source button, select the **source** button and use the front panel record **mute** and **mono** buttons to scroll along the input sockets. If the input socket selected is already assigned to a source button the indicator above the socket will flash repeatedly. It is possible to assign one input socket to more than one source button but NOT to assign multiple input sockets to one source button. The remote handset **record mute** and **mono** functions can also be used to set up input assignment.

To exit from program mode press and hold the **prog** key on the handset until the record select indicators are restored and the volume indicator stops flashing.

Table 4.3 illustrates the NAC 552 default input assignment.

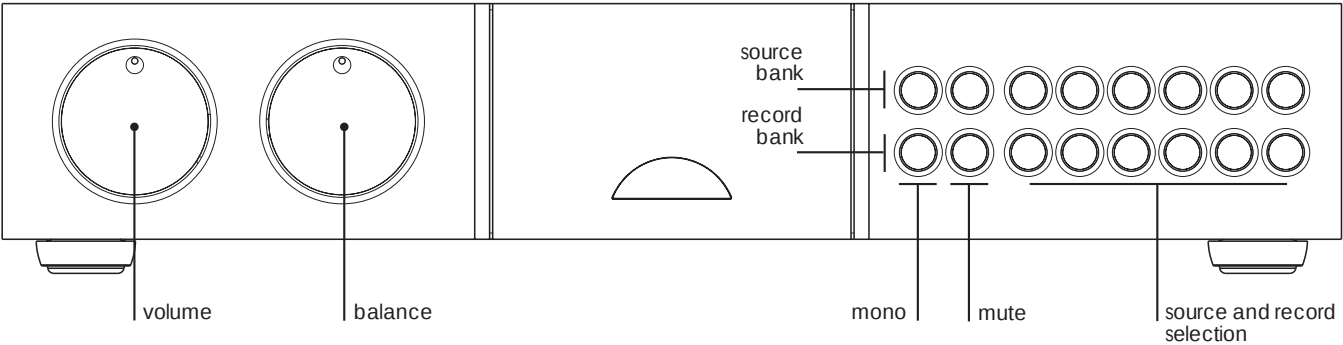
NAC 552 Preamplifier

4.3 Socket Types and Assignment Defaults

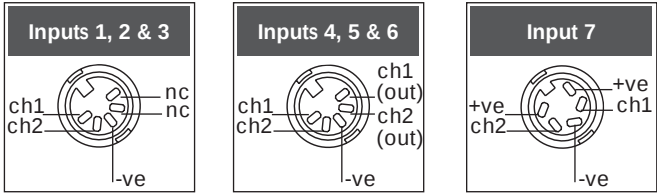
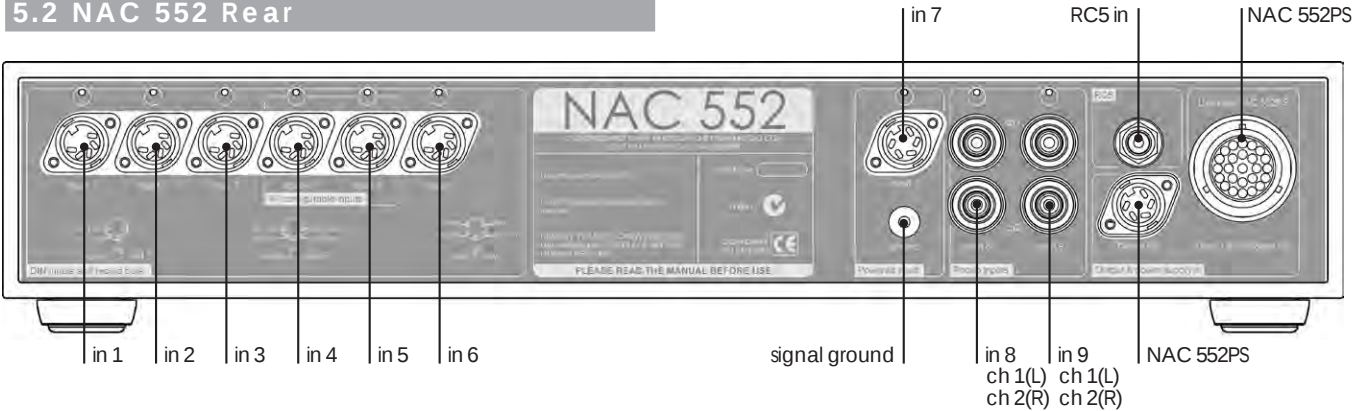
Input Socket Number	Socket Features	Source Button Assignment Default
1	DIN input	Not assigned
2	DIN input	CD
3	DIN input	TUNER
4	DIN input/output, unity gain capable	TAPE
5	DIN input/output, unity gain capable	AV
6	DIN input/output	AUX 1
7	DIN input, power output for phono stage	AUX 2
8	RCA Phono pair	Not assigned
9	RCA Phono pair	Not assigned

5 NAC 552 Controls and Connections

5.1 NAC 552 Front

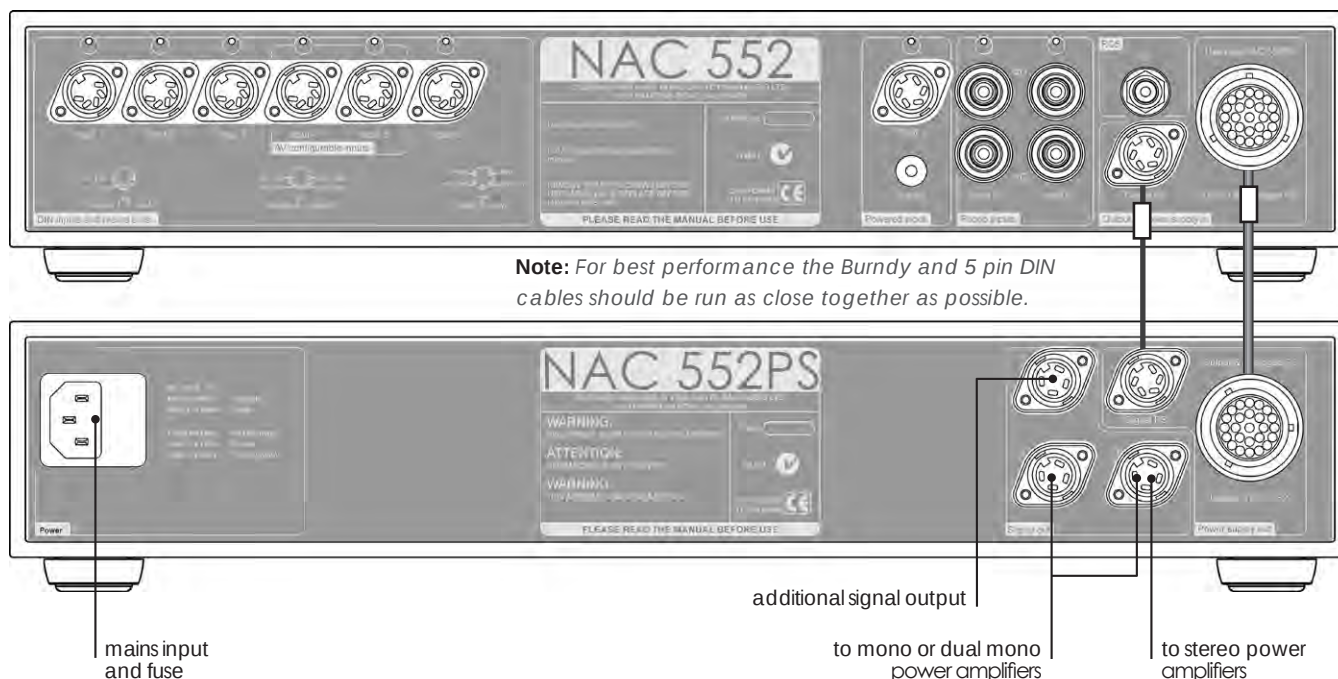


5.2 NAC 552 Rear



NAC 552 Preamplifier

5.3 NAC 552 Connected to NAC 552PS



6 NAC 552/NAC 552PS Specification

Input Sensitivities:	75mV, 47kΩ
Overload Margins:	40dB (all inputs all audio frequencies).
Main Output Level:	0.775V, <50Ω
Tape Output Level:	75mV, 600Ω
Auxiliary Power Outputs:	For Naim phono stage
Dimensions (H x W x D):	Both 87 x 432 x 314mm
Weight:	NAC 552 - 12.9kg NAC 552PS - 13.9kg
Mains Supply (NAC 552PS):	100V, 115V or 230V, 50/60Hz



Interconnect Cables

NAC 552 Burndy	—
240° 5 to 5 pin DIN	—

NAC 252 Preamplifier

7 NAC 252 Introduction and Installation

The NAC 252 preamplifier does not incorporate an internal power supply and can be used only in conjunction with the Supercap power supply. Diagram 8.3 illustrates connection of the NAC 252 to its power supply.

The preamplifier and power supply should be installed on a dedicated equipment stand intended for the purpose. Do not stand either directly on top of another item of equipment. Care should be taken to ensure that the preamplifier is level.

The preamplifier and power supply should be installed in their final locations before connecting cables or switching on. Ensure that power amplifiers are switched off and the preamplifier volume is turned down before the power supply is switched on. The power button is located on the power supply front panel.

The power supply is heavy and care should be taken when lifting or moving it. Make sure that the surface on which it is to be placed can support its weight.

The following Section 7 paragraphs describe installation features and functions specific to the NAC 252. Operational features common to all preamplifiers and integrated amplifiers are described in Section 28.

Operational features common to all preamplifiers and integrated amplifiers are described in Section 28

7.1 Source Inputs and Record Outputs

The input selection buttons arranged along the upper bank select the source signal to be routed to the power amplifier and the loudspeakers. Below them, in the lower bank, are a corresponding array of buttons which select the signal to be routed to the preamplifier's record outputs.

These separate source and record sections enable one source (a CD player, for example) to be listened to whilst the output from another (say, the tuner) is simultaneously selected for recording.

Note: It is possible to lock the record controls and prevent accidental de-selection during recording. Record-lock is switched on or off by pressing the source mono button four times within six seconds.

7.2 Input Socket Assignment

The NAC 252 has six DIN input sockets and two alternative pairs of RCA Phono sockets. The RCA Phono sockets can be assigned individually to the CD and AUX 2 input buttons in place of the DIN sockets.

Input assignment setup is accessed through the NAC 252 program mode. To switch into (or exit from) program mode press and hold the **prog** key on the remote handset (in preamplifier mode). Program mode is indicated by a flashing indicator on the front panel volume control and the record selection indicators extinguishing.

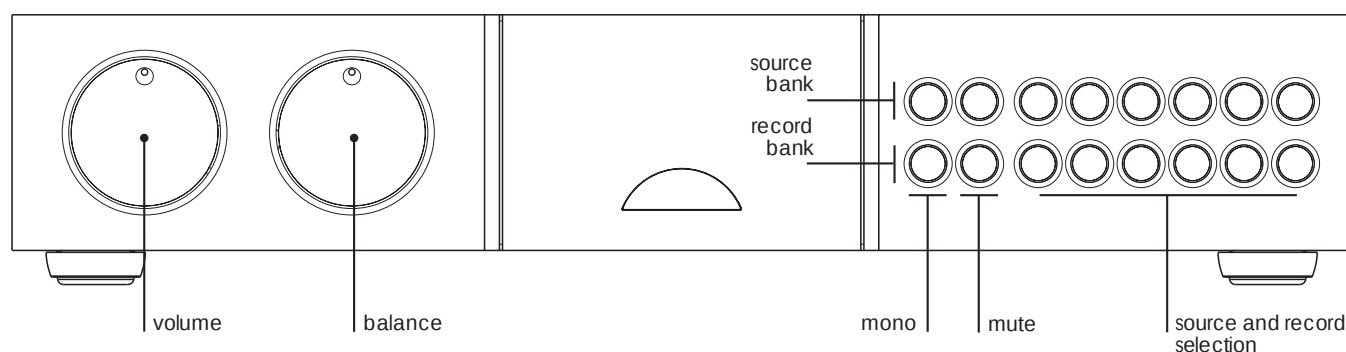
Note: If no function is operated within five minutes of entering program mode the NAC 252 will return to normal mode automatically.

Once in program mode press and hold the remote handset **1** key to select or de-select the RCA Phono socket input for CD, and the remote handset **6** key to select or de-select the RCA Phono socket input for AUX 2. The corresponding front panel input buttons can similarly be used to select or de-select the RCA Phono socket inputs. The appropriate input button indicator will flash three times on selection of the RCA Phono option and once on selection of the DIN option.

To exit from program mode press and hold the **prog** key on the handset until the record select indicators are restored and the volume indicator stops flashing.

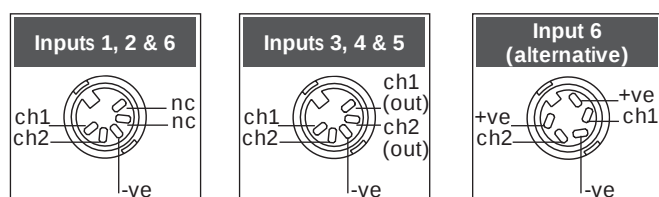
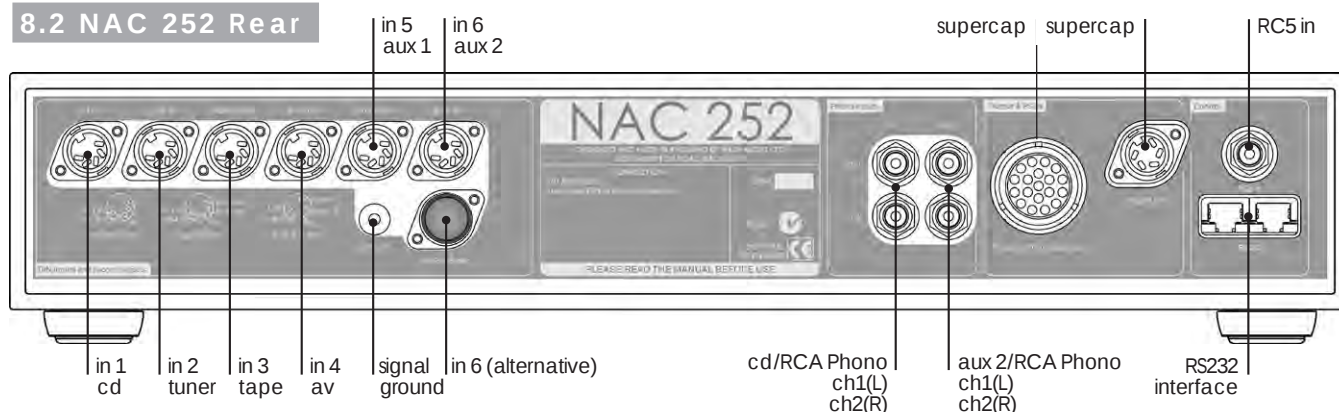
8 NAC 252 Controls and Connections

8.1 NAC 252 Front



NAC 252 Preamplifier

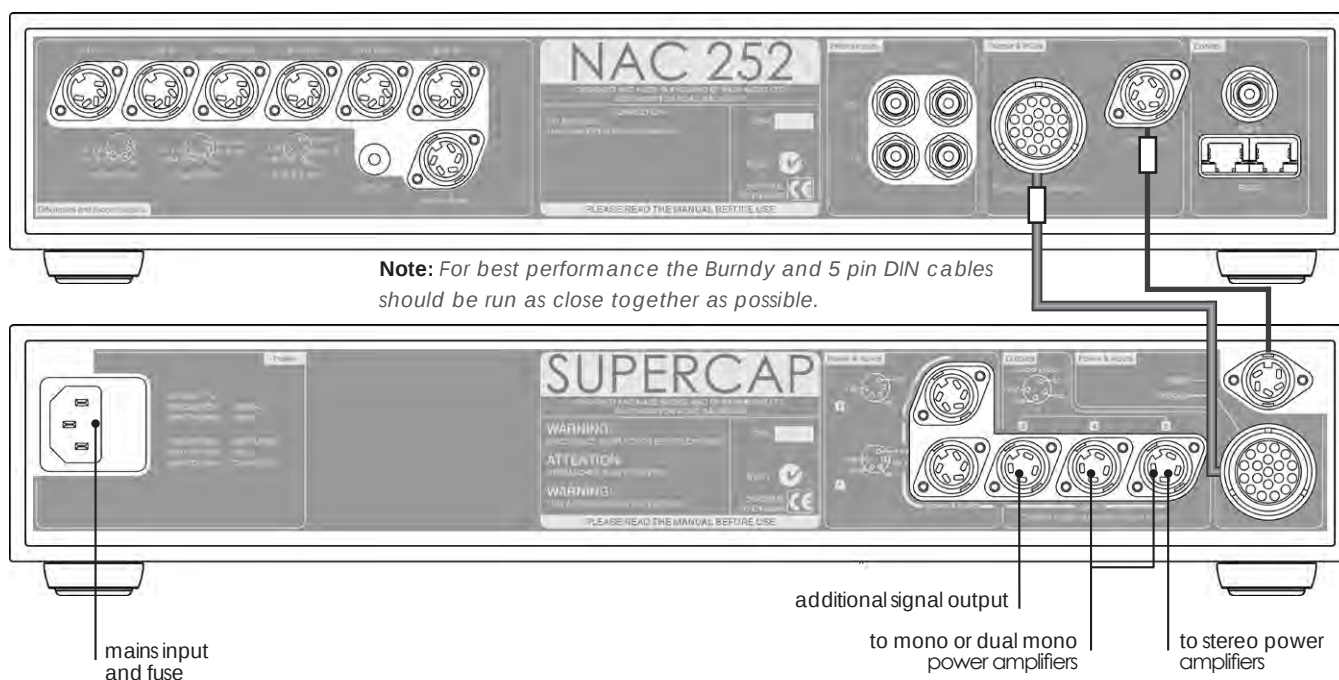
8.2 NAC 252 Rear



Note: The NAC 252 AUX 2 input is provided with two sockets. The lower socket, fitted on delivery with a blanking cover, is intended for use with a Naim Audio RCA Phono stage and incorporates an appropriate DC power supply. The two sockets must not be used simultaneously.

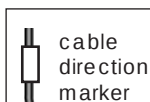
Note: The RS232/comms interface is an optional upgrade. It can be specified at time of order or fitted retrospectively. Contact your local representative or Naim Audio directly for further information.

8.3 NAC 252 Connected to Supercap



9 NAC 252/Supercap Specification

Input Sensitivities:	75mV, 47kΩ
Overload Margins:	40dB (all inputs all audio frequencies)
Main Output Level:	0.775V, <50Ω
Tape Output Level:	75mV, 600Ω
Auxiliary Power Outputs:	For Naim phono stage.
Dimensions (H x W x D):	Both 87 x 432 x 314mm
Weight:	NAC 252 - 7.0kg Supercap - 11.6kg
Mains Supply (Supercap):	100V, 115V or 230V, 50/60Hz



Interconnect Cables

NAC 252 Burndy
240° 5 to 5 pin DIN

NAC 282 Preamplifier

10 NAC 282 Introduction and Installation

The NAC 282 preamplifier does not incorporate an internal power supply but must be used in conjunction with either a Naim power amplifier incorporating a preamplifier power output, or with an appropriate Naim power supply. A separate NAPSC supply that provides power to the display and control circuits is supplied. Diagrams 11.3 and 11.4 illustrate two NAC 282 power supply options.

The preamplifier and power supply should be installed on a dedicated equipment stand intended for the purpose. Do not stand either directly on top of another item of equipment. Care should be taken to ensure that the preamplifier is level.

The preamplifier and any power supply should be installed in their final locations before connecting cables or switching on. Ensure that the preamplifier volume is turned down before switching on.

The following Section 10 paragraphs describe installation features and functions specific to the NAC 282. Operational features common to all preamplifiers and integrated amplifiers are described in Section 28.

Operational features common to all preamplifiers and integrated amplifiers are described in Section 28

10.1 Source Inputs and Record Outputs

The input selection buttons arranged along the upper bank select the source signal to be routed to the power amplifier and the loudspeakers. Below them, in the lower bank, are a corresponding array of buttons which select the signal to be routed to the preamplifier's record outputs.

These separate source and record sections enable one source (a CD player, for example) to be listened to whilst the output from another (say, the tuner) is simultaneously selected for recording.

Note: It is possible to lock the record controls and prevent accidental de-selection during recording. Record-lock is switched on or off by depressing the source mono button four times within six seconds.

10.2 Input Socket Assignment

The NAC 282 has six DIN input sockets and two alternative pairs of RCA Phono sockets. The RCA Phono sockets can be assigned individually to the CD and AUX 2 input buttons in place of the DIN sockets.

Input assignment setup is accessed through the NAC 282 program mode. To switch into (or exit from) program mode press and hold the **prog** key on the remote handset (in preamplifier mode). Program mode is indicated by a flashing indicator on the front panel volume control and the record selection indicators extinguishing.

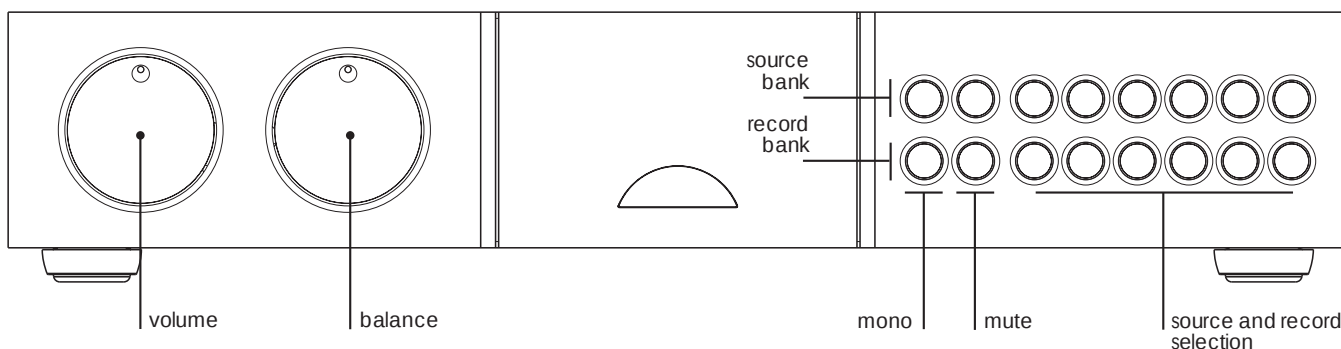
Note: If no function is operated within five minutes of entering program mode the NAC 282 will return to normal mode automatically.

Once in program mode press and hold the remote handset **1** key to select or de-select the RCA Phono socket input for CD, and the remote handset **6** key to select or de-select the RCA Phono socket input for AUX 2. The corresponding front panel input buttons can similarly be used to select or de-select the RCA Phono socket inputs. The appropriate input button indicator will flash three times on selection of the RCA Phono option and once on selection of the DIN input option.

To exit from program mode press and hold the **prog** key on the handset until the record select indicators are restored and the volume indicator stops flashing.

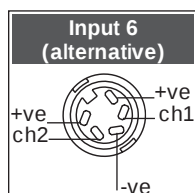
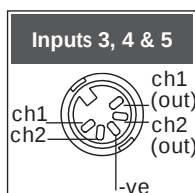
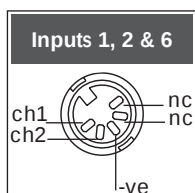
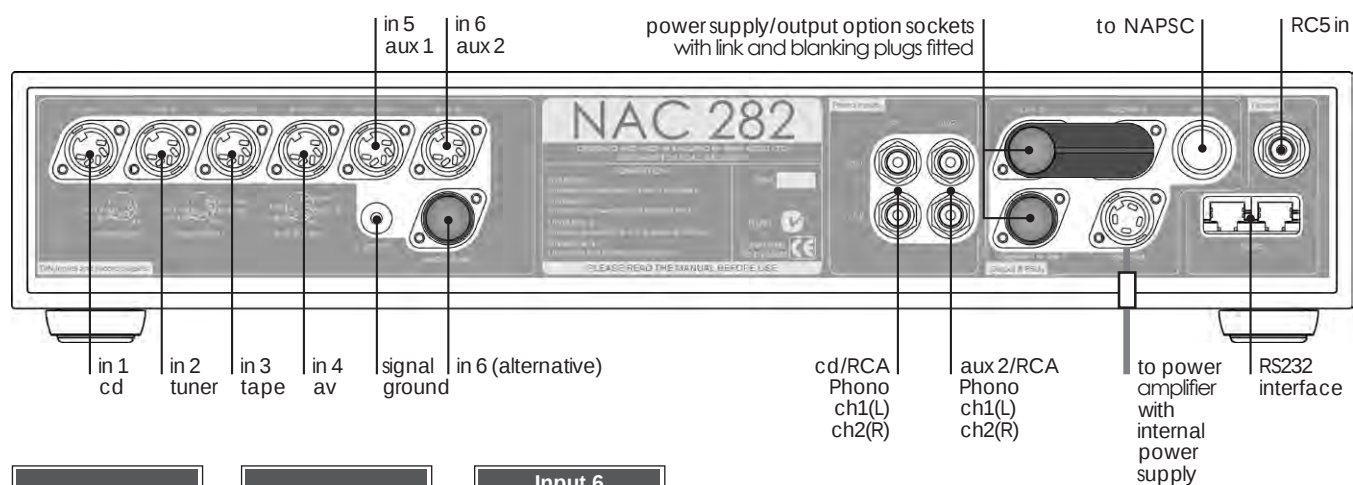
11 NAC 282 Controls and Connections

11.1 NAC 282 Front



NAC 282 Preamplifier

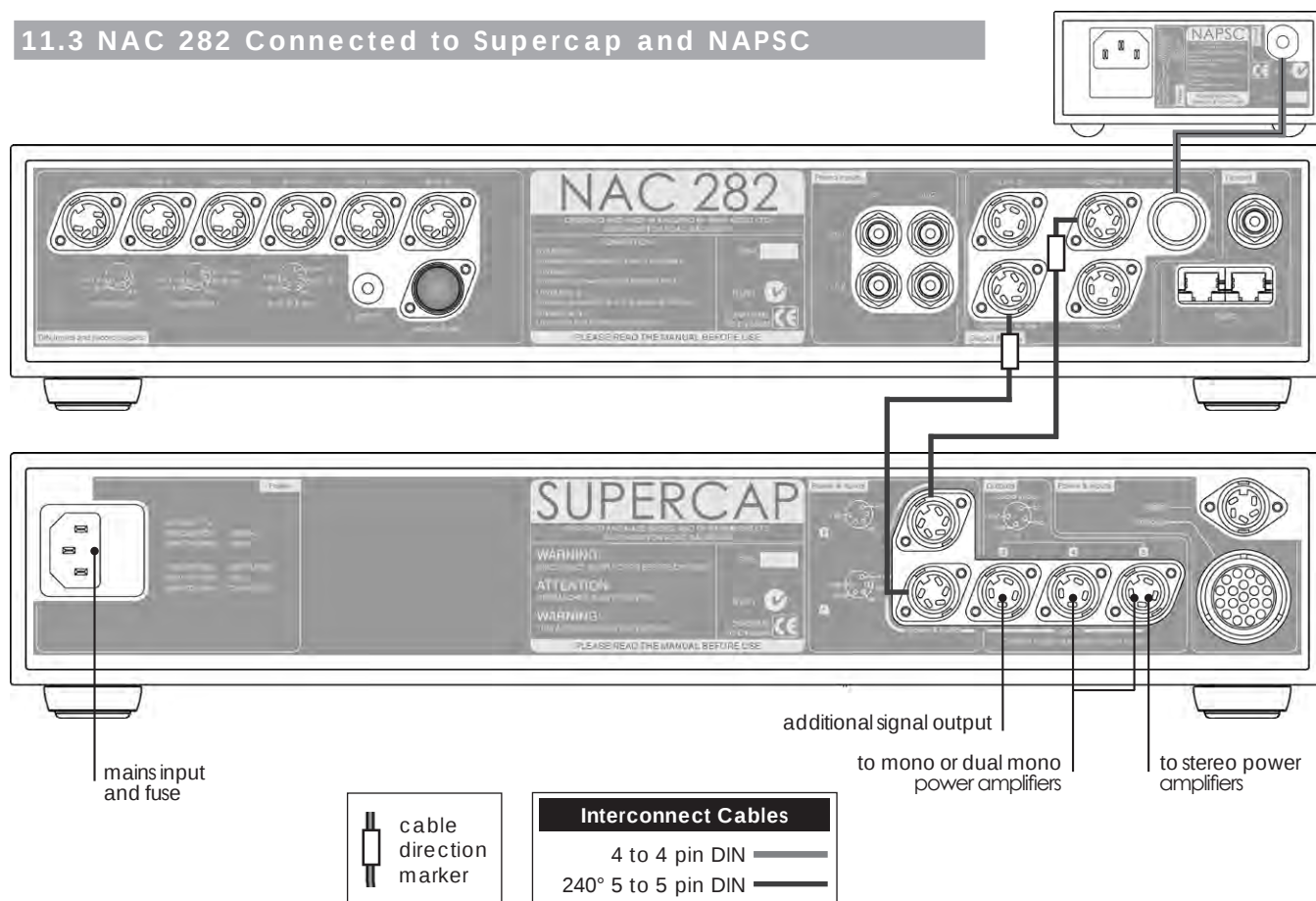
11.2 NAC 282 Rear



Note: The NAC 282 AUX 2 input is provided with two sockets. The lower socket, fitted on delivery with a blanking cover, is intended for use with a Stageline or Prefix Phono stage and incorporates an appropriate DC power supply. The two sockets must not be used simultaneously.

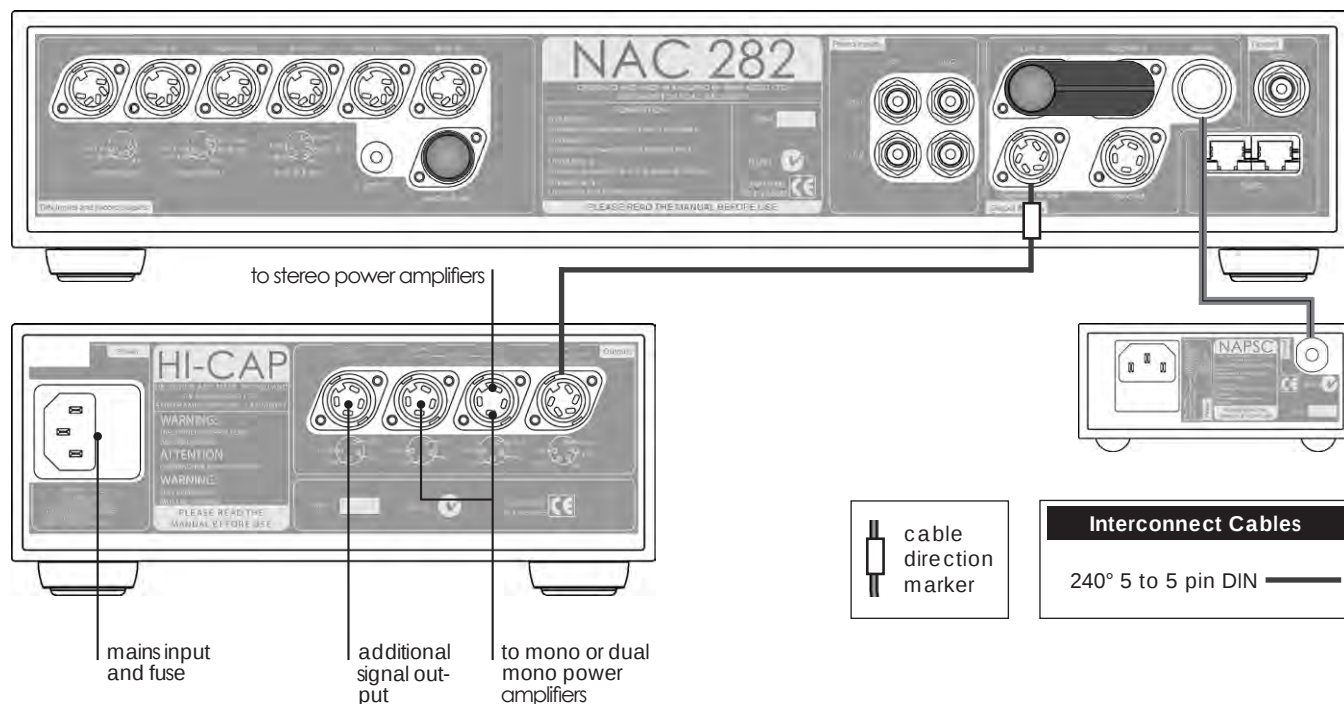
Note: The RS232/comms interface is an optional upgrade. It can be specified at time of order or fitted retrospectively. Contact your local representative or Naim Audio directly for further information.

11.3 NAC 282 Connected to Supercap and NAPSC



NAC 282 Preamplifier

11.4 NAC 282 Connected to Hi-Cap and NAPSC



Note: Alternative upgrade schemes and product combinations may be feasible. Contact your local representative or Naim Audio directly for further information.

12 NAC 282 Specification

Input Sensitivities:	75mV, 47k Ω
Overload Margins:	40dB (all inputs all audio frequencies)
Main Output Level:	0.775V, <50 Ω
Tape Output Level:	75mV, 600 Ω
Auxiliary Power Outputs:	For Naim phono stage.
Dimensions (H x W x D):	87 x 432 x 314mm
Weight:	7.0kg
Mains Supply (Hi-Cap):	100V, 115V or 230V, 50/60Hz

NAC 202 Preamplifier

13 NAC 202 Introduction and Installation

The NAC 202 preamplifier does not incorporate an internal power supply but must be used in conjunction with either a Naim power amplifier incorporating a preamplifier power output, or with an appropriate Naim power supply. A separate NAPSC supply that provides power to the display and control circuits is also available. Diagram 14.3 illustrates the NAC 202 connected to a Hi-Cap power supply.

The preamplifier and any power supply should be installed on a dedicated equipment stand intended for the purpose. Do not stand either directly on top of another item of equipment. Care should be taken to ensure that the preamplifier is level.

The preamplifier and any power supply should be installed in their final locations before connecting cables or switching on. Ensure that the preamplifier volume is turned down before switching on.

The following Section 13 paragraphs describe installation features and functions specific to the NAC 202. Operational features common to all preamplifiers and integrated amplifiers are described in Section 28.

13.1 Input Sockets and Assignment

The input selection buttons select the source input signal to be routed to the power amplifier and the loudspeakers.

The NAC 202 has six DIN input sockets and two alternative pairs of RCA Phono sockets. The RCA Phono sockets can be assigned individually to the CD and AUX 2 input buttons in place of the DIN sockets.

Input assignment setup is accessed through the NAC 202 program mode. To switch into (or exit from) program mode press and hold the **prog** key on the remote handset (in preamplifier mode). Program mode is indicated by a flashing indicator on the front panel volume control.

Note: If no function is operated within five minutes of entering program mode the NAC 202 will return to normal mode automatically.

Once in program mode press and hold the remote handset **1** button to select or de-select the RCA Phono socket input for CD, and the remote handset **6** button to select or de-select the RCA Phono socket input for AUX 2. The corresponding front panel input buttons can similarly be used to select or de-select the RCA Phono socket inputs. The appropriate input button indicator will flash three times on selection of the RCA Phono option and once on selection of the DIN option.

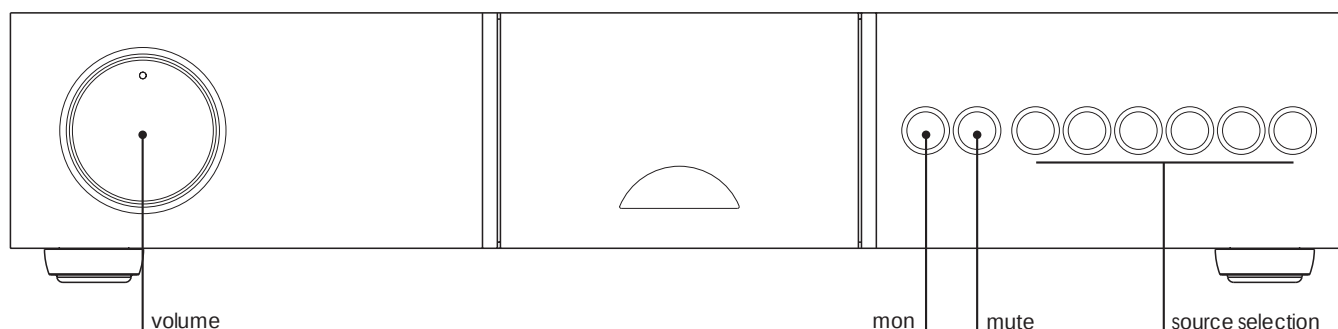
To exit from program mode press and hold the **prog** key on the remote until the volume indicator stops flashing.

13.2 Record Mute

In order to minimise power consumption and improve sound quality the NAC 202 record output circuit can be muted. To engage or disengage **record mute** press the front panel **mon** button followed by the front panel **mute** button. The **mute** button indicator will illuminate when record mute is engaged and extinguish when it is disengaged. Record mute can also be engaged and disengaged from the remote handset using the **mon** and **mute** keys.

14 NAC 202 Controls and Connections

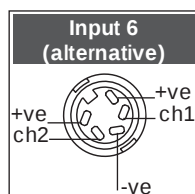
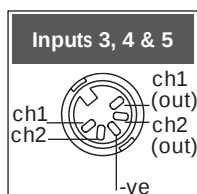
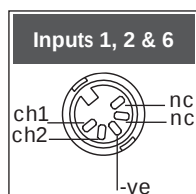
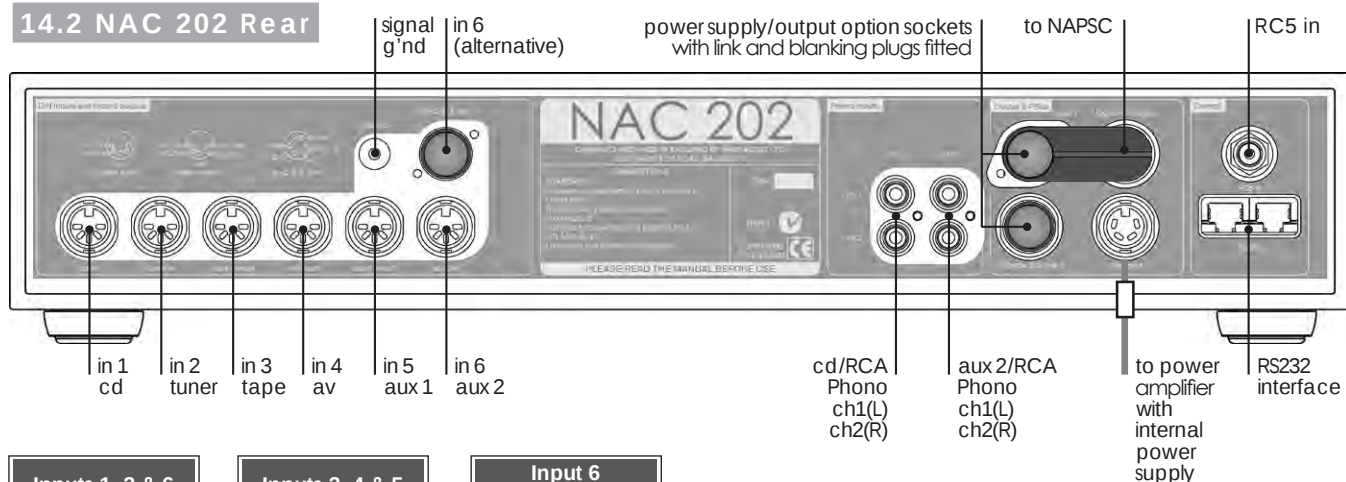
14.1 NAC 202 Front



Operational features common to all preamplifiers and integrated amplifiers are described in Section 28

NAC 202 Preamplifier

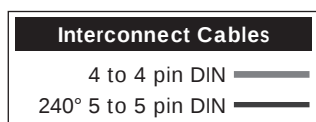
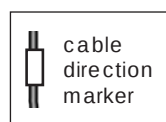
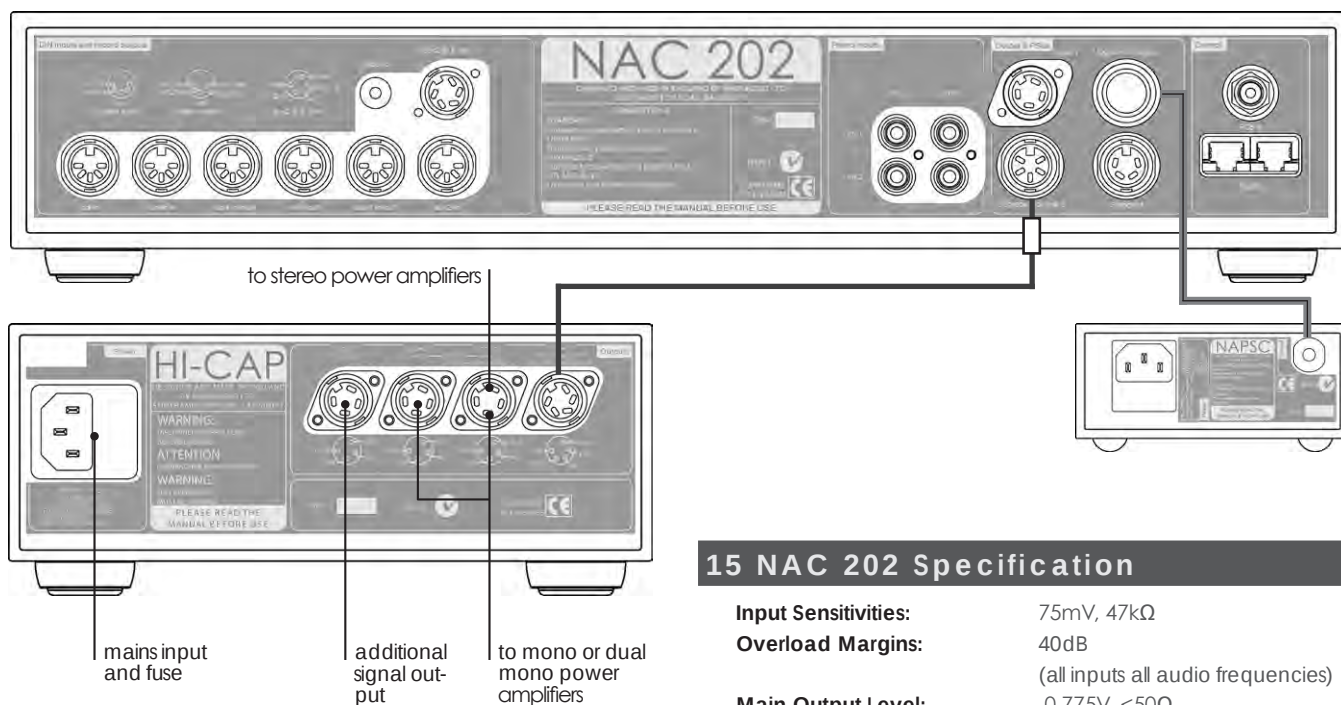
14.2 NAC 202 Rear



Note: The NAC 202 AUX 2 input is provided with two sockets. The upper socket, fitted on delivery with a blanking cover, is intended for use with a Stageline or Prefix Phono stage and incorporates an appropriate DC power supply. The two sockets must not be used simultaneously.

Note: The RS232/comms interface is an optional upgrade. It can be specified at time of order or fitted retrospectively. Contact your local representative or Naim Audio directly for further information.

14.3 NAC 202 Connected to Hi-Cap and NAPSC



15 NAC 202 Specification

Input Sensitivities:	75mV, 47kΩ
Overload Margins:	40dB
	(all inputs all audio frequencies)
Main Output Level:	0.775V, <50Ω
Tape Output Level:	75mV, 600Ω
Auxiliary Power Outputs:	For Naim phono stage.
Dimensions (H x W x D):	87 x 432 x 314mm
Weight:	7.0kg
Mains Supply (Hi-Cap):	100V, 115V or 230V, 50/60Hz

NAC 152 XS Preamplifier

16 NAC 152 XS Introduction and Installation

The NAC 152 XS preamplifier does not incorporate an internal power supply but must be used in conjunction with either a Naim power amplifier incorporating a preamplifier power output, or with an appropriate Naim power supply. Diagram 17.3 illustrates the NAC 152 XS connected to a FlatCap XS power supply.

The preamplifier and any power supply should be installed on a dedicated equipment stand intended for the purpose. Do not stand either preamplifier or power supply directly on top of another item of equipment. Ensure that the preamplifier is level.

The preamplifier and any power supply should be installed in their final locations before connecting cables or switching on. Ensure that the preamplifier volume is turned down before switching on.

The following Section 16 paragraphs describe installation features and functions specific to the NAC 152 XS. Operational features common to all preamplifiers and integrated amplifiers are described in Section 28.

Operational features common to all preamplifiers and integrated amplifiers are described in Section 28

16.1 Audio Inputs

The input selection buttons select the source input signal to be routed to the preamplifier outputs and the power amplifier.

The NAC 152 XS has six DIN input sockets and five pairs of RCA Phono sockets. The RCA Phono sockets are permanently connected in parallel with their respective DIN sockets. RCA Phono and DIN sockets for the same input should not be connected simultaneously.

Note: *The aux2 DIN input socket carries a power supply output voltage appropriate for a Naim phono preamplifier.*

A 3.5mm stereo Jack input socket suitable for an iPod (or alternative portable music player) is also provided on the NAC 152 XS front panel. This input is connected in parallel with the aux 1 DIN and RCA Phono sockets.

Insertion of a plug into the front panel socket will automatically switch the preamplifier to that input. Removal of the plug will return the amplifier to the previously selected input. If a different input is selected while a plug is inserted, removal of the plug will not cause the input to change.

16.2 Audio Outputs

The NAC 152 XS provides subwoofer and line level outputs, each via a pair of RCA Phono sockets.

The line level output simply reflects the selected input signal while the subwoofer output is a duplicate of the main preamplifier output (i.e it is affected by the preamplifier volume control).

16.3 Power Supply Upgrades

The NAC 152 XS can be powered by a Naim power amplifier incorporating a preamplifier power supply or its performance upgraded through the connection of one or more external power supplies. Power supply upgrades can be carried out in stages:

Stage 1 is to connect an **i-Supply**, **Flatcap**, **Hi-Cap** or **Supercap** power supply to the NAC 152 XS **Upgrade 1** socket. The link/blanking plug inserted in the **Link 1** socket must be removed.

Stage 2 is to connect a **Flatcap**, **Hi-Cap** or **Supercap** power supply to the NAC 152 XS **Upgrade 2** socket. The link plug fitted to this socket must be removed. With a second power supply added, the NAC 152 XS no longer requires a power supply from the power amplifier, which should now be connected via the Stage 2 power supply.

Diagrams illustrating both power supply upgrade stages are shown in Section 17.

Note: *Link plugs must only be inserted in the sockets from which they were removed and unused power supply sockets must not be used for any other purpose. Incorrect use of link plugs and power supply sockets risks significant damage to the power supply or preamplifier.*

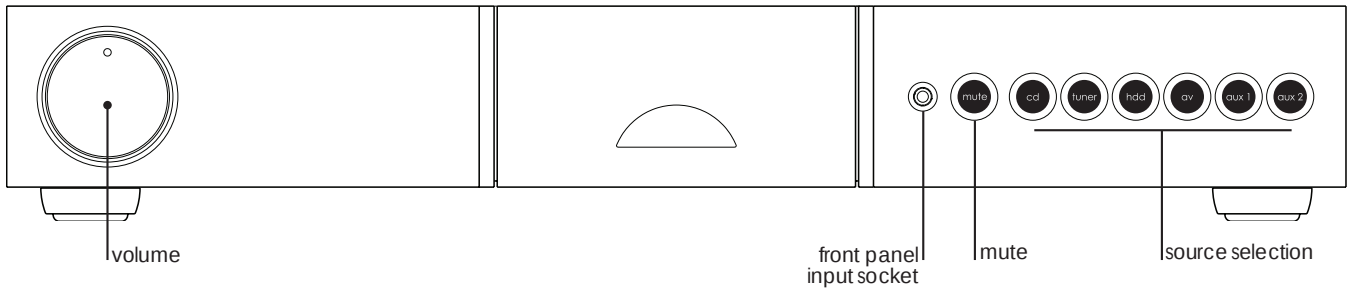
Note: *A wide variety of different power supply schemes are potentially possible for the NAC 152 XS, including the use of one Flatcap for both upgrade stages. Your local retailer will be able to advise on the best scheme for your particular system.*

Note: *The NAPSC power supply cannot be used with the NAC 152 XS.*

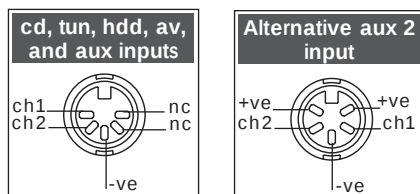
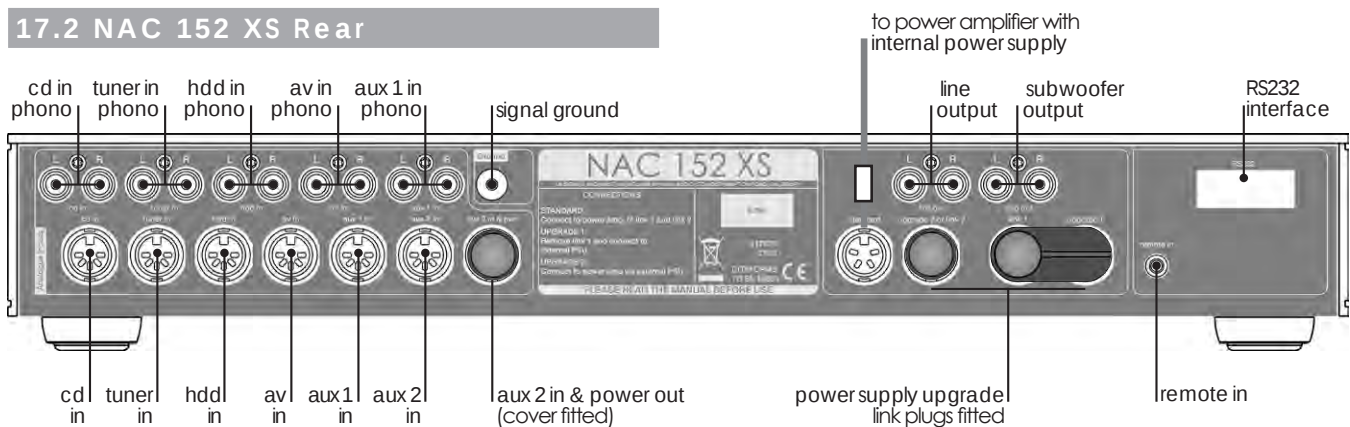
NAC 152 XS Preamplifier

17 NAC 152 XS Controls and Connections

17.1 NAC 152 XS Front



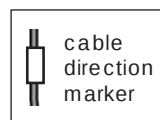
17.2 NAC 152 XS Rear



Note: The NAC 152 XS features various technologies to reduce microphonic effects. Some movement of the board and sockets when connecting and disconnecting cables is normal.

Note: The NAC 152 XS AUX 2 input is provided with two sockets. The right hand socket (fitted on delivery with a blanking cover), is intended for use with a Stageline or SuperLine phono stage and incorporates an appropriate DC power supply. The two sockets must not be used simultaneously.

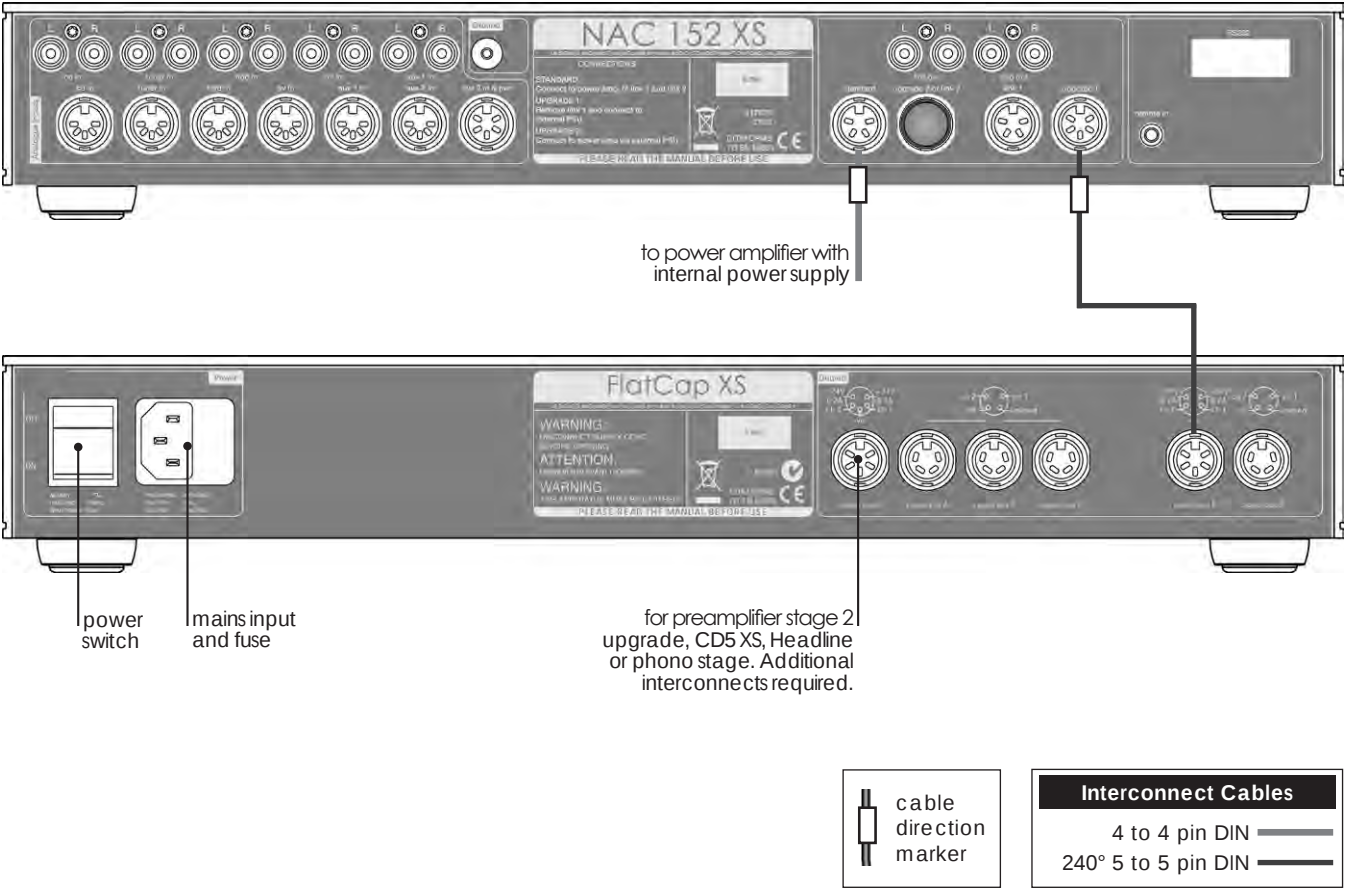
Note: The RS232/comms interface is an optional upgrade. It can be specified at time of order or fitted retrospectively. Contact your local representative or Naim Audio directly for further information.



Interconnect Cables	
4 to 4 pin DIN	—
240° 5 to 5 pin DIN	—

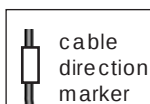
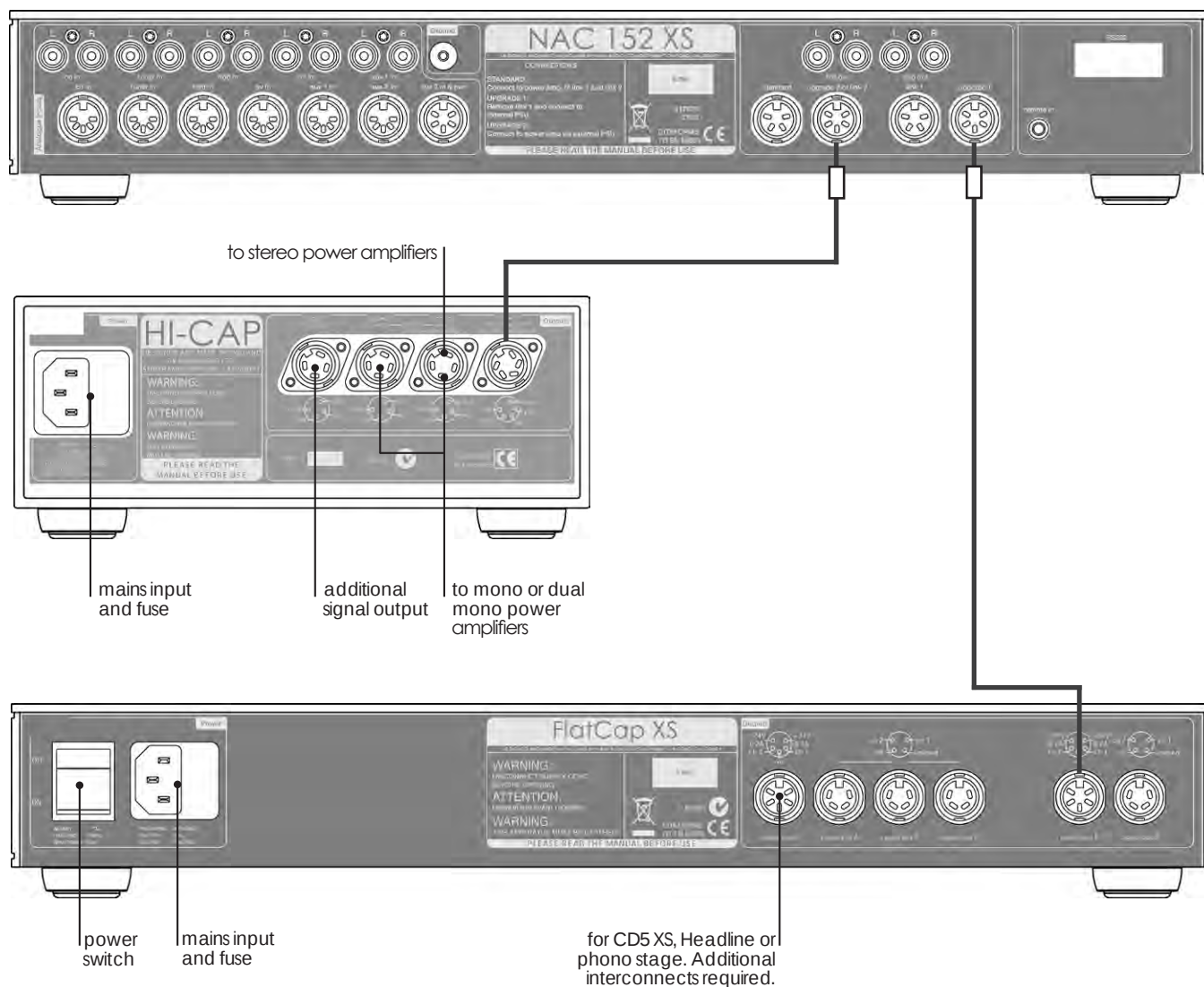
NAC 152 XS Preamplifier

17.3 NAC 152 XS Connected to FlatCap XS Power Supply (stage 1 upgrade)



NAC 152 XS Preamplifier

17.4 NAC 152 XS Connected to Hi-Cap and FlatCap XS Power Supplies (stage 2 upgrade)



Interconnect Cables

4 to 4 pin DIN ———

240° 5 to 5 pin DIN ———

18 NAC 152 XS Specification

Input Sensitivities:	130mV, 47kΩ
Overload Margins:	35dB
	(all inputs all audio frequencies)
Main Output Level:	0.775V, <50Ω
Line Output Level:	130mV, 600Ω
Auxiliary Power Outputs:	For Naim phono stage.
Dimensions (H x W x D):	70 x 432 x 301mm
Weight:	3.9kg
Mains Supply (FlatCap XS):	100V, 115V or 230V, 50/60Hz

SUPERNAIT Integrated Amplifier

19 SUPERNAIT Introduction and Installation

The Supernait should be installed on a dedicated equipment stand intended for the purpose. Do not stand it directly on top of another item of equipment. Care should be taken to ensure that it is level. The amplifier should be installed in its final location before connecting cables or switching on. Ensure that the volume is turned down before switching on.

A variety of power supply upgrade, alternative preamplifier and alternative or additional power amplifier options are possible for the Supernait. Diagrams illustrating the connection of some of these are shown in Section 20.

The following Section 19 paragraphs describe installation features and functions specific to the Supernait. Operational features common to all preamplifiers and integrated amplifiers are described in Section 28.

Operational features common to all preamplifiers and integrated amplifiers are described in Section 28

19.1 Source Input Selection and Assignment

The input selection buttons arranged along the upper bank select the source signal to be routed to the power amplifier and the loudspeakers. The six buttons are labelled **cd**, **tuner**, **tape**, **av**, **aux1** and **aux2**.

Each input button may be assigned to analogue inputs (via DIN, RCA Phono or 3.5mm jack sockets), or to digital inputs via RCA Phono coaxial, "Toslink" or "mini-toslink" optical sockets. The default settings and the assignment setup procedure are detailed in Sections 19.2 and 19.3 respectively.

19.1.1 Analogue Inputs

The first four selection buttons (cd, tuner, tape and av) can each be assigned to both a DIN input socket and a pair of RCA Phono input sockets on the rear panel. The DIN and Phono sockets for each input are internally wired in parallel and should not be connected simultaneously.

The **aux1** and **aux2** selection buttons can each be assigned to a pair of RCA Phono input sockets and a DIN input socket on the rear panel respectively.

Note: The **aux2** DIN input socket carries a power supply output voltage appropriate for a Naim phono preamplifier.

19.1.2 Digital Inputs

The Supernait additionally provides four S/PDIF digital input sockets - 2 RCA Phono coaxial and 2 "Toslink" optical - on the rear panel. Any input selection button can be assigned to one of these sockets.

Note: The digital inputs support stereo PCM audio only. If the digital signal contains anything other than stereo PCM audio (Dolby or DTS encoded programme material for example) all outputs will be muted.

19.1.3 Front Panel Combined Input

An auxiliary front panel input socket is also provided. This socket is a 3.5mm analogue "jack" input combined with a digital "mini-Toslink" optical socket. The analogue input is wired internally in parallel with the rear panel **aux1** input and the two must not be connected simultaneously.

The front panel input (analogue or digital) is automatically selected (and the **aux1** selection button automatically assigned to it), whenever a plug is inserted in the socket.

Note: The Supernait is able to differentiate a digital source from an analogue one at the front panel input if the digital source is working when the plug is inserted.

Input selection will revert to that previously selected when the front panel input plug is removed.

19.2 Default Input Selection Button and Input Socket Assignment

Input Selection Button	Input Socket Assignment	Input Socket Type
cd	Analogue Input 1	DIN/RCA Phono
tuner	Analogue Input 2	DIN/RCA Phono
tape	Digital Input 1	RCA Phono Coax
av	Analogue Input 4	DIN/RCA Phono
aux1	Digital Input 2	"Toslink" Optical
(See Note)		
aux2	Analogue Input 6	DIN (with Naim phono stage power supply)

Note: Any plug inserted into the front panel socket will automatically provoke selection of this input (digital or analogue) and will automatically assign it to the **aux1** selection button.

SUPERNAIT Integrated Amplifier

19.3 Digital Input Assignment

The default digital input socket assignment illustrated in Table 19.2 may be changed if desired. Each selection button may be assigned to any one of the four rear panel digital input sockets.

Input assignment setup is accessed through the Supernait **program mode**. To switch into (or exit from) program mode press and hold the **prog key** on the remote handset (in preamplifier mode). Program mode is indicated by a flashing indicator on the front panel volume control.

Note: *If no function is operated within five minutes of entering program mode the Supernait will return to normal mode automatically.*

Once in program mode, to assign a digital input socket, first press the required **input** selection button. Then, press one of the **record** selection buttons to assign the desired digital input. The **record** selection buttons assign digital inputs as set out in the following table:

Record Select Button		Digital Input Selection
cd	(assigns)	digital 1 (coaxial)
tuner	(assigns)	digital 2 (optical)
tape	(assigns)	digital 3 (coaxial)
av	(assigns)	digital 4 (optical)

As an example, to assign the **tuner** input selection button to **digital input 4** proceed as follows.

- Enter program mode.
- Press the **tuner** input selection button.
- Press the **av** record selection button (which will illuminate).
- Exit program mode.

To return an input selection button to its default analogue input, repeat the assignment procedure.

For example, to return the **tuner** input selection button to its analogue input socket.

- Enter program mode.
- Press the **tuner** input selection button.
- Press the **av** (illuminated) record selection button (which will extinguish).
- Exit program mode.

19.4 Record Outputs

The selection buttons arranged along the lower bank select the source signal to be routed to the Supernait's record outputs.

These separate source and record sections enable one source (a CD player, for example) to be listened to whilst the output from another (say, the tuner) is simultaneously selected for recording.

Note: *Simultaneous and independent listen and record is not possible with two digital sources.*

19.5 Speaker Outputs

A stereo set of speaker connection sockets is provided on the rear panel. Custom Naim Audio loudspeaker connectors are supplied to make the connection and in order to comply with current European safety regulations these should always be used. Naim Audio speaker cable will provide the best results; however, a wide range of speaker cable types can be used without risk of damage to the amplifier.

Ensure when connecting speakers that they are "in phase". That is, the positive and negative connection orientation at both the speaker and amplifier ends of the cable is the same for both channels.

19.6 Headphone Output

A 3.5mm headphone socket is provided on the front panel. Insertion of a headphone plug will automatically switch on the headphone amplifier and mute the speaker outputs unless the Supernait is set up not to mute.

To prevent (or re-enable) automatic speaker muting, enter program mode and press the **record aux2** selection button.

19.7 Auxiliary Inputs and Outputs

A **bi-amp out** (preamplifier output) DIN socket is provided on the rear panel to enable an external upgrade power amplifier or second (bi-amp) power amplifier to be used.

Note: *Bi-amp out is the preferred socket for all external power amplifier connections.*

Also provided are separate **pre-amp out** and **power-amp in** sockets. In normal use these sockets are connected by an external link plug. The link plug should be removed only if a power supply upgrade is to be used or an alternative preamplifier is to use the Supernait power amplifier section. Diagrams 20.3 to 20.5 illustrate use of these sockets.

When an external preamplifier is connected to the Supernait **power-amp in** socket, a fault will initially be indicated by the **source mute** button flashing. To clear the fault, press and hold the flashing **source mute** button. This will un-mute the power amplifier and turn off the display and volume and balance indicators.

The Supernait provides an unfiltered analogue stereo **subwoofer** output via a pair of RCA Phono sockets.

Note: *The subwoofer output is a duplicate of the preamplifier output. No low-pass filtering is applied.*

19.8 Power Supply Upgrades

The Supernait preamplifier section can be upgraded through the connection of an external Flatcap, Hi-Cap or Supercap power supply. Diagrams illustrating power supply upgrades are shown in the following section. The Supernait and external power supply must be switched off when connections are made. Switch on the external power supply and then the Supernait when all connections are complete.

SUPERNAIT Integrated Amplifier

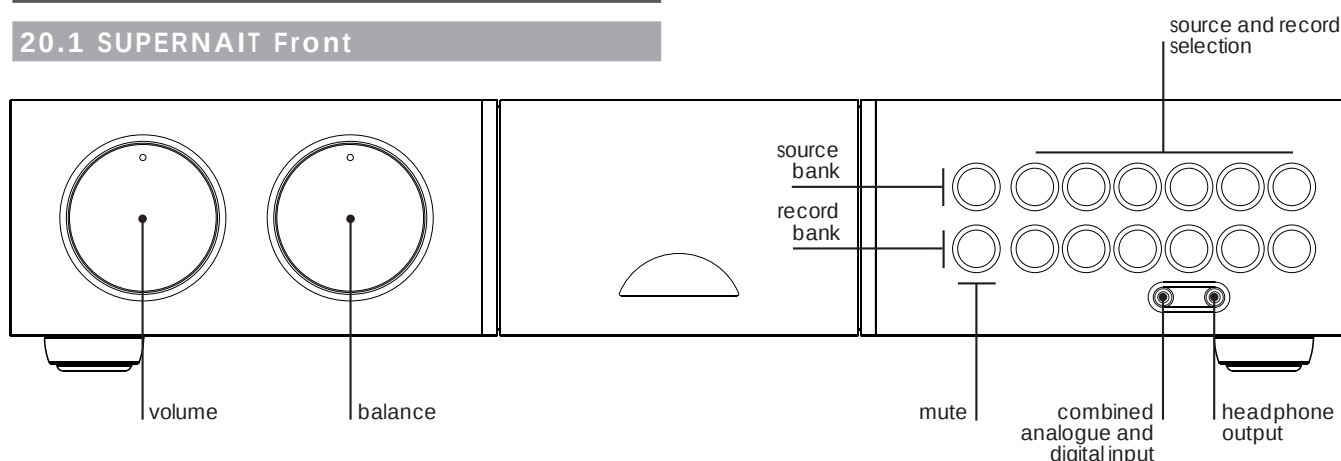
19.9 General Connections Notes

The Supernait negative input and output connections for each channel are common. The mains earth (ground) should always be connected regardless of what other equipment is used in conjunction with the amplifier. The mains earth only grounds the case and the electrostatic

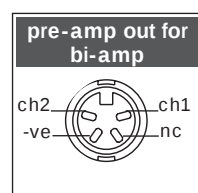
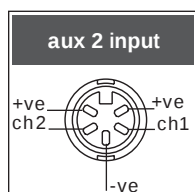
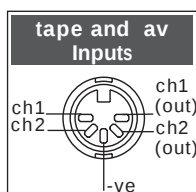
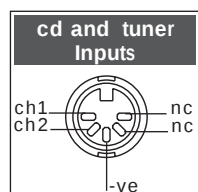
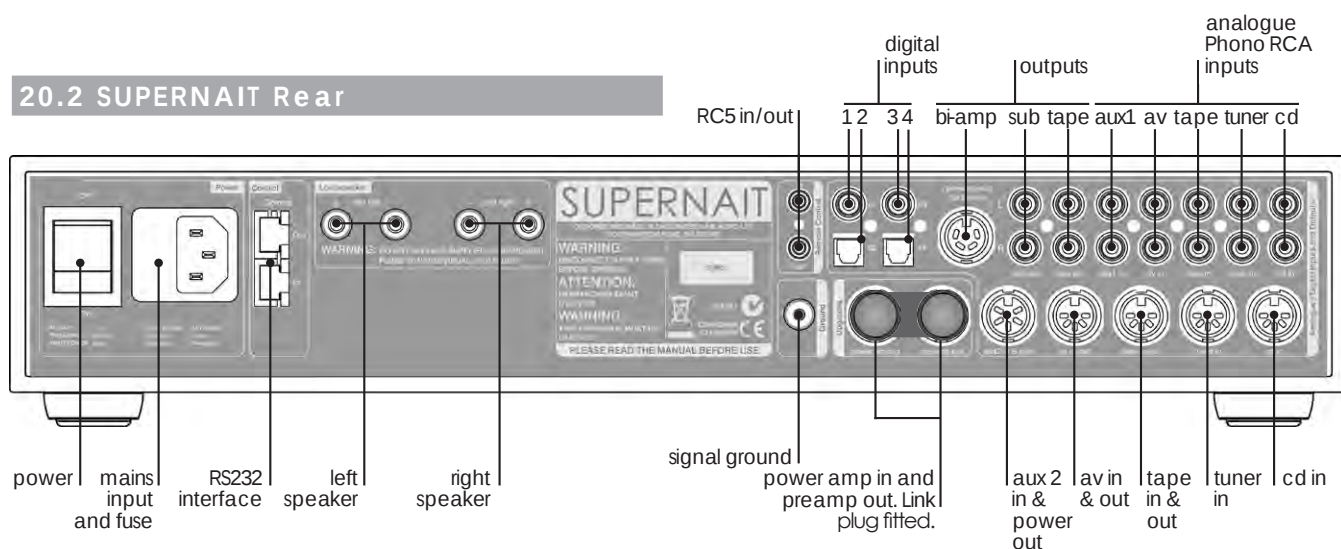
screen within the transformer, and is not connected to the signal negative. In order to avoid hum loops, the signal negative of the whole system should be connected to the mains earth (ground) in one place.

20 SUPERNAIT Controls and Connections

20.1 SUPERNAIT Front



20.2 SUPERNAIT Rear

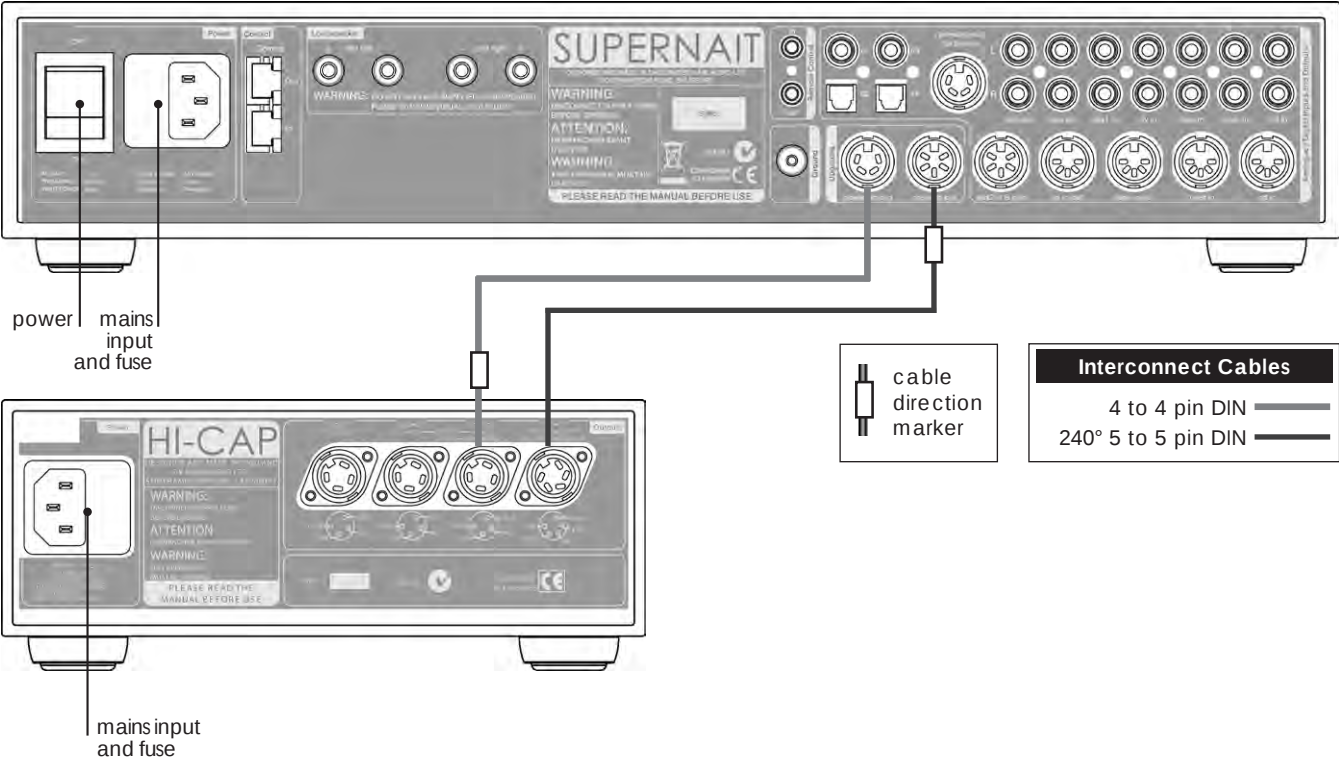


Note: The RS232 interface is an optional upgrade. It can be specified at time of order or fitted retrospectively. Contact your local representative or Naim Audio directly for further information.

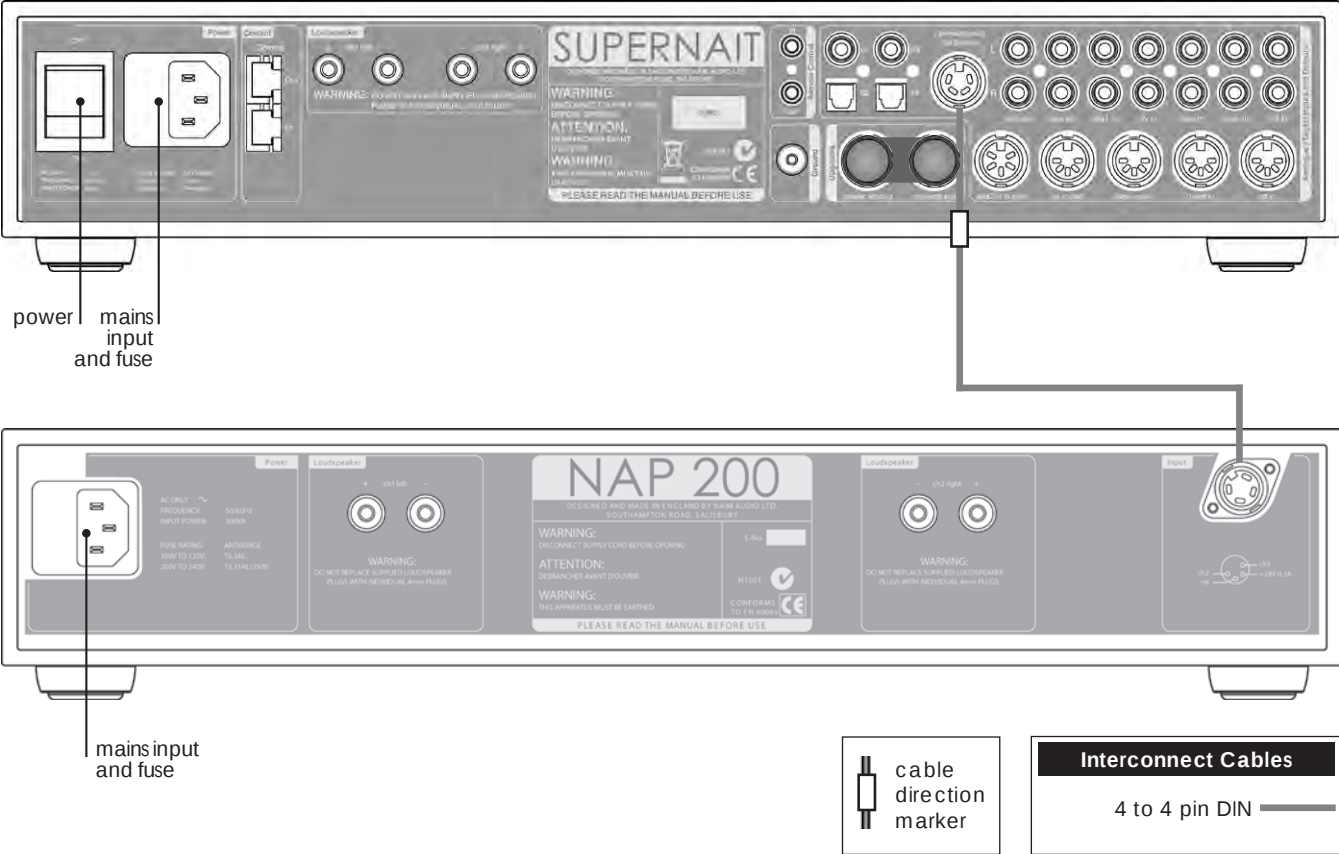
Note: The link plug should be removed only if a power supply upgrade is to be used or an alternative preamplifier is to use the Supernait power amplifier section. It should remain fitted in all other circumstances.

SUPERNAIT Integrated Amplifier

20.3 SUPERNAIT Connected to Hi-Cap Power Supply

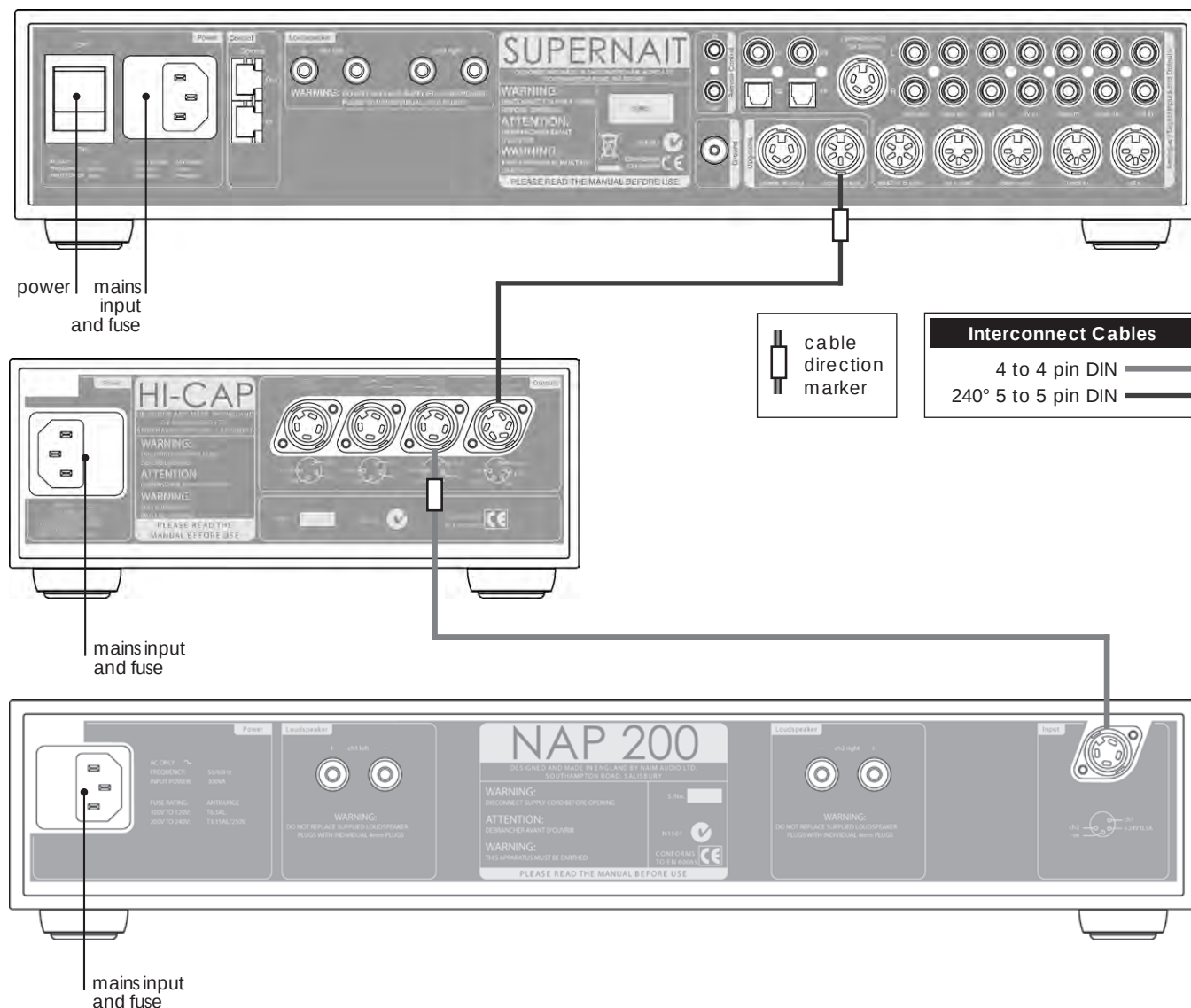


20.4 SUPERNAIT Connected to NAP 200 Power Amplifier



SUPERNAIT Integrated Amplifier

20.5 SUPERNAIT Connected to Hi-Cap Power Supply and NAP 200 Power Amplifier



21 SUPERNAIT Specification

Input Sensitivities:	75mV, 47kΩ
Overload Margins:	40dB
	(all inputs all audio frequencies)
Preamp Output Level:	0.775V, <50Ω
Tape Output Level:	75mV, 600Ω
Power Output:	Continuous 80 Watts per channel into 8 Ohms
	For Naim phono stage
Auxiliary Power Outputs:	10VA
Quiescent Consumption:	87 x 432 x 314mm
Dimensions (H x W x D):	12.8kg
Weight:	100V, 115V or 230V, 50/60Hz
Mains Supply:	

NAIT XS Integrated Amplifier

22 NAIT XS Introduction, Installation and Connections

The NAIT XS should be installed on a dedicated equipment stand intended for the purpose. Do not stand it directly on top of another item of equipment. Care should be taken to ensure that it is level. The amplifier should be installed in its final location before connecting cables or switching on. Ensure that the volume is turned down before switching on.

A variety of power supply upgrade, alternative preamplifier and alternative or additional power amplifier options are possible for the NAIT XS. Diagrams illustrating the connection of some of these are shown in Section 23. Contact your local retailer or distributor for advice on further alternative connection schemes.

The NAIT XS incorporates an AV Bypass switch on its rear panel. The switch should only be set to "On" if the amplifier is to be used in conjunction with an AV processor in a home theatre system. In all other installations the AV Bypass switch should be set to "Off". Speaker and/or amplifier damage may occur if a signal is inadvertently connected to the NAIT XS av input while the AV Bypass switch is "On".

Operational features common to all preamplifiers and integrated amplifiers are described in Section 28.

Operational features common to all preamplifiers and integrated amplifiers are described in Section 28

22.1 Mains Power Connection

Connect the NAIT XS to a mains power socket using either the mains cable supplied or a Naim Power-Line.

22.2 Signal Inputs

The NAIT XS front panel input buttons select the source input signal to be routed to the integral power amplifier and the loudspeakers. The six buttons are labelled **cd**, **tuner**, **hdd**, **av**, **aux 1** and **aux 2**.

The **cd**, **tuner**, **hdd** and **av** input buttons select parallel DIN and RCA phono input sockets on the rear panel.

Note: The *hdd* and *av* sockets carry both inputs and outputs. See Section 22.4 for more information.

The **aux 1** input button corresponds to a pair of RCA phono sockets on the rear panel and a parallel 3.5mm stereo jack socket on the front panel. Insertion of a plug into the front panel **aux 1** socket will automatically switch the amplifier to that input. Removal of the plug will return the amplifier to the previously selected input. If a different input is selected while a plug is inserted removal of the plug will not cause the input to change.

The **aux 2** input button corresponds to a DIN input socket on the rear panel. The **aux 2** DIN socket also carries a power supply output suitable to power a Naim **Stageline** or **SuperLine** phono preamplifier.

Note: For optimum sound quality DIN sockets should be used in preference to RCA phono sockets.

Note: Where an input has DIN or Phono socket options only one should be connected at any one time.

Always use high quality interconnect cables to connect sources to inputs. The Naim Hi-Line will produce the best results.

22.3 Speaker Outputs

A set of stereo speaker connection sockets is provided on the rear panel. Custom Naim loudspeaker connectors are supplied to make the connection and in order to comply with current European safety regulations these should always be used. Naim speaker cable will provide the best results, however, a wide range of speaker cable types can be used without risk of damage to the amplifier.

Ensure when connecting speakers that they are "in phase". That is, the positive and negative connection orientation at both the speaker and amplifier ends of the cable is the same for both channels.

22.4 AV and hdd Inputs and Outputs

The NAIT XS **av** and **hdd** inputs have associated outputs that enable the selected input signal to be routed externally; to an audio recording component for example.

Note: The *av* or *hdd* outputs will be muted if their corresponding inputs are selected.

22.5 AV Bypass

The NAIT XS can be integrated within a multi-channel home theatre system, driving the front left and right channel speakers, by engaging its AV Bypass mode. AV Bypass mode enables a home theatre processor to take over volume control of signals connected to the NAIT XS **av** input. It is engaged using the switch on the rear panel. The NAIT XS volume control indicator will extinguish when AV Bypass mode is engaged and the **av** input is selected. The remote handset volume control will also be disabled.

Note: The AV Bypass feature must be used with care. It bypasses the NAIT XS volume control leaving any signal connected to the *av* input to be passed to the speakers at full volume.

Note: The mute function is disabled when AV Bypass is engaged.

NAIT XS Integrated Amplifier

22.6 Auxiliary Inputs and Outputs

The NAIT XS incorporates **pre-amp out** and **power-amp in** sockets on its rear panel. In normal use these sockets are connected by a link plug. The link plug should be removed only in the following circumstances:

- A power supply upgrade is to be used.
- An alternative preamplifier is to use the NAIT XS power amplifier section.
- An alternative power amplifier is to use the NAIT XS preamplifier section.

Diagrams 23.3 and 23.4 illustrate use of these sockets.

When an external preamplifier is connected to the NAIT XS **power-amp in** socket, a fault will initially be indicated by the **mute** button flashing. To clear the fault, press and hold the flashing **mute** button. This will un-mute the amplifier and turn off the display and volume indicator.

The NAIT XS provides an unfiltered analogue stereo **subwoofer** output via a pair of RCA phono sockets.

Note: The subwoofer output is a duplicate of the preamplifier output. No low-pass filtering is applied.

22.7 Power Supply Upgrades

The NAIT XS preamplifier section can be upgraded through the connection of an external Flatcap, Hi-Cap or Supercap power supply. Diagrams illustrating power supply upgrades are shown in Section 23. The NAIT XS and external power supply must be switched off when connections are made. Switch on the external power supply first followed by the NAIT XS when all connections are complete.

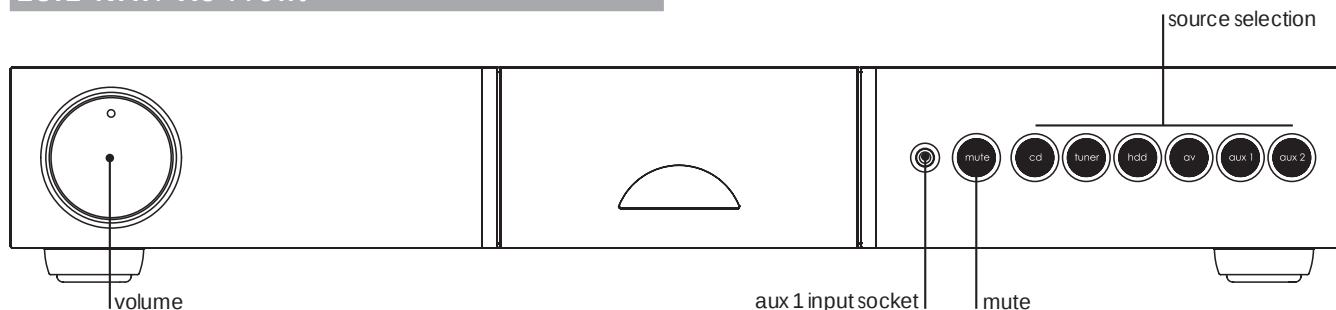
22.8 General Connections Notes

The NAIT XS negative input and output connections for each channel are common. The mains earth (ground) should always be connected regardless of what other equipment is used in conjunction with the amplifier. The mains earth only grounds the case and the electrostatic screen within the transformer, and is not connected to the signal negative. In order to avoid hum loops, the signal negative of the whole system should be connected to the mains earth (ground) in one place.

A signal ground connection is fitted to the NAIT XS rear panel. This is intended to be used to connect a turntable pick-up arm signal earth only.

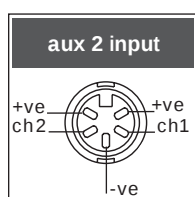
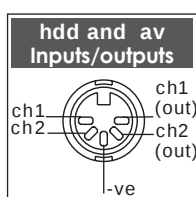
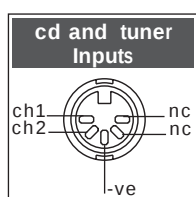
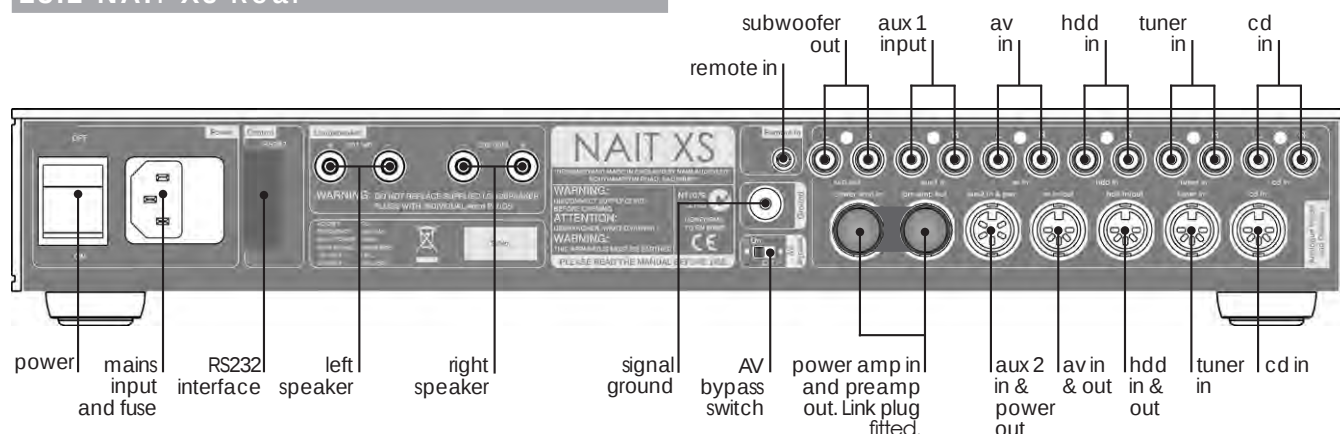
23 NAIT XS Controls and Connections

23.1 NAIT XS Front



NAIT XS Integrated Amplifier

23.2 NAIT XS Rear

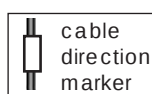
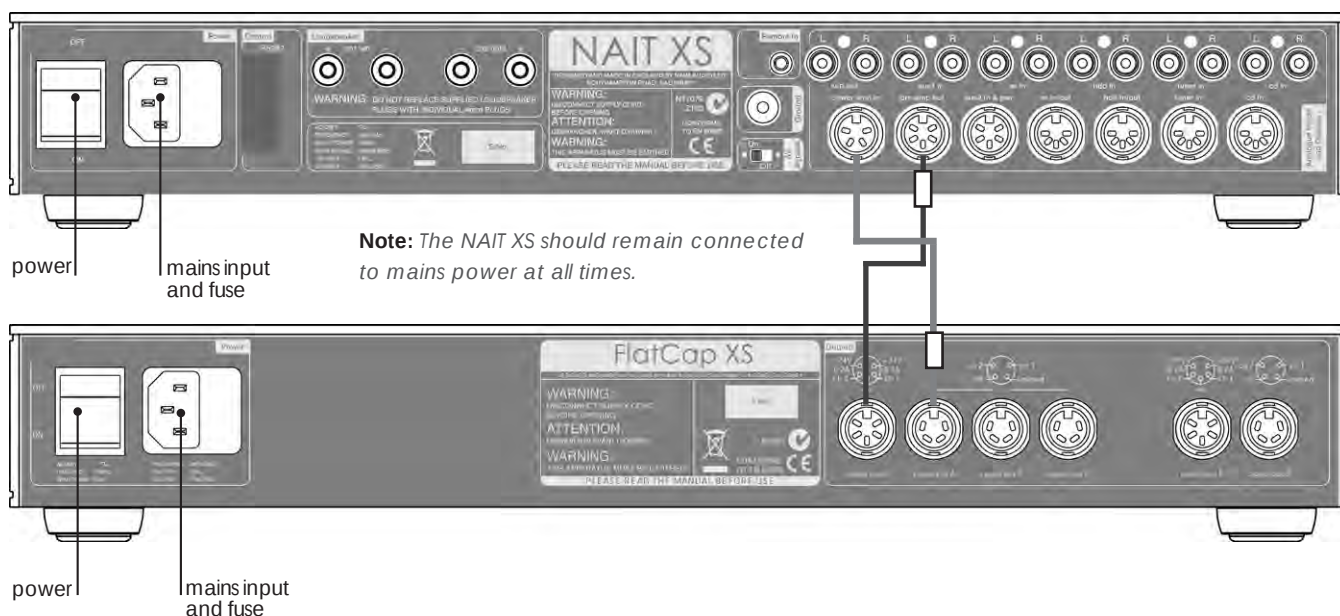


Note: The Nait XS features various technologies to reduce microphonic effects. Some movement of the board and sockets when connecting and disconnecting cables is normal.

Note: The RS232 interface is an optional upgrade. It can be specified at time of order or fitted retrospectively. Contact your local representative or Naim directly for further information.

Note: The link plug should be removed only if a power supply upgrade is to be used, an alternative preamplifier is to use the NAIT XS power amplifier section, or an alternative power amplifier is to use the NAIT XS preamplifier section. It should remain fitted in all other circumstances.

23.3 NAIT XS Connected to FlatCap XS Power Supply

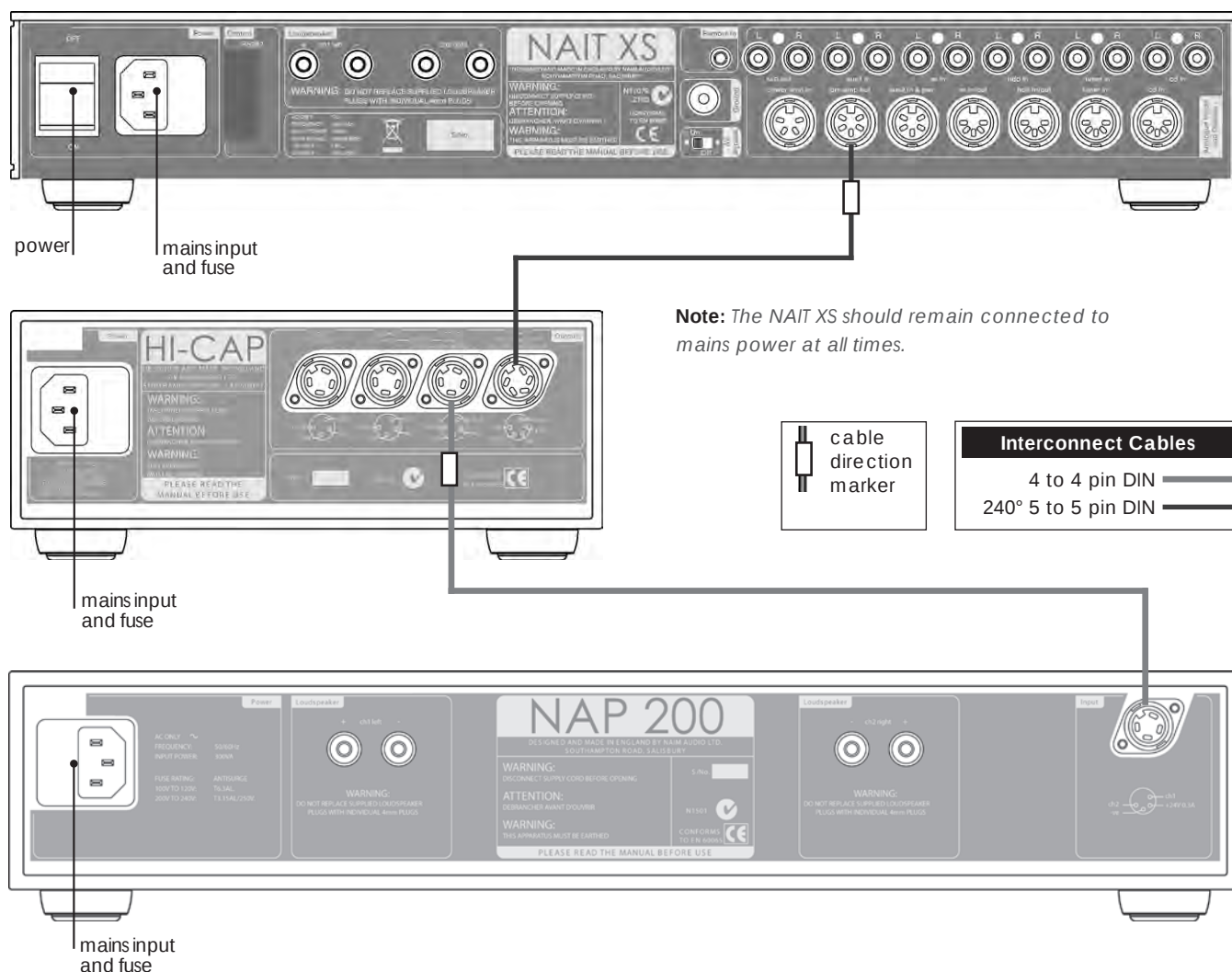


Interconnect Cables

- 4 to 4 pin DIN
- 240° 5 to 5 pin DIN

NAIT XS Integrated Amplifier

23.4 NAIT XS Connected to Hi-Cap Power Supply and NAP 200 Power Amplifier



24 NAIT XS Specification

Input Sensitivities:	130mV, 47kΩ
Overload Margins:	34dB
	(all inputs all audio frequencies)
Preamp Output Level:	0.775V, <50Ω
Line Output Level:	130mV, 600Ω
Power Output:	Continuous 60 Watts per channel into 8 Ohms
Auxiliary Power Outputs:	For Naim phono stage
Quiescent Consumption:	20VA
Dimensions (H x W x D):	70 x 432 x 301mm
Weight:	8.6kg
Mains Supply:	100V, 115V or 230V, 50/60Hz

NAIT 5i Integrated Amplifier

25 NAIT 5i Introduction and Installation

The Nait 5i should be installed on a dedicated equipment stand intended for the purpose. Do not stand it directly on top of another item of equipment. Care should be taken to ensure that it is level. The amplifier should be installed in its final location before connecting cables or switching on. Ensure that the volume is turned down before switching on.

The following Section 25 paragraphs describe installation features and functions specific to the Nait 5i. Operational features common to all preamplifiers and integrated amplifiers are described in Section 28.

Operational features common to all preamplifiers and integrated amplifiers are described in Section 28

25.1 Inputs

The front panel input selector buttons select the source input signal to be routed to the power amplifier and the loudspeakers. The four buttons are labelled cd, tuner, hdd and av. Each input button corresponds to a pair of rear panel RCA Phono input sockets. The cd and tuner inputs are additionally provided with alternative DIN sockets. These should be used in preference to the RCA Phono sockets if practical. Do not connect both the DIN and RCA Phono sockets of one input simultaneously.

A 3.5mm stereo Jack input socket suitable for an iPod* (or alternative portable music player) on is also provided on the Nait 5i front panel.

Insertion of a plug into the front panel socket will automatically switch the preamplifier to that input. Removal of the plug will return the amplifier to the previously selected input.

Note: The mute function will not operate when the front panel input is in use.

25.2 Outputs

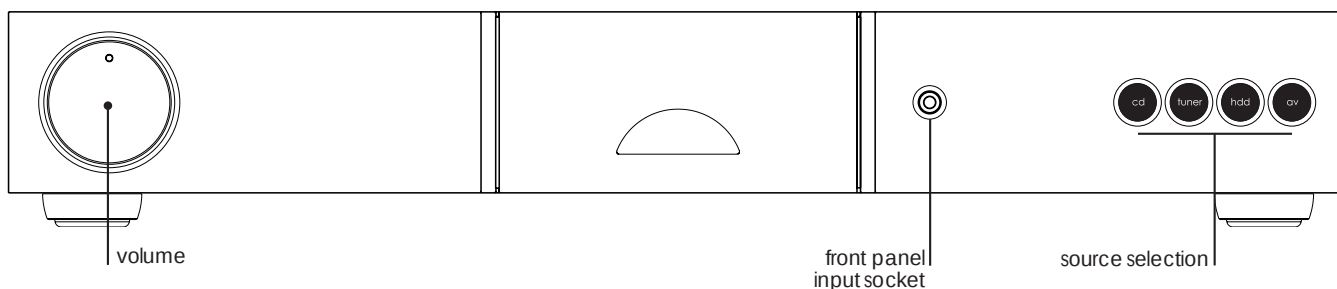
A stereo set of speaker connection sockets is provided on the rear panel. The sockets can accept standard 4mm plugs, but to comply with European legislation the Naim Audio speaker cable will provide the best results; however, a wide range of speaker cable types can be used without risk of damage to the amplifier.

Ensure when connecting speakers that they are “in phase”. That is, the positive and negative connection orientation at both the speaker and amplifier ends of the cable is the same for both channels.

The hdd output always carries the selected input signal.

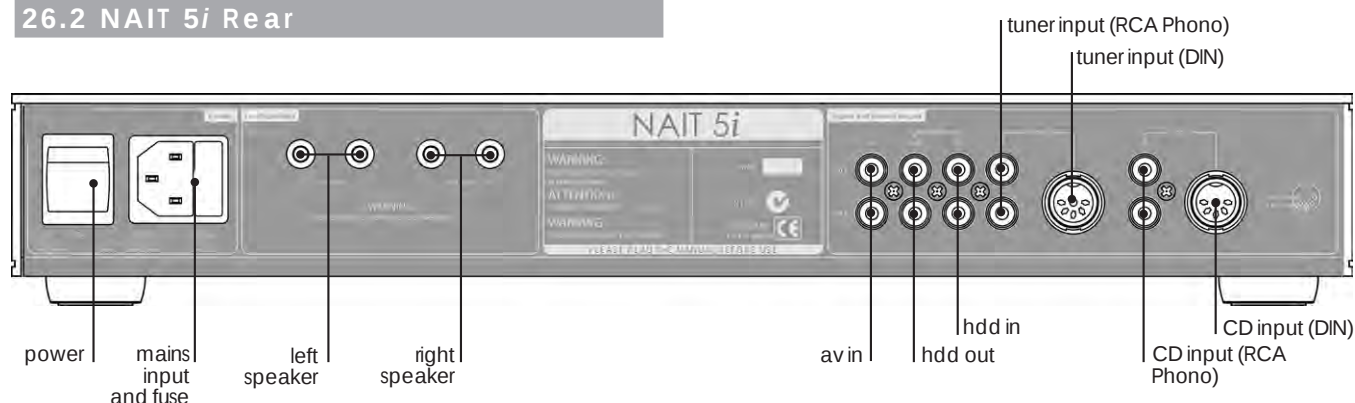
26 NAIT 5i Controls and Connections

26.1 NAIT 5i Front

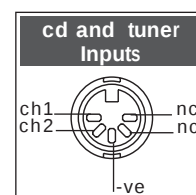


NAIT 5i Integrated Amplifier

26.2 NAIT 5i Rear



Note: The Nait 5i features various technologies to reduce microphonic effects. Some movement of the board and sockets when connecting and disconnecting cables is normal.



27 NAIT 5i Specification

Input Sensitivities:	225mV, 20k Ω
Overload Margins:	35dB (all inputs all audio frequencies)
Tape Output Level:	225mV, 100 Ω
Power Output:	Continuous 50 Watts per channel into 8 Ohms
Quiescent Consumption:	10VA
Dimensions (H x W x D):	70 x 432 x 301mm
Weight:	6.4kg
Mains Supply:	100V, 115V or 230V, 50/60Hz

Preamplifier and Integrated Amplifier Operation

28 Preamplifier and Integrated Amplifier Operation

Many operational and control features of Naim preamplifiers and integrated amplifiers are common to all and are based on a similar user interface. This section of the manual describes those features and the user interface, drawing attention to differences between products where they occur. Table 28.10 sets out some variations in user interface between products.

Front panel controls are duplicated on the remote control handset which may also provide some extra functions. See Sections 29 and 30 for more information.

For the purposes of brevity the term preamplifier in the following paragraphs can be taken also to mean integrated amplifier.

28.1 Automatic Input Switching

With **Automatic Input Switching** engaged the appropriate source input will be selected as soon as any handset function for that (Naim) source component is operated. For example, if the tuner input is selected and the cd play key is pressed on the handset, the preamplifier will automatically switch to the cd input. Automatic Input Switching can be programmed to operate on any combination of the cd, av, hdd and tuner input buttons (and sockets to which they are assigned).

To enable Automatic Input Switching, first switch the preamplifier into program mode by pressing and holding the handset **prog** key (with the handset in preamplifier mode). The front panel **source mono/mon** button (NAC 202 **mon** and NAC 152 XS **mute** buttons, Supernait **record mute** button, Nait XS **mute** button and Nait 5i **hdd** button) will illuminate if automatic switching is already enabled. If it is not enabled it can be switched on by pressing the same button.

With automatic switching enabled, pressing the button again will reveal the inputs selected for auto switching by their indicators illuminating for a short time. Repeated operation of the button will sequentially select through each possible combination of cd, av, hdd, and tuner inputs and auto switching disabled (all indicators off). When the desired inputs selected for auto switching are indicated, stop pressing the button.

Automatic Input Switching only becomes operational on exit from program mode by pressing and holding the handset **prog** key.

Note: The preamplifier will leave program mode automatically if no control commands are received for five minutes.

Note: In a few cases some further equipment configuration may be required for auto switching to operate correctly. Please contact your retailer or local distributor for advice.

28.2 AV Integration (Unity Gain)

Unity Gain enables an audio-visual processor to be integrated such that its volume control takes over command of signals connected to selected preamplifier inputs. On the NAC 552 Unity Gain may be selected on DIN input sockets **4** and **5**. On all other preamplifiers it may be selected on only the **av** input.

To select Unity Gain, first switch the preamplifier into program mode by pressing and holding the handset **prog** key (with the handset in preamplifier mode). The front panel **source mute** button (NAC 202 **mute** button, NAC 152 XS and Nait 5i **av** button) will illuminate if Unity Gain is selected. If it is not enabled it can be switched on by pressing the same button twice.

Note: Unity Gain (AV Bypass) on the Nait XS is not engaged in program mode but via a rear panel switch.

With Unity Gain enabled on the NAC 552, pressing the **source mute** button again will reveal the inputs selected by their indicators illuminating for a short time. Repeated operation of the button will sequentially select each combination of the available inputs, and Unity Gain disabled. When the desired inputs are indicated, stop pressing the button. The selected inputs will then be enabled for Unity Gain. The handset can also be used to select Unity Gain. See table 28.10.

Unity Gain only becomes operational on exit from program mode by pressing and holding the handset **prog** key.

Note: The preamplifier will leave program mode automatically if no control commands are received for five minutes.

Note: The Unity Gain feature must be used with care. It effectively by-passes the preamplifier volume and balance controls leaving any signal connected to a Unity Gain input to be passed to the power amplifier and speakers at full volume. In order to reduce the potential for inadvertent mishap, any subsequent modifications to input assignment will automatically disable previously set up Unity Gain inputs. Additionally, if an input is selected which has Unity Gain enabled, the preamplifier volume and balance handset functions will be disabled and their indicators will turn off. This will be flagged by the volume or balance indicators flashing if either handset function is operated.

Preamplifier and Integrated Amplifier Operation

28.3 Handset Volume and Balance Control

The remote handset **volume** and **balance** keys provide some alternative control characteristics. A quick press and release of a key will adjust by a preset “nudge”. A quick press and release of a key followed by press and hold will cause continual slow adjustment. Simple press and hold will cause continual fast adjustment.

Note: *The NAC 152 XS, Nait XS and Nait 5i do not incorporate any facility for channel balance control.*

28.4 Mute, Mono and Mon

Mute silences the output signal and can be selected by pressing the front panel **mute** button. On preamplifiers equipped with separate source and record sections Mute can be selected independently for source and record. Mute can also be selected from the handset.

Note: *The Nait 5i does not incorporate any front panel mute facility.*

Some preamplifiers include a **mon** (mono) function that sums the left and right channels. Mono can be selected by pressing the front panel **mon** (NAC 552 **mono**) button. On preamplifiers equipped with separate source and record sections mono can be selected independently for source and record. Mono can also be selected from the handset.

Note: *The NAC 202, NAC 152 XS, Supernait, Nait XS and Nait 5i do not incorporate any mono facility.*

The NAC 202 incorporates a **mon** (“tape monitor”) function. Pressing the **mon** button routes the **tape**, **av** or **aux 1** input signals to the preamplifier output while leaving the input selection routed to the **tape**, **av** and **aux 1** outputs. The **mon** function can also be selected from the handset.

Note: *Only the tape, av and aux 1 inputs (those that incorporate outputs) can be selected when mon is engaged. However, if one of these inputs carries the source signal, that input will be unavailable for monitoring.*

Note: *As delivered the NAC 202 record mute function is engaged. It can be disengaged by pressing the mute button while mon is engaged. See Section 13.2*

Note: *The NAC 152 XS, Nait XS and Nait 5i do not incorporate any front panel tape monitor facility.*

28.5 Display

The preamplifier front panel button illumination can be switched off by pressing the remote handset (in preamplifier mode) **disp** function. Any subsequent handset or front panel operation will temporarily restore the display. A second operation of the **disp** function will restore the display.

28.6 Switch-on

After switch-on, via the power amplifier or power supply **power** button, the preamplifier will remain muted for 30 seconds while control systems and circuits stabilise. On preamplifiers equipped with separate source and record sections, only the source side will un-mute automatically leaving the record side muted.

28.7 Remote Control

The remote handset supplied with the preamplifier duplicates all configuration and control functions. See Sections 29 and 30 for more information.

28.8 Defaults

To restore all programmable settings to the factory defaults press and hold the remote handset **disp** key while the preamplifier is in program mode. The preamplifier will exit from program mode following this operation.

Preamplifier and Integrated Amplifier Operation

28.9 Fault Conditions

Some amplifiers will indicate problems by flashing front panel button indicators. The following diagram tabulates the fault indication for each product.

Amplifier	Power Supply or Link Plug Fault Flashing Button	Over Current Fault Flashing Button	Over Temperature Fault Flashing Button
NAC 252	source mute	N/A	N/A
NAC 282	source mute	N/A	N/A
NAC 202	mute	N/A	N/A
NAC 152 XS	mute	N/A	N/A
Supernait	source mute	record mute	N/A
Nait XS	mute	tuner	N/A
Nait 5i	N/A	tuner	cd

28.10 Interface Function Buttons and Keys

Amplifier	Program Mode	Auto Input Switching	AV Integration (Unity Gain)	Restore Defaults	
NAC 552	hold pre	N/A	N/A	N/A	handset key (R-com)
	hold prog	pre ▶ mon source mono	pre ▶ mute source mute	hold disp	handset key(s) (NARCOM 4) front panel
NAC 252	hold prog	pre ▶ mon source mon	pre ▶ mute source mute	hold disp	handset key(s) (NARCOM 4) front panel button
NAC 282	hold prog	pre ▶ mon source mon	pre ▶ mute source mute	hold disp	handset key(s) (NARCOM 4) front panel button
NAC 202	hold prog	pre ▶ mon mon	pre ▶ mute mute	hold disp	handset key(s) (NARCOM 4) front panel button
NAC 152 XS	hold prog	pre ▶ mute mute	pre ▶ av av	hold disp	handset key(s) (NARCOM 4) front panel button
Supernait	hold prog	rec ▶ mute record mute	pre ▶ mute source mute	hold disp	handset key(s) (NARCOM 4) front panel button
Nait XS	hold prog	pre ▶ mute mute	rear panel switch	hold disp	handset key(s) (NARCOM 4) front panel button
Nait 5i	hold prog	pre ▶ 3 hdd	pre ▶ 4 av	hold disp	handset key(s) (NARCOM 4) front panel button

Note: The handset must be in preamplifier mode to select program mode or to restore defaults

Note: The ▶ symbol means one key followed by another.

R-com Remote Handset

29 R-com Remote Handset

The R-com remote handset is supplied with the NAC 552 and CD555 and can be purchased as an accessory. It offers quick and intuitive control of the most often used functions of CD players, preamplifiers, integrated amplifiers and tuners.

To fit batteries, remove the bottom end cover using the tool provided and insert the batteries into the body taking care with their orientation. Replace the end cover. Remove the batteries if the R-com is to be packed and shipped.

29.1 Using R-com

R-com keys primarily provide control of the functions most often used on CD players, preamplifiers, integrated amplifiers and tuners. In order to extend battery life, R-com will enter a “sleep” mode when unused. It will “wake” on being touched.

R-com has three operational modes - CD Player mode, Preamplifier/Integrated amplifier mode and Tuner mode. Its default mode is CD player. When awake in CD Player mode, all R-com keys will illuminate green. To switch the R-com into Preamplifier/Integrated amplifier mode or Tuner mode press the **pre** or **tun** keys respectively. The **pre** or **tun** key will then illuminate white. To switch R-com back into CD player mode either press the **pre** or **tun** key again.

In default mode the R-com keys have the following functions:

- disp:** Scrolls through the display options of track, time and display off.
- open:** Opens the door on the CD555.
- stop:** Stops CD replay.
- play:** Begins CD replay.
- prev:** Selects the previous track or index point.
- next:** Selects the next track or index point.
- vol +:** Increases the preamplifier/integrated amplifier volume.
- vol -:** Decreases the preamplifier/integrated amplifier volume.
- mute:** Reduces the volume to zero. A second press restores the volume.
- pause:** Pauses CD replay. A second press restores play.

In Preamplifier/Integrated amplifier mode (press **pre** key), the following keys will change function:

- disp:** Switches the preamplifier/integrated amplifier front panel button indicators & knob indicators off and on.
- prev:** Selects the previous source input.
- next:** Selects the next source input.

Note: Preamplifier or integrated amplifier program mode can be selected from the R-com by pressing and holding the **pre** key. Program mode functions can then be accessed from the equipment front panel.

In Tuner mode (press **tun** key) the following keys will change function:

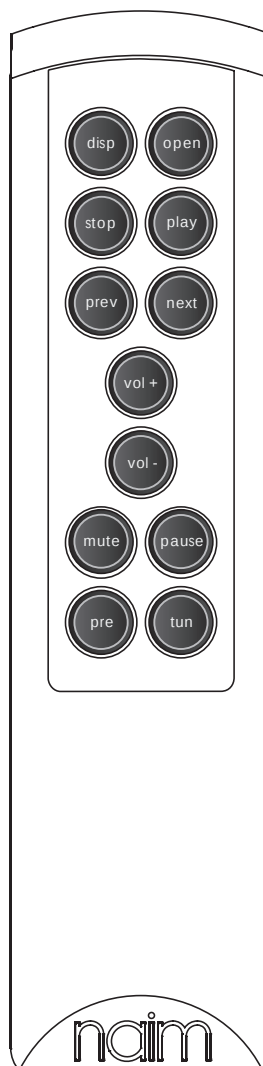
disp: Switches the tuner display and front panel button indicators off and on.

prev: Selects the tuner “down” function.

next: Selects the tuner “up” function.

Note: Tuner modes can be selected from the R-com by an extended press of the **tun** key.

29.2 R-com Keys



NARCOM 4 Remote Handset

30 NARCOM 4 Remote Handset

The NARCOM 4 remote handset is supplied with the NAC 552, NAC 252, NAC 282, NAC 202, NAC 152 XS, Supernait, Nait XS and Nait 5i. It is a multi-functional remote control handset designed to be used with Naim Audio CD players, integrated amplifiers, preamplifiers, preset tuners and subwoofers.

To fit batteries, remove the battery cover and insert the batteries into the body taking care with their orientation. Replace the battery cover.

30.1 Using NARCOM

Operation of the NARCOM 4 handset is based around three types of keys: **System Component Keys**, **Global Keys** and **Soft Keys**.

System Component Keys keys switch the operation of the **Soft Keys** into modes appropriate to each system component (CD player, preamplifier, etc.).

Global Keys operate specific component functions regardless of the **System Component Key** setting and are available at all times.

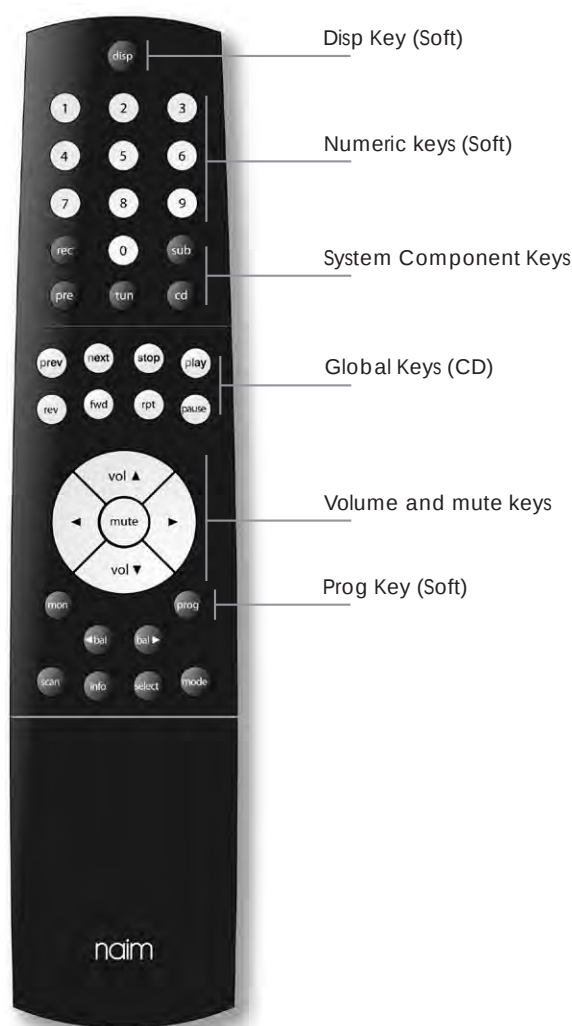
Preamplifier and Integrated Amplifier **Global Keys** operate as follows:

- vol** (🔊 & 🔊) Adjusts the preamplifier volume and the volume control position.
- mute** Reduces the preamplifier volume to zero. A second press restores the volume.
- bal** (🔊 & 🔊) Adjusts the channel balance. Some Naim amplifiers have control of channel balance available only from the remote handset. On these products the balance will automatically centre as it reaches the mid point. Centring is indicated by a flashing volume control indicator. To resume adjustment once the balance has centred, the **bal** key must be released and repressed.
- mon** Enables the output of a tape recorder to be heard while recording. The source to be recorded is chosen by the input selection buttons in the normal way. A second operation of the mon key restores normal operation. Mon alternatively operates the mono function on appropriately equipped preamplifiers.

Preamplifier and Integrated Amplifier **Soft Keys** operate as follows:

- disp** Switches the front panel button indicators off and on.
- prog** Press and hold to switch the preamplifier or integrated amplifier into program mode.
- numeric** Enables direct selection of source inputs.

30.2 NARCOM 4 Keys



NAP 500 Power Amplifier

31 Installation and Operation

The NAP 500 and NAP 500PS should be installed on a dedicated equipment stand intended for the purpose and should be in their final location before connecting cables or switching on. Switch on the source and preamplifier components, with the volume turned down, before switching on the NAP 500. The NAP 500 power button is located on the front panel of the NAP 500PS Power Supply.

Care should be taken when siting the NAP 500 to ensure that the top and bottom ventilation grids are not blocked.

The NAP 500 and NAP 500PS are very heavy and care should be taken when lifting or moving them. Make sure that the surface they are to be placed on can support the full weight.

31.1 General Connections Notes

The negative input and output connections for each channel are common. The mains earth (ground) should always be connected regardless of what other equipment is used in conjunction with Naim power amplifiers. This only grounds the case and the electrostatic screen within the transformer, and is not connected to the signal negative. In order to avoid hum loops, the signal negative of the whole system should be connected to the mains earth (ground) in one place.

Note: Each channel of the NAP 500 is a “bridged” amplifier, so none of the speaker outlet sockets (+ or -) is at earth potential. Avoid connecting mains powered equipment such as electrostatic speakers, sub-woofers and headphone energisers that do not have a floating earth. No plug which is connected directly or indirectly to earth potential should be attached to any speaker outlet (+ or -).

31.2 Protection Notes

In the NAP 500 the fan speed is increased in response to an increase in amplifier dissipation. If the amplifier reaches 70°C due to prolonged running at high level or to airflow being blocked, the output will be interrupted and the fan will run at full speed until it has cooled down. This may take a few minutes.

It is not necessary to switch the amplifier off, but it may be advisable to mute the preamplifier or turn the volume down to avoid surprises when it comes back on.

OPERATION OF THE AMPLIFIER'S THERMAL PROTECTION SUGGESTS PROLONGED USE AT TOO HIGH A VOLUME LEVEL. YOUR LOUDSPEAKERS MAY BE AT RISK IF THIS IS THE CASE. THE VOLUME SHOULD BE REDUCED.

31.3 Loudspeaker Cable and Connectors

Only Naim Audio speaker cable should be used to connect a loudspeaker to the output of the NAP 500. Custom Naim Audio loudspeaker connectors are supplied to make the connection and in order to comply with current European safety regulations these should always be used.

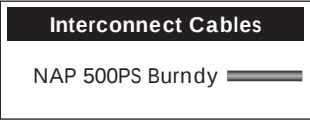
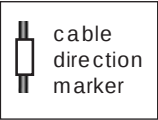
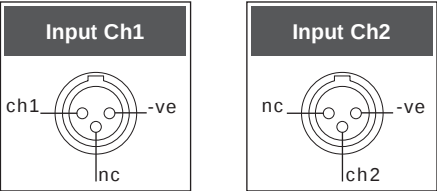
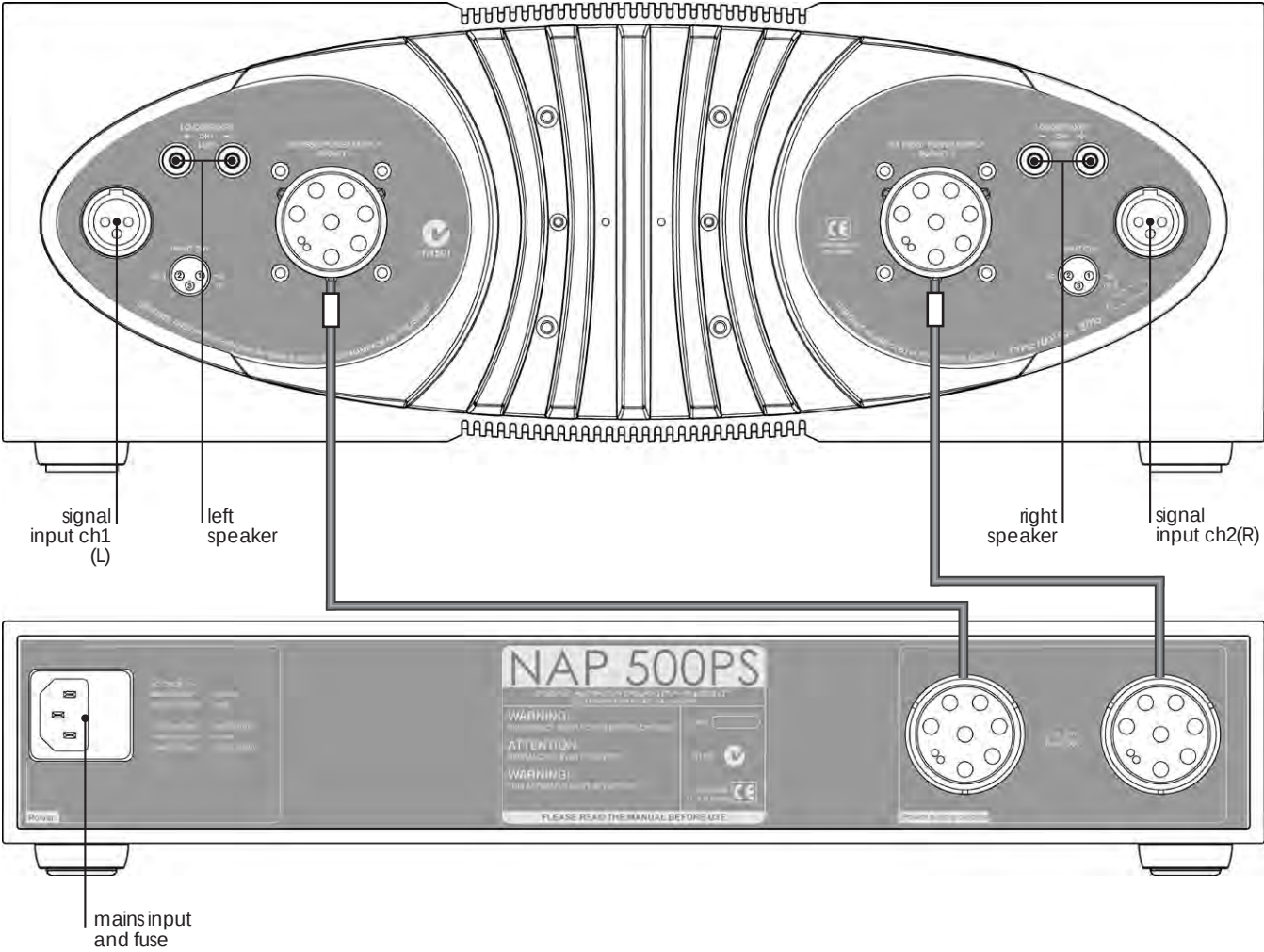
DAMAGE TO THE AMPLIFIER MAY RESULT IF “HIGH DEFINITION” CABLE OR ANY OTHER SPECIAL CABLE IS USED TO CONNECT THE LOUDSPEAKERS.

Ensure when connecting speakers that they are “in phase”. That is, the positive and negative connection orientation at both the speaker and amplifier ends of the cable is the same for both channels.

NAP 500 Power Amplifier

32 NAP 500 Connections

32.1 NAP 500 Connected to NAP 500PS



33 NAP 500/NAP 500PS Specification

Power Output:	140 Watts per channel, 8Ω
Quiescent Consumption:	60VA
Voltage Gain:	+29dB
Input Impedance:	18kΩ
Frequency Response:	-3dB @ 1.5Hz and 100kHz
Dimensions (H x W x D):	NAP 500 - 160 x 432 x 375mm NAP 500PS - 87 x 432 x 314mm
Weights:	NAP 500 - 25kg NAP 500PS - 15.4kg
Mains Supply (NAP 500PS):	100V, 115V or 230V, 50/60Hz

NAP 300 Power Amplifier

34 Installation and Operation

The NAP 300 and NAP 300PS should be installed on a dedicated equipment stand intended for the purpose and should be in their final location before connecting cables or switching on. Switch on the source and preamplifier components, with the volume turned down, before switching on the NAP 300. The NAP 300 power button is located on the front panel of the NAP 300PS Power Supply.

Care should be taken when siting the NAP 300 to ensure that the underside fan inlet and rear outlet are not obstructed.

The NAP 300 and NAP 300PS are heavy and care should be taken when lifting or moving them. Make sure that the surface they are to be placed on can support the full weight.

34.1 General Connections Notes

The negative input and output connections for each channel are common. The mains earth (ground) should always be connected regardless of what other equipment is used in conjunction with Naim power amplifiers. This only grounds the case and the electrostatic screen within the transformer, and is not connected to the signal negative. In order to avoid hum loops, the signal negative of the whole system should be connected to the mains earth (ground) in one place.

34.2 Protection Notes

In the NAP 300 the fan speed is increased in response to an increase in amplifier dissipation. If the amplifier reaches 70°C due to prolonged running at high level or to airflow being blocked, the output will be interrupted and the fan will run at full speed until it has cooled down. This may take a few minutes.

It is not necessary to switch the amplifier off, but it may be advisable to mute the preamplifier or turn the volume down to avoid surprises when it comes back on.

OPERATION OF THE AMPLIFIER'S THERMAL PROTECTION SUGGESTS PROLONGED USE AT TOO HIGH A VOLUME LEVEL. YOUR LOUDSPEAKERS MAY BE AT RISK IF THIS IS THE CASE. THE VOLUME SHOULD BE REDUCED.

34.3 Loudspeaker Cable and Connectors

Only Naim Audio speaker cable should be used to connect a loudspeaker to the output of the NAP 300. Custom Naim Audio loudspeaker connectors are supplied to make the connection and in order to comply with current European safety regulations these should always be used.

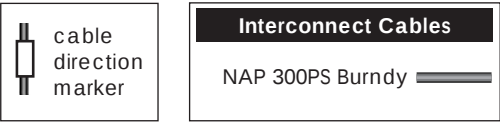
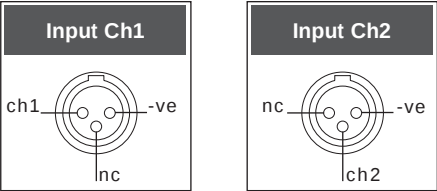
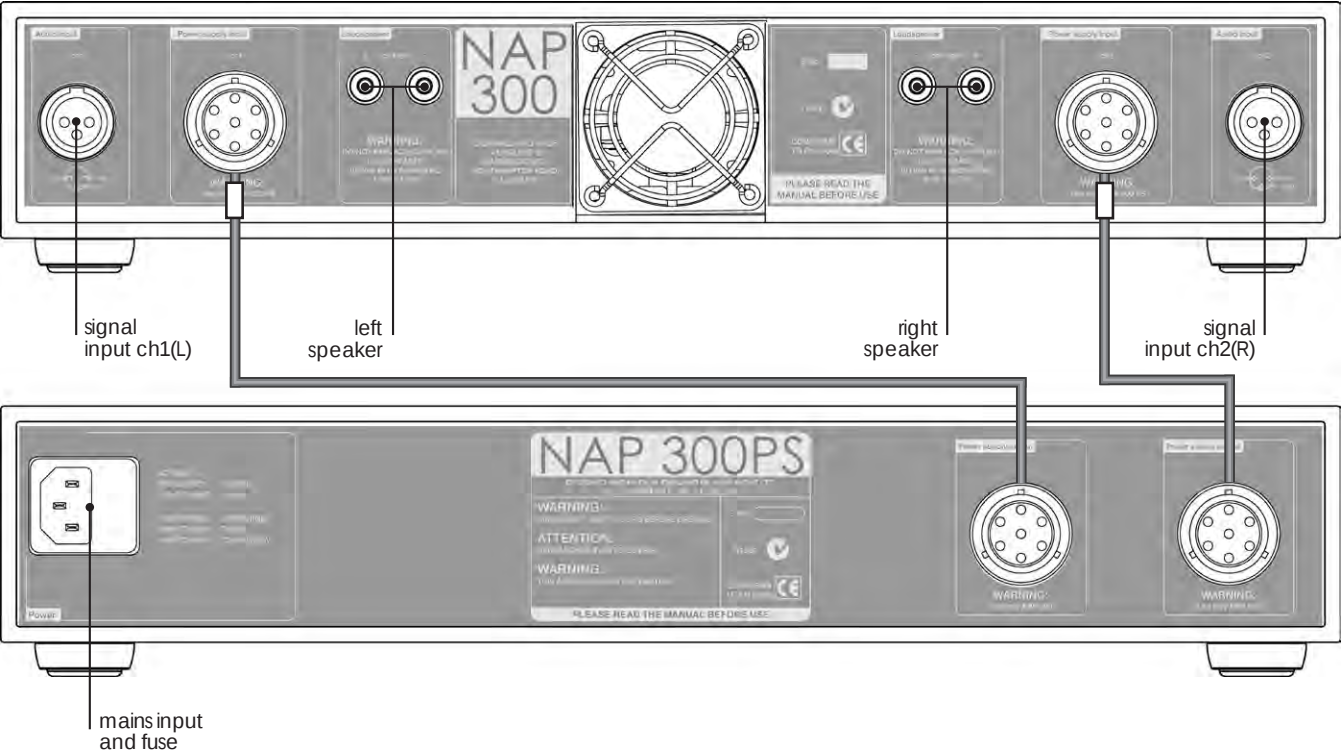
DAMAGE TO THE AMPLIFIER MAY RESULT IF "HIGH DEFINITION" CABLE OR ANY OTHER SPECIAL CABLE IS USED TO CONNECT THE LOUDSPEAKERS.

Ensure when connecting speakers that they are "in phase". That is, the positive and negative connection orientation at both the speaker and amplifier ends of the cable is the same for both channels.

NAP 300 Power Amplifier

35 NAP 300 Connections

35.1 NAP 300 Connected to NAP 300PS



36 NAP 300/NAP 300PS Specification

Power Output:	90 Watts per channel, 8Ω
Quiescent Consumption:	27VA
Voltage Gain:	+29dB
Input Impedance:	18kΩ
Frequency Response:	-3dB @ 2Hz and 70kHz
Dimensions (H x W x D):	Both - 87 x 432 x 314mm
Weights:	NAP 300 - 10.7kg NAP 300PS - 14.1kg
Mains Supply (NAP 300PS):	100V, 115V or 230V, 50/60Hz

NAP 250 Power Amplifier

37 Installation and Operation

The NAP 250 should be installed on a dedicated equipment stand intended for the purpose and should be in its final location before connecting cables or switching on. Switch on the source and preamplifier components, with the volume turned down, before switching on the NAP 250. The NAP 250 power button is located on the front panel.

The NAP 250 is heavy and care should be taken when lifting or moving it. Make sure that the surface it is to be placed on can support the full weight.

37.1 General Connections Notes

The negative input and output connections are all common. The mains earth should always be connected regardless of what other equipment is used. This only grounds the case and the electrostatic screen within the transformer, and is not connected to the signal negative. In order to avoid hum loops, the signal negative of the whole system should be connected to the mains earth (ground) in one place.

37.2 Protection Notes

If the amplifier's external case reaches 70°C due to prolonged running at high power, the mains supply will be interrupted and the illuminated logo will switch off until the amplifier has cooled down. This may take up to thirty minutes.

OPERATION OF THE AMPLIFIER'S THERMAL PROTECTION SUGGESTS PROLONGED USE AT TOO HIGH A VOLUME LEVEL. YOUR LOUDSPEAKERS MAY BE AT RISK IF THIS IS THE CASE. THE VOLUME SHOULD BE REDUCED.

37.3 Loudspeaker Cable and Connectors

Only Naim Audio speaker cable should be used to connect a loudspeaker to the output of the NAP 250. Custom Naim Audio loudspeaker connectors are supplied to make the connection and in order to comply with current European safety regulations these should always be used.

DAMAGE TO THE AMPLIFIER MAY RESULT IF "HIGH DEFINITION" CABLE OR ANY OTHER SPECIAL CABLE IS USED TO CONNECT THE LOUDSPEAKERS.

Ensure when connecting speakers that they are "in phase". That is, the positive and negative connection orientation at both the speaker and amplifier ends of the cable is the same for both channels.

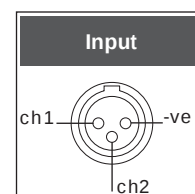
38 NAP 250 Connections

38.1 NAP 250 Rear



39 NAP 250 Specification

Power Output:	80 Watts per channel, 8Ω
Quiescent Consumption:	25VA
Voltage Gain:	+29dB
Input Impedance:	18kΩ
Frequency Response:	-3dB @ 2Hz and 65kHz
Dimensions (H x W x D):	87 x 432 x 314mm
Weight	15.8kg
Mains Supply:	100V, 115V or 230V, 50/60Hz



NAPV 145 Power Amplifier

40 Installation and Operation

The NAPV 145 is a mono power amplifier intended for use in audio-visual systems. The NAPV 145 should be installed on a dedicated equipment stand intended for the purpose and should be in its final location before connecting cables or switching on. Switch on the source and preamplifier components, with the volume turned down, before switching on the NAPV 145. The NAPV 145 power button is located on the front panel.

The NAPV 145 is heavy and care should be taken when lifting or moving it. Make sure that the surface it is to be placed on can support the full weight.

40.1 General Connections Notes

The negative input and output connections are all common. The mains earth should always be connected regardless of what other equipment is used. This only grounds the case and the electrostatic screen within the transformer, and is not connected to the signal negative. In order to avoid hum loops, the signal negative of the whole system should be connected to the mains earth (ground) in one place.

40.2 Protection Notes

If the amplifier's external case reaches 70°C due to prolonged running at high power, the mains supply will be interrupted and the illuminated logo will switch off until the amplifier has cooled down. This may take up to thirty minutes.

OPERATION OF THE AMPLIFIER'S THERMAL PROTECTION SUGGESTS PROLONGED USE AT TOO HIGH A VOLUME LEVEL. YOUR LOUDSPEAKERS MAY BE AT RISK IF THIS IS THE CASE. THE VOLUME SHOULD BE REDUCED.

40.3 Loudspeaker Cable and Connectors

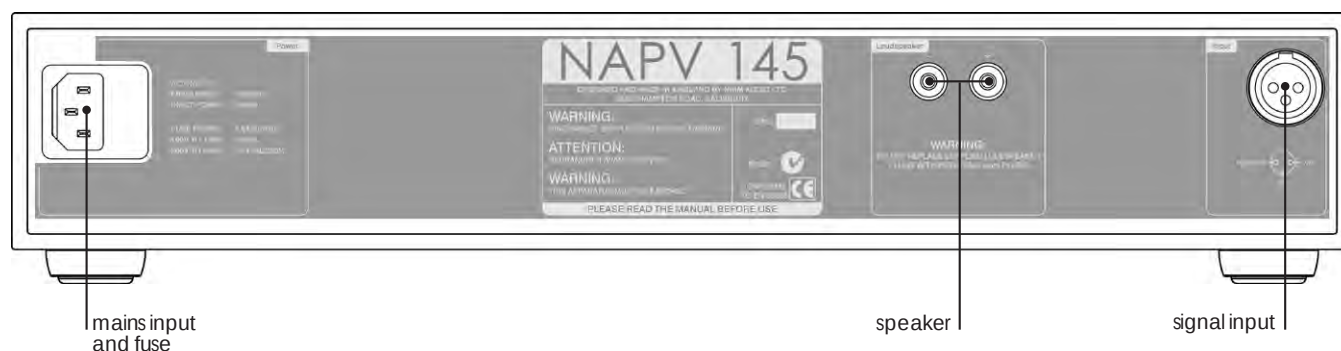
Only Naim Audio speaker cable should be used to connect a loudspeaker to the output of the NAPV 145. Custom Naim Audio loudspeaker connectors are supplied to make the connection and in order to comply with current European safety regulations these should always be used.

DAMAGE TO THE AMPLIFIER MAY RESULT IF "HIGH DEFINITION" CABLE OR ANY OTHER SPECIAL CABLE IS USED TO CONNECT THE LOUDSPEAKERS.

Ensure when connecting speakers that they are "in phase". That is, the positive and negative connection orientation at both the speaker and amplifier ends of the cable is the same for both channels.

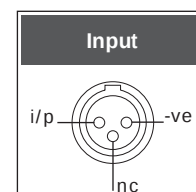
41 NAPV 145 Connections

41.1 NAPV 145 Rear



42 NAPV 145 Specification

Power Output:	80 Watts, 8Ω
Quiescent Consumption:	15VA
Voltage Gain:	+29dB
Input Impedance:	18kΩ
Frequency Response:	-3dB @ 2Hz and 65kHz
Dimensions (H x W x D):	87 x 432 x 314mm
Weight	15.8kg
Mains Supply:	100V, 115V or 230V, 50/60Hz



NAP 200 Power Amplifier

43 Installation and Operation

The NAP 200 should be installed on a dedicated equipment stand intended for the purpose and should be in its final location before connecting cables or switching on. Switch on the source and preamplifier components, with the volume turned down, before switching on the NAP 200. The NAP 200 power button is located on the front panel.

The NAP 200 can provide power for an appropriate Naim Audio preamplifier. The power supply output is carried on the DIN input socket.

The NAP 200 is heavy and care should be taken when lifting or moving it. Make sure that the surface it is to be placed on can support its full weight.

43.1 General Connections Notes

The negative input and output connections are all common. The mains earth should always be connected regardless of what other equipment is used. This only grounds the case and the electrostatic screen within the transformer, and is not connected to the signal negative. In order to avoid hum loops, the signal negative of the whole system should be connected to the mains earth (ground) in one place.

43.2 Protection Notes

If the amplifier's external case reaches 70°C due to prolonged running at high power, the mains supply will be interrupted and the illuminated logo will switch off until the amplifier has cooled down. This may take up to thirty minutes.

OPERATION OF THE AMPLIFIER'S THERMAL PROTECTION SUGGESTS PROLONGED USE AT TOO HIGH A VOLUME LEVEL. YOUR LOUDSPEAKERS MAY BE AT RISK IF THIS IS THE CASE. THE VOLUME SHOULD BE REDUCED.

43.3 Loudspeaker Cable and Connectors

Only Naim Audio speaker cable should be used to connect a loudspeaker to the output of the NAP 200. Custom Naim Audio loudspeaker connectors are supplied to make the connection and in order to comply with current European safety regulations these should always be used.

DAMAGE TO THE AMPLIFIER MAY RESULT IF "HIGH DEFINITION" CABLE OR ANY OTHER SPECIAL CABLE IS USED TO CONNECT THE LOUDSPEAKERS.

Ensure when connecting speakers that they are "in phase". That is, the positive and negative connection orientation at both the speaker and amplifier ends of the cable is the same for both channels.

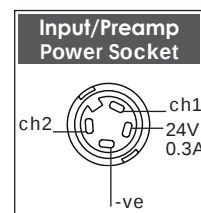
44 NAP 200 Connections

44.1 NAP 200 Rear



45 NAP 200 Specification

Power Output:	70 Watts per channel, 8Ω
Quiescent Consumption:	11VA
Voltage Gain:	+29dB
Input Impedance:	18kΩ
Frequency Response:	-3dB @ 2Hz and 65kHz
Power Supply Output:	24V, 0.3A
Dimensions (H x W x D):	87 x 432 x 314mm
Weight	11.6kg
Mains Supply:	100V, 115V or 230V, 50/60Hz



NAP 155 XS Power Amplifier

46 Installation and Operation

The NAP 155 XS should be installed on a dedicated equipment stand intended for the purpose and should be in its final location before connecting cables or switching on. Switch on the source and preamplifier components, with the volume turned down, before switching on the NAP 155 XS. The NAP 155 XS power switch is located on the rear panel.

The NAP 155 XS can provide power for an appropriate Naim Audio preamplifier. The power supply output is carried on the DIN input socket.

46.1 General Connections Notes

The negative input and output connections are all common. The mains earth should always be connected regardless of what other equipment is used. This only grounds the case and the electrostatic screen within the transformer, and is not connected to the signal negative. In order to avoid hum loops, the signal negative of the whole system should be connected to the mains earth (ground) in one place.

46.2 Protection Notes

If the amplifier's external case reaches 70°C due to prolonged running at high power, the mains supply will be interrupted and the illuminated logo will switch off until the amplifier has cooled down. This may take up to thirty minutes.

OPERATION OF THE AMPLIFIER'S THERMAL PROTECTION SUGGESTS PROLONGED USE AT TOO HIGH A VOLUME LEVEL. YOUR LOUDSPEAKERS MAY BE AT RISK IF THIS IS THE CASE. THE VOLUME SHOULD BE REDUCED.

46.3 Loudspeaker Cable and Connectors

Only Naim Audio speaker cable should be used to connect a loudspeaker to the output of the NAP 155 XS. Custom Naim Audio loudspeaker connectors are supplied to make the connection and in order to comply with current European safety regulations these should always be used.

DAMAGE TO THE AMPLIFIER MAY RESULT IF "HIGH DEFINITION" CABLE OR ANY OTHER SPECIAL CABLE IS USED TO CONNECT THE LOUDSPEAKERS.

Ensure when connecting speakers that they are "in phase". That is, the positive and negative connection orientation at both the speaker and amplifier ends of the cable is the same for both channels.

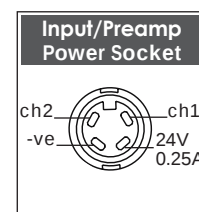
47 NAP 155 XS Connections

47.1 NAP 155 XS Rear



48 NAP 155 XS Specification

Power Output:	60 Watts per channel, 8Ω
Quiescent Consumption:	10VA
Voltage Gain:	+29dB
Input Impedance:	18kΩ
Frequency Response:	-3dB @ 3Hz and 50kHz
Power Supply Output:	24V, 0.25A
Dimensions (H x W x D):	70 x 432 x 301mm
Weight	7.5kg
Mains Supply:	100V, 115V or 230V, 50/60Hz



Note: The NAP 155 XS features various technologies to reduce microphonic effects. Some movement of the board and sockets when connecting and disconnecting cables is normal.

NAP 100 Power Amplifier

49 Installation and Operation

The NAP 100 should be installed on a dedicated equipment stand intended for the purpose and should be in its final location before connecting cables or switching on. Make sure that the amplifier location allows adequate ventilation. Switch on the source and preamplifier components, with the volume turned down, before switching on the NAP 100. The NAP 100 power switch is located on the rear panel.

49.1 General Connections Notes

The mains earth grounds only the case and the electrostatic screen within the transformer and is not connected to the signal negative. The mains earth must always be connected to "ground" regardless of any other equipment used. In order to avoid hum-loops the signal negative of the whole system should be connected to the mains earth in one place.

The DIN and RCA signal input sockets are connected in parallel and should not be used simultaneously.

49.2 Protection Notes

Once installed the NAP 100 is intended to remain permanently switched on via its rear panel switch. If the internal heatsink reaches 70°C due to prolonged operation at high volume levels, the power amplifier circuit will be disabled until the temperature has fallen.

This may take up to thirty minutes.

OPERATION OF THE AMPLIFIER'S THERMAL PROTECTION SUGGESTS PROLONGED USE AT TOO HIGH A VOLUME LEVEL. YOUR LOUDSPEAKERS MAY BE AT RISK IF THIS IS THE CASE. THE VOLUME SHOULD BE REDUCED.

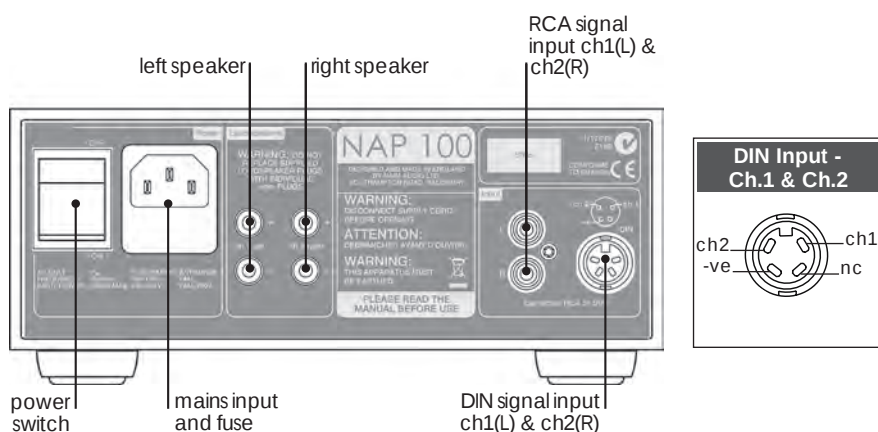
49.3 Loudspeaker Cable and Connectors

A stereo set of speaker connection sockets is provided on the rear panel. Custom Naim Audio loudspeaker connectors are supplied to make the connection and in order to comply with current European safety regulations these should always be used. Naim Audio speaker cable will provide the best results; however, a wide range of speaker cable types can be used without risk of damage to the amplifier.

Ensure when connecting speakers that they are "in phase". That is, the positive and negative connection orientation at both the speaker and amplifier ends of the cable is the same for both channels.

50 NAP 100 Connections

50.1 NAP 100 Rear



51 NAP 100 Specification

Power Output:	50 Watts per channel, 8Ω
Quiescent Consumption:	15VA
Voltage Gain:	+29dB
Input Impedance:	18kΩ
Frequency Response:	-3dB @ 3.5Hz and 69kHz
Dimensions (H x W x D):	87 x 207 x 314mm
Weight	5.6kg
Mains Supply:	100V, 115V or 230V, 50/60Hz

Declarations of Conformity

52 Declaration of Conformity

Naim Audio declares that Naim Audio products are in conformance with:

Low Voltage Directive 2006/95/EC

Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC

Restriction of Hazardous Substances (RoHS2) Directive 2011/65/EU

Waste of Electrical and Electronic Equipment Directive 2002/96/EC

Energy Using Product Directive 2005/32/EC

Naim Audio products comply with the following standards:

EN60065 - Audio, video and similar electronic apparatus - Safety requirements

EN55013 - Sound and television broadcast receivers and associated equipment - Radio disturbance characteristics

EN55020 - Sound and television broadcast receivers and associated equipment - Immunity characteristics

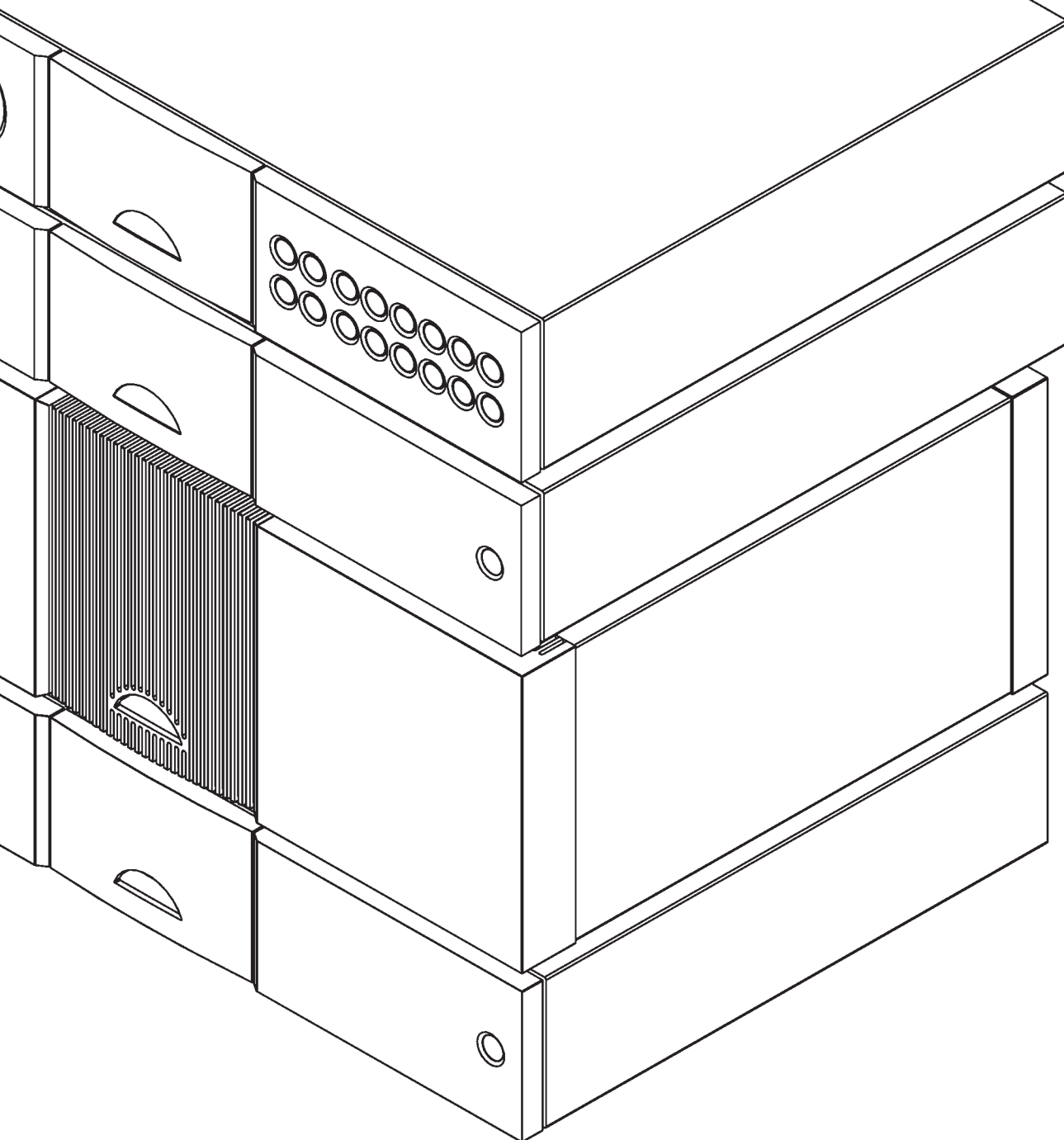
EN61000-3-2 - Mains harmonics current emissions

EN61000-3-3 - Main flicker emissions

Naim Audio Ltd, Southampton Road, Salisbury, England SP1 2LN
Tel: +44 (0) 1722 426600 Fax: +44 (0)871 230 1012
W: www.naimaudio.com
Part No. 12-001-0041 Iss. 6F

Products that display the crossed-out wheeled bin logo cannot be disposed of as domestic waste. These products must be disposed of at facilities capable of re-cycling them and appropriately handling any waste by-products. Contact your local authority for details of the nearest such facility. Appropriate recycling and waste disposal helps conserve resources and protects the environment from contamination.





BEDIENUNGSANLEITUNG
VORSTUFEN, VOLLVERSTÄRKER, ENDSTUFEN
ENGLISH DEUTSCH FRANÇAIS ITALIANO

SICHERHEITSHINWEISE

Für die Einhaltung der europäischen Sicherheitsnormen ist es unabdingbar, dass die mit Verstärkern und Lautsprechern gelieferten Naim-Stecker verwendet werden.

Lassen Sie unter keinen Umständen zu, dass Ihre Naim-Produkte ohne Rücksprache mit Naim Audio, der zuständigen Vertriebsgesellschaft oder Ihrem Händler modifiziert werden. Ihre Garantie erlischt, wenn unautorisierte Modifikationen an den Produkten vorgenommen werden.

Sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten auf elektrische Geräte tropfen oder spritzen können und keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie etwa Blumenvasen auf den Geräten stehen.

Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie Naim-Produkte niemals öffnen, ohne sie zuerst vom Netz zu trennen.

Warnung: Geräte der Schutzklasse I dürfen nur an einer Netzsteckdose mit geerdetem Schutzleiter angeschlossen werden.

Wenn der Netz- oder ein Gerätestecker als Trennvorrichtung verwendet wird, muss der Stecker stets leicht erreichbar sein. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um das Gerät sicher vom Netz zu trennen.

Alle netzbetriebenen Geräte tragen folgende Aufschrift:



(Warnung: Dieses Gerät muss geerdet werden.)

Inhalt

Seite	Abschnitt
D1	1
D1	2
D2	3
D3	4
D4	5
D5	6
D6	7
D6	8
D7	9
D8	10
D8	11
D10	12
D11	13
D11	14
D12	15
D13	16
D13	17
D14	18
D15	19
D17	20
D19	21
D22	22
D23	23
D25	24
D26	25
D27	26
D27	27
D28	28
D31	29
D32	30
D33	31
D34	32
D34	33
D35	34
D29	35
D29	36
D37	37
D37	38
D37	39
D38	40
D38	41
D38	42
D39	44
D39	44
D39	45
D40	46
D40	47
D40	48
D41	49
D41	50
D41	51
D42	52
	Anschlüsse
	Netzversorgung
	Allgemeine Hinweise
	NAC 552 – Allgemeines und Installation
	NAC 552 – Bedienelemente und Anschlüsse
	NAC 552/NAC 552PS – Technische Daten
	NAC 252 – Allgemeines und Installation
	NAC 252 – Bedienelemente und Anschlüsse
	NAC 252/Supercap – Technische Daten
	NAC 282 – Allgemeines und Installation
	NAC 282 – Bedienelemente und Anschlüsse
	NAC 282 – Technische Daten
	NAC 202 – Allgemeines und Installation
	NAC 202 – Bedienelemente und Anschlüsse
	NAC 202 – Technische Daten
	NAC 152 XS – Allgemeines und Installation
	NAC 152 XS – Bedienelemente und Anschlüsse
	NAC 152 XS – Technische Daten
	Supernait – Allgemeines und Installation
	Supernait – Bedienelemente und Anschlüsse
	Supernait – Technische Daten
	Nait 5XS – Allgemeines und Installation
	Nait 5XS – Bedienelemente und Anschlüsse
	Nait 5XS – Technische Daten
	Nait 5i – Allgemeines und Installation
	Nait 5i – Bedienelemente und Anschlüsse
	Nait 5i – Technische Daten
	Bedienung von Vorstufen und Vollverstärkern
	Fernbedienung R-com
	Fernbedienung NARCOM 4
	NAP 500 – Installation und Betrieb
	NAP 500 – Anschlüsse
	NAP 500/NAP 500PS – Technische Daten
	NAP 300 – Installation und Betrieb
	NAP 300 – Anschlüsse
	NAP 300/NAP 300PS – Technische Daten
	NAP 250 – Installation und Betrieb
	NAP 250 – Anschlüsse
	NAP 250 – Technische Daten
	NAPV 145 – Installation und Betrieb
	NAPV 145 – Anschlüsse
	NAPV 145 – Technische Daten
	NAP 200 – Installation und Betrieb
	NAP 200 – Anschlüsse
	NAP 200 – Technische Daten
	NAP 155 XS – Installation und Betrieb
	NAP 155 XS – Anschlüsse
	NAP 155 XS – Technische Daten
	NAP 100 – Installation und Betrieb
	NAP 100 – Anschlüsse
	NAP 100 – Technische Daten
	Konformitätserklärung

Einleitung

Naim-Audio-Produkte werden mit dem Ziel entwickelt, höchste Klangqualität zu bieten. Eine sorgfältig durchgeführte Installation gewährleistet, dass das klangliche Potenzial der Produkte ausgeschöpft wird. Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen zu allen Vorstufen, Vollverstärkern und Endstufen. Die ersten Abschnitte enthalten Allgemeines zur Installation sowie wichtige Sicherheitshinweise. Produktspezifische Informationen finden Sie ab Abschnitt 4.

1 Anschlüsse

Zur Gewährleistung der Sicherheit und der höchstmöglichen Klangqualität sollten die Standardanschlusskabel nicht modifiziert werden.

1.1 Signalkabel

Wenn aufgrund der Gerätekombination in Ihrer Anlage die Möglichkeit besteht, zwischen DIN- und Cinchanschlüssen zu wählen, sollten Sie stets die DIN-Anschlüsse verwenden. Naim-Signalkabel sind an einem Ende mit einem Stück Klebeband zur Kennzeichnung der Ausrichtung versehen. Das Klebeband befindet sich an dem Ende, das zur Signalquelle zeigen sollte.

Stecker und Buchsen sollten sauber und frei von Schmutz und Korrosion sein. Am einfachsten sind sie zu reinigen, indem Sie die Anlage ausschalten, die Stecker aus den Buchsen ziehen und sie dann wieder einstecken. Verwenden Sie keine Kontaktreiniger, da diese oft einen dünnen Film hinterlassen, der die Klangqualität beeinträchtigen kann.

1.2 Lautsprecherkabel

Lautsprecherkabel sind für die Klangqualität der Anlage entscheidend. Die Kabel sollten eine Länge von mindestens 3,5 Metern haben und gleich lang sein. Die empfohlene Höchstlänge beträgt 20 Meter, einige Naim-Verstärker können jedoch auch mit längeren Kabeln betrieben werden.

Manche Naim-Verstärker sollten konstruktionsbedingt nur mit Naim-Lautsprecherkabeln betrieben werden. Die Verwendung anderer Kabel beeinträchtigt die Klangqualität dieser Verstärker und kann sie unter Umständen auch beschädigen. Andere Naim-Verstärker können mit jeder Art von hochwertigen Lautsprecherkabeln betrieben werden, wir empfehlen jedoch die Verwendung von Naim-Lautsprecherkabeln. Naim-Lautsprecherkabel sind so anzuschließen, dass die aufgedruckten Pfeile in Richtung der Lautsprecher zeigen. Lassen Sie Ihre Lautsprecherkabel nur mit Naim-Steckern konfektionieren; sie entsprechen den europäischen Sicherheitsnormen.

Wenden Sie sich an Ihren Händler, die zuständige Vertriebsgesellschaft oder Naim Audio, wenn Sie Fragen zu Kabeln und Steckern haben.

2 Netzversorgung

In Ländern, in denen Netzkabel mit Sicherungssteckern verwendet werden, sind diese mit 13-A-Sicherungen auszustatten. Sicherungen mit geringerer Bemessung versagen nach einiger Zeit. Verwenden Sie keine Netzentstörfilter, da sie die Klangqualität von Naim-Geräten beeinträchtigen.

2.1 Netzkabel

Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferten Netzkabel; sie wurden speziell für den Betrieb Ihrer Naim-Geräte ausgewählt und bieten die bestmögliche Qualität.

In manchen Ländern müssen die Netzkabel elektrischer Geräte vor der Inbetriebnahme mit einem Stecker versehen werden. Da die Farben der Drähte im Netzkabel unter Umständen nicht den Farbmarkierungen der Klemmen in Ihrem Stecker entsprechen, gehen Sie wie folgt vor:

Schließen Sie den Draht mit den Farben **Grün und Gelb** an die Klemme im Stecker an, die mit dem Buchstaben **E** oder dem Schutzersymbol gekennzeichnet ist oder die Farben **Grün** oder **Grün und Gelb** aufweist.

Schließen Sie den Draht mit der Farbe **Blau** an die Klemme im Stecker an, die mit dem Buchstaben **N** gekennzeichnet ist oder die Farbe **Schwarz** aufweist.

Schließen Sie den Draht mit der Farbe **Braun** an die Klemme im Stecker an, die mit dem Buchstaben **L** gekennzeichnet ist oder die Farbe **Rot** aufweist.

2.2 Gerätesicherungen

Netzbetriebene Naim-Geräte sind mit einer Eingangssicherung ausgestattet; sie befindet sich in einem Sicherungshalter neben der Netzanschlussbuchse an der Geräterückseite. Falls die Sicherung durchbrennt, ersetzen Sie sie ausschließlich durch die im Sicherungshalter befindliche Ersatzsicherung oder eine andere Sicherung desselben Typs. Wenn die Sicherung wiederholt durchbrennt, deutet dies auf einen Fehler oder Defekt hin, den Sie von Ihrem Händler, der zuständigen Vertriebsgesellschaft oder Naim Audio beheben lassen sollten.

2.3 Fest verbundene Stecker

Fest verbundene Stecker, die (aus welchem Grunde auch immer) von einem Netzkabel abgetrennt wurden, müssen unbedingt so entsorgt werden, dass sie nicht wieder verwendet werden können. Beim Einstecken des abgetrennten Steckers in eine Steckdose treten lebensgefährliche Spannungen auf.

2.4 Hausstromnetz

Stereoanlagen sind in der Regel mit anderen Geräten zusammen an eine Leitung des Hausstromnetzes angeschlossen. Manche Geräte verursachen Verzerrungen der Sinusform des Leitungsstroms, was zu einem Brummen der Transformatoren in netzbetriebenen Komponenten führen kann. Manche Naim-Transformatoren sind groß ausgelegt und daher verhältnismäßig anfällig für derartige Verzerrungen. Bedenken Sie bei der Wahl eines Standorts für Ihre Stereoanlage, dass Transformatorbrummen eventuell von Ihrem Hörplatz aus zu hören sein könnte.

Einleitung

Transformatorbrummen wird nicht durch die Lautsprecher übertragen und hat keine Auswirkungen auf den Klang der Anlage. Eine gesonderte, abgesicherte Leitung vom Hausverteiler kann zur Reduzierung des Transformatorbrummens beitragen und verbessert in der Regel auch die Klangqualität der Geräte. Lassen Sie Netzleitungen nur von einem qualifizierten Elektriker und mit einer in Ihrem Land zulässigen Ampere-Bemessung installieren.

3 Allgemeine Hinweise

Bei der Entwicklung von Naim-Audio-Produkten hat die Klangqualität stets oberste Priorität, und Kompromisse werden so weit wie möglich vermieden. Dies kann ungewohnte Betriebsbedingungen zur Folge haben. Dieser Abschnitt enthält sowohl Naim-spezifische Informationen als auch allgemeine Warnhinweise zum Gebrauch von Hifi-Geräten. Bitte lesen Sie die Hinweise sorgfältig.

3.1 Platzieren der Geräte

Netzteile und Endstufen mit integrierten Netzteilen sollten in angemessenem Abstand von den anderen Komponenten aufgestellt werden, damit die Magnetfelder der Transformatoren kein über die Lautsprecher hörbares Brummen verursachen. Die Länge der mitgelieferten Signalkabel entspricht dem maximalen Abstand zwischen den Komponenten.

Manche Naim-Geräte sind sehr schwer. Heben Sie schwere Geräte gegebenenfalls zu zweit, um sie sicher platzieren zu können. Stellen Sie außerdem sicher, dass Ihr Geräterack für das entsprechende Gewicht ausgelegt und stabil ist.

Manche Lautsprecher und Geräteracks sind für die Verwendung mit Bodenspiques vorgesehen. Seien Sie beim Platzieren dieser Lautsprecher und Racks besonders vorsichtig, um Unfälle oder Beschädigungen der Kabel oder des Fußbodens zu vermeiden. Über Ihren Händler oder die zuständige Vertriebsgesellschaft erhalten Sie Parkettschoner zum Schutz von Holzböden und ähnlichen Oberflächen.

3.2 Ein- und Ausschalten

Quellgeräte und Vorstufe sollten immer vor den Endstufen eingeschaltet werden. Schalten Sie, bevor Sie an Ihrer Anlage Kabel stecken oder ziehen, grundsätzlich sämtliche Verstärker aus und warten Sie etwa eine Minute. Verwenden Sie zum Ein- und Ausschalten stets den Netzschalter an den Geräten.

Beim Einschalten von Endstufen kann ein Knackgeräusch aus den Lautsprechern zu hören sein; dieses Geräusch verursacht weder Schäden an den Lautsprechern noch weist es auf eine Funktionsstörung hin. Ein ähnliches, kurz nach dem Ausschalten von Verstärkern auftretendes Geräusch ist ebenfalls normal.

3.3 Einspielen

Naim-Geräte benötigen einige Zeit, bevor sie „eingespielt“ sind und ihr klangliches Höchstniveau erreichen. Diese Phase dauert unterschiedlich lange, aber unter Umständen kann

sich die Klangqualität über einen Zeitraum von mehr als einem Monat hinweg steigern. Bessere und gleichmäßigere Qualität lässt sich erreichen, wenn Sie die Geräte längere Zeit eingeschaltet lassen. Beachten Sie jedoch, dass alle elektronischen Geräte durch Blitzschlag beschädigt werden können.

3.4 Störungen durch Funkwellen

Unter Umständen können aufgrund von Funkwellen Störungen auftreten, je nachdem, wo Sie wohnen und wie die Erdung in Ihrem Haus ausgeführt ist. In manchen Ländern lassen die Fernmeldegesetze starke Hochfrequenzstrahlung zu, und sowohl der genaue Standort Ihrer Anlage als auch die Wahl der Geräte kann entscheidend sein. Diese Störungen hängen oft mit der großen Signalbandbreite von Hifi-Geräten zusammen. Für einige Naim-Geräte ist ein Entstörsatz erhältlich, der jedoch Abstriche an der Klangqualität mit sich bringt.

3.5 Blitzschlag

Ihre Naim-Geräte können durch Blitzschlag beschädigt werden und sollten deshalb während eines Gewitters ausgeschaltet werden. Um die Geräte komplett zu schützen, sollten alle Netzstecker und Antennen ausgesteckt werden.

3.6 Bei Problemen

Verbraucherschutzgesetze sind von Land zu Land verschieden. In den meisten Ländern muss der Händler Produkte zurücknehmen, wenn sie nicht zu Ihrer Zufriedenheit installiert werden können. Probleme können sich aus Fehlern an den Produkten oder beim Installieren ergeben; es ist daher sinnvoll, den Sachverstand des zuständigen Händlers vor Ort zu nutzen. Sollten etwaige Probleme nicht gelöst werden können, wenden Sie sich bitte an die zuständige Vertriebsgesellschaft oder an Naim Audio.

Manche Naim-Produkte werden für einzelne Länder in Sonderausführungen hergestellt, weshalb Garantiebedingungen von Land zu Land verschieden sind. Vergewissern Sie sich beim Kauf der Produkte, welche Garantiebedingungen für Sie gelten. Falls Sie Rat oder Hilfe benötigen, können Sie sich auch direkt mit Naim Audio in Verbindung setzen.

3.7 Reparaturen und Updates

Reparaturen und Updates sollten ausschließlich von einem anerkannten Naim-Händler, der zuständigen Vertriebsgesellschaft oder Naim Audio durchgeführt werden. Viele Bauteile werden speziell für Naim Audio hergestellt, geprüft oder abgeglichen, weshalb geeignete Ersatzteile oft nur über Naim erhältlich sind.

Wenn Sie Fragen zum Kundendienst oder zu Updates haben und Naim Audio direkt kontaktieren möchten, wenden Sie sich bitte an unsere Kundendienstabteilung:

Telefon: **+44 (0)1722 42 66 00**

E-Mail: **info@naimaudio.com**

Bitte geben Sie bei E-Mail-Anfragen stets die Seriennummer an, die auf der Rückseite Ihres Naim-Geräts steht.

Vorstufe NAC 552

4 NAC 552 – Allgemeines und Installation

Die Vorstufe NAC 552 besitzt kein eigenes Netzteil und benötigt zur Stromversorgung das Netzteil NAC 552PS. Abbildung 5.3 zeigt, wie das Netzteil anzuschließen ist.

Die vier Transportschrauben an der Unterseite des NAC-552-Gehäuses müssen vor der Inbetriebnahme des Geräts entfernt und zum Wiederverpacken und Versenden der Vorstufe wieder eingeschraubt werden. Verwenden Sie die Transportschrauben der NAC 552 nicht für andere Naim-Produkte. Sobald Sie begonnen haben, die Transportschrauben zu entfernen, darf die Vorstufe nicht mehr gekippt werden.

Bevor Sie Vorstufe und Netzteil anschließen und einschalten, sollten Sie beide Geräte auf ein dafür vorgesehenes Rack stellen. Stellen Sie keines der beiden Geräte direkt auf ein anderes und achten Sie darauf, dass die Vorstufe waagrecht steht. Vor dem Einschalten sollten Sie sicherstellen, dass die Endstufen ausgeschaltet sind und der Lautstärkeregler heruntergedreht ist. Der Netzschalter befindet sich an der Vorderseite des Netzteils.

Die Vorstufe und das Netzteil sind sehr schwer – bitte bedenken Sie dies, wenn Sie die Geräte hochheben oder umstellen wollen. Stellen Sie sicher, dass die Unterlage für das Gewicht geeignet ist.

In den folgenden Abschnitten werden spezifische Merkmale und Funktionen der NAC 552 beschrieben. Informationen zur Bedienung aller Vorstufen und Vollverstärker finden Sie in Abschnitt 28.

Im Lieferumfang der Vorstufe NAC 552 ist sowohl eine Fernbedienung des Typs R-com als auch eine des Typs NARCOM 4 enthalten. Die R-com eignet sich für die am häufigsten ausgeführten Bedienvorgänge, für Setup und Programmierung muss jedoch die NARCOM 4 verwendet werden.

Informationen zur Bedienung aller Vorstufen und Vollverstärker finden Sie in Abschnitt 28.

4.1 Eingänge und Record-Ausgänge

Mit den Eingangswahltasten in der oberen Tastenreihe können Sie festlegen, welches Quellsignal zur Endstufe und zu den Lautsprechern geleitet wird. Mit den Record-Wahltasten in der unteren Tastenreihe können Sie festlegen, welches Quellsignal an die Record-Ausgänge der Vorstufe geleitet wird.

Getrennte Eingangswahl- und Record-Wahltasten ermöglichen es, eine Quelle (z.B. einen CD-Spieler) zum Anhören auszuwählen, während eine andere (z.B. ein Tuner) zum Aufnehmen ausgewählt ist.

Hinweis: Die Record-Tasten können gesperrt werden, um ein versehentliches Umschalten während des Aufnehmens zu verhindern. Um die Tasten zu sperren bzw. zu entsperren, betätigen Sie die Eingangstaste **mono** viermal innerhalb von sechs Sekunden.

Oberhalb jeder Eingangsbuchse an der Rückseite der NAC 552 befindet sich eine LED, die unter anderem anzeigt, welcher Eingang ausgewählt ist (siehe auch 4.2).

4.2 Eingänge konfigurieren

Jeder Eingang an der Rückseite der NAC 552 kann jeder beliebigen Eingangswahltaste zugewiesen werden. Die NAC 552 ist zum Beispiel werkseitig so konfiguriert, dass die Eingangswahltaste **cd** Eingang Nr. 2 auswählt; Sie können die NAC 552 jedoch auch so konfigurieren, dass die Eingangswahltaste **cd** Eingang Nr. 4 auswählt. Die Belegung der Record-Wahltasten entspricht automatisch der Konfiguration der Eingangswahltasten.

Zum Konfigurieren der Eingänge muss der Programmiermodus gestartet werden. Halten Sie dazu die Fernbedienungstaste **prog** gedrückt (Fernbedienungsmodus **pre**). Der Programmiermodus wird dadurch angezeigt, dass die LED-Anzeige des Lautstärkereglers blinkt und die Record-Tasten erlöschen.

Hinweis: Wenn Sie fünf Minuten lang keine Taste betätigen, kehrt die Vorstufe wieder in den normalen Betriebsmodus zurück.

Jeder der neun Eingänge (sieben DIN-Buchsen und zwei Cinchbuchsenpaare) an der Rückseite der NAC 552 kann jeder der sechs Eingangswahltasten zugewiesen werden. Wenn im Programmiermodus eine Eingangswahltaste betätigt wird, zeigt eine LED an der Geräterückseite an, welcher Eingang dieser Taste zugewiesen ist.

Um einer Eingangswahltaste einen neuen Eingang zuzuweisen, betätigen Sie die Eingangswahltaste und wählen Sie dann mithilfe der Record-Tasten **mute** und **mono** einen neuen Eingang aus. Wenn der Eingang bereits einer Eingangswahltaste zugewiesen ist, blinkt die LED oberhalb dieses Eingangs mehrmals. Ein Eingang kann mehreren Eingangswahltasten zugewiesen werden; es ist jedoch nicht möglich, mehrere Eingänge derselben Eingangswahltaste zuzuweisen. Sie können Eingänge auch mithilfe der Fernbedienungstasten **mute** und **mono** (Fernbedienungsmodus **rec**) konfigurieren.

Um den Programmiermodus zu beenden, halten Sie die Fernbedienungstaste **prog** gedrückt, bis die LED-Anzeige des Lautstärkereglers aufhört zu blinken und die Record-Tasten wieder leuchten.

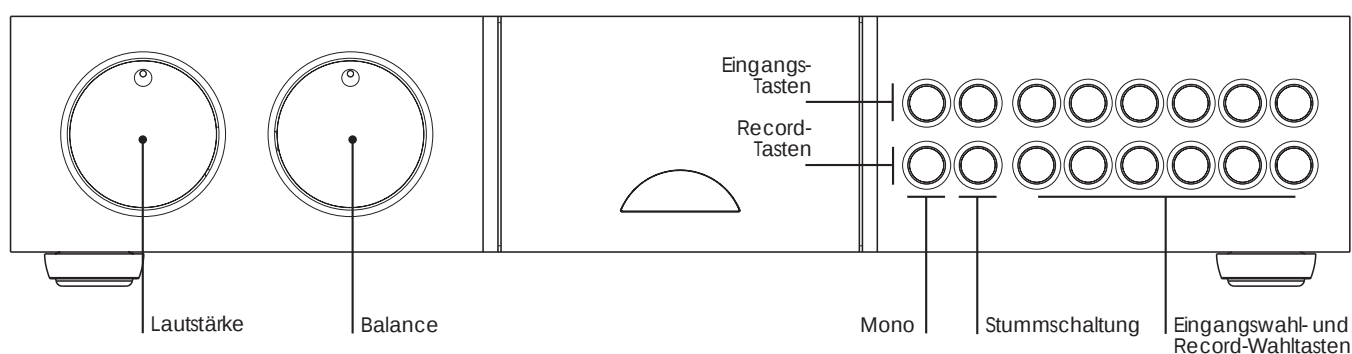
Vorstufe NAC 552

4.3 Konfiguration der Eingänge – Werkseinstellungen

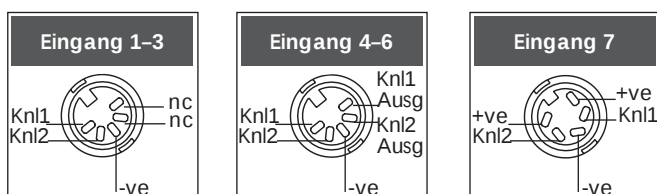
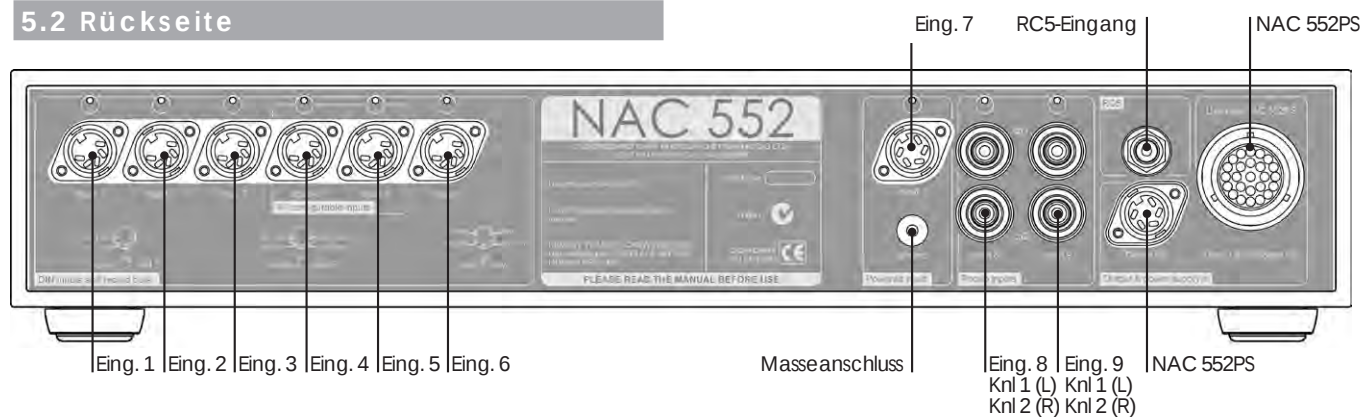
Eingang (Buchse) Nr.	Buchsentyp	Eingangswahltaste
1	DIN-Eingang	keine
2	DIN-Eingang	cd
3	DIN-Eingang	tuner
4	DIN-Eingang/Ausgang, Unity-Gain-fähig	tape
5	DIN-Eingang/Ausgang, Unity-Gain-fähig	av
6	DIN-Eingang/Ausgang	aux 1
7	DIN-Eingang/Gleichstrom für Phono-Vorstufe	aux 2
8	Cinchbuchsenpaar	keine
9	Cinchbuchsenpaar	keine

5 NAC 552 – Bedienelemente und Anschlüsse

5.1 Gerätefront

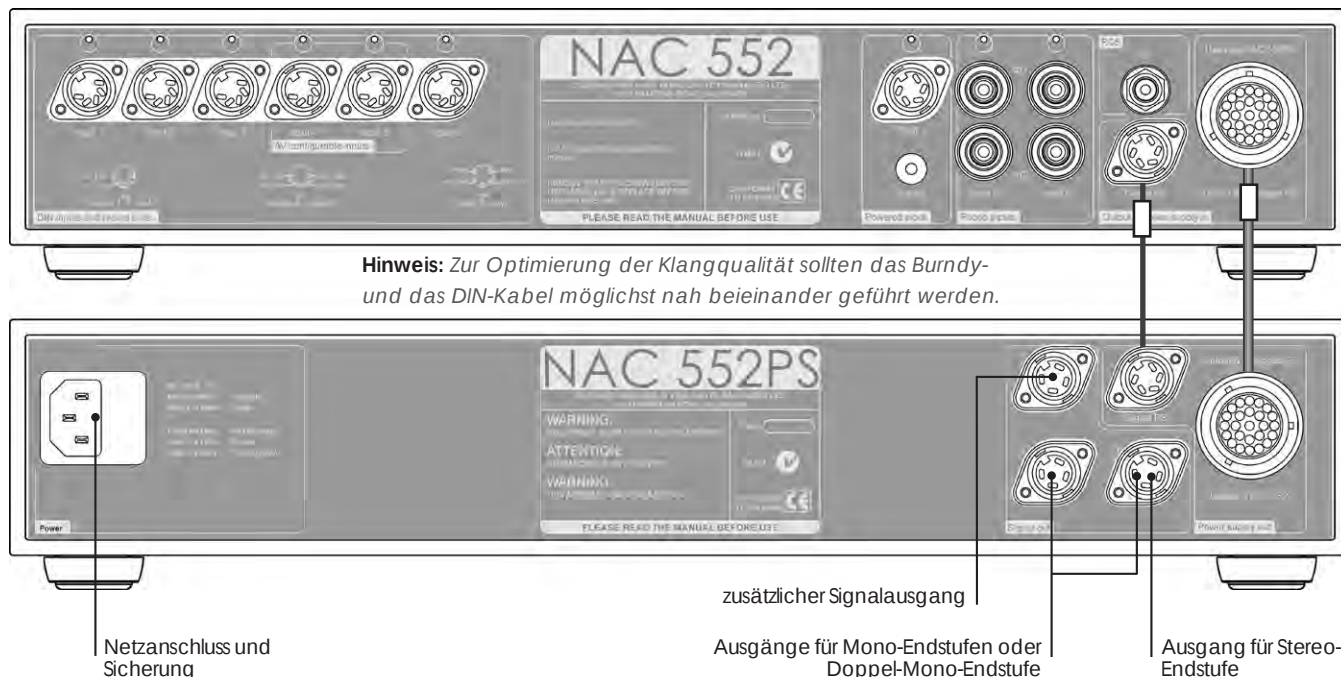


5.2 Rückseite



Vorstufe NAC 552

5.3 Anschluss an Netzteil NAC 552PS



6 NAC 552/NAC 552PS – Technische Daten

Eingangsempfindlichkeit:	75 mV, 47 k Ω
Überlastungsgrenze:	40 dB (alle Eingänge, gesamter Frequenzbereich)
Ausgangspegel Hauptausg.:	0,775 V, <50 Ω
Ausgangspegel Tape:	75 mV, 600 Ω
Gleichstromausgang:	für Naim-Phono-Vorstufe
Abmessungen (H x B x T):	87 x 432 x 314 mm (beide Geräte)
Gewicht:	NAC 552 – 12,9 kg NAC 552PS – 13,9 kg
Netzversorgung (NAC 552PS):	100 V, 115 V oder 230 V; 50/60 Hz



Anschlusskabel	
NAC-552-Burndy-Kabel	
DIN-Kabel, 5-polig, 240°	

Vorstufe NAC 252

7 NAC 252 – Allgemeines und Installation

Die Vorstufe NAC 252 besitzt kein eigenes Netzteil und benötigt zur Stromversorgung das Netzteil Supercap. Abbildung 8.3 zeigt, wie das Netzteil anzuschließen ist.

Bevor Sie Vorstufe und Netzteil anschließen und einschalten, sollten Sie beide Geräte auf ein dafür vorgesehenes Rack stellen. Stellen Sie keines der beiden Geräte direkt auf ein anderes und achten Sie darauf, dass die Vorstufe waagrecht steht. Vor dem Einschalten sollten Sie sicherstellen, dass die Endstufen ausgeschaltet sind und der Lautstärkeregler heruntergedreht ist. Der Netzschalter befindet sich an der Vorderseite des Netzteils.

Das Netzteil ist sehr schwer – bitte bedenken Sie dies, wenn Sie das Gerät hochheben oder umstellen wollen. Stellen Sie sicher, dass die Unterlage für das Gewicht geeignet ist.

In den folgenden Abschnitten werden spezifische Merkmale und Funktionen der NAC 252 beschrieben. Informationen zur Bedienung aller Vorstufen und Vollverstärker finden Sie in Abschnitt 28.

7.1 Eingänge und Record-Ausgänge

Mit den Eingangswahltasten in der oberen Tastenreihe können Sie festlegen, welches Quellsignal zur Endstufe und zu den Lautsprechern geleitet wird. Mit den Record-Wahltasten in der unteren Tastenreihe können Sie festlegen, welches Quellsignal an die Record-Ausgänge der Vorstufe geleitet wird.

Getrennte Eingangswahl- und Record-Wahltasten ermöglichen es, eine Quelle (z.B. einen CD-Spieler) zum Anhören auszuwählen, während eine andere (z.B. ein Tuner) zum Aufnehmen ausgewählt ist.

Hinweis: Die Record-Tasten können gesperrt werden, um ein versehentliches Umschalten während des Aufnehmens zu verhindern. Um die Tasten zu sperren bzw. zu entsperren, betätigen Sie die Eingangstaste **mono** viermal innerhalb von sechs Sekunden.

7.2 Eingänge konfigurieren

An der Rückseite der NAC 252 befinden sich sechs DIN-Eingänge und zwei Cinchbuchsenpaare. Jeder Eingangswahltaste ist werkseitig ein DIN-Eingang zugewiesen, den Tasten **cd** und **aux 2** kann jedoch anstelle des jeweiligen DIN-Eingangs das entsprechende Cinchbuchsenpaar zugewiesen werden.

Zum Neukonfigurieren der Eingänge **cd** und **aux 2** muss der Programmiermodus gestartet werden. Halten Sie dazu die Fernbedienungstaste **prog** gedrückt (Fernbedienungsmodus **pre**). Der Programmiermodus wird dadurch angezeigt, dass die LED-Anzeige des Lautstärkereglers blinkt und die Record-Tasten erlöschen.

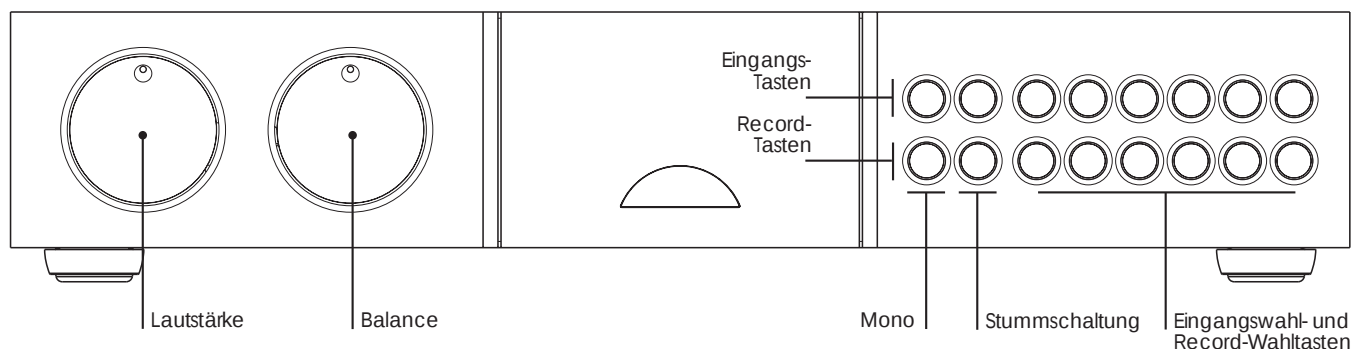
Hinweis: Wenn Sie fünf Minuten lang keine Taste betätigen, kehrt die Vorstufe wieder in den normalen Betriebsmodus zurück.

Um der Eingangswahltaste **cd** das entsprechende Cinchbuchsenpaar zuzuweisen, halten Sie Zifferntaste **1** der Fernbedienung gedrückt, und um der Eingangswahltaste **aux 2** das entsprechende Cinchbuchsenpaar zuzuweisen, Zifferntaste **6**. Anstelle der Zifferntasten können Sie auch die entsprechenden Eingangswahltasten an der Gerätefront verwenden. Wiederholen Sie den Vorgang jeweils, um der Taste wieder den DIN-Eingang zuzuweisen. Wenn das Cinchbuchsenpaar ausgewählt wird, blinkt die entsprechende Eingangswahltaste dreimal; wenn der DIN-Eingang ausgewählt wird, blinkt sie einmal.

Um den Programmiermodus zu beenden, halten Sie die Fernbedienungstaste **prog** gedrückt, bis die LED-Anzeige des Lautstärkereglers aufhört zu blinken und die Record-Tasten wieder leuchten.

8 NAC 252 – Bedienelemente und Anschlüsse

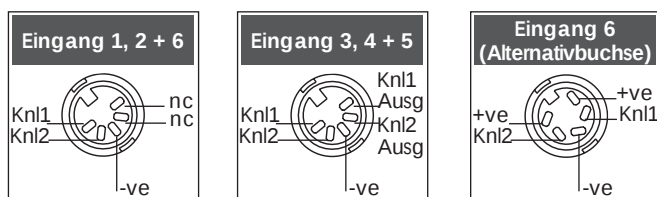
8.1 Gerätefront



Informationen zur Bedienung aller Vorstufen und Vollverstärker finden Sie in Abschnitt 28.

Vorstufe NAC 252

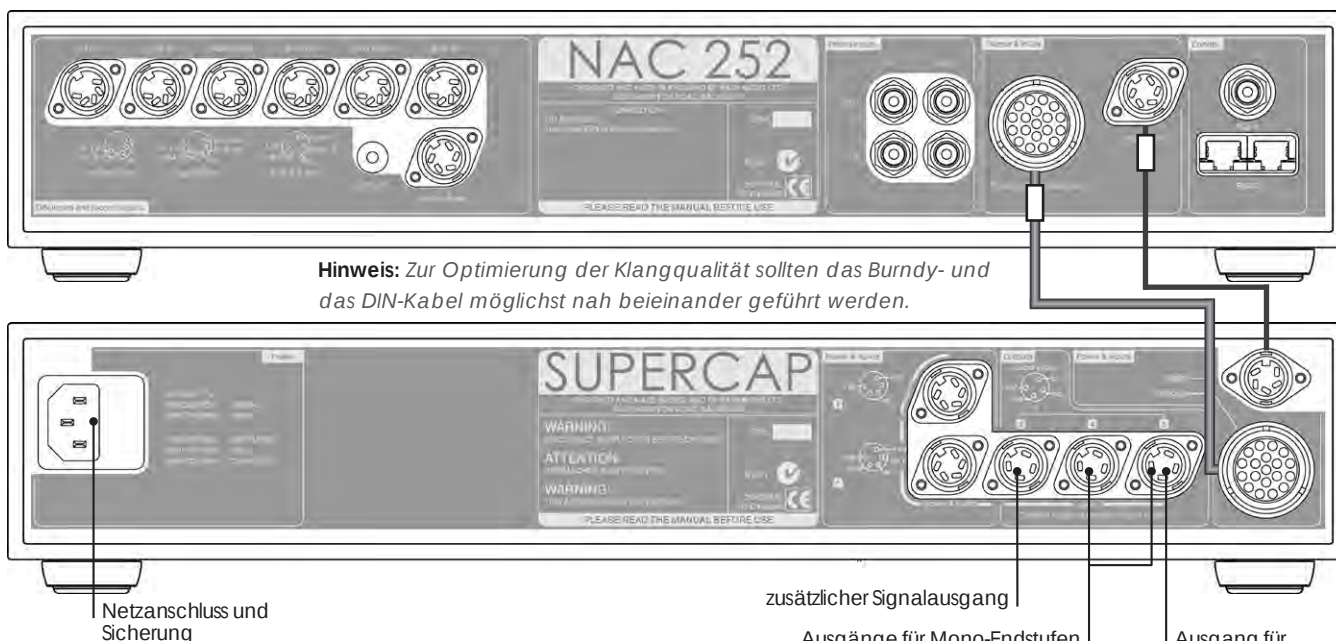
8.2 Rückseite



Hinweis: Eingang aux 2 ist mit zwei DIN-Buchsen ausgestattet. Die untere Buchse (werkseitig mit einer Blindkappe versehen) ist für den direkten Anschluss einer Naim-Phono-Vorstufe ausgelegt und mit einem entsprechenden Gleichstromausgang ausgestattet. Die beiden Buchsen sollten nicht gleichzeitig verwendet werden.

Hinweis: Die RS232-/Kommunikationsschnittstelle ist ein optionales Upgrade. Sie kann ab Werk bestellt oder nachgerüstet werden. Weitere Informationen hierzu erhalten Sie von Ihrem Händler, der zuständigen Vertriebsgesellschaft oder Naim Audio.

8.3 Anschluss an Netzteil Supercap



Hinweis: Zur Optimierung der Klangqualität sollten das Burndy- und das DIN-Kabel möglichst nah beieinander geführt werden.

9 NAC 252/Supercap – Technische Daten

Eingangsempfindlichkeit:	75 mV, 47 kΩ
Überlastungsgrenze:	40 dB (alle Eingänge, gesamter Frequenzbereich)
Ausgangspegel Hauptausg.:	0,775 V, <50 Ω
Ausgangspegel Tape:	75 mV, 600 Ω
Gleichstromausgang:	für Naim-Phono-Vorstufe
Abmessungen (H x B x T):	87 x 432 x 314 mm (beide Geräte)
Gewicht:	NAC 252 – 7,0 kg Supercap – 11,6 kg
Netzversorgung (Supercap):	100 V, 115 V oder 230 V; 50/60 Hz



Anschlusskabel	
NAC-252-Burndy-Kabel	
DIN-Kabel, 5-polig, 240°	

Vorstufe NAC 282

10 NAC 282 – Allgemeines und Installation

Die Vorstufe NAC 282 besitzt kein eigenes Netzteil und muss zur Stromversorgung an eine Naim-Endstufe mit entsprechendem Gleichstromausgang oder an ein geeignetes separates Naim-Netzteil angeschlossen werden. Das im Lieferumfang enthaltene Netzteil des Typs NAPSC ist nur für die Versorgung der Tastenbeleuchtung und des Schaltnetzwerks der Vorstufe zuständig. Abbildungen 11.3 und 11.4 zeigen, wie das Netzteil Supercap bzw. Hi-Cap anzuschließen ist.

Bevor Sie Vorstufe und Netzteil(e) anschließen und einschalten, sollten Sie die Geräte auf ein dafür vorgesehenes Rack stellen. Stellen Sie keines der Geräte direkt auf ein anderes und achten Sie darauf, dass die Vorstufe waagrecht steht. Vor dem Einschalten sollten Sie sicherstellen, dass der Lautstärkeregler heruntergedreht ist.

In den folgenden Abschnitten werden spezifische Merkmale und Funktionen der NAC 282 beschrieben. Informationen zur Bedienung aller Vorstufen und Vollverstärker finden Sie in Abschnitt 28.

Informationen zur Bedienung aller Vorstufen und Vollverstärker finden Sie in Abschnitt 28.

10.1 Eingänge und Record-Ausgänge

Mit den Eingangswahltasten in der oberen Tastenreihe können Sie festlegen, welches Quellsignal zur Endstufe und zu den Lautsprechern geleitet wird. Mit den Record-Wahltasten in der unteren Tastenreihe können Sie festlegen, welches Quellsignal an die Record-Ausgänge der Vorstufe geleitet wird.

Getrennte Eingangswahl- und Record-Wahltasten ermöglichen es, eine Quelle (z.B. einen CD-Spieler) zum Anhören auszuwählen, während eine andere (z.B. ein Tuner) zum Aufnehmen ausgewählt ist.

Hinweis: Die Record-Tasten können gesperrt werden, um ein versehentliches Umschalten während des Aufnehmens zu verhindern. Um die Tasten zu sperren bzw. zu entsperren, betätigen Sie die Eingangstaste **mono** viermal innerhalb von sechs Sekunden.

10.2 Eingänge konfigurieren

An der Rückseite der NAC 282 befinden sich sechs DIN-Eingänge und zwei Cinchbuchsenpaare. Jeder Eingangswahltaste ist werkseitig ein DIN-Eingang zugewiesen, den Tasten **cd** und **aux 2** kann jedoch

anstelle des jeweiligen DIN-Eingangs das entsprechende Cinchbuchsenpaar zugewiesen werden.

Zum Neukonfigurieren der Eingänge **cd** und **aux 2** muss der Programmiermodus gestartet werden. Halten Sie dazu die Fernbedienungstaste **prog** gedrückt (Fernbedienungsmodus **pre**). Der Programmiermodus wird dadurch angezeigt, dass die LED-Anzeige des Lautstärkereglers blinkt und die Record-Tasten erlöschen.

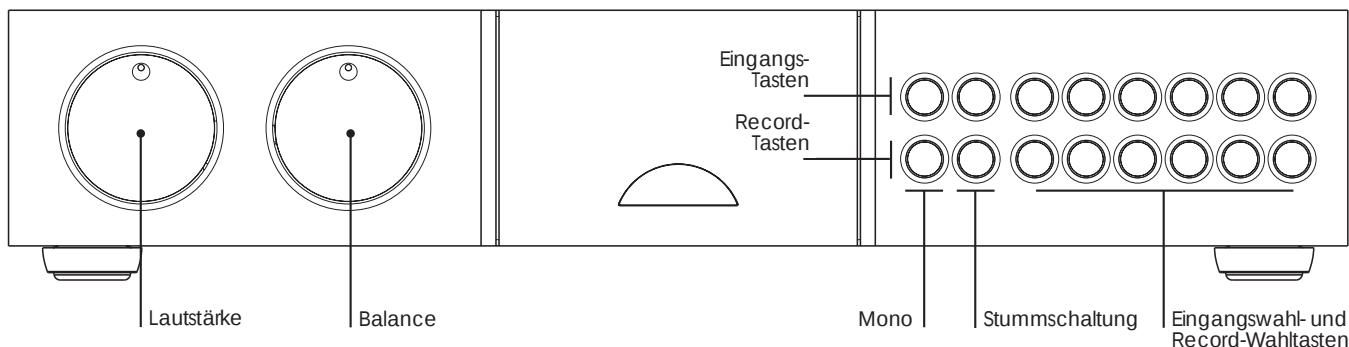
Hinweis: Wenn Sie fünf Minuten lang keine Taste betätigen, kehrt die Vorstufe wieder in den normalen Betriebsmodus zurück.

Um der Eingangswahltaste **cd** das entsprechende Cinchbuchsenpaar zuzuweisen, halten Sie Zifferntaste **1** der Fernbedienung gedrückt, und um der Eingangswahltaste **aux 2** das entsprechende Cinchbuchsenpaar zuzuweisen, Zifferntaste **6**. Anstelle der Zifferntasten können Sie auch die entsprechenden Eingangswahltasten an der Gerätefront verwenden. Wiederholen Sie den Vorgang jeweils, um der Taste wieder den DIN-Eingang zuzuweisen. Wenn das Cinchbuchsenpaar ausgewählt wird, blinkt die entsprechende Eingangswahltaste dreimal, wenn der DIN-Eingang ausgewählt wird, blinkt sie einmal.

Um den Programmiermodus zu beenden, halten Sie die Fernbedienungstaste **prog** gedrückt, bis die LED-Anzeige des Lautstärkereglers aufhört zu blinken und die Record-Tasten wieder leuchten.

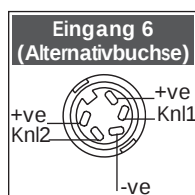
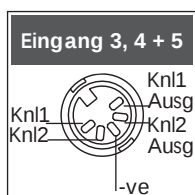
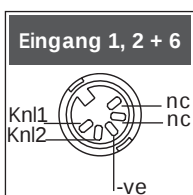
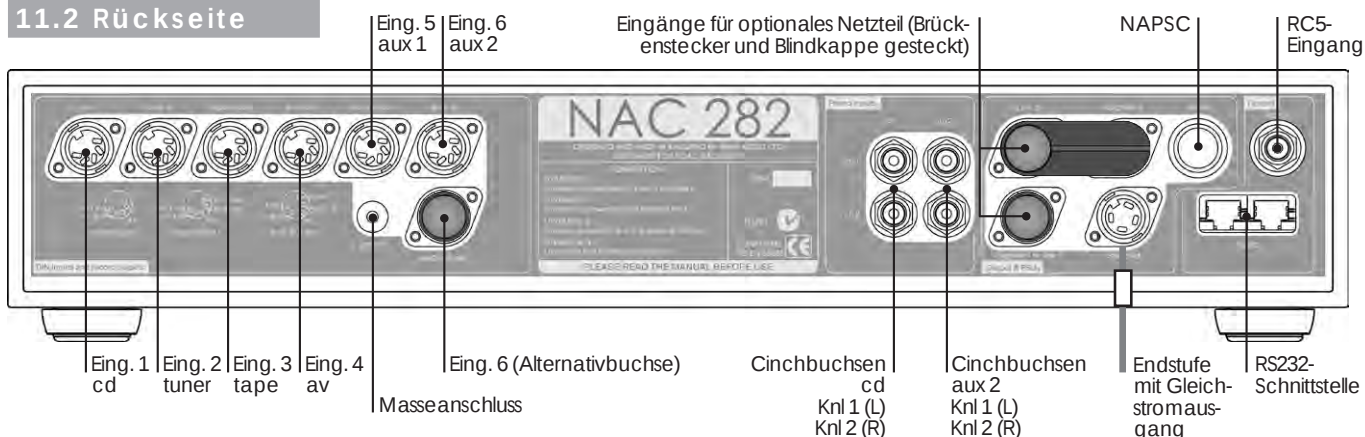
11 NAC 282 – Bedienelemente und Anschlüsse

11.1 Gerätefront



Vorstufe NAC 282

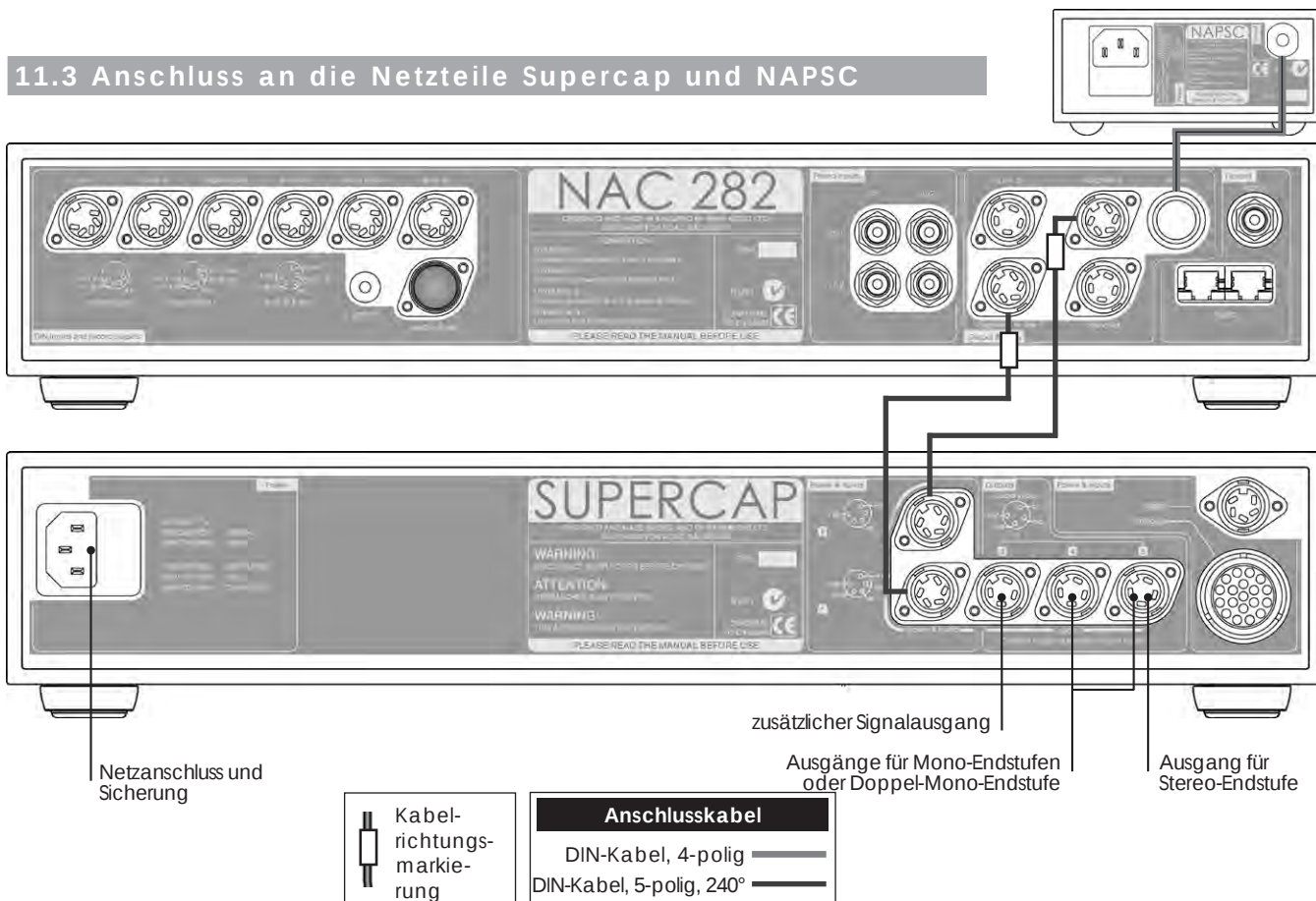
11.2 Rückseite



Hinweis: Eingang aux 2 ist mit zwei DIN-Buchsen ausgestattet. Die untere Buchse (werkseitig mit einer Blindkappe versehen) ist für den direkten Anschluss einer Naim-Phono-Vorstufe ausgelegt und mit einem entsprechenden Gleichstromausgang ausgestattet. Die beiden Buchsen sollten nicht gleichzeitig verwendet werden.

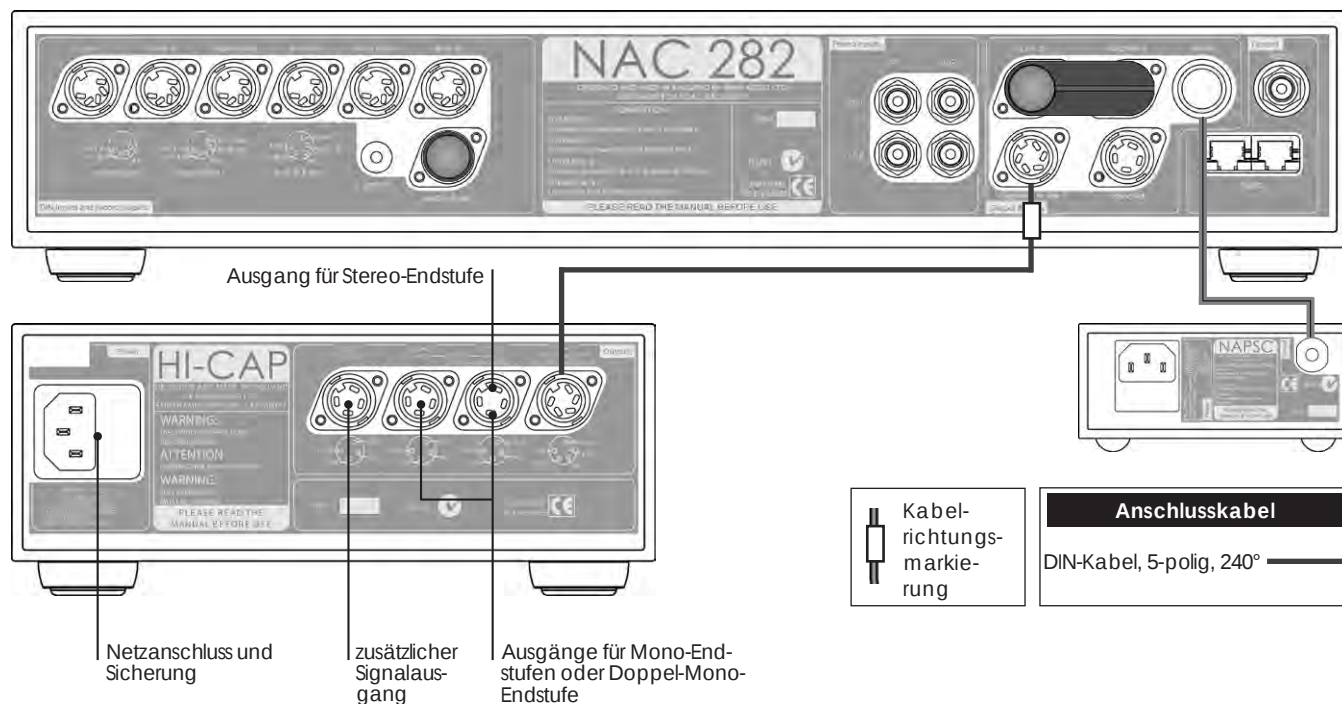
Hinweis: Die RS232-/Kommunikationsschnittstelle ist ein optionales Upgrade. Sie kann ab Werk bestellt oder nachgerüstet werden. Weitere Informationen hierzu erhalten Sie von Ihrem Händler, der zuständigen Vertriebsgesellschaft oder Naim Audio.

11.3 Anschluss an die Netzteile Supercap und NAPSC



Vorstufe NAC 282

11.4 Anschluss an die Netzteile Hi-Cap und NAPSC



Hinweis: Informationen zu weiteren Produktkombinationen und Upgrades erhalten Sie von Ihrem Händler, der zuständigen Vertriebsgesellschaft oder Naim Audio.

12 NAC 282 – Technische Daten

Eingangsempfindlichkeit:	75 mV, 47 kΩ
Überlastungsgrenze:	40 dB (alle Eingänge, gesamter Frequenzbereich)
Ausgangspegel Hauptausg.:	0,775 V, <50 Ω
Ausgangspegel Tape:	75 mV, 600 Ω
Gleichstromausgang:	für Naim-Phono-Vorstufe
Abmessungen (H x B x T):	87 x 432 x 314 mm (beide Geräte)
Gewicht:	7,0 kg
Netzversorgung (Hi-Cap):	100 V, 115 V oder 230 V; 50/60 Hz

Vorstufe NAC 202

13 NAC 202 – Allgemeines und Installation

Die Vorstufe NAC 202 besitzt kein eigenes Netzteil und muss zur Stromversorgung an eine Naim-Endstufe mit entsprechendem Gleichstromausgang oder an ein geeignetes separates Naim-Netzteil angeschlossen werden. Optional erhältlich ist außerdem das Netzteil NAPSC, das nur für die Versorgung der Tastenbeleuchtung und des Schaltnetzwerks der Vorstufe zuständig ist. Abbildung 14.3 zeigt, wie die Netzteile Hi-Cap und NAPSC anzuschließen sind.

Bevor Sie die Vorstufe und gegebenenfalls vorhandene Netzteile anschließen und einschalten, sollten Sie die Geräte auf ein dafür vorgesehenes Rack stellen. Stellen Sie keines der Geräte direkt auf ein anderes und achten Sie darauf, dass die Vorstufe waagrecht steht. Vor dem Einschalten sollten Sie sicherstellen, dass der Lautstärkeregler heruntergedreht ist.

In den folgenden Abschnitten werden spezifische Merkmale und Funktionen der NAC 202 beschrieben. Informationen zur Bedienung aller Vorstufen und Vollverstärker finden Sie in Abschnitt 28.

Informationen zur Bedienung aller Vorstufen und Vollverstärker finden Sie in Abschnitt 28.

13.1 Eingänge und Konfiguration

Mit den Eingangswahltasten können Sie festlegen, welches Quellsignal zur Endstufe und zu den Lautsprechern geleitet wird.

An der Rückseite der NAC 202 befinden sich sechs DIN-Eingänge und zwei Cinchbuchsenpaare. Jeder Eingangswahltaste ist werkseitig ein DIN-Eingang zugewiesen, den Tasten **cd** und **aux 2** kann jedoch anstelle des jeweiligen DIN-Eingangs das entsprechende Cinchbuchsenpaar zugewiesen werden.

Zum Neukonfigurieren der Eingänge **cd** und **aux 2** muss der Programmiermodus gestartet werden. Halten Sie dazu die Fernbedienungstaste **prog** gedrückt (Fernbedienungsmodus **pre**). Der Programmiermodus wird dadurch angezeigt, dass die LED-Anzeige des Lautstärkereglers blinkt und die Record-Tasten erlöschen.

Hinweis: Wenn Sie fünf Minuten lang keine Taste betätigen, kehrt die Vorstufe wieder in den normalen Betriebsmodus zurück.

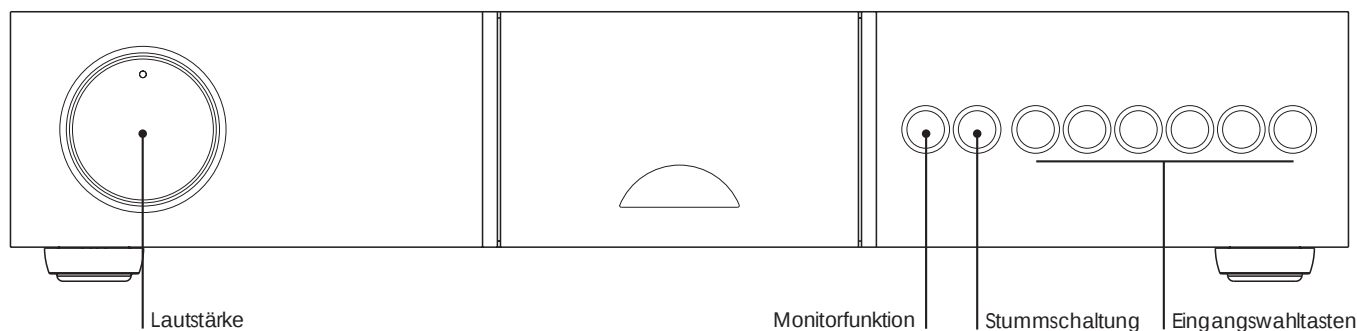
Um der Eingangswahltaste **cd** das entsprechende Cinchbuchsenpaar zuzuweisen, halten Sie Zifferntaste **1** der Fernbedienung gedrückt, und um der Eingangswahltaste **aux 2** das entsprechende Cinchbuchsenpaar zuzuweisen, Zifferntaste **6**. Anstelle der Zifferntasten können Sie auch die entsprechenden Eingangswahltasten an der Gerätefront verwenden. Wiederholen Sie den Vorgang jeweils, um der Taste wieder den DIN-Eingang zuzuweisen. Wenn das Cinchbuchsenpaar ausgewählt wird, blinkt die entsprechende Eingangswahltaste dreimal, wenn der DIN-Eingang ausgewählt wird, blinkt sie einmal.

13.2 Stummschalten der Record-Ausgänge

Zur Reduzierung des Stromverbrauchs und zur Verbesserung der Klangqualität können die Record-Ausgänge der NAC 202 stummgeschaltet werden. Um die Stummschaltung zu aktivieren bzw. zu deaktivieren, drücken Sie die Bedienfeldtaste **mon** und dann die Bedienfeldtaste **mute**. Wenn die Record-Ausgänge stummgeschaltet sind, leuchtet die Taste **mute**. Die Stummschaltung lässt sich wahlweise auch über die Fernbedienungstasten **mon** und **mute** aktivieren.

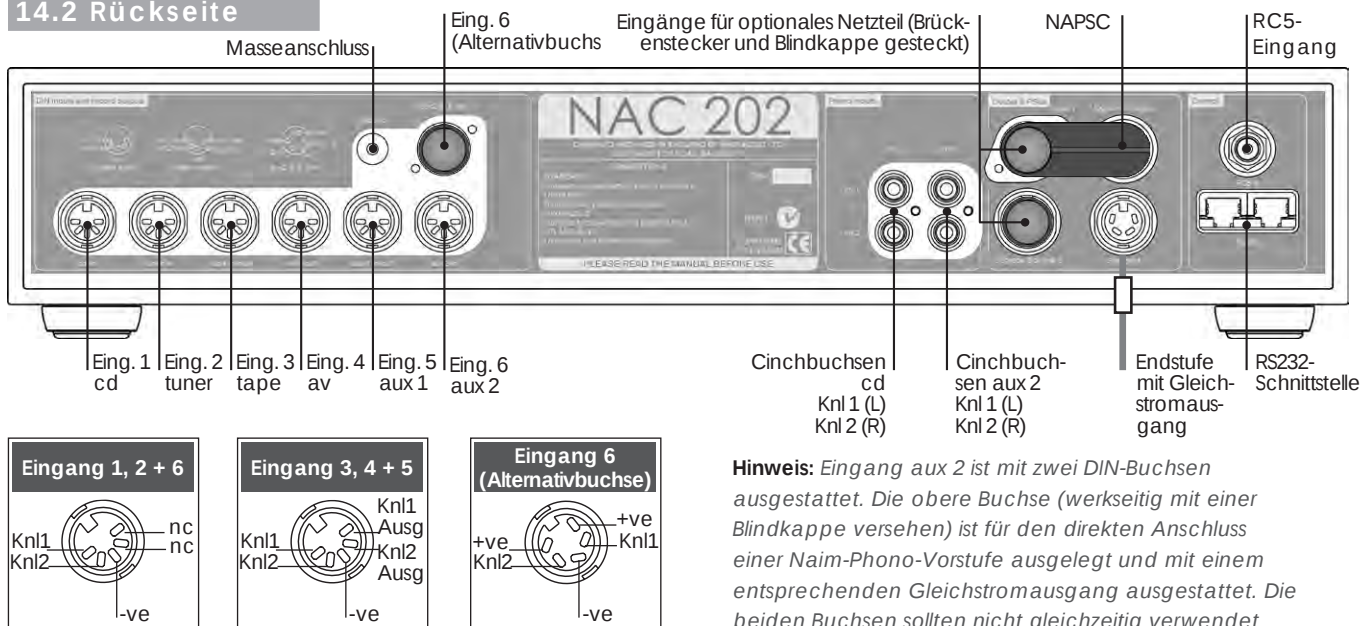
14 NAC 202 – Bedienelemente und Anschlüsse

14.1 Gerätefront



Vorstufe NAC 202

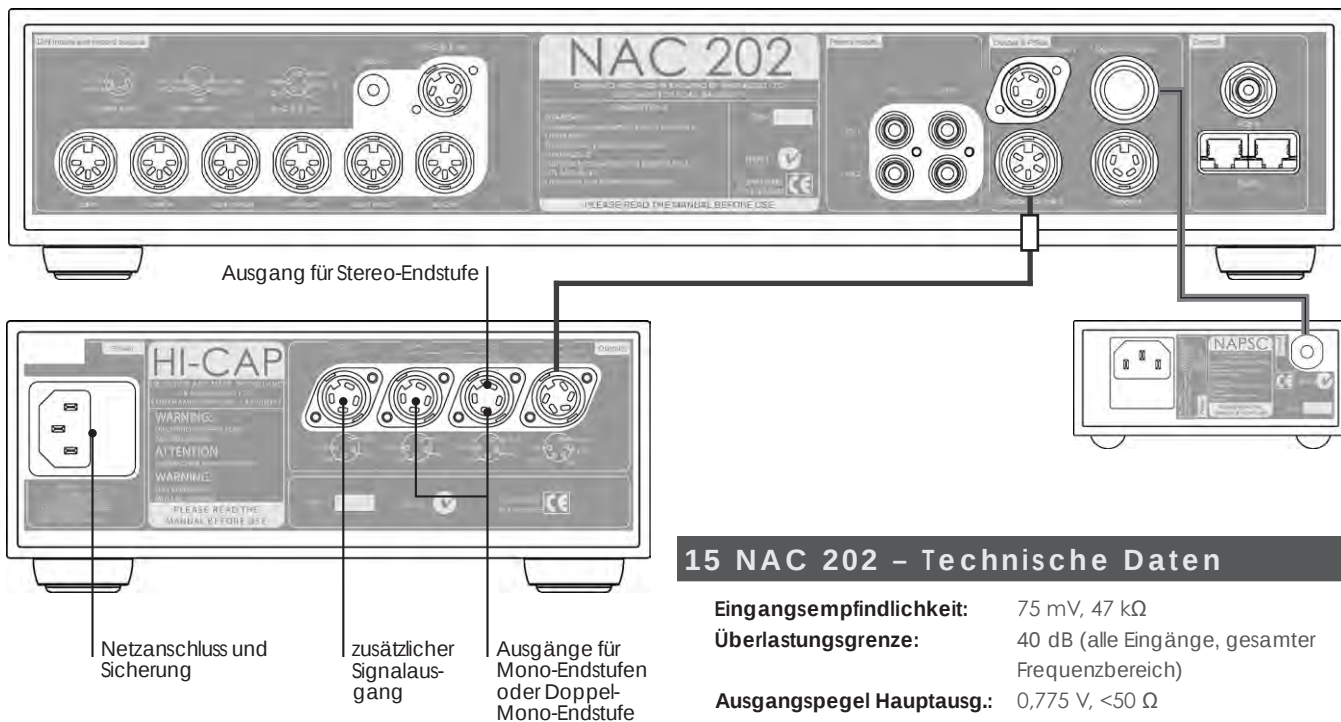
14.2 Rückseite



Hinweis: Eingang aux 2 ist mit zwei DIN-Buchsen ausgestattet. Die obere Buchse (werkseitig mit einer Blindkappe versehen) ist für den direkten Anschluss einer Naim-Phono-Vorstufe ausgelegt und mit einem entsprechenden Gleichstromausgang ausgestattet. Die beiden Buchsen sollten nicht gleichzeitig verwendet werden.

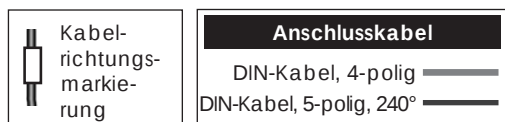
Hinweis: Die RS232-/Kommunikationsschnittstelle ist ein optionales Upgrade. Sie kann ab Werk bestellt oder nachgerüstet werden. Weitere Informationen hierzu erhalten Sie von Ihrem Händler, der zuständigen Vertriebsgesellschaft oder Naim Audio.

14.3 Anschluss an die Netzteile Hi-Cap und NAPSC



15 NAC 202 – Technische Daten

Eingangsempfindlichkeit:	75 mV, 47 kΩ
Überlastungsgrenze:	40 dB (alle Eingänge, gesamter Frequenzbereich)
Ausgangspegel Hauptausg.:	0,775 V, <50 Ω
Ausgangspegel Tape:	75 mV, 600 Ω
Gleichstromausgang:	für Naim-Phono-Vorstufe
Abmessungen (H x B x T):	87 x 432 x 314 mm
Gewicht:	7,0 kg
Netzversorgung (Hi-Cap):	100 V, 115 V oder 230 V; 50/60 Hz



Vorstufe NAC 152 XS

16 NAC 152 XS – Allgemeines und Installation

Die Vorstufe NAC 152 XS besitzt kein eigenes Netzteil und muss zur Stromversorgung an eine Naim-Endstufe mit entsprechendem Gleichstromausgang oder an ein geeignetes separates Naim-Netzteil angeschlossen werden. Abbildung 17.3 zeigt, wie das Netzteil Flatcapx anzuschließen ist.

Bevor Sie die Vorstufe und ein gegebenenfalls vorhandenes Netzteil anschließen und einschalten, sollten Sie die Geräte auf ein dafür vorgesehenes Rack stellen. Stellen Sie keines der Geräte direkt auf ein anderes und achten Sie darauf, dass die Vorstufe waagrecht steht. Vor dem Einschalten sollten Sie sicherstellen, dass der Lautstärkeregler heruntergedreht ist.

In den folgenden Abschnitten werden spezifische Merkmale und Funktionen der NAC 152 XS beschrieben. Informationen zur Bedienung aller Vorstufen und Vollverstärker finden Sie in Abschnitt 28.

Informationen zur
Bedienung aller
Vorstufen und
Vollverstärker finden
Sie in Abschnitt 28.

16.1 Audio-Eingänge

Mit den Eingangswahltasten können Sie festlegen, welches Quellsignal zu den Vorstufenausgängen und zur Endstufe geleitet wird.

An der Rückseite der NAC 152 XS befinden sich sechs DIN-Buchsen und fünf Cinchbuchsenpaare zum Anschließen von Quellgeräten. Die Cinchbuchsen und die jeweils dazugehörige DIN-Buchse eines Eingangs sind parallel geschaltet und sollten nicht gleichzeitig verwendet werden.

Hinweis: Die DIN-Buchse aux 2 ist für den direkten Anschluss einer Naim-Phono-Vorstufe ausgelegt und mit einem entsprechenden Gleichstromausgang ausgestattet.

An der Vorderseite der NAC 152 XS steht zusätzlich eine 3,5-mm-Minibuchse zum Anschließen eines iPod (oder ähnlicher Geräte) zur Verfügung. Diese Buchse ist mit der DIN-Buchse und dem Cinchbuchsenpaar des Eingangs **aux 1** parallel geschaltet.

Wird ein Stecker in die Minibuchse an der Gerätefront gesteckt, schaltet der Verstärker automatisch auf diesen Eingang. Wird der Stecker aus der Minibuchse gezogen, schaltet der Verstärker auf den zuletzt ausgewählten Eingang. Wenn ein anderer Eingang ausgewählt wird, während ein Stecker in der Minibuchse steckt, bewirkt ein späteres Ziehen des Steckers kein automatisches Umschalten.

16.2 Audio-Ausgänge

Die NAC 152 XS besitzt einen Ausgang zum Anschließen eines Subwoofers und einen Line-Ausgang; beide Ausgänge sind als Cinchbuchsenpaar ausgelegt.

Hinweis: Der Subwoofer-Ausgang führt dasselbe Signal wie der Hauptvorstufenausgang (d.h., ein angeschlossener Subwoofer reagiert auf Änderungen der Lautstärke).

16.3 Erweiterung mit externem Netzteil

Die NAC 152 XS kann zur Verbesserung der Klangqualität mit einem oder mehreren externen Netzteilen aufgerüstet werden. Diese Erweiterung kann stufenweise erfolgen.

Stufe 1: Anschluss eines Netzteils des Typs i-Supply, Flatcap, Hi-Cap oder Supercap an die Buchse **upgrade 1**. Hierzu muss der in Buchse **link 1** steckende Brückenstecker entfernt werden.

Stufe 2: Anschluss eines Netzteils des Typs Flatcap, Hi-Cap oder Supercap an die Buchse **upgrade 2**. Hierzu muss der in dieser Buchse steckende Brückenstecker entfernt werden. Ist ein zweites Netzteil an die NAC 152 XS angeschlossen, benötigt diese keinen Strom von der Endstufe mehr; die Endstufe sollte dann direkt an das zweite Netzteil angeschlossen werden.

Abschnitt 17 enthält Anschlussdiagramme zu beiden Erweiterungsstufen.

Hinweis: Brückenstecker sollten nur in die jeweils dafür vorgesehenen Buchsen gesteckt werden, und Netzteilebuchsen sollte nur für die vorgesehenen Netzteilerweiterungen verwendet werden. Falsche Verwendung von Brückensteckern und Netzteilebuchsen kann das Netzteil oder die Vorstufe beschädigen.

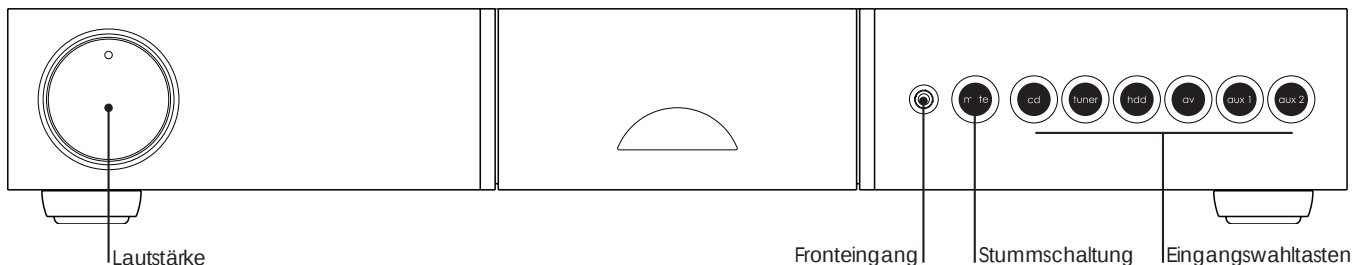
Hinweis: Die Erweiterung der NAC 152 XS mit Netzteilen lässt sich mit einer Reihe unterschiedlicher Konfigurationen realisieren (u.a. auch durch die Verwendung eines Flatcap für beide Erweiterungsstufen). Ihr Händler kann Ihnen helfen, die für Ihre Anlage beste Konfiguration auszuwählen.

Hinweis: Das Netzteil NAPSC kann nicht mit der NAC 152 XS verwendet werden.

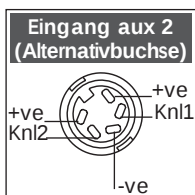
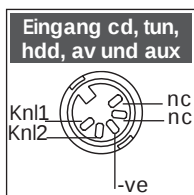
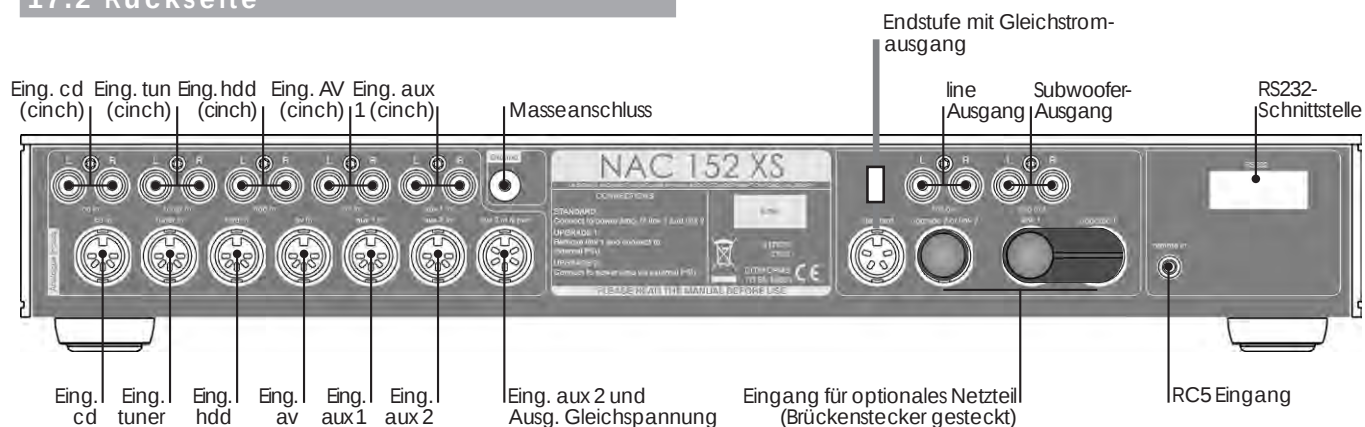
Vorstufe NAC 152 XS

17 NAC 152 XS – Bedienelemente und Anschlüsse

17.1 Gerätefront



17.2 Rückseite



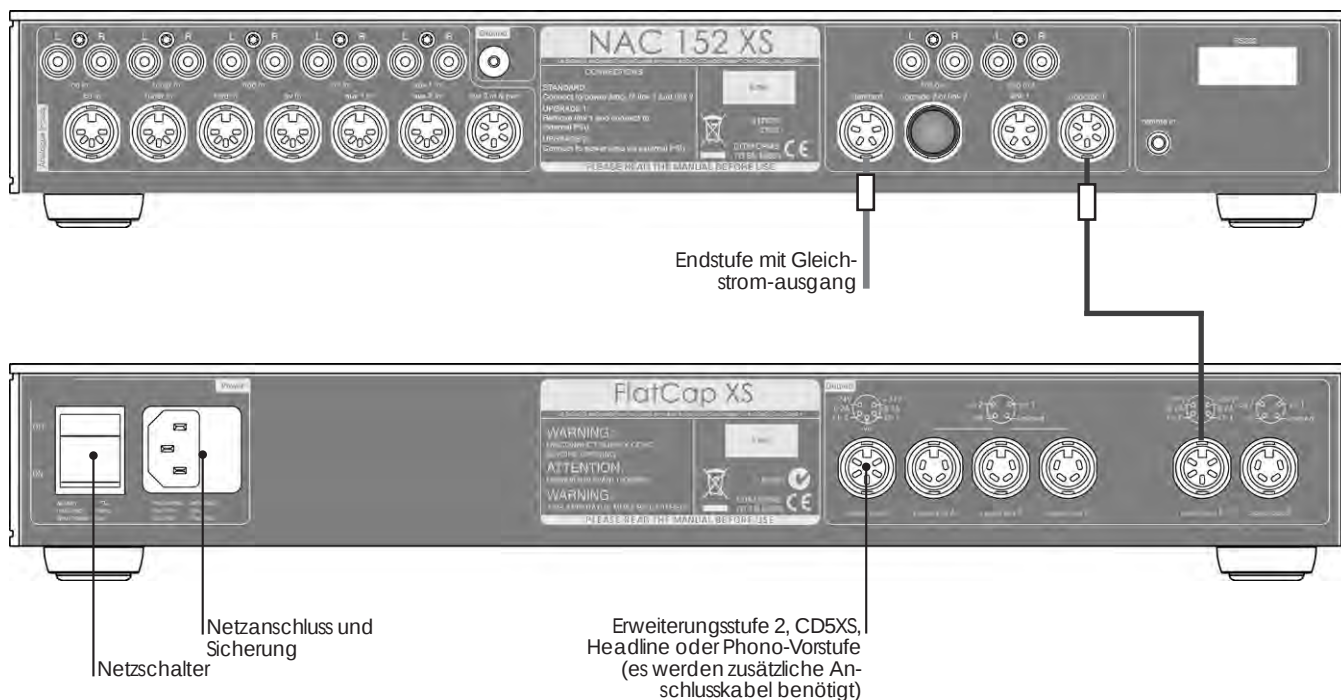
Hinweis: Bei der NAC 152 XS wurden mehrere Verfahren zur Reduzierung von Mikrofonie eingesetzt; geringfügige Bewegungen der Buchsen beim Stecken und Ziehen von Steckern sind konstruktionsbedingt.

Hinweis: Eingang aux 2 ist mit zwei DIN-Buchsen ausgestattet. Die rechte Buchse (werkseitig mit einer Blindkappe versehen) ist für den direkten Anschluss einer Naim-Phono-Vorstufe ausgelegt und mit einem entsprechenden Gleichstromausgang ausgestattet. Die beiden Buchsen sollten nicht gleichzeitig verwendet werden.

Hinweis: Die RS232-/Kommunikationsschnittstelle ist ein optionales Upgrade. Sie kann ab Werk bestellt oder nachgerüstet werden. Weitere Informationen hierzu erhalten Sie von Ihrem Händler, der zuständigen Vertriebsgesellschaft oder Naim Audio.

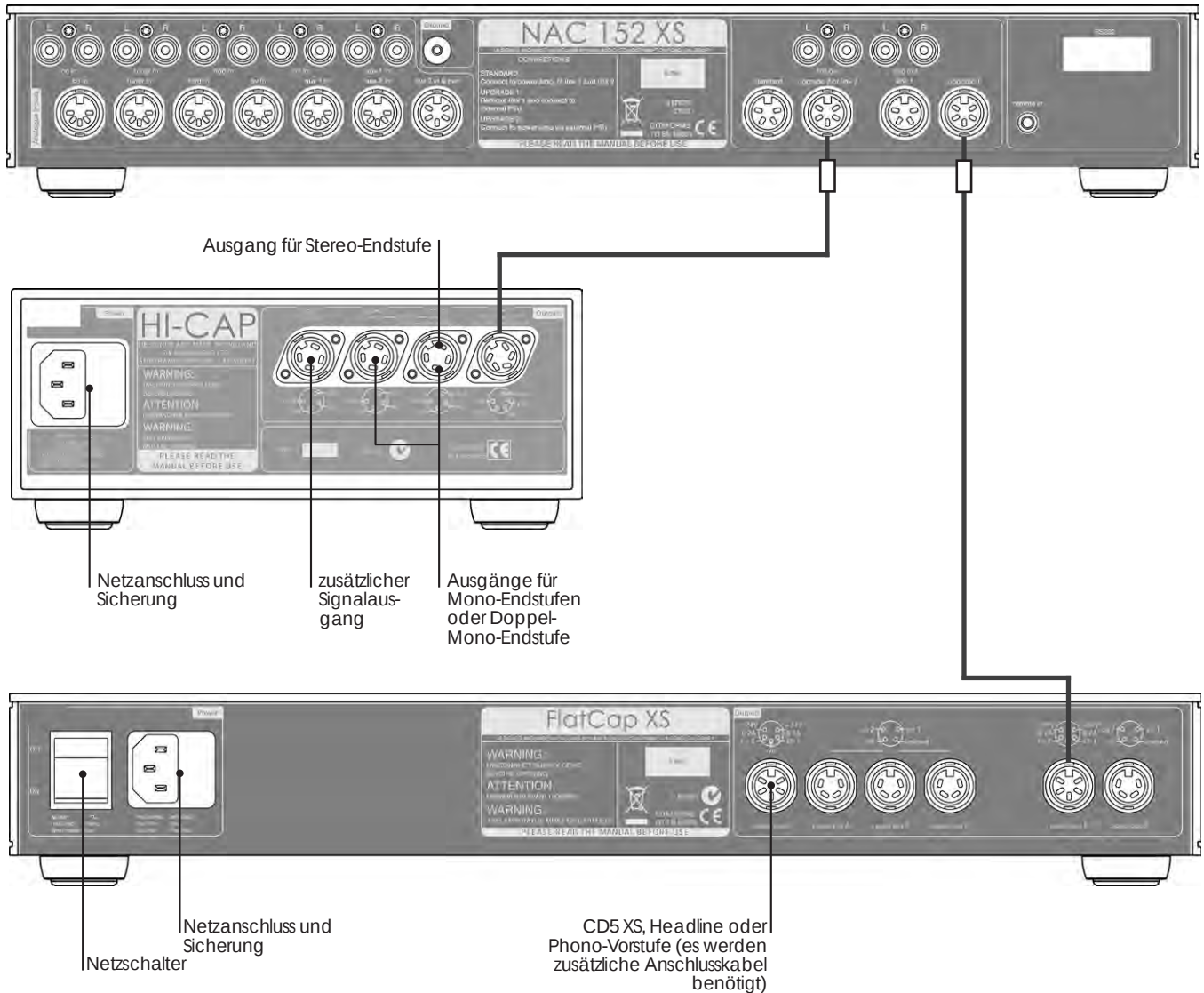
Vorstufe NAC 152 XS

17.3 Anschluss an Netzteil FlatCap XS (Erweiterungsstufe 1)



Vorstufe NAC 152 XS

17.4 Anschluss an die Netzteile Hi-Cap und FlatCap XS (Erweiterungsstufe 2)



Kabel- richtungs- markie- rung	Anschlusskabel	
	DIN-Kabel, 4-polig	—
	DIN-Kabel, 5-polig, 240°	—

18 NAC 152 XS – Technische Daten

Eingangsempfindlichkeit:	130 mV, 47 k Ω
Überlastungsgrenze:	35 dB (alle Eingänge, gesamter Frequenzbereich)
Ausgangspegel Hauptausg.:	0,775 V, <50 Ω
Ausgangspegel Tape:	130 mV, 600 Ω
Gleichstromausgang:	für Naim-Phono-Vorstufe
Abmessungen (H x B x T):	70 x 432 x 301 mm
Gewicht:	3,9 kg
Netzversorgung (FlatCap XS):	100 V, 115 V oder 230 V; 50/60 Hz

Vollverstärker SUPERNAIT

19 SUPERNAIT – Allgemeines und Installation

Bevor Sie den Vollverstärker Supernait anschließen und einschalten, sollten Sie ihn auf ein dafür vorgesehenes Rack stellen. Stellen Sie den Verstärker nicht direkt auf ein anderes Gerät und achten Sie darauf, dass er waagrecht steht. Vor dem Einschalten sollten Sie sicherstellen, dass der Lautstärkeregler heruntergedreht ist.

Es bestehen mehrere Möglichkeiten, den Supernait mit einem externen Netzteil, einer anderen Vorstufe oder einer anderen oder zusätzlichen Endstufe aufzurüsten. Einige dieser Möglichkeiten werden in den Abbildungen in Abschnitt 20 dargestellt.

In den folgenden Abschnitten werden spezifische Merkmale und Funktionen des Supernait beschrieben. Informationen zur Bedienung aller Vorstufen und Vollverstärker finden Sie in Abschnitt 28.

Informationen zur Bedienung aller Vorstufen und Vollverstärker finden Sie in Abschnitt 28.

19.1 Eingänge und Konfiguration

Mit den Eingangswahltasten **cd**, **tuner**, **tape**, **av**, **aux 1** und **aux 2** in der oberen Tastenreihe können Sie festlegen, welches Quellsignal zu den Lautsprechern geleitet wird.

Jeder Eingangswahltaste können bestimmte Analogeingänge (DIN-Buchsen, Cinchbuchsen und 3,5-mm-Minibuchse) oder jeder beliebige Digitaleingang (Cinchbuchsen, TosLink-Buchsen und Mini-TosLink-Buchse) zugewiesen werden. Die Werkseinstellungen und Hinweise zum Neukonfigurieren der Eingänge können Sie Abschnitt 19.2 bzw. 19.3 entnehmen.

19.1.1 Analogeingänge

Jeder der ersten vier Eingangswahltasten (**cd**, **tuner**, **tape** und **av**) können eine DIN-Buchse und ein zugehöriges Cinchbuchsenpaar an der Geräterückseite zugewiesen werden. Die DIN-Buchsen und das zugehörige Cinchbuchsenpaar sind parallel geschaltet und sollten nicht gleichzeitig verwendet werden.

Der Eingangswahltaste **aux 1** kann ein Cinchbuchsenpaar zugewiesen werden, der Eingangswahltaste **aux 2** eine DIN-Buchse.

Hinweis: Die DIN-Buchse aux 2 ist für den direkten Anschluss einer Naim-Phono-Vorstufe ausgelegt und mit einem entsprechenden Gleichstromausgang ausgestattet.

19.1.2 Digitaleingänge

An der Rückseite des Supernait stehen zusätzlich zu den Analogeingängen vier S/PDIF-Digitaleingänge zur Verfügung (zwei Cinchbuchsen und zwei TosLink-Buchsen). Jeder Digitaleingang kann jeder beliebigen Eingangswahltaste zugewiesen werden.

Hinweis: Die Digitaleingänge unterstützen nur das Audio-Format PCM Stereo. Gibt eine angeschlossene Signalquelle ein anderes Format aus (z.B. Dolby oder DTS), werden alle Ausgänge stummgeschaltet.

19.1.3 Kombi-Eingang an der Gerätefront

An der Vorderseite des Supernait steht zusätzlich ein Kombi-Eingang zur Verfügung, die wahlweise als Analogeingang (3,5-mm-Minibuchse) oder als Digitaleingang (Mini-TosLink-Buchse) fungiert. Der Analogeingang und das Cinchbuchsenpaar **aux 1** an der Geräterückseite sind parallel geschaltet und sollten nicht gleichzeitig verwendet werden.

Wird ein Stecker in den Kombi-Eingang gesteckt, schaltet der Supernait automatisch auf diesen Eingang (und weist ihn der Eingangswahltaste **aux 1** zu).

Hinweis: Der Supernait erkennt am Kombi-Eingang angeschlossene Digitalquellen automatisch, sofern sie beim Stecken bereits Programmmaterial abspielen.

Wird der Stecker aus dem Kombi-Eingang gezogen, schaltet der Supernait automatisch auf den zuletzt ausgewählten Eingang zurück.

19.2 Konfiguration der Eingänge – Werkseinstellungen

Eingangswahltaste	Eingang (Buchse)	Buchsentyp
cd	Analogeingang 1	DIN und Cinch
tuner	Analogeingang 2	DIN und Cinch
tape	Digitaleingang 1	Cinch
av	Analogeingang 4	DIN und Cinch
aux 1	Digitaleingang 2	TosLink (optisch)
(siehe Hinweis)		
aux 2	Analogeingang 6	DIN (mit Gleichstromausgang für Naim-Phono-Vorstufe)

Hinweis: Wird ein Stecker in den Kombi-Eingang an der Gerätefront gesteckt, schaltet der Supernait automatisch auf diesen Eingang und weist ihn der Eingangswahltaste **aux 1** zu.

Vollverstärker SUPERNAIT

19.3 Eingänge konfigurieren

Die in Tabelle 19.2 dargestellte Konfiguration der Eingänge kann nur durch Neukonfigurieren der Digitaleingänge geändert werden. Jeder Digitaleingang kann jeder beliebigen Eingangswahltaste zugewiesen werden.

Zum Neukonfigurieren der Digitaleingänge muss der Programmiermodus gestartet werden. Halten Sie dazu die Fernbedienungstaste **prog** gedrückt (Fernbedienungsmodus **pre**; wiederholen Sie den Vorgang, wenn Sie den Programmiermodus beenden wollen). Der Programmiermodus wird dadurch angezeigt, dass die LED-Anzeige des Lautstärkereglers blinkt.

Hinweis: Wenn Sie fünf Minuten lang keine Taste betätigen, kehrt der Verstärker wieder in den normalen Betriebsmodus zurück.

Um einer Eingangswahltaste einen Digitaleingang zuzuweisen, drücken Sie zuerst die Eingangswahltaste und dann eine Record-Wahltaste. Welche Record-Wahltaste welchem Digitaleingang entspricht, können Sie der nachstehenden Tabelle entnehmen.

Record-Wahltaste		Digitaleingang
cd	(entspricht)	1 (Cinch)
tuner	(entspricht)	2 (optisch)
tape	(entspricht)	3 (Cinch)
av	(entspricht)	4 (optisch)

Um beispielsweise der Eingangswahltaste **tuner** den **Digitaleingang 4** zuzuweisen, gehen Sie folgt vor:

- Starten Sie den Programmiermodus.
- Drücken Sie die Eingangswahltaste **tuner**.
- Drücken Sie die Record-Wahltaste **av** (die Taste leuchtet daraufhin).
- Beenden Sie den Programmiermodus.

Durch Wiederholen dieses Vorgangs kann einer Eingangswahltaste wieder der entsprechende Analogeingang zugewiesen werden.

Um beispielsweise der Eingangswahltaste **tuner** den entsprechenden Analogeingang zuzuweisen, gehen Sie folgt vor:

- Starten Sie den Programmiermodus.
- Drücken Sie die Eingangswahltaste **tuner**.
- Drücken Sie die (leuchtende) Record-Wahltaste **av** (die Taste erlischt daraufhin).
- Beenden Sie den Programmiermodus.

19.4 Record-Ausgänge

Mit den Record-Wahltasten in der unteren Tastenreihe können Sie festlegen, welches Quellsignal an den Record-Ausgänge des Supernait geleitet wird.

Getrennte Eingangswahl- und Record-Wahltasten ermöglichen es, eine Quelle (z.B. einen CD-Spieler) zum Anhören auszuwählen, während eine andere (z.B. ein Tuner) zum Aufnehmen ausgewählt ist.

Hinweis: Es ist nicht möglich, eine Digitalquelle zum Anhören und eine andere zum Aufnehmen auszuwählen.

19.5 Lautsprecherausgänge

An der Geräterückseite befinden sich zwei Ausgänge zum Anschließen von Stereo-Lautsprechern. Lassen Sie Ihre Lautsprecherkabel nur mit den im Lieferumfang des Verstärkers enthaltenen Naim-Audio-Steckern konfektionieren; sie entsprechen den europäischen Sicherheitsnormen. Wir empfehlen die Verwendung von Naim-Lautsprecherkabeln, es können jedoch auch viele andere Kabeltypen mit dem Supernait verwendet werden.

Achten Sie darauf, dass Sie die Lautsprecher richtig gepolt anschließen, d.h., dass jeweils der Minuspol des Ausgangs an den Minuspol des Lautsprechers und der Pluspol des Ausgangs an den Pluspol des Lautsprechers angeschlossen ist.

19.6 Kopfhörerausgang

An der Gerätefront befindet sich eine 3,5-mm-Buchse zum Anschließen eines Kopfhörers. Wird ein Kopfhörerstecker in diese Buchse gesteckt, schaltet der Supernait automatisch den integrierten Kopfhörerverstärker ein und – sofern der Supernait entsprechend eingestellt ist – die Lautsprecherausgänge stumm.

Um die automatische Stummschaltung der Lautsprecherausgänge zu deaktivieren (bzw. wieder zu aktivieren), starten Sie den Programmiermodus und drücken Sie die Record-Wahltaste **aux 2**.

19.7 Zusätzliche Ein- und Ausgänge

An der Geräterückseite befindet sich ein Bi-Amping-Ausgang (Vorstufenausgang) zum Anschließen einer anderen oder (in Bi-Amping-Konfigurationen) zusätzlichen Endstufe.

Hinweis: Zum Anschließen externer Endstufen sollte stets dieser Ausgang verwendet werden.

Ferner stehen ein zweiter Vorstufenausgang und ein Endstufeneingang zur Verfügung. Im normalen Betrieb sind diese beiden Buchsen durch einen Brückenstecker miteinander verbunden. Entfernen Sie den Brückenstecker nur, wenn Sie ein externes Netzteil oder eine externe Vorstufe anschließen wollen. Abbildungen 20.3 bis 20.5 zeigen, wie diese Buchsen zu verwenden sind.

Wird eine externe Vorstufe an den Endstufeneingang des Supernait angeschlossen, blinkt die Eingangstaste **mute**; dies zeigt einen Fehlerzustand an. Halten Sie die blinkende Taste gedrückt, um den Fehlerzustand zu beenden. Nun werden die Lautsprecherausgänge der Endstufensektion wieder aktiviert und die Tastenbeleuchtung wird ausgeschaltet.

Der Supernait besitzt einen Analogausgang zum Anschließen eines Subwoofers; dieser Ausgang ist als Cinchbuchsenpaar ausgelegt.

Hinweis: Der Subwoofer-Ausgang führt dasselbe Signal wie der Vorstufenausgang. Es wird kein Tiefpassfilter eingesetzt.

19.8 Erweiterung mit externem Netzteil

Die Vorstufensektion des Supernait kann mit den externen Netzteilen Flatcapx, Hi-Cap oder Supercap aufgerüstet

Vollverstärker SUPERNAIT

werden. Die Abbildungen in Abschnitt 20 zeigen, wie externe Netzteile anzuschließen sind. Der Supernait und das externe Netzteil müssen ausgeschaltet sein, wenn Sie die beiden Geräte miteinander verbinden. Schalten Sie danach zuerst das Netzteil und dann den Supernait ein.

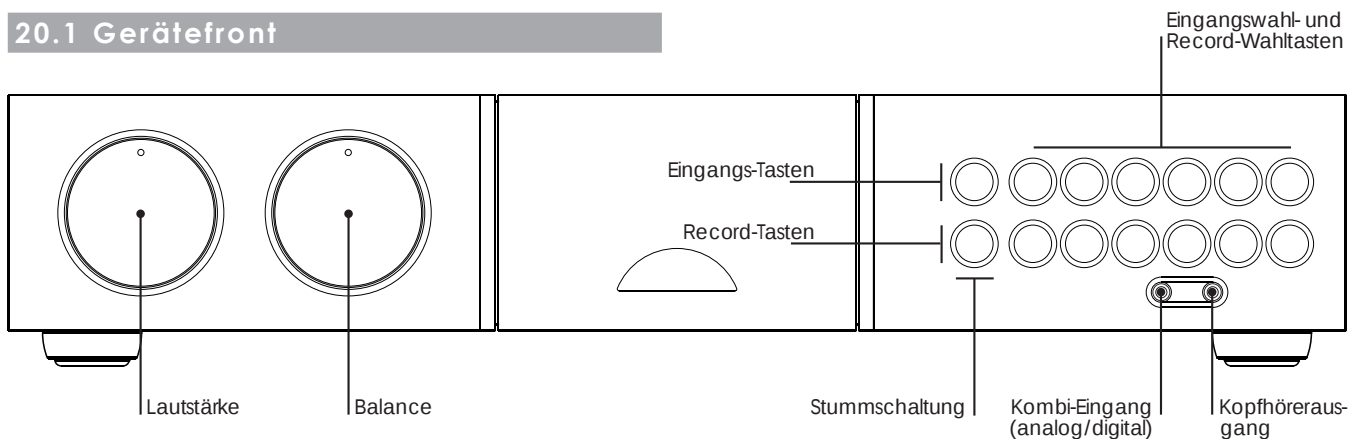
19.9 Allgemeine technische Hinweise

Die Minuspole des Eingangs und Ausgangs eines Kanals sind miteinander verbunden. Unabhängig davon, welche

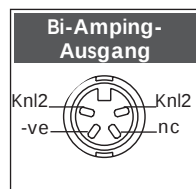
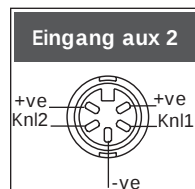
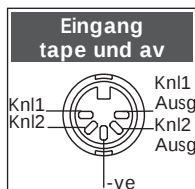
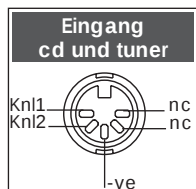
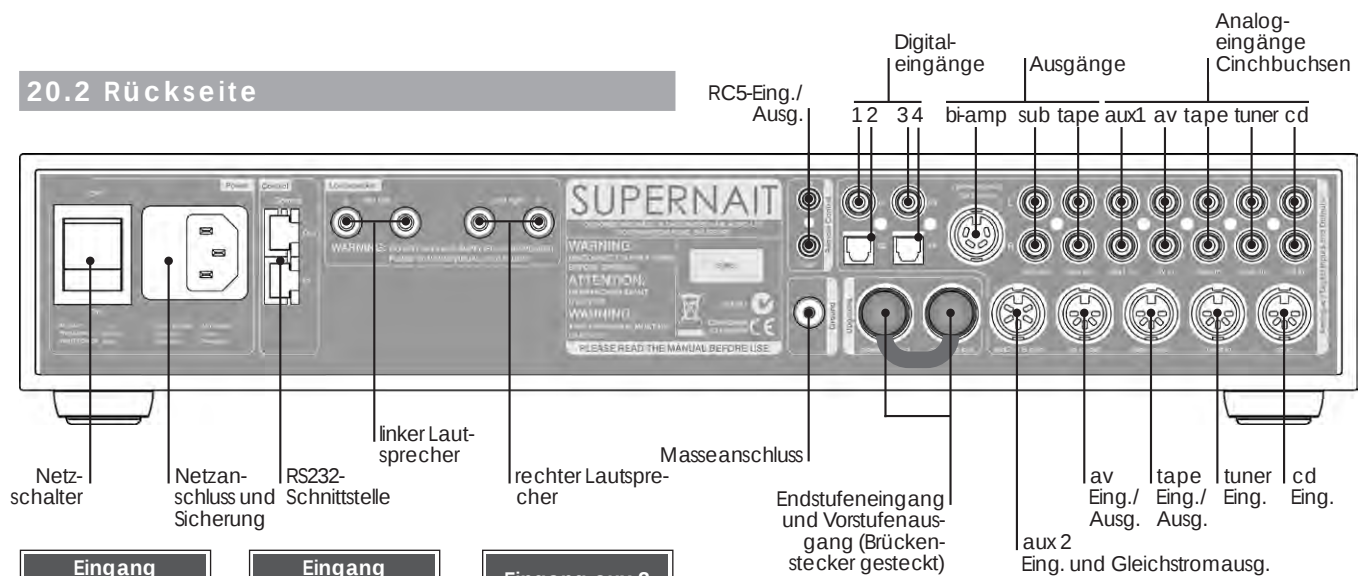
anderen Geräte zusammen mit der Endstufe verwendet werden, sollte der Schutzleiter stets angeschlossen sein. Er erdet nur das Gehäuse und die Transformatorabschirmung und ist nicht mit der Signalmasse verbunden. Zur Vermeidung von Brummschleifen sollte die Signalmasse der gesamten Anlage an einem einzigen Punkt mit dem Schutzleiter verbunden sein.

20 SUPERNAIT – Bedienelemente und Anschlüsse

20.1 Gerätefront



20.2 Rückseite

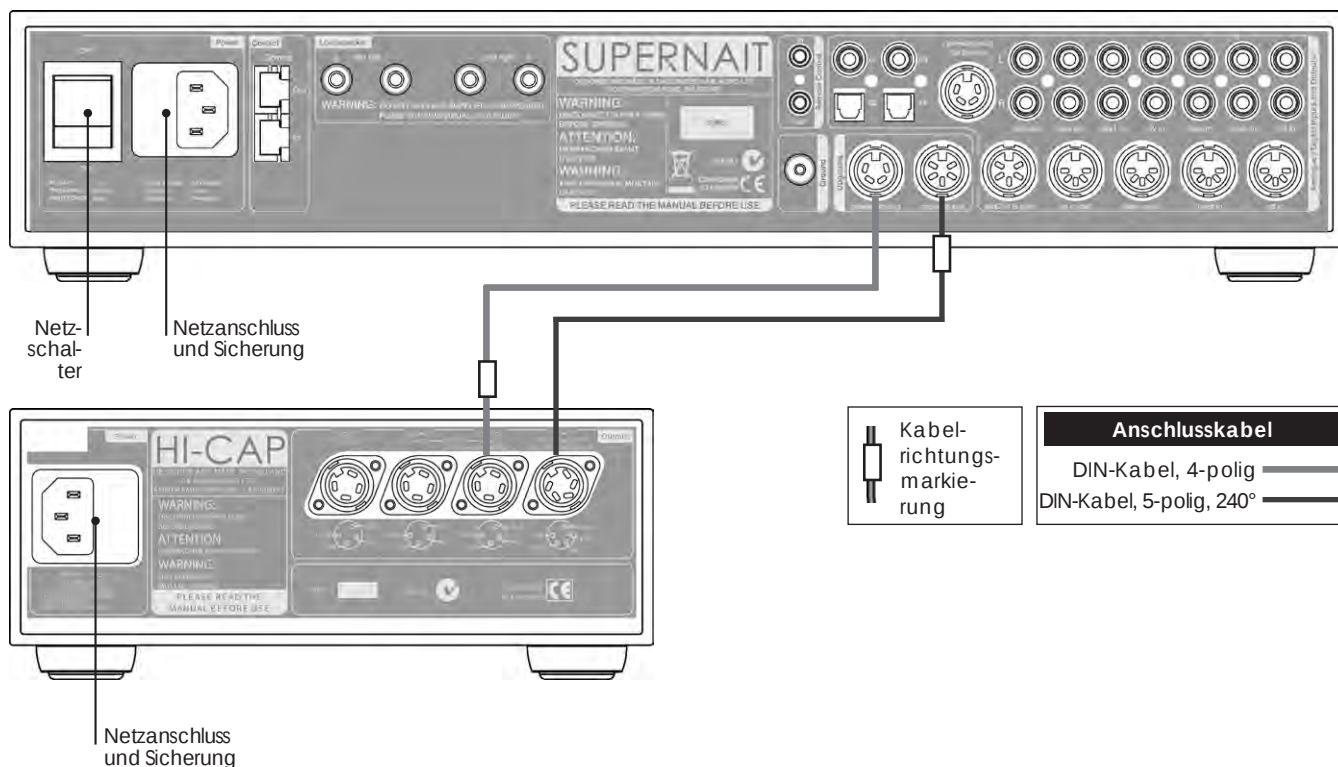


Hinweis: Die RS232-/Kommunikationsschnittstelle ist ein optionales Upgrade. Sie kann ab Werk bestellt oder nachgerüstet werden. Weitere Informationen hierzu erhalten Sie von Ihrem Händler, der zuständigen Vertriebsgesellschaft oder Naim Audio.

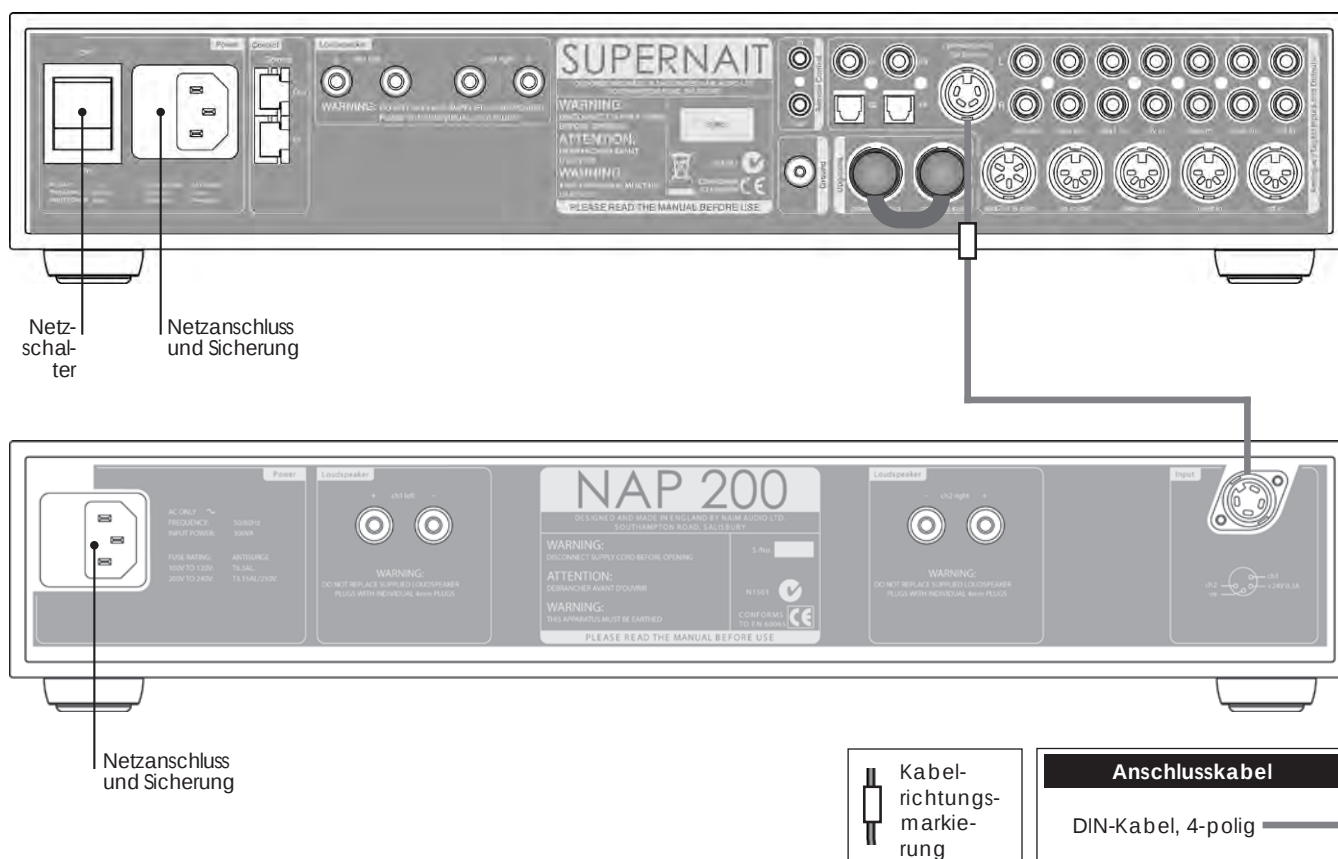
Hinweis: Entfernen Sie den Brückenstecker nur, wenn Sie ein externes Netzteil oder eine externe Vorstufe anschließen wollen. Im normalen Betrieb müssen die beiden Buchsen im Anschlussfeld „Upgrades“ mit dem Brückenstecker verbunden sein.

Vollverstärker SUPERNAIT

20.3 Anschluss an Netzteil Hi-Cap

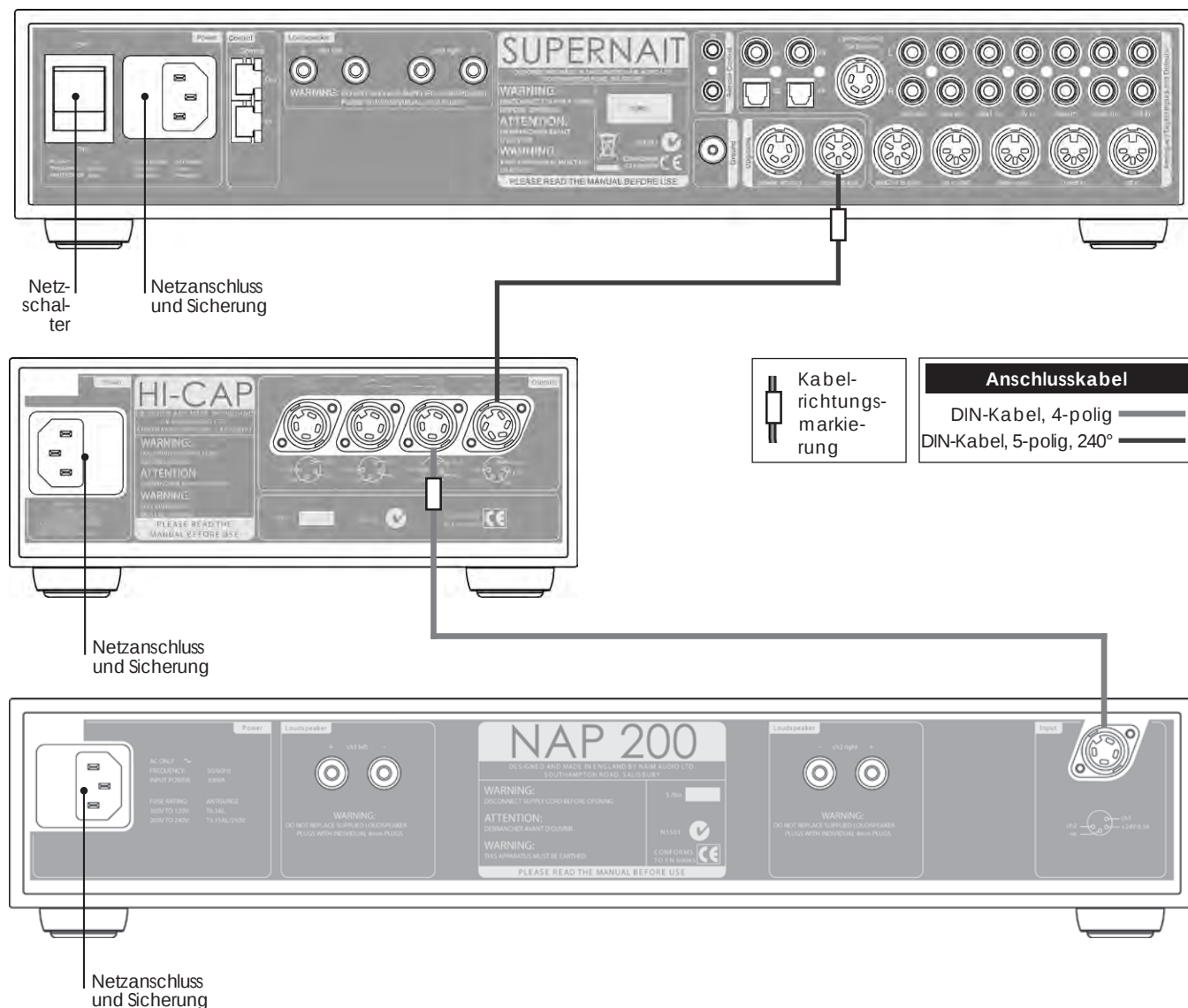


20.4 Anschluss an Endstufe NAP 200



Vollverstärker SUPERNAIT

20.5 Anschluss an Netzteil Hi-Cap und Endstufe NAP 200



21 SUPERNAIT – Technische Daten

Eingangsempfindlichkeit:	75 mV, 47 k Ω
Überlastungsgrenze:	40 dB (alle Eingänge, gesamter Frequenzbereich)
Ausgangspegel Vorstufe:	0,775 V, <50 Ω
Ausgangspegel Tape:	75 mV, 600 Ω
Ausgangsleistung:	80 Watt pro Kanal an 8 Ω , Sinusleistung
Gleichstromausgang:	für Naim-Phono-Vorstufe
Leistungsaufnahme:	10 VA im Ruhezustand
Abmessungen (H x B x T):	87 x 432 x 314 mm
Gewicht:	12,8 kg
Netzversorgung :	100 V, 115 V oder 230 V; 50/60 Hz

Vollverstärker NAIT XS

22 NAIT XS – Allgemeines und Installation

Bevor Sie den NAIT XS anschließen und einschalten, sollten Sie ihn auf ein dafür vorgesehenes Rack stellen. Stellen Sie den Verstärker nicht direkt auf ein anderes Gerät und achten Sie darauf, dass er waagrecht steht. Vor dem Einschalten sollten Sie sicherstellen, dass der Lautstärkeregler heruntergedreht ist.

Es bestehen mehrere Möglichkeiten, den NAIT XS mit einem externen Netzteil, einer anderen Vorstufe oder einer anderen oder zusätzlichen Endstufe aufzurüsten. Einige der Anschlussmöglichkeiten werden in den Abbildungen in Abschnitt 7 dargestellt. Über weitere Anschlussmöglichkeiten informiert Sie Ihr Händler oder die zuständige Vertriebsgesellschaft.

An der Rückseite des NAIT XS befindet sich ein Schalter („AV Bypass“) für AV-Anwendungen. Stellen Sie diesen Schalter nur auf „On“, wenn Sie den Verstärker in Kombination mit einem AV-Prozessor verwenden. Für alle anderen Betriebsarten sollte der AV-Schalter auf „Off“ stehen. Sowohl der Verstärker als auch die Lautsprecher können beschädigt werden, wenn ein Signal an den AV-Eingang des NAIT XS geleitet wird, während der AV-Schalter auf „On“ steht.

Informationen zur Bedienung aller Vorstufen und Vollverstärker finden Sie in Abschnitt 28.

Informationen zur Bedienung aller Vorstufen und Vollverstärker finden Sie in Abschnitt 28.

22.1 Netzanschluss

Verwenden Sie das mitgelieferte Netzkabel oder ein Naim Power-Line, um den NAIT XS an das Stromnetz anzuschließen.

22.2 Signaleingänge

Mit den Eingangswahltasten **cd**, **tuner**, **hdd**, **av**, **aux 1** und **aux 2** können Sie festlegen, welches Quellsignal zu den Lautsprechern geleitet wird.

Die Eingänge **cd**, **tuner**, **hdd** und **av** sind jeweils als Cinchbuchsenpaar und als parallel geschaltete DIN-Buchse ausgelegt.

Hinweis: Die DIN-Buchsen *hdd in/out* und *av in/out* dienen auch als Signalausgänge. Weitere Informationen hierzu finden Sie in Abschnitt 22.4.

Eingang **aux 1** ist als Cinchbuchsenpaar an der Rückseite und als parallel geschaltete 3,5-mm-Minibuchse (Stereo) an der Gerätefront ausgelegt. Wird ein Stecker in die Minibuchse an der Gerätefront gesteckt, schaltet der Verstärker automatisch auf Eingang **aux 1**. Wird der Stecker aus der Minibuchse gezogen, schaltet der Verstärker auf den zuletzt ausgewählten Eingang. Wenn ein anderer Eingang ausgewählt wird, während ein Stecker in der Minibuchse steckt, bewirkt ein späteres Ziehen des Steckers kein automatisches Umschalten.

Eingang **aux 2** ist als DIN-Buchse an der Rückseite ausgelegt. Diese Buchse verfügt außerdem über einen Gleichstromausgang zur Versorgung einer Naim-Phono-Vorstufe des Typs Stageline oder SuperLine.

Hinweis: Wenn die Möglichkeit besteht, zwischen DIN- und Cinchbuchsen zu wählen, sollten Sie die DIN-Buchsen verwenden.

Hinweis: Bei Eingängen mit parallel geschalteten DIN- und Cinchbuchsen sollte immer nur ein Buchsentyt verwendet werden.

Verwenden Sie zum Anschließen von Quellgeräten hochwertige Signalkabel. Wir empfehlen das Naim Hi-Line.

22.3 Lautsprecherausgänge

An der Geräterückseite befinden sich zwei Ausgänge zum Anschließen von Stereo-Lautsprechern. Lassen Sie Ihre Lautsprecherkabel nur mit den im Lieferumfang des Verstärkers enthaltenen Naim-Steckern konfektionieren; sie entsprechen den europäischen Sicherheitsnormen. Wir empfehlen die Verwendung von Naim-Lautsprecherkabeln, es können jedoch auch viele andere Kabeltypen mit dem NAIT XS verwendet werden.

Achten Sie darauf, dass Sie die Lautsprecher richtig gepolt anschließen, d.h., dass jeweils der Minuspol des Ausgangs an den Minuspol des Lautsprechers und der Pluspol des Ausgangs an den Pluspol des Lautsprechers angeschlossen ist.

22.4 HDD- und AV-Eingänge und -Ausgänge

Die DIN-Buchsen *hdd in/out* und *av in/out* dienen auch als Signalausgänge, was es ermöglicht, das ausgewählte Quellsignal an ein externes Gerät, z.B. ein Aufnahmegerät, weiterzuleiten.

Hinweis: Die Ausgänge der Buchsen *hdd in/out* und *av in/out* werden automatisch stummgeschaltet, wenn der dazugehörige Eingang ausgewählt wird.

22.5 AV-Modus

Der AV-Modus ermöglicht die Verwendung des NAIT XS zur Verstärkung der beiden Hauptlautsprecherkanäle in einer Mehrkanal-Heimkinoanlage. In einer solchen Konfiguration übernimmt der AV-Prozessor die Lautstärkeregelung des Quellsignals, das am Eingang **av** des NAIT XS anliegt. Der AV-Modus lässt sich mithilfe des Schalters „AV Bypass“ an der Geräterückseite aktivieren. Wenn der Modus aktiv ist und

Vollverstärker NAIT XS

der Eingang av ausgewählt wird, erlischt die LED-Anzeige des Lautstärkereglers und die Fernbedienungsfunktion für die Lautstärke wird deaktiviert.

Hinweis: Bei der Verwendung des AV-Modus ist Vorsicht geboten. Wenn der Modus aktiv ist, wird die Lautstärkeregelung des NAIT XS umgangen, sodass ein am Eingang av anliegendes Signal mit voller Lautstärke an die Lautsprecher geleitet wird.

Hinweis: Wenn der AV-Modus aktiv ist, wird die Stummschaltungsfunktion des NAIT XS deaktiviert.

22.6 Zusätzliche Ein- und Ausgänge

An der Geräterückseite befinden sich ein Vorstufenausgang (**pre-amp out**) und ein Endstufeneingang (**power amp in**). Im normalen Betrieb sind diese beiden Buchsen durch einen Brückenstecker miteinander verbunden. Entfernen Sie den Brückenstecker nur

- zum Anschließen eines externen Netzteils,
- zum Anschließen einer externen Vorstufe an die Endstufensektion des NAIT XS oder
- zum Anschließen einer externen Endstufe an die Vorstufensektion des NAIT XS.

Die Abbildungen 23.3 und 23.4 zeigen, wie die Buchsen zu verwenden sind.

Wird eine externe Vorstufe an den Endstufeneingang des NAIT XS angeschlossen, blinkt die Eingangstaste **mute**; dies

zeigt einen Fehlerzustand an. Halten Sie die blinkende Taste gedrückt, um den Fehlerzustand zu beenden. Nun wird die Endstufensektion wieder aktiviert; die Tastenbeleuchtung und die LED-Anzeige des Lautstärkereglers werden ausgeschaltet.

Der NAIT XS besitzt einen Analogausgang zum Anschließen eines Subwoofers; dieser Ausgang ist als Cinchbuchsenpaar ausgelegt.

Hinweis: Der Subwoofer-Ausgang führt dasselbe Signal wie der Vorstufenausgang. Es wird kein Tiefpassfilter eingesetzt.

22.7 Erweiterung mit externem Netzteil

Die Vorstufensektion des NAIT XS kann mit einem externen Netzteil des Typs Flatcapx, Hi-Cap oder Supercap aufgerüstet werden. Die Abbildungen in Abschnitt 7 zeigen, wie externe Netzteile anzuschließen sind. Der NAIT XS und das externe Netzteil müssen ausgeschaltet sein, wenn Sie die beiden Geräte miteinander verbinden. Schalten Sie danach zuerst das Netzteil und dann den NAIT XS ein.

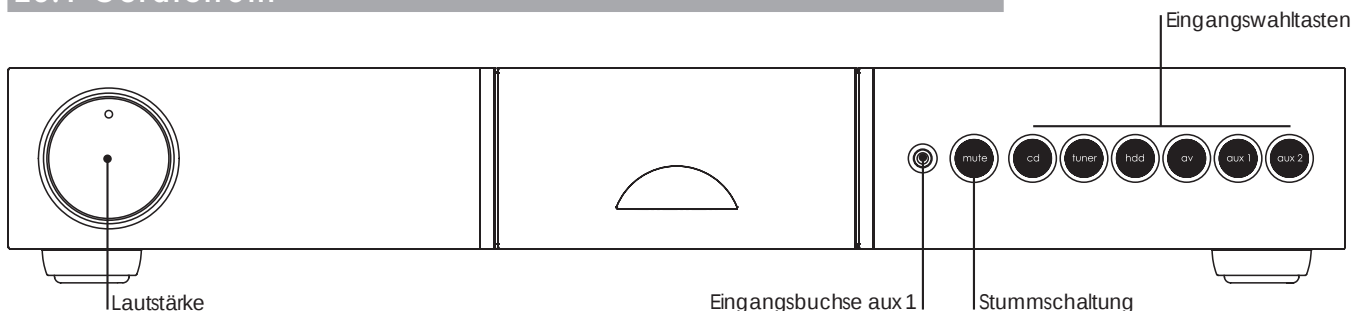
22.8 Allgemeine technische Hinweise

Die Minuspole des Eingangs und Ausgangs eines Kanals sind miteinander verbunden. Unabhängig davon, welche anderen Geräte zusammen mit dem NAIT XS verwendet werden, sollte der Schutzleiter stets angeschlossen sein. Er erdet nur das Gehäuse und die Transformatorabschirmung und ist nicht mit der Signalmasse verbunden. Zur Vermeidung von Brummschleifen sollte die Signalmasse der gesamten Anlage an einem einzigen Punkt mit dem Schutzleiter verbunden sein.

Der an der Geräterückseite befindliche Masseanschluss sollte nur zum Anschließen der Signalmasse eines Plattenspieler- oder Tonarms verwendet werden.

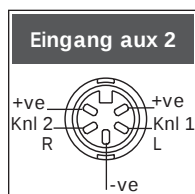
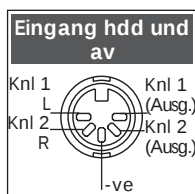
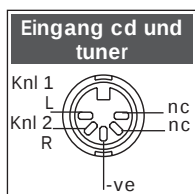
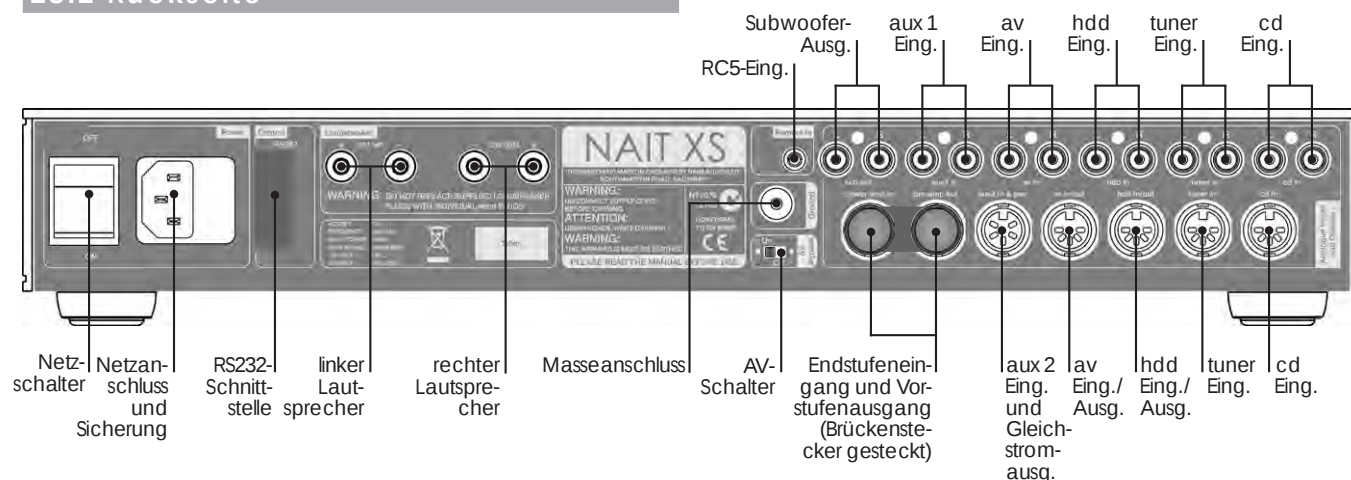
23 NAIT XS – Bedienelemente und Anschlüsse

23.1 Gerätefront



Vollverstärker NAIT XS

23.2 Rückseite



Hinweis: Beim NAIT XS wurden mehrere Verfahren zur Reduzierung von Mikrofonie eingesetzt; geringfügige Bewegungen der Buchsen beim Stecken und Ziehen von Steckern sind konstruktionsbedingt.

Hinweis: Die RS232-Schnittstelle ist ein optionales Upgrade. Sie kann ab Werk bestellt oder nachgerüstet werden. Weitere Informationen hierzu erhalten Sie von Ihrem Händler, der zuständigen Vertriebsgesellschaft oder Naim Audio.

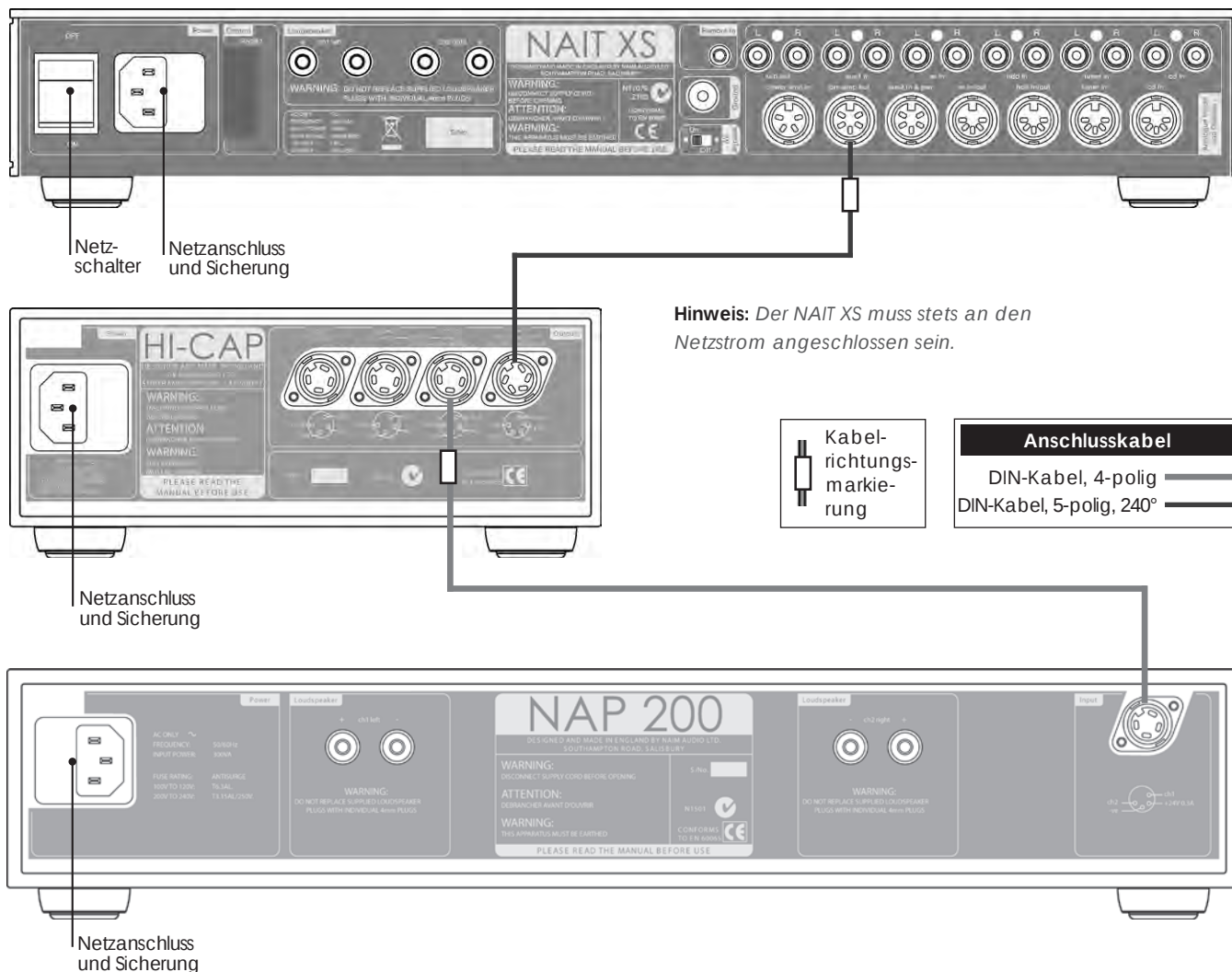
Hinweis: Entfernen Sie den Brückenstecker nur, wenn Sie ein externes Netzteil, eine externe Vorstufe (an die Endstufensektion des NAIT XS) oder eine externe Endstufe (an die Vorstufensektion des NAIT XS) anschließen wollen. Im normalen Betrieb müssen die beiden Buchsen mit dem Brückenstecker verbunden sein.

23.3 Anschluss an Netzteil FlatCap XS



Vollverstärker NAIT XS

23.4 Anschluss an Netzteil Hi-Cap und Endstufe NAP 200



24 NAIT XS – Technische Daten

Eingangsempfindlichkeit	130 mV, 47 kOhm
Überlastungsgrenze	34 dB (alle Eingänge, gesamter Frequenzbereich)
Ausgangspegel Vorstufe	0,775 V, <50 Ohm
Ausgangspegel Tape	130 mV, 600 Ohm
Ausgangsleistung	60 Watt pro Kanal an 8 Ohm, Sinusleistung
Gleichstromausgang	für Naim-Phono-Vorstufe
Leistungsaufnahme	20 VA
Ruhezustand	
Abmessungen (H x B x T)	70 x 432 x 301 mm
Gewicht	8,6 kg
Netzversorgung	100 V, 115 V oder 230 V; 50/60 Hz

Vollverstärker Nait 5i

25 Nait 5i – Allgemeines und Installation

Bevor Sie den Vollverstärker Nait 5i anschließen und einschalten, sollten Sie ihn auf ein dafür vorgesehenes Rack stellen. Stellen Sie den Verstärker nicht direkt auf ein anderes Gerät und achten Sie darauf, dass er waagrecht steht. Vor dem Einschalten sollten Sie sicherstellen, dass der Lautstärkereger heruntergedreht ist.

In den folgenden Abschnitten werden spezifische Merkmale und Funktionen des Nait 5i beschrieben. Informationen zur Bedienung aller Vorstufen und Vollverstärker finden Sie in Abschnitt 28.

Informationen zur Bedienung aller Vorstufen und Vollverstärker finden Sie in Abschnitt 28.

25.1 Eingänge

Mit den Eingangswahltasten **cd**, **tuner**, **tape** und **av** können Sie festlegen, welches Quellsignal zu den Lautsprechern geleitet wird. An der Rückseite des Nait 5i befinden sich vier Eingänge (Cinchbuchsenpaare) zum Anschließen von Quellgeräten. Die Eingänge **cd** und **tuner** sind zusätzlich mit je einer DIN-Buchse ausgestattet. Wenn die Möglichkeit besteht, zwischen DIN- und Cinchbuchsen zu wählen, sollten Sie die DIN-Buchsen verwenden. Die Cinchbuchsen und die DIN-Buchse des jeweiligen Eingangs sind parallel geschaltet und sollten nicht gleichzeitig verwendet werden.

An der Vorderseite des Nait 5i steht zusätzlich eine 3,5-mm-Minibuchse zum Anschließen eines iPod* (oder ähnlicher Geräte) zur Verfügung.

Wird ein Stecker in die Minibuchse an der Gerätefront gesteckt, schaltet der Verstärker automatisch auf diesen Eingang. Wird der Stecker aus der Minibuchse gezogen, schaltet der Verstärker auf den zuletzt ausgewählten Eingang.

Hinweis: Wenn der Fronteingang verwendet wird, lässt sich der Verstärker nicht stummschalten.

25.2 Ausgänge

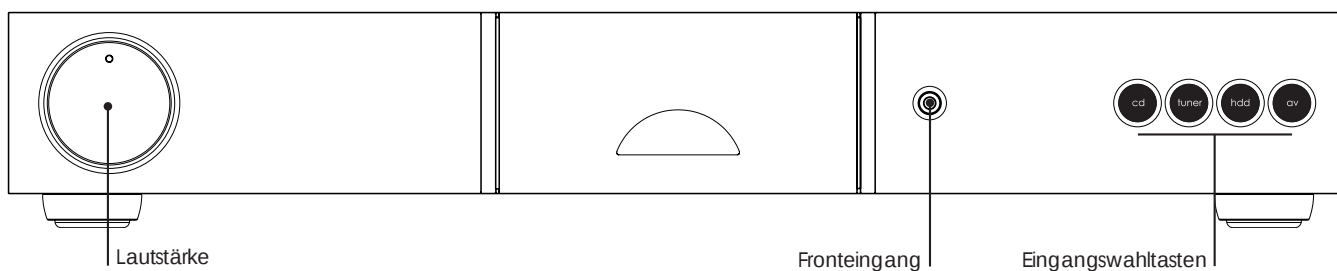
An der Geräterückseite befinden sich zwei Ausgänge zum Anschließen von Stereo-Lautsprechern. Es ist möglich, Lautsprecherkabel mit 4-mm-Steckern anzuschließen; zur Einhaltung europäischer Sicherheitsnormen sollten Sie Ihre Lautsprecherkabel jedoch mit den im Lieferumfang des Verstärkers enthaltenen Naim-Audio-Steckern konfektionieren lassen. Wir empfehlen die Verwendung von Naim-Lautsprecherkabeln, es können jedoch auch viele andere Kabeltypen mit dem Nait 5i verwendet werden.

Achten Sie darauf, dass Sie die Lautsprecher richtig gepolt anschließen, d.h., dass jeweils der Minuspol des Ausgangs an den Minuspol des Lautsprechers und der Pluspol des Ausgangs an den Pluspol des Lautsprechers angeschlossen ist.

Der Record-Ausgang (**hdd out**) führt das mithilfe der Eingangswahltasten ausgewählte Signal. Eine Monitorfunktion steht nicht zur Verfügung.

26 Nait 5i – Bedienelemente und Anschlüsse

26.1 Gerätefront

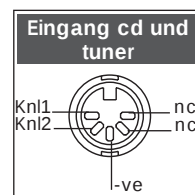


Vollverstärker NAIT 5i

26.2 Rückseite



Hinweis: Beim Nait 5i wurden mehrere Verfahren zur Reduzierung von Mikrofonie eingesetzt; geringfügige Bewegungen der Buchsen beim Stecken und Ziehen von Steckern sind konstruktionsbedingt.



27 NAIT 5i – Technische Daten

Eingangsempfindlichkeit:	225 mV, 20 kΩ
Überlastungsgrenze:	35 dB (alle Eingänge, gesamter Frequenzbereich)
Ausgangspegel Tape:	225 mV, 100 Ω
Ausgangsleistung:	50 Watt pro Kanal an 8 Ω, Sinusleistung
Leistungsaufnahme:	10 VA im Ruhezustand
Abmessungen (H x B x T):	70 x 432 x 301 mm
Gewicht:	6,4 kg
Netzversorgung :	100 V, 115 V oder 230 V; 50/60 Hz

Bedienung von Vorstufen und Vollverstärkern

28 Bedienung von Vorstufen und Vollverstärkern

Die Benutzerschnittstellen von Naim-Vorstufen und -Vollverstärkern haben viele Bedienfunktionen gemeinsam. Diese Funktionen werden im Folgenden beschrieben; wo Unterschiede zwischen den einzelnen Produkten bestehen, wird ausdrücklich darauf hingewiesen. Tabelle 28.10 bietet eine Übersicht über die bedeutendsten Unterschiede.

Sämtliche über die Bedienfeldtasten zugänglichen Funktionen können auch mit der Fernbedienung gesteuert werden. Die Fernbedienung ermöglicht in manchen Fällen die Verwendung zusätzlicher Funktionen (siehe Abschnitte 29 und 30).

Aus Gründen der Einfachheit ist im Folgenden nur von Vorstufen die Rede; wo nicht ausdrücklich auf Unterschiede zwischen einzelnen Produkten hingewiesen wird, gilt das Gesagte jedoch auch für Vollverstärker.

28.1 Automatische Eingangswahl

Wenn die automatische Eingangswahl aktiviert ist, schaltet die Vorstufe selbsttätig auf einen bestimmten Eingang, sobald eine der Fernbedienungstasten für die entsprechende (Naim-)Quelle betätigt wird. Wenn beispielsweise der Eingang tuner ausgewählt ist und die Fernbedienungstaste **play** (für den CD-Spieler) gedrückt wird, schaltet die Vorstufe auf den Eingang **cd** um. Die automatische Eingangswahl kann für jede beliebige Kombination der Eingangswahltasten **cd**, **av**, **hdd** und **tuner** (sowie der jeweils zugewiesenen Eingänge) konfiguriert werden.

Zum Aktivieren der automatischen Eingangswahl muss der Programmiermodus gestartet werden. Halten Sie dazu die Fernbedienungstaste **prog** gedrückt (Fernbedienungsmodus **pre**). Wenn die automatische Eingangswahl bereits aktiviert ist, leuchtet die Eingangstaste **mono/mon** (NAC 202 und NAC 152 XS: **mute**; Supernait: Record-Taste **mute**; Nait XS: **mute**; Nait 5i: **hdd**). Wenn die Funktion nicht aktiviert ist, können Sie sie durch Betätigen derselben Taste aktivieren.

Ist die automatische Eingangswahl aktiviert, lässt sich durch erneutes Betätigen der oben genannten Taste anzeigen, für welche Eingangswahltasten die Funktion konfiguriert ist (die entsprechenden Tasten leuchten kurz auf). Betätigen Sie die Taste wiederholt, um die Kombinationsmöglichkeiten der Eingänge **cd**, **av**, **hdd** und **tuner** sowie „automatische Eingangswahl aus“ (keine der Tasten leuchtet) zu durchlaufen und eine davon auszuwählen.

Die automatische Eingangswahl funktioniert erst, nachdem Sie den Programmiermodus beendet haben (Fernbedienungstaste **prog** gedrückt halten).

Hinweis: Wenn Sie fünf Minuten lang keine Taste betätigen, wird der Programmiermodus automatisch beendet.

Hinweis: In wenigen Fällen kann es erforderlich sein, weitere Geräte zu konfigurieren, damit die automatische Eingangswahl funktioniert. Weitere Informationen hierzu erhalten Sie von Ihrem Händler, der zuständigen Vertriebsgesellschaft oder Naim Audio.

28.2 AV-Integration (Unity Gain)

Die Unity-Gain-Funktion ermöglicht es, einen AV-Prozessor die Lautstärkeregelung von Quellsignalen übernehmen zu lassen, die an bestimmten Eingängen der Vorstufe anliegen. Bei der Vorstufe NAC 552 kann Unity Gain an den DIN-Buchsen 4 und 5 aktiviert werden, bei allen anderen Vorstufen nur am Eingang **av**.

Zum Aktivieren von Unity Gain muss der Programmiermodus gestartet werden. Halten Sie dazu die Fernbedienungstaste **prog** gedrückt (Fernbedienungsmodus **pre**). Wenn Unity Gain bereits aktiviert ist, leuchtet die Eingangstaste **mute** (NAC 202: **mute**; NAC 152 XS und Nait 5i: **av**). Wenn die Funktion nicht aktiviert ist, können Sie sie durch zweimaliges Betätigen derselben Taste aktivieren.

Hinweis: Am Nait XS wird die Unity-Gain-Funktion mithilfe eines Schalters an der Geräterückseite aktiviert.

Ist an der Vorstufe NAC 552 Unity Gain aktiviert, lässt sich durch erneutes Betätigen der Eingangstaste **mute** anzeigen, für welche Eingangswahltasten die Funktion konfiguriert ist (die entsprechenden Tasten leuchten kurz auf). Betätigen Sie die Taste wiederholt, um die Kombinationsmöglichkeiten der Eingänge sowie „Unity Gain aus“ zu durchlaufen und eine davon auszuwählen. Sie können Unity Gain auch mithilfe der Fernbedienung konfigurieren (siehe Tabelle 28.10).

Unity Gain funktioniert erst, nachdem Sie den Programmiermodus beendet haben (Fernbedienungstaste **prog** gedrückt halten).

Hinweis: Wenn Sie fünf Minuten lang keine Taste betätigen, wird der Programmiermodus automatisch beendet.

Hinweis: Bei der Verwendung von Unity Gain ist Vorsicht geboten. Wenn Sie einen Eingang auswählen, für den Unity Gain aktiviert wurde, wird die Lautstärke- und Balance-Regelung der Vorstufe umgangen, sodass ein an diesem Eingang anliegendes Signal mit voller Lautstärke an Endstufe und Lautsprecher geleitet wird. Zum Schutz gegen ungewollte Lautstärkesprünge wird Unity Gain automatisch deaktiviert, wenn Sie eine Änderung an der Konfiguration der Eingänge vornehmen. Wenn Sie einen Unity-Gain-Eingang auswählen, wird außerdem die Fernbedienungsfunktion für Lautstärke und Balance der Vorstufe deaktiviert und die LED-Anzeigen der Regler erlöschen. In diesem Zustand blinken die LED-Anzeigen der Regler, wenn Sie versuchen, über die Fernbedienung die Lautstärke oder Balance der Vorstufe zu regeln.

Bedienung von Vorstufen und Vollverstärkern

28.3 Lautstärke und Balance per Fernbedienung

Über die Lautstärke- und Balance-Tasten an der Fernbedienung lassen sich Lautstärke bzw. Balance auf unterschiedliche Weise einstellen. Drücken Sie eine Taste kurz und lassen Sie sie wieder los, um die entsprechende Einstellung geringfügig zu ändern. Halten Sie eine Taste gedrückt, um die Einstellung schnell und kontinuierlich zu ändern. Drücken Sie eine Taste kurz, lassen Sie sie los und halten Sie sie sofort danach gedrückt, um die Einstellung langsam und kontinuierlich zu ändern.

Hinweis: Die Vorstufe NAC 152 XS sowie die Vollverstärker Nait XS und Nait 5i besitzen keine Balance-Regelung.

28.4 Stummschaltung, Mono und Monitorfunktion

Die Stummschaltung (Bedienfeldtaste **mute**) unterbricht die Signalausgabe. An Vorstufen mit Record-Tasten kann diese Funktion jeweils unabhängig für die Eingangswahl- und Record-Wahltasten genutzt werden. Die Stummschaltung lässt sich auch über die Fernbedienung aktivieren.

Hinweis: Der Nait 5i kann nicht über die Bedienfeldtasten an der Gerätefront stummgeschaltet werden.

Einige Vorstufen besitzen eine Monoschaltung (Bedienfeldtaste **mon**; NAC 552: **mono**) zum Zusammenlegen von linkem und rechtem Kanal. An Vorstufen mit Record-Tasten kann diese Funktion jeweils unabhängig für die Eingangswahl- und Record-Wahltasten genutzt werden. Die Monoschaltung lässt sich auch über die Fernbedienung aktivieren.

Hinweis: Die Vorstufen NAC 202 und NAC 152 XS sowie die Vollverstärker Supernait, Nait XS und Nait 5i besitzen keine Monoschaltung.

Die Vorstufe NAC 202 besitzt eine Monitorfunktion (Bedienfeldtaste **mon**). Wird diese Funktion aktiviert, leitet die Vorstufe das am Eingang **tape**, **av** oder **aux 1** anliegende Signal zum Abhören an den Vorstufenausgang weiter (das Quellsignal wird stets an die Record-Ausgänge der Buchsen **tape**, **av** und **aux 1** geleitet, sodass diese Buchsen zum Einschleifen eines Aufnahmegeräts verwendet werden können). Die Monitorfunktion lässt sich auch über die Fernbedienung aktivieren.

Hinweis: Im Monitormodus können nur die Eingänge **tape**, **av** und **aux 1** (die Eingänge, die mit einem Record-Ausgang ausgestattet sind) ausgewählt werden; führt einer dieser Eingänge das Quellsignal, können nur die anderen beiden Eingänge ausgewählt werden.

Hinweis: Bei Auslieferung sind die Record-Ausgänge der NAC 202 stummgeschaltet. Um die Stummschaltung zu deaktivieren, drücken Sie die im Monitormodus die Bedienfeldtaste **mute** (siehe Abschnitt 13.2).

Hinweis: Die Monitorfunktion der Vorstufe NAC 152 XS sowie der Vollverstärker Nait XS und Nait 5i kann nicht über die Bedienfeldtasten an der Gerätefront aktiviert werden.

28.5 Tastenbeleuchtung

Die Beleuchtung der Bedienfeldtasten kann ausgeschaltet werden. Drücken Sie dazu die Fernbedienungstaste **disp** (Fernbedienungsmodus **pre**). In diesem Zustand leuchten die Tasten bei jeder Betätigung (auch der entsprechenden Fernbedienungstasten) nur kurz auf. Drücken Sie **disp** erneut, um die Tastenbeleuchtung wieder einzuschalten.

28.6 Einschalten

Nach dem Einschalten (mit dem Netzschalter der Endstufe bzw. des Vorstufennetzteils) bleibt die Vorstufe 30 Sekunden lang stummgeschaltet, während sich die Schaltkreise stabilisieren. An Vorstufen mit Record-Tasten wird nur die Stummschaltung der Eingangstasten automatisch deaktiviert; die Stummschaltung der Record-Tasten bleibt aktiviert.

28.7 Fernbedienung

Sämtliche über die Bedienfeldtasten zugänglichen Funktionen können auch mit der im Lieferumfang enthaltenen Fernbedienung gesteuert werden. Weitere Hinweise können Sie den Abschnitten 29 und 30 entnehmen.

28.8 Werkseinstellungen

Um alle programmierbaren Einstellungen zurückzusetzen, halten Sie im Programmiermodus die Fernbedienungstaste **disp** gedrückt. Nach diesem Vorgang verlässt die Vorstufe den Programmiermodus.

Bedienung von Vorstufen und Vollverstärkern

28.9 Fehleranzeigen

Einige Vorstufen zeigen durch blinkende Bedienfeldtasten an, dass ein Fehler vorliegt. Die nachstehende Tabelle bietet eine Übersicht über die jeweiligen Fehleranzeigen.

Verstärker	Netzteil oder Brückenstecker falsch gesteckt	Überstromzustand	Übertemperatur
NAC 252	Eingangst. mute	–	–
NAC 282	Eingangst. mute	–	–
NAC 202	mute	–	–
NAC 152 XS	mute	–	–
Supernait	Eingangst. mute	Record-T. mute	–
Nait XS	mute	tuner	–
Nait 5i	–	tuner	cd

28.10 Tastenfunktionen – Übersicht

Produkt	Programmier- modus	Automatische Eingangswahl	AV-Integration (Unity Gain)	Einstellungen zurücksetzen	
NAC 552	pre gedr. halten	–	–	–	Fernbedienungstaste (R-com)
	prog gedr. halten	pre ▶ mon Eingangst. mono	pre ▶ mute Eingangst. mute	disp gedr. halten	Fernbedienungstaste(n) (NARCOM 4) Bedienfeldtaste
NAC 252	prog gedr. halten	pre ▶ mon Eingangst. mono	pre ▶ mute Eingangst. mute	disp gedr. halten	Fernbedienungstaste(n) (NARCOM 4) Bedienfeldtaste
NAC 282	prog gedr. halten	pre ▶ mon Eingangst. mono	pre ▶ mute Eingangst. mute	disp gedr. halten	Fernbedienungstaste(n) (NARCOM 4) Bedienfeldtaste
NAC 202	prog gedr. halten	pre ▶ mon mon	pre ▶ mute mute	disp gedr. halten	Fernbedienungstaste(n) (NARCOM 4) Bedienfeldtaste
NAC 152 XS	prog gedr. halten	pre ▶ mon mute	pre ▶ mute av	disp gedr. halten	Fernbedienungstaste(n) (NARCOM 4) Bedienfeldtaste
Supernait	prog gedr. halten	rec ▶ mute Record-T. mute	pre ▶ mute Eingangst. mute	disp gedr. halten	Fernbedienungstaste(n) (NARCOM 4) Bedienfeldtaste
Nait 5XS	prog gedr. halten	pre ▶ mute mute	Schalter an Rückseite	disp gedr. halten	Fernbedienungstaste(n) (NARCOM 4) Bedienfeldtaste
Nait 5i	prog gedr. halten	pre ▶ 3 hdd	pre ▶ 4 av	disp gedr. halten	Fernbedienungstaste(n) (NARCOM 4) Bedienfeldtaste

Hinweis: Zum Starten des Programmiermodus und zum Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen muss der Fernbedienungsmodus pre ausgewählt sein.

Hinweis: Das Symbol ▶ bedeutet „Tasten nacheinander drücken“.

Fernbedienung R-com

29 Fernbedienung R-com

Die Fernbedienung R-com ist im Lieferumfang der Vorstufe NAC 552 und des CD-Spielers CD555 enthalten, aber auch separat erhältlich. Sie ermöglicht die schnelle, einfache Steuerung der am häufigsten benötigten Funktionen von CD-Spielern, Vorstufen, Vollverstärkern und Tunern.

Entfernen Sie zum Einlegen der Batterien die Batteriefachabdeckung mithilfe des mitgelieferten Werkzeugs und schieben Sie die Batterien in das Batteriefach; achten Sie dabei auf die korrekte Polung. Setzen Sie nun die Batteriefachabdeckung wieder ein. Entfernen Sie die Batterien, wenn die R-com wieder verpackt werden soll.

29.1 Funktionen

Wenn die R-com nicht benutzt wird, schaltet sie sich automatisch aus, um die Lebensdauer der Batterien zu erhöhen. Sobald sie berührt wird, schaltet sie sich wieder ein.

Die R-com hat jeweils einen Modus für die Bedienung von CD-Spielern, Vorstufen (bzw. Vollverstärkern) und Tunern. Der Standardmodus ist derjenige für CD-Spieler. Wenn die R-com eingeschaltet und der CD-Spieler-Modus aktiv ist, leuchten alle R-com-Tasten grün. Um die R-com in den Vorstufen- oder den Tuner-Modus zu schalten, drücken Sie die Taste **pre** bzw. **tun** (die entsprechende Taste leuchtet dann weiß). Drücken Sie die Taste erneut, um zum CD-Spieler-Modus zurückzukehren.

Im Standardmodus erfüllen die R-com-Tasten folgende Funktionen:

- disp:** Schaltet das Display und die Tastenbeleuchtung des CD-Spielers aus bzw. ein.
- open:** Öffnet bzw. schließt das CD-Fach des CD555.
- stop:** Stoppt die CD-Wiedergabe.
- play:** Startet die CD-Wiedergabe
- prev:** Wählt den vorherigen Track oder Indexpunkt an.
- next:** Wählt den nächsten Track oder Indexpunkt an
- vol +:** Erhöht die Lautstärke der Vorstufe (bzw. des Vollverstärkers).
- vol -:** Verringert die Lautstärke der Vorstufe (bzw. des Vollverstärkers).
- mute:** Schaltet die Vorstufe (bzw. den Vollverstärker) stumm. Drücken Sie die Taste erneut, um zur zuletzt gewählten Lautstärkeeinstellung zurückzukehren.
- pause:** Unterbricht die CD-Wiedergabe. Drücken Sie die Taste erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.

Im Vorstufenmodus (Taste **pre** drücken) erfüllen folgende Tasten eine andere Funktion:

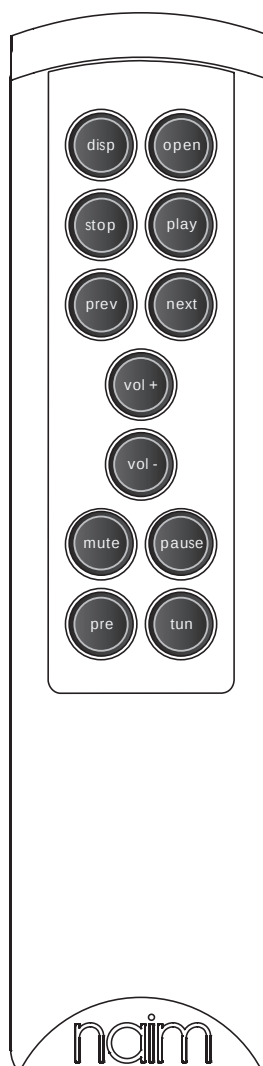
- disp:** Schaltet die Tastenbeleuchtung der Vorstufe (bzw. des Vollverstärkers) aus bzw. ein.
- prev:** Wählt den vorherigen Eingang aus.
- next:** Wählt den nächsten Eingang aus.

Hinweis: Um mit der R-com den Programmiermodus der Vorstufe (bzw. des Vollverstärkers) zu starten, halten Sie die Taste **pre** gedrückt. Mithilfe der Bedienfeldtasten an der Gerätefront können Sie dann auf die Programmierfunktionen zugreifen.

Im Tuner-Modus (Taste **tun** drücken) erfüllen folgende Tasten eine andere Funktion:

- disp:** Schaltet die Tastenbeleuchtung des Tuners aus bzw. ein.
- prev:** Wählt die Tuner-Funktion **down** aus.
- next:** Wählt die Tuner-Funktion **up** aus.

29.2 R-com-Tasten



Fernbedienung NARCOM 4

30 Fernbedienung NARCOM 4

Die Multifunktions-Fernbedienung NARCOM 4 ist im Lieferumfang der Vorstufen NAC 552, NAC 252, NAC 282, NAC 202 und NAC 152 XS sowie der Vollverstärker Supernait, Nait XS und Nait 5i enthalten. Sie steuert alle CD-Spieler, Vorstufen, Vollverstärker, Tuner und Subwoofer von Naim.

Entfernen Sie zum Einlegen der Batterien den Batteriefachdeckel und schieben Sie die Batterien in das Batteriefach; achten Sie dabei auf die korrekte Polung. Setzen Sie nun den Batteriefachdeckel wieder ein.

30.1 Funktionen

Die NARCOM 4 besitzt drei Arten von Tasten: Modustasten, Standardtasten und Dialogtasten.

Die Modustasten legen je nach dem zu steuernden Produkttyp (CD-Spieler, Vorstufe etc.) fest, mit welchen Funktionen die Dialogtasten belegt werden.

Die Standardtasten steuern Funktionen, die nicht von den Modustasten abhängen. Die für Vorstufen und Vollverstärker relevanten Standardtasten erfüllen folgende Funktionen:

- vol (▲, ▼):** Regelt die Lautstärke und bringt den Lautstärkeregler in die entsprechende Stellung.
- mute:** Schaltet die Vorstufe (bzw. den Vollverstärker) stumm. Drücken Sie die Taste erneut, um zur zuletzt gewählten Lautstärkeeinstellung zurückzukehren.
- bal (◀, ▶):** Regelt die Kanalbalance. Bei manchen Naim-Vorstufen und -Vollverstärkern kann die Balance nur mithilfe dieser Fernbedienungstasten geregelt werden. Bei diesen Produkten zentriert sich die Balance-Einstellung automatisch, sobald sie sich dem Mittelpunkt nähert. Dies wird durch Blinken der LED-Anzeige des Lautstärkereglers angezeigt. Um die Balance nach dem Zentrieren neu zu regeln, lassen Sie die Taste los und drücken Sie sie erneut.
- mon:** Ermöglicht das Abhören des Ausgangssignals eines Kassettenrekorders während einer Aufnahme (Monitorfunktion). Die Signalquelle für die Aufnahme wird wie gewohnt mit den Eingangswahltasten ausgewählt. Drücken Sie die **mon** erneut, um zum normalen Betriebsmodus zurückzukehren. Bei entsprechend ausgelegten Vorstufen aktiviert **mon** die Monoschaltung.

Die Dialogtasten erfüllen im Fernbedienungsmodus **pre** (Auswahl über die Modustasten) folgende Funktionen:

- disp:** Schaltet die Tastenbeleuchtung aus bzw. ein.
- prog:** Startet den Programmiermodus der Vorstufe bzw. des Vollverstärkers (Taste gedrückt halten).
- Zifferntasten:** Wählen Eingänge (Signalquellen) aus.

30.2 Tasten



Endstufe NAP 500

31 NAP 500 – Installation und Betrieb

Bevor Sie die Endstufe NAP 500 und das Netzteil NAP 500PS anschließen und einschalten, sollten Sie die Geräte auf einem dafür vorgesehenen Rack platzieren. Schalten Sie zuerst die Quellgeräte, dann (bei heruntergedrehtem Lautstärkeregler) die Vorstufe und zuletzt die Endstufe ein. Der Netzschalter der Endstufe befindet sich an der Vorderseite des Netzteils.

Beachten Sie beim Aufstellen der NAP 500, dass die oberen und unteren Lüftungsschlitze nicht verdeckt werden dürfen.

Die NAP 500 und das NAP 500PS sind sehr schwer – bitte bedenken Sie dies, wenn Sie die Geräte hochheben oder umstellen wollen. Stellen Sie sicher, dass die Unterlage für das Gewicht geeignet ist.

31.1 Allgemeine technische Hinweise

Die Minuspole des Eingangs und Ausgangs eines Kanals sind miteinander verbunden. Unabhängig davon, welche anderen Geräte zusammen mit der Endstufe verwendet werden, sollte der Schutzleiter stets angeschlossen sein. Er erdet nur das Gehäuse und die Transformatorabschirmung und ist nicht mit der Signalmasse verbunden. Zur Vermeidung von Brummschleifen sollte die Signalmasse der gesamten Anlage an einem einzigen Punkt mit dem Schutzleiter verbunden sein.

Hinweis: Beide Kanäle der NAP 500 sind als Brückenverstärker ausgeführt; keiner der Lautsprecherausgänge (weder + noch -) führt Erdpotenzial. An die Endstufe angeschlossene netzbetriebene Geräte wie elektrostatische Lautsprecher, Subwoofer oder Kopfhörerverstärker sollten erdfrei sein. In die Lautsprecherausgänge (+ und -) sollten keine direkt oder indirekt geerdeten Stecker gesteckt werden.

31.2 Schutzschaltung

Die Geschwindigkeit des Lüfters der NAP 500 passt sich der Wärmeentwicklung in der Endstufe an. Wenn die Endstufe aufgrund längeren Betriebs bei hoher Lautstärke oder mangelnden Luftaustauschs eine Temperatur von 70° C erreicht, wird die Signalausgabe unterbrochen und der Lüfter läuft so lange mit voller Geschwindigkeit, bis sich die Endstufe abgekühlt hat. Dies kann einige Minuten dauern.

Die Endstufe muss in diesem Fall nicht ausgeschaltet werden; es ist jedoch ratsam, die Vorstufe stummzuschalten oder die Lautstärke herunterzudrehen, um einen ungewollten Lautstärkesprung beim Wiedereinschalten der Endstufe zu vermeiden.

WENN DIE SCHUTZSCHALTUNG DER ENDSTUFE EINSETZT, LIEGT DIES IN DEN MEISTEN FÄLLEN AN ZU LANGEM BETRIEB BEI ZU HOHER LÄUTSTÄRKE. DIE LAUTSTÄRKE SOLLTE IN SOLCHEN FÄLLEN REDUZIERT WERDEN, DA DIE LAUTSPRECHER SONST BESCHÄDIGT WERDEN KÖNNEN.

32.3 Lautsprecherkabel und -stecker

Zum Anschließen Ihrer Lautsprecher an die Ausgänge der NAP 500 sollten Sie nur Naim-Audio-Lautsprecherkabel verwenden. Lassen Sie die Lautsprecherkabel nur mit den im Lieferumfang der Endstufe enthaltenen Naim-Audio-Steckern konfektionieren; sie entsprechen den europäischen Sicherheitsnormen.

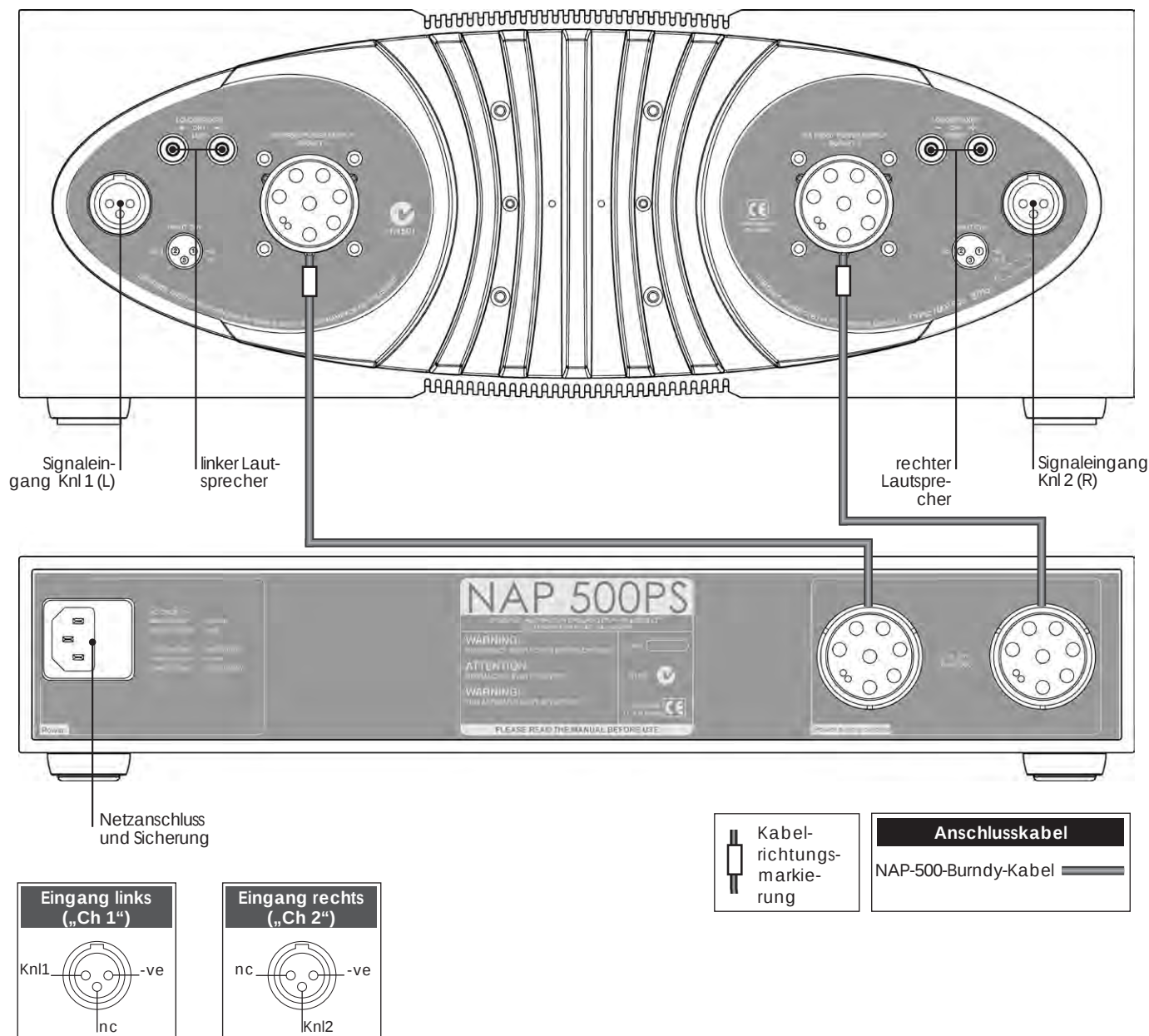
DIE VERWENDUNG VON „HIGH DEFINITION“- ODER SONSTIGEN SPEZIELLEN KABELN KANN ZUR BESCHÄDIGUNG DER ENDSTUFE FÜHREN.

Achten Sie darauf, dass Sie die Lautsprecher richtig gepolt anschließen, d.h., dass jeweils der Minuspol des Ausgangs an den Minuspol des Lautsprechers und der Pluspol des Ausgangs an den Pluspol des Lautsprechers angeschlossen ist.

Endstufe NAP 500

32 NAP 500 – Anschlüsse

32.1 Anschluss an Netzteil NAP 500PS



33 NAP 500/NAP 500PS – Technische Daten

Ausgangsleistung:	140 Watt pro Kanal an 8 Ω ,
Leistungsaufnahme:	60 VA im Ruhezustand
Verstärkung:	+29 dB
Eingangsimpedanz:	18 k Ω
Frequenzgang:	-3 dB bei 1,5 Hz und 100 kHz
Abmessungen (H x B x T):	NAP 500: 160 x 432 x 375 mm NAP 500PS: 87 x 432 x 314 mm
Gewicht:	NAP 500 – 25 kg NAP 500PS – 15,4 kg
Netzversorgung:	100 V, 115 V oder 230 V; 50/60 Hz

Endstufe NAP 300

34 NAP 300 – Installation und Betrieb

Bevor Sie die Endstufe NAP 300 und das Netzteil NAP 300PS anschließen und einschalten, sollten Sie die Geräte auf einem dafür vorgesehenen Rack platzieren. Schalten Sie zuerst die Quellgeräte, dann (bei heruntergedrehtem Lautstärkeregler) die Vorstufe und zuletzt die Endstufe ein. Der Netzschalter der Endstufe befindet sich an der Vorderseite des Netzteils.

Beachten Sie beim Aufstellen der NAP 300, dass der Lüftereinlass an der Unterseite und der Auslass an der Rückseite nicht verdeckt werden dürfen.

Die NAP 300 und das NAP 300PS sind sehr schwer – bitte bedenken Sie dies, wenn Sie die Geräte hochheben oder umstellen wollen. Stellen Sie sicher, dass die Unterlage für das Gewicht geeignet ist.

34.1 Allgemeine technische Hinweise

Die Minuspole der Ein- und Ausgänge eines Kanals sind miteinander verbunden. Unabhängig davon, welche anderen Geräte zusammen mit der Endstufe verwendet werden, sollte der Schutzleiter stets angeschlossen sein. Er erdet nur das Gehäuse und die Transformatorabschirmung und ist nicht mit der Signalmasse verbunden. Zur Vermeidung von Brummschleifen sollte die Signalmasse der gesamten Anlage an einem einzigen Punkt mit dem Schutzleiter verbunden sein.

34.2 Schutzschaltung

Die Geschwindigkeit des Lüfters der NAP 300 passt sich der Wärmeentwicklung in der Endstufe an. Wenn die Endstufe aufgrund längeren Betriebs bei hoher Lautstärke oder mangelnden Luftaustauschs eine Temperatur von 70° C erreicht, wird die Signalausgabe unterbrochen und der Lüfter läuft so lange mit voller Geschwindigkeit, bis sich die Endstufe abgekühlt hat. Dies kann einige Minuten dauern.

Die Endstufe muss in diesem Fall nicht ausgeschaltet werden; es ist jedoch ratsam, die Vorstufe stummzuschalten oder die Lautstärke herunterzudrehen, um einen ungewollten Lautstärkesprung beim Wiedereinschalten der Endstufe zu vermeiden.

WENN DIE SCHUTZSCHALTUNG DER ENDSTUFE EINSETZT, LIEGT DIES IN DEN MEISTEN FÄLLEN AN ZU LANGEM BETRIEB BEI ZU HOHER LÄUTSTÄRKE. DIE LAUTSTÄRKE SOLLTE IN SOLCHEN FÄLLEN REDUZIERT WERDEN, DA DIE LAUTSPRECHER SONST BESCHÄDIGT WERDEN KÖNNEN.

34.3 Lautsprecherkabel und -stecker

Zum Anschließen Ihrer Lautsprecher an die Ausgänge der NAP 300 sollten Sie nur Naim-Audio-Lautsprecherkabel verwenden. Lassen Sie die Lautsprecherkabel nur mit den im Lieferumfang der Endstufe enthaltenen Naim-Audio-Steckern konfektionieren; sie entsprechen den europäischen Sicherheitsnormen.

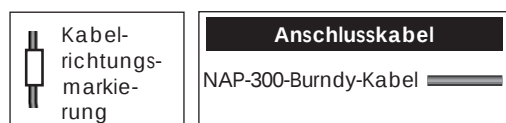
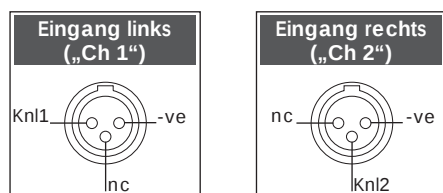
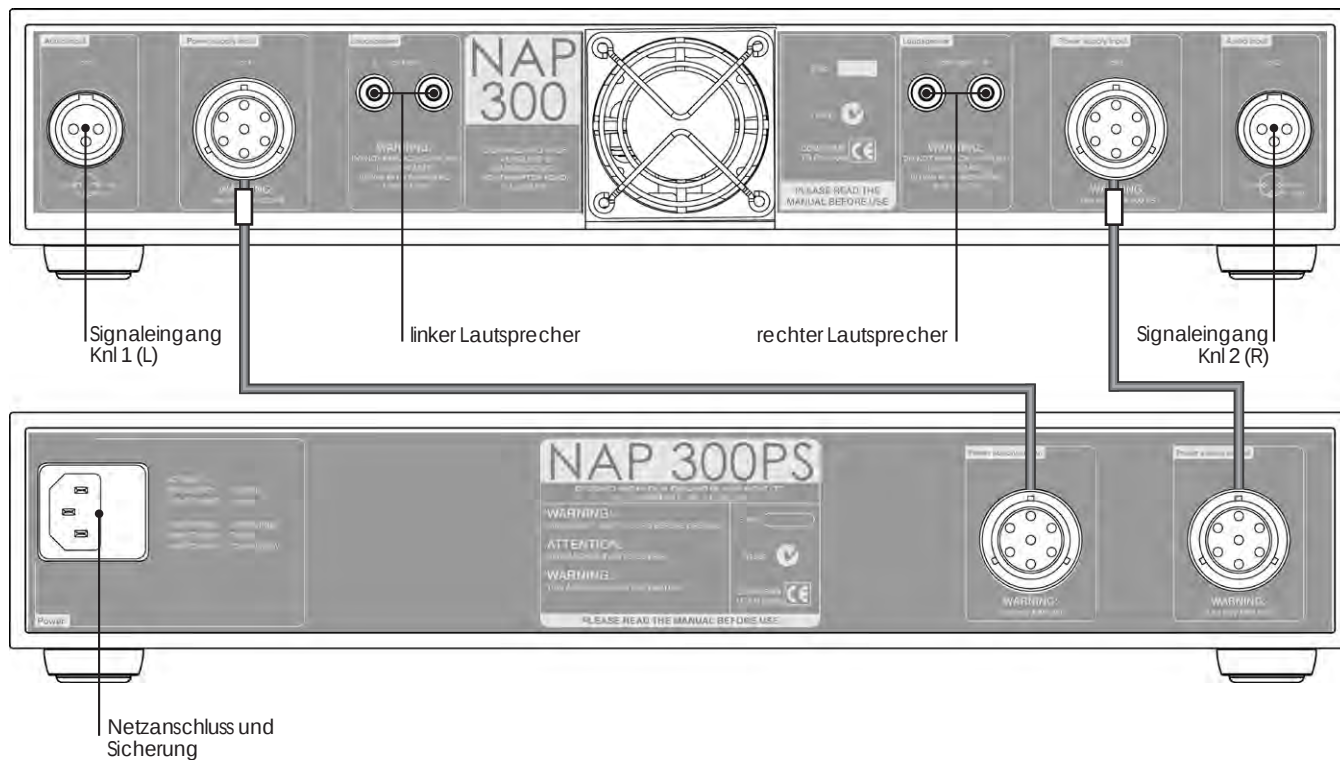
DIE VERWENDUNG VON „HIGH DEFINITION“- ODER SONSTIGEN SPEZIELLEN KABELN KANN ZUR BESCHÄDIGUNG DER ENDSTUFE FÜHREN.

Achten Sie darauf, dass Sie die Lautsprecher richtig gepolt anschließen, d.h., dass jeweils der Minuspol des Ausgangs an den Minuspol des Lautsprechers und der Pluspol des Ausgangs an den Pluspol des Lautsprechers angeschlossen ist.

Endstufe NAP 300

35 NAP 300 – Anschlüsse

35.1 Anschluss an Netzteil NAP 300PS



36 NAP 300/NAP 300PS – Technische Daten

Ausgangsleistung:	90 Watt pro Kanal an 8 Ω ,
Leistungsaufnahme:	27 VA im Ruhezustand
Verstärkung:	+29 dB
Eingangsimpedanz:	18 k Ω
Frequenzgang:	-3 dB bei 2 Hz und 70 kHz
Abmessungen (H x B x T):	87 x 432 x 314 mm (beide Geräte)
Gewicht:	NAP 300 – 10,7 kg NAP 300PS – 14,1 kg
Netzversorgung:	100 V, 115 V oder 230 V; 50/60 Hz

Endstufe NAP 250

37 NAP 250 – Installation und Betrieb

Bevor Sie die Endstufe NAP 250 anschließen und einschalten, sollten Sie das Gerät auf einem dafür vorgesehenen Rack platzieren. Schalten Sie zuerst die Quellgeräte, dann (bei heruntergedrehtem Lautstärkeregler) die Vorstufe und zuletzt die Endstufe ein. Der Netzschalter der Endstufe befindet sich an der Vorderseite des Geräts.

Die NAP 250 ist sehr schwer – bitte bedenken Sie dies, wenn Sie das Gerät hochheben oder umstellen wollen. Stellen Sie sicher, dass die Unterlage für das Gewicht geeignet ist.

37.1 Allgemeine technische Hinweise

Die Minuspole aller Ein- und Ausgänge sind miteinander verbunden. Unabhängig davon, welche anderen Geräte zusammen mit der Endstufe verwendet werden, sollte der Schutzleiter stets angeschlossen sein. Er erdet nur das Gehäuse und die Transformatorabschirmung und ist nicht mit der Signalmasse verbunden. Zur Vermeidung von Brummschleifen sollte die Signalmasse der gesamten Anlage an einem einzigen Punkt mit dem Schutzleiter verbunden sein.

37.2 Schutzschaltung

Wenn die Endstufe aufgrund längeren Betriebs bei hoher Lautstärke eine Temperatur von 70° C erreicht, wird die Stromzufuhr unterbrochen; das Logo an der Gerätefront erlischt und leuchtet erst wieder, wenn sich die Endstufe abgekühlt hat. Dies kann bis zu 30 Minuten dauern.

WENN DIE SCHUTZSCHALTUNG DER ENDSTUFE EINSETZT, LIEGT DIES IN DEN MEISTEN FÄLLEN AN ZU LANGEM BETRIEB BEI ZU HOHER LÄUTSTÄRKE. DIE LAUTSTÄRKE SOLLTE IN SOLCHEN FÄLLEN REDUZIERT WERDEN, DA DIE LAUTSPRECHER SONST BESCHÄDIGT WERDEN KÖNNEN.

37.3 Lautsprecherkabel und -stecker

Zum Anschließen Ihrer Lautsprecher an die Ausgänge der NAP 250 sollten Sie nur Naim-Audio-Lautsprecherkabel verwenden. Lassen Sie die Lautsprecherkabel nur mit den im Lieferumfang der Endstufe enthaltenen Naim-Audio-Steckern konfektionieren; sie entsprechen den europäischen Sicherheitsnormen.

DIE VERWENDUNG VON „HIGH DEFINITION“- ODER SONSTIGEN SPEZIELLEN KABELN KANN ZUR BESCHÄDIGUNG DER ENDSTUFE FÜHREN.

Achten Sie darauf, dass Sie die Lautsprecher richtig gepolt anschließen, d.h., dass jeweils der Minuspol des Ausgangs an den Minuspol des Lautspeakers und der Pluspol des Ausgangs an den Pluspol des Lautspeakers angeschlossen ist.

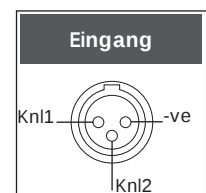
38 NAP 250 – Anschlüsse

38.1 Rückseite



39 NAP 250 – Technische Daten

Ausgangsleistung:	80 Watt pro Kanal an 8 Ω ,
Leistungsaufnahme:	25 VA im Ruhezustand
Verstärkung:	+29 dB
Eingangsimpedanz:	18 k Ω
Frequenzgang:	-3 dB bei 2Hz und 65 kHz
Abmessungen (H x B x T):	87 x 432 x 314 mm
Gewicht:	15,8 kg
Netzversorgung:	100 V, 115 V oder 230 V; 50/60 Hz



Endstufe NAPV 145

40 NAPV 145 – Installation und Betrieb

Die NAPV 145 ist eine Mono-Endstufe für AV-Anwendungen. Bevor Sie die NAPV 145 anschließen und einschalten, sollten Sie das Gerät auf einem dafür vorgesehenen Rack platzieren. Schalten Sie zuerst die Quellgeräte, dann (bei heruntergedrehtem Lautstärkeregler) die Vorstufe und zuletzt die Endstufe ein. Der Netzschalter der Endstufe befindet sich an der Vorderseite des Geräts.

Die NAPV 145 ist sehr schwer – bitte bedenken Sie dies, wenn Sie das Gerät hochheben oder umstellen wollen. Stellen Sie sicher, dass die Unterlage für das Gewicht geeignet ist.

40.1 Allgemeine technische Hinweise

Die Minuspole des Eingangs und des Ausgangs sind miteinander verbunden. Unabhängig davon, welche anderen Geräte zusammen mit der Endstufe verwendet werden, sollte der Schutzleiter stets angeschlossen sein. Er erdet nur das Gehäuse und die Transformatorabschirmung und ist nicht mit der Signalmasse verbunden. Zur Vermeidung von Brummschleifen sollte die Signalmasse der gesamten Anlage an einem einzigen Punkt mit dem Schutzleiter verbunden sein.

40.2 Schutzschaltung

Wenn die Endstufe aufgrund längeren Betriebs bei hoher Lautstärke eine Temperatur von 70° C erreicht, wird die Stromzufuhr unterbrochen; das Logo an der Gerätefront erlischt und leuchtet erst wieder, wenn sich die Endstufe abgekühlt hat. Dies kann bis zu 30 Minuten dauern.

WENN DIE SCHUTZSCHALTUNG DER ENDSTUFE EINSETZT, LIEGT DIES IN DEN MEISTEN FÄLLEN AN ZU LANGEM BETRIEB BEI ZU HOHER LÄUTSTÄRKE. DIE LAUTSTÄRKE SOLLTE IN SOLCHEN FÄLLEN REDUZIERT WERDEN, DA DIE LAUTSPRECHER SONST BESCHÄDIGT WERDEN KÖNNEN.

40.3 Lautsprecherkabel und -stecker

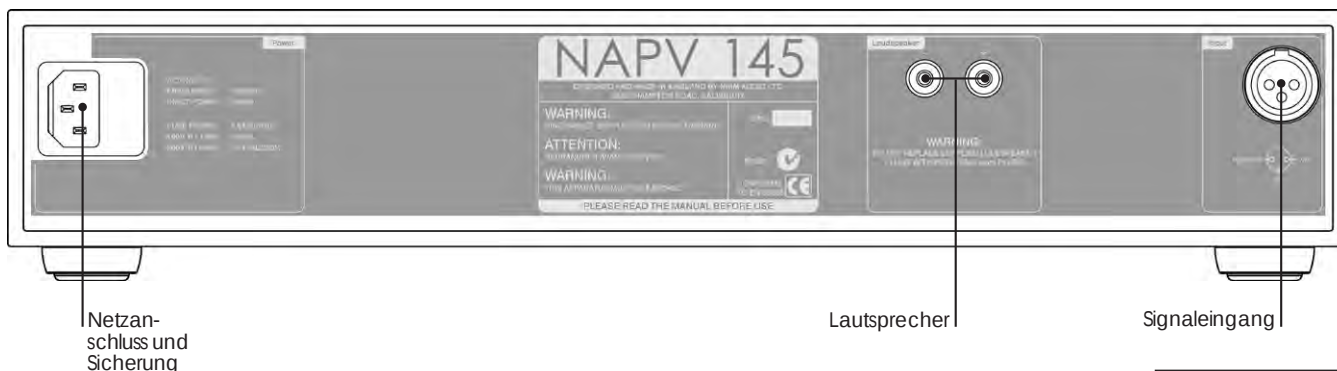
Zum Anschließen Ihrer Lautsprecher an die Ausgänge der NAPV 145 sollten Sie nur Naim-Audio-Lautsprecherkabel verwenden. Lassen Sie die Lautsprecherkabel nur mit den im Lieferumfang der Endstufe enthaltenen Naim-Audio-Steckern konfektionieren; sie entsprechen den europäischen Sicherheitsnormen.

DIE VERWENDUNG VON „HIGH DEFINITION“- ODER SONSTIGEN SPEZIELLEN KABELN KANN ZUR BESCHÄDIGUNG DER ENDSTUFE FÜHREN.

Achten Sie darauf, dass Sie die Lautsprecher richtig gepolt anschließen, d.h., dass jeweils der Minuspol des Ausgangs an den Minuspol des Lautspeakers und der Pluspol des Ausgangs an den Pluspol des Lautspeakers angeschlossen ist.

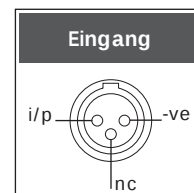
41 NAPV 145 – Anschlüsse

41.1 Rückseite



42 NAPV 145 – Technische Daten

Ausgangsleistung:	80 Watt an 8 Ω ,
Leistungsaufnahme:	15 VA im Ruhezustand
Verstärkung:	+29 dB
Eingangsimpedanz:	18 k Ω
Frequenzgang:	-3 dB bei 2Hz und 65 kHz
Abmessungen (H x B x T):	87 x 432 x 314 mm
Gewicht:	15,8 kg
Netzversorgung:	100 V, 115 V oder 230 V; 50/60 Hz



Endstufe NAP 200

43 NAP 200 – Installation und Betrieb

Bevor Sie die Endstufe NAP 200 anschließen und einschalten, sollten Sie das Gerät auf einem dafür vorgesehenen Rack platzieren. Schalten Sie zuerst die Quellgeräte, dann (bei heruntergedrehtem Lautstärkeregler) die Vorstufe und zuletzt die Endstufe ein. Der Netzschalter der Endstufe befindet sich an der Vorderseite des Geräts.

Die NAP 200 kann bestimmte Naim-Vorstufen mit Strom versorgen. Das dazu benötigte Gleichstromsignal wird am DIN-Eingang der NAP 200 geführt.

Die NAP 200 ist sehr schwer – bitte bedenken Sie dies, wenn Sie das Gerät hochheben oder umstellen wollen. Stellen Sie sicher, dass die Unterlage für das Gewicht geeignet ist.

43.1 Allgemeine technische Hinweise

Die Minuspole aller Ein- und Ausgänge sind miteinander verbunden. Unabhängig davon, welche anderen Geräte zusammen mit der Endstufe verwendet werden, sollte der Schutzleiter stets angeschlossen sein. Er erdet nur das Gehäuse und die Transformatorabschirmung und ist nicht mit der Signalmasse verbunden. Zur Vermeidung von Brummschleifen sollte die Signalmasse der gesamten Anlage an einem einzigen Punkt mit dem Schutzleiter verbunden sein.

43.2 Schutzschaltung

Wenn die Endstufe aufgrund längeren Betriebs bei hoher Lautstärke eine Temperatur von 70° C erreicht, wird die Stromzufuhr unterbrochen; das Logo an der Gerätefront erlischt und leuchtet erst wieder, wenn sich die Endstufe abgekühlt hat. Dies kann bis zu 30 Minuten dauern.

44 NAP 200 – Anschlüsse

44.1 Rückseite

WENN DIE SCHUTZSCHALTUNG DER ENDSTUFE EINSETZT, LIEGT DIES IN DEN MEISTEN FÄLLEN AN ZU LANGEM BETRIEB BEI ZU HOHER LÄUTSTÄRKE. DIE LAUTSTÄRKE SOLLTE IN SOLCHEN FÄLLEN REDUZIERT WERDEN, DA DIE LAUTSPRECHER SONST BESCHÄDIGT WERDEN KÖNNEN.

43.3 Lautsprecherkabel und -stecker

Zum Anschließen Ihrer Lautsprecher an die Ausgänge der NAP 200 sollten Sie nur Naim-Audio-Lautsprecherkabel verwenden. Lassen Sie die Lautsprecherkabel nur mit den im Lieferumfang der Endstufe enthaltenen Naim-Audio-Steckern konfektionieren; sie entsprechen den europäischen Sicherheitsnormen.

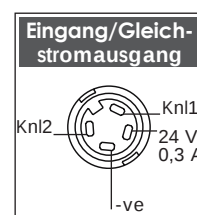
DIE VERWENDUNG VON „HIGH DEFINITION“- ODER SONSTIGEN SPEZIELLEN KABELN KANN ZUR BESCHÄDIGUNG DER ENDSTUFE FÜHREN.

Achten Sie darauf, dass Sie die Lautsprecher richtig gepolt anschließen, d.h., dass jeweils der Minuspol des Ausgangs an den Minuspol des Lautspeakers und der Pluspol des Ausgangs an den Pluspol des Lautspeakers angeschlossen ist.



45 NAP 200 – Technische Daten

Ausgangsleistung:	70 Watt pro Kanal an 8 Ω ,
Leistungsaufnahme:	11 VA im Ruhezustand
Verstärkung:	+29 dB
Eingangsimpedanz:	18 k Ω
Frequenzgang:	-3 dB bei 2Hz und 65 kHz
Gleichstromausgang:	24 V, 0,3 A
Abmessungen (H x B x T):	87 x 432 x 314 mm
Gewicht:	11,6 kg
Netzversorgung:	100 V, 115 V oder 230 V; 50/60 Hz



Endstufe NAP 155 XS

46 NAP 155 XS – Installation und Betrieb

Bevor Sie die Endstufe NAP 155 XS anschließen und einschalten, sollten Sie das Gerät auf einem dafür vorgesehenen Rack platzieren. Schalten Sie zuerst die Quellgeräte, dann (bei heruntergedrehtem Lautstärkeregler) die Vorstufe und zuletzt die Endstufe ein. Der Netzschalter der Endstufe befindet sich an der Rückseite des Geräts.

Die NAP 155 XS kann bestimmte Naim-Vorstufen mit Strom versorgen. Das dazu benötigte Gleichstromsignal wird am DIN-Eingang der NAP 155 XS geführt.

46.1 Allgemeine technische Hinweise

Die Minuspole aller Ein- und Ausgänge sind miteinander verbunden. Unabhängig davon, welche anderen Geräte zusammen mit der Endstufe verwendet werden, sollte der Schutzleiter stets angeschlossen sein. Er erdet nur das Gehäuse und die Transformatorabschirmung und ist nicht mit der Signalmasse verbunden. Zur Vermeidung von Brummschleifen sollte die Signalmasse der gesamten Anlage an einem einzigen Punkt mit dem Schutzleiter verbunden sein.

46.2 Schutzschaltung

Wenn die Endstufe aufgrund längeren Betriebs bei hoher Lautstärke eine Temperatur von 70° C erreicht, wird die Stromzufuhr unterbrochen; das Logo an der Gerätefront erlischt und leuchtet erst wieder, wenn sich die Endstufe abgekühlt hat. Dies kann bis zu 30 Minuten dauern.

WENN DIE SCHUTZSCHALTUNG DER ENDSTUFE EINSETZT, LIEGT DIES IN DEN MEISTEN FÄLLEN AN ZU LANGEM BETRIEB BEI ZU HOHER LÄUTSTÄRKE. DIE LAUTSTÄRKE SOLLTE IN SOLCHEN FÄLLEN REDUZIERT WERDEN, DA DIE LAUTSPRECHER SONST BESCHÄDIGT WERDEN KÖNNEN.

46.3 Lautsprecherkabel und -stecker

Zum Anschließen Ihrer Lautsprecher an die Ausgänge der NAP 155 XS sollten Sie nur Naim-Audio-Lautsprecherkabel verwenden. Lassen Sie die Lautsprecherkabel nur mit den im Lieferumfang der Endstufe enthaltenen Naim-Audio-Steckern konfektionieren; sie entsprechen den europäischen Sicherheitsnormen.

DIE VERWENDUNG VON „HIGH DEFINITION“- ODER SONSTIGEN SPEZIELLEN KABELN KANN ZUR BESCHÄDIGUNG DER ENDSTUFE FÜHREN.

Achten Sie darauf, dass Sie die Lautsprecher richtig gepolt anschließen, d.h., dass jeweils der Minuspol des Ausgangs an den Minuspol des Lautspeakers und der Pluspol des Ausgangs an den Pluspol des Lautspeakers angeschlossen ist.

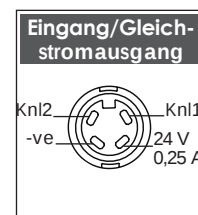
47 NAP 155 XS – Anschlüsse

47.1 Rückseite



48 NAP 155 XS – Technische Daten

Ausgangsleistung:	60 Watt pro Kanal an 8 Ω ,
Leistungsaufnahme:	10 VA im Ruhezustand
Verstärkung:	+29 dB
Eingangsimpedanz:	18 k Ω
Frequenzgang:	-3 dB bei 3 Hz und 50 kHz
Gleichstromausgang:	24 V, 0,25 A
Abmessungen (H x B x T):	70 x 432 x 301 mm
Gewicht:	7,5 kg
Netzversorgung:	100 V, 115 V oder 230 V; 50/60 Hz



Endstufe NAP 100

49 NAP 100 – Installation und Betrieb

Bevor Sie die Endstufe NAP 100 anschließen und einschalten, sollten Sie das Gerät auf einem dafür vorgesehenen Rack platzieren. Schalten Sie zuerst die Quellgeräte, dann (bei heruntergedrehtem Lautstärkeregler) die Vorstufe und zuletzt die Endstufe ein. Achten Sie darauf, dass der Verstärker ausreichend belüftet ist. Der Netzschalter der Endstufe befindet sich an der Rückseite des Geräts.

49.1 Allgemeine technische Hinweise

Der Schutzleiter erdet nur das Gehäuse und die Transformatorabschirmung und ist nicht mit der Signalmasse verbunden. Unabhängig davon, welche anderen Geräte zusammen mit der Endstufe verwendet werden, sollte der Schutzleiter stets angeschlossen sein. Zur Vermeidung von Brummschleifen sollte die Signalmasse der gesamten Anlage an einem einzigen Punkt mit dem Schutzleiter verbunden sein.

Die Cinchbuchsen und die DIN-Buchse für den Signaleingang sind parallel geschaltet und sollten nicht gleichzeitig verwendet werden.

49.2 Schutzschaltung

Die NAP 100 sollte unter normalen Umständen stets eingeschaltet bleiben. Wenn der Kühlkörper in der Endstufe aufgrund längeren Betriebs bei hoher Lautstärke eine Temperatur von 70° C erreicht, wird die Stromzufuhr unterbrochen, bis sich die Endstufe abgekühlt hat. Dies kann bis zu 30 Minuten dauern.

WENN DIE SCHUTZSCHALTUNG DER ENDSTUFE EINSETZT, LIEGT DIES IN DEN MEISTEN FÄLLEN AN ZU LANGEM BETRIEB BEI ZU HOHER LÄUTSTÄRKE. DIE LÄUTSTÄRKE SOLLTE IN SOLCHEN FÄLLEN REDUZIERT WERDEN, DA DIE LAUTSPRECHER SONST BESCHÄDIGT WERDEN KÖNNEN.

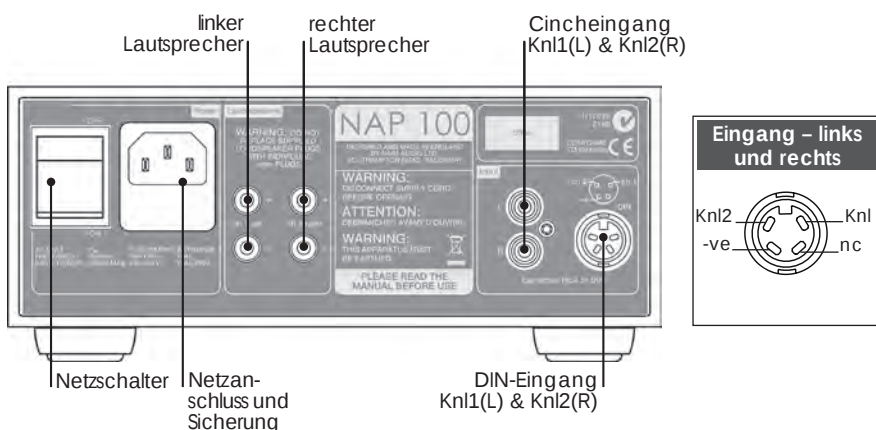
49.3 Lautsprecherkabel und -stecker

An der Geräterückseite befinden sich zwei Ausgänge zum Anschließen von Stereo-Lautsprechern. Lassen Sie Ihre Lautsprecherkabel nur mit den im Lieferumfang des Verstärkers enthaltenen Naim-Audio-Steckern konfektionieren; sie entsprechen den europäischen Sicherheitsnormen. Wir empfehlen die Verwendung von Naim-Lautsprecherkabeln, es können jedoch auch viele andere Kabeltypen mit dem NAP 100 verwendet werden.

Achten Sie darauf, dass Sie die Lautsprecher richtig gepolt anschließen, d.h., dass jeweils der Minuspol des Ausgangs an den Minuspol des Lautsprechers und der Pluspol des Ausgangs an den Pluspol des Lautsprechers angeschlossen ist.

50 NAP 100 – Anschlüsse

50.1 Rückseite



51 NAP 100 – Technische Daten

Ausgangsleistung:	50 Watt pro Kanal an 8 Ω
Leistungsaufnahme:	15 VA im Ruhezustand
Verstärkung:	+29 dB
Eingangsimpedanz:	18 k Ω
Frequenzgang:	-3 dB bei 3,5 Hz und 69 kHz
Abmessungen (H x B x T):	87 x 207 x 314 mm
Gewicht:	5,6 kg
Netzversorgung:	100 V, 115 V oder 230 V; 50/60 Hz

Konformitätserklärung

52 Konformitätserklärung

Naim-Audio-Produkte sind mit folgenden Richtlinien konform:

Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG

EMV-Richtlinie 2004/108/EG

EG-Richtlinie 2011/65/EG (Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten)

EG-Richtlinie 2002/96/EG (Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten)

EG-Richtlinie 2005/32/EG (Ökodesign-Richtlinie)

Naim-Audio-Produkte entsprechen folgenden Normen:

EN 60065: Audio-, Video- und ähnliche elektronische Geräte – Sicherheitsanforderungen

EN 55013: Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger und verwandte Geräte

EN 55020: Störfestigkeit von Rundfunkempfängern und verwandten Geräten

EN 61000-3-2: Grenzwerte für Oberschwingungsströme

EN 61000-3-3: Begrenzung von Spannungsschwankungen und Flicker in öffentlichen

Naim Audio Ltd, Southampton Road, Salisbury, England SP1 2LN

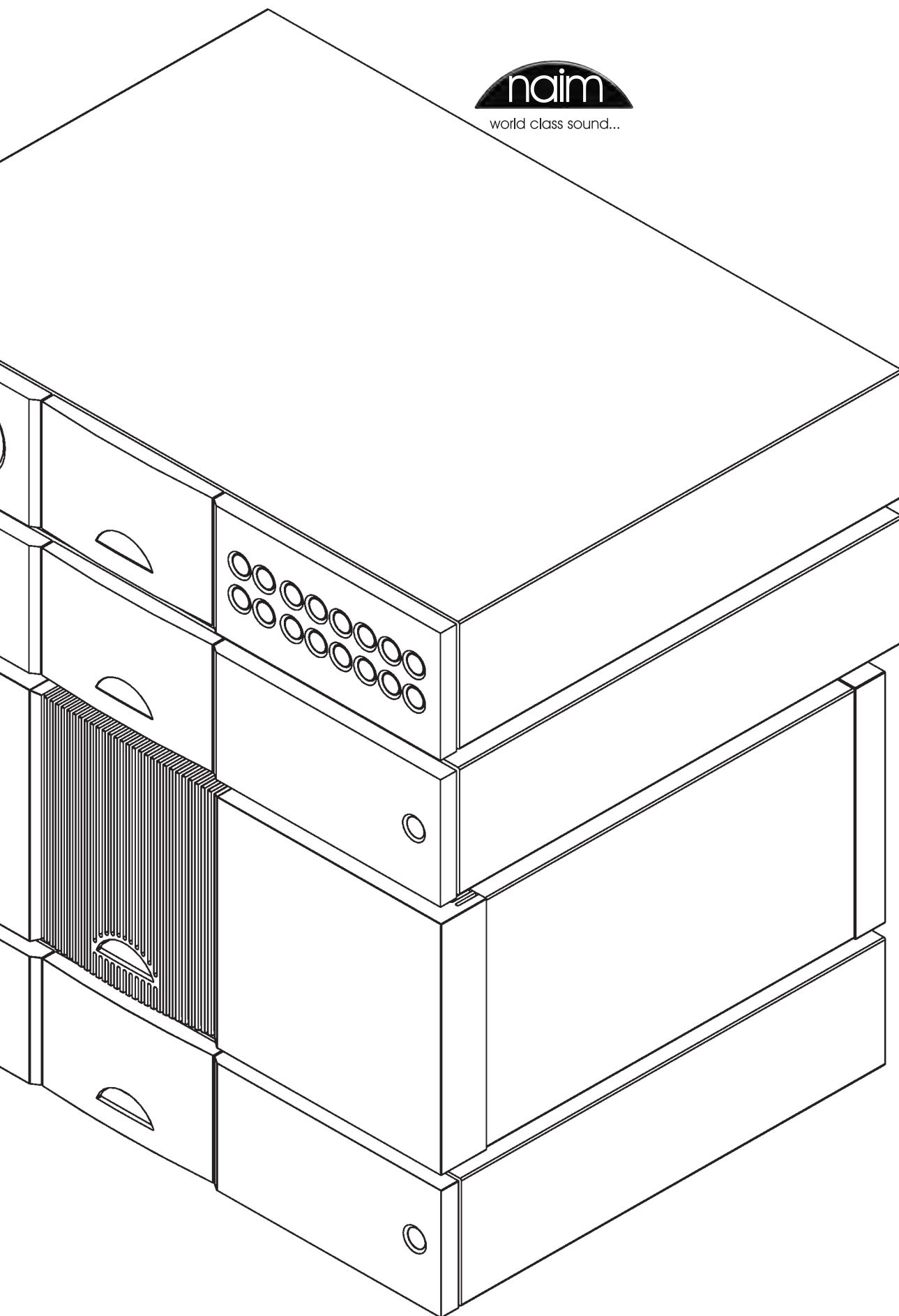
Tel: +44 (0) 1722 426600 Fax: +44 (0)871 230 1012

W: www.naimaudio.com

Part No. 12-001-0041 Iss. 6G

Produkte, die mit der durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Diese Produkte müssen Einrichtungen übergeben werden, die sie recyceln und anfallende Schadstoffe sachgemäß entsorgen können. Die Adressen solcher Einrichtungen erfahren Sie von Ihrem örtlichen Umweltamt. Recycling und die Schadstoffbeseitigung tragen zur Schonung von Ressourcen und zum Schutz der Umwelt bei.





MANUEL D'UTILISATION
PREAMPLIFICATEURS
AMPLIFICATEURS INTEGRES, AMPLIFICATEURS DE PUISSANCE
ENGLISH DEUTSCH FRANÇAIS ITALIANO

CONSIGNES DE SECURITE

Afin de respecter les réglementations Européennes de sécurité en vigueur, il est impératif d'utiliser les connecteurs d'enceintes, fournis avec les amplificateurs et enceintes Naim.

Ne permettre en aucun cas de modification de votre matériel Naim sans prendre contact au préalable avec l'usine Naim, votre revendeur ou votre distributeur. Toute modification non autorisée entraînerait la nullité de la garantie.

Le matériel ne doit pas être exposé aux coulures ni aux éclaboussures, donc aucun objet contenant un liquide, comme par exemple un vase, ne doit être posé dessus.

Pour votre propre sécurité, ne jamais ouvrir le matériel Naim sans l'avoir débranché du secteur.

Attention : Les appareils de classe 1 doivent être branchés exclusivement à une prise secteur munie d'une protection par mise à la terre.

Lorsqu'une prise secteur ou un prolongateur est utilisé comme dispositif de débranchement, celui-ci doit rester facilement accessible. Pour débrancher le matériel, débrancher la prise de courant au niveau de la prise murale.

L'étiquette suivante est accrochée à tout matériel électrique branché sur le secteur.



(ATTENTION: CET APPAREIL DOIT ETRE MIS A LA TERRE)

NOTA

Cet appareil a été vérifié et certifié conforme aux exigences CEM et aux Normes de Sécurité, et le cas échéant, est également conforme aux limites admissibles pour les dispositifs numériques de classe B, selon la Partie 15 de la Réglementation FCC.

Ces limites visent à assurer une protection raisonnable contre les perturbations nuisibles dans les installations privées. Le matériel génère, utilise et peut émettre des fréquences radio, et en cas d'utilisation ou d'installation contraire aux directives, peut perturber les communications radio. Il n'y a cependant aucune garantie qu'une installation donnée ne génère pas d'interférences radio. Si ce matériel perturbe les réceptions radio ou télévisées, ce qui peut être confirmé en l'allumant et l'éteignant, il est préconisé d'adopter une ou plusieurs des mesures suivantes :

Réorienter ou repositionner l'antenne de réception.

Augmenter la distance entre le matériel et le récepteur.

Brancher le matériel sur une prise murale raccordée à un circuit différent de celui du récepteur.

Consulter votre revendeur Naim ou un technicien spécialisé en radio/TV.

Table des Matières

Page	Section
F1	1 Raccordements
F1	2 Alimentation secteur
F2	3 Généralités d'installation
F3	4 NAC 552 Introduction et Installation
F4	5 NAC 552 Commandes et Raccordements
F5	6 NAC 552 Spécifications
F6	7 NAC 252 Introduction et Installation
F6	8 NAC 252 Commandes et Raccordements
F7	9 NAC 252 Spécifications
F8	10 NAC 282 Introduction et Installation
F8	11 NAC 282 Commandes et Raccordements
F10	12 NAC 282 Spécifications
F11	13 NAC 202 Introduction et Installation
F11	14 NAC 202 Commandes et Raccordements
F12	15 NAC 202 Spécifications
F13	16 NAC 152 XS Introduction et Installation
F14	17 NAC 152 XS Commandes et Raccordements
F16	18 NAC 152 XS Spécifications
F17	19 Supernait Introduction et Installation
F19	20 Supernait Commandes et Raccordements
F21	21 Supernait Spécifications
F22	22 Nait XS Introduction et Installation
F23	23 Nait XS Commandes et Raccordements
F25	24 Nait XS Spécifications
F26	25 Nait 5i Introduction et Installation
F26	26 Nait 5i Commandes et Raccordements
F27	27 Nait 5i Spécifications
F28	28 Fonctionnement des Préamplificateurs et Amplificateurs Intégrés
F31	29 Télécommande R-com
F32	30 Télécommande NARCOM 4
F33	31 NAP 500 Installation et Fonctionnement
F34	32 NAP 500 Raccordements
F34	33 NAP 500 Spécifications
F35	34 NAP 300 Installation et Fonctionnement
F36	35 NAP 300 Raccordements
F36	36 NAP 300 Spécifications
F37	37 NAP 250 Installation et Fonctionnement
F37	38 NAP 250 Raccordements
F37	39 NAP 250 Spécifications
F38	40 NAPV 145 Installation et Fonctionnement
F38	41 NAPV 145 Raccordements
F38	42 NAPV 145 Spécifications
F39	43 NAP 200 Installation et Fonctionnement
F39	44 NAP 200 Raccordements
F39	45 NAP 200 Spécifications
F40	46 NAP 155 XS Installation et Fonctionnement
F40	47 NAP 155 XS Raccordements
F40	48 NAP 155 XS Spécifications
F41	49 NAP 100 Installation et Fonctionnement
F41	50 NAP 100 Raccordements
F41	51 NAP 100 Spécifications
F42	52 Déclarations de Conformité

Introduction

La conception des produits Naim Audio vise en premier lieu les performances. Une installation minutieuse est nécessaire pour assurer la réalisation de tout leur potentiel. Ce manuel couvre les preamplificateurs, amplificateurs intégrés et amplificateurs de puissance. Le manuel commence par des informations générales concernant l'installation et les avertissements réglementaires sur la sécurité. Les informations spécifiques aux différents produits commencent en Section 4.

1 Branchements

Pour des raisons de sécurité et pour garantir les performances, il est primordial de ne pas modifier les câbles standards fournis avec l'appareil.

1.1 Câbles de modulation

Si plusieurs possibilités sont offertes au niveau de l'installation de votre matériel, les prises DIN doivent être utilisées en préférence aux prises RCA. Une extrémité de chaque câble de modulation Naim est pourvue d'un collier identifiant le sens de branchement optimal. Ce collier indique l'extrémité qui doit être branchée à la source du signal.

Les prises de modulation mâles et femelles doivent être maintenues propres et exemptes de corrosion. La manière la plus facile de les nettoyer est d'éteindre tout le matériel, débrancher toutes les prises mâles de leurs prises femelles, puis de les y réinsérer. Les produits de nettoyage des contacts et dispositifs "d'amélioration" ne sont pas recommandés, car le film déposé peut dégrader le son.

1.2 Câbles de raccordement des enceintes

Les câbles de raccordement des enceintes sont d'une importance primordiale. Ils doivent avoir une longueur minimum de 3,5 mètres et doivent être de longueur égale. La longueur maximum généralement recommandée, est de 20 mètres, néanmoins, des câbles plus longs peuvent être utilisés avec certains amplificateurs Naim.

La conception de certains amplificateurs Naim nécessite l'utilisation exclusive de câble de raccordement des enceintes Naim, et l'utilisation de câbles de fabrication différente risque de dégrader les performances, voire endommager l'amplificateur. Les autres amplificateurs Naim peuvent être utilisés avec n'importe quel câble de raccordement d'enceintes de bonne qualité, mais nous recommandons néanmoins l'utilisation de câbles Naim. Le câble Naim est directionnel et doit être orienté de manière que les flèches imprimées sur l'isolation soient dirigées vers les enceintes. Les connecteurs d'enceintes Naim livrés sont conformes à la réglementation européenne sur la sécurité, et doivent être utilisés.

Contactez votre revendeur pour de plus amples informations concernant les câbles d'enceintes et les connecteurs.

2 Alimentation électrique

Ne pas câbler de résistances sensibles à la tension, ni de réducteur de bruit au niveau des prises secteur, car ceux-ci dégradent l'alimentation et le son.

2.1 Câblage de la prise d'alimentation électrique

Dans certains pays, la prise secteur doit être installée sur le câble d'alimentation fourni. Comme les couleurs des fils du câble d'alimentation peuvent ne pas correspondre aux codes couleurs identifiant les cosses de la prise, respecter impérativement le schéma suivant :

Le fil **VERT ET JAUNE** doit être relié à la cosse de la prise identifiée par la lettre **E** ou par le symbole de sécurité de la terre, ou de couleur **VERTE** ou **VERTE ET JAUNE**.

Le fil **BLEU** doit être relié à la cosse de la prise identifiée par la lettre **N** ou de couleur **NOIRE**.

Le fil **MARRON** doit être relié à la cosse de la prise identifiée par la lettre **L** ou de couleur **ROUGE**.

2.2 Fusibles de protection

Le matériel Naim branché sur secteur est protégé par un fusible d'alimentation, en face arrière, à proximité de la prise femelle d'alimentation secteur. En cas de nécessité, remplacer le fusible exclusivement avec le fusible de rechange fourni, ou par un fusible identique. En cas de fusible grillé à répétition, contacter votre revendeur ou Naim pour étudier le problème.

2.3 Prises secteur moulées

Si, pour une raison quelconque, le câble d'alimentation est sectionné afin de déposer la prise secteur moulée, la prise doit **IMPERATIVEMENT** être éliminée d'une manière qui la rend complètement inutilisable. Un risque considérable de choc électrique existe si jamais la prise sectionnée est insérée dans une prise murale.

2.4 Circuits et câbles secteurs

Les systèmes hi-fi partagent habituellement le circuit secteur avec d'autres appareils ménagers dont certains peuvent déformer la forme de l'onde de l'alimentation secteur. Cette déformation peut, à son tour, entraîner un bourdonnement mécanique dans les transformateurs d'alimentation. Certains transformateurs Naim sont de dimensions importantes, ce qui les rend particulièrement sensibles à ce genre de déformation, et il faudra éventuellement en tenir compte lors du choix de l'implantation de votre matériel.

Le bourdonnement des transformateurs n'est pas transmis par les enceintes et n'exerce aucune influence sur les performances du système, néanmoins, l'utilisation d'un circuit secteur séparé permet souvent de le réduire. Un tel circuit (de préférence protégé par un fusible de 30 ou 45 ampères) conduira aussi, en général, à des performances accrues. Pour l'installation d'un circuit secteur séparé, demander l'avis d'un électricien qualifié.

Introduction

Il n'est pas recommandé de remplacer les cordons et prises d'alimentation fournies par d'autres modèles, car ceux-ci ont été sélectionnés pour assurer les meilleures performances possibles.

3 Installation générale

Le matériel Naim est conçu pour garantir les meilleures performances possibles en évitant tant que possible, tout compromis. Ceci peut donner lieu à des circonstances qui sont inattendues. Les notes ci-dessous contiennent des recommandations spécifiques au matériel Naim, ainsi que des avertissements plus généraux concernant l'utilisation des appareils audio domestiques. Veuillez les étudier attentivement.

3.1 Implantation du matériel

Afin de diminuer le risque de bourdonnement audible par les enceintes, les alimentations et amplificateurs de puissance doivent être positionnés à une distance raisonnable du reste du matériel. La distance de séparation maximale pour le matériel connecté est celle admise par le cordon de modulation standard fourni.

Certains équipements Naim sont particulièrement lourds. Vérifier le poids du matériel avant de le soulever et si nécessaire travailler à plusieurs personnes pour pouvoir le mettre en place en toute sécurité.

Assurez-vous que votre support de matériel ou votre table, est capable de résister au poids et assure une bonne stabilité.

Certaines enceintes et leurs supports sont équipés de pointes. Faire très attention en les mettant en place ou en les déplaçant, pour éviter toute possibilité de blessure corporelle ou d'endommagement des câbles ou des surfaces de soutien. Des dispositifs de protection du sol sont disponibles auprès de votre revendeur, afin de protéger les sols non munis de tapis.

3.2 Mise sous tension

Les sources et les alimentations doivent être mises sous tension avant les amplificateurs de puissance. Toujours éteindre les amplificateurs et attendre au moins une minute avant de brancher ou débrancher de câbles. Toujours utiliser l'interrupteur de mise sous tension plutôt qu'un interrupteur de prise murale.

Un coup sourd peut être émis par les enceintes à la mise sous tension des amplificateurs de puissance. Ceci est tout à fait normal, ne détériore pas les enceintes, et n'est pas indicatif d'un défaut ou problème. Un léger "ploc" peut également être émis peu de temps après avoir éteint le matériel.

3.3 Rodage

Le matériel Naim demande un temps considérable de rodage avant de délivrer toutes ses performances. Cette période peut varier, mais sous certaines conditions, la qualité du son peut continuer de s'améliorer pendant un mois. Des performances meilleures et plus homogènes sont

obtenues lorsque le matériel est laissé sous tension pendant longtemps. Il faut cependant penser que le matériel sous tension est plus susceptible d'être endommagé en cas d'orage.

3.4 Interférences radio

Sous certaines conditions, selon le lieu du domicile et de la configuration de la mise à la terre, il est possible d'entendre des interférences radio. Les réglementations de radiocommunications dans certain pays admettent des niveaux d'émission en fréquence radio très importants, et le choix ainsi que le positionnement précis du matériel peuvent devenir très critiques. La sensibilité aux interférences radio est liée à l'importante bande passante nécessaire à la bonne qualité du son. Un kit de filtre des fréquences radio est disponible pour certains matériels Naim, mais la qualité du son diminue progressivement au fur et à mesure de l'installation des différents éléments du kit.

3.5 Précautions à prendre contre la foudre

Le matériel Naim est susceptible d'être endommagé par la foudre et doit être éteint et débranché du secteur lorsqu'il y a un risque d'orage. Pour une protection totale, toutes les prises secteur et les éventuels câbles d'antennes doivent être débranchés en cas d'inutilisation.

3.6 En cas de problème

La protection des consommateurs varie d'un pays à l'autre. Dans la plupart des pays, un revendeur doit être prêt à reprendre tout matériel vendu si celui-ci ne peut pas fonctionner correctement. Le problème peut provenir d'un défaut du système ou de son installation, il est donc essentiel d'utiliser toutes les connaissances de diagnostic de votre revendeur. Veuillez contacter votre revendeur ou Naim directement, si vous n'arrivez pas à résoudre un problème.

Certains matériels Naim existent en version spéciale pour les différents pays, et il n'est donc pas pratique d'organiser des garanties internationales. Veuillez donc interroger votre revendeur concernant les garanties applicables dans votre pays. Vous pouvez néanmoins contacter Naim directement, si nécessaire, pour des renseignements et recommandations.

3.7 Réparation et remise à niveau

Il est essentiel que les réparations et les remises à niveau soient effectuées exclusivement par un revendeur Naim autorisé, ou à l'usine même de Naim. De nombreux composants sont spécifiquement fabriqués, testés ou appairés et une pièce de remplacement adaptée n'est souvent pas disponible d'une autre source.

Le contact direct avec Naim pour obtenir des informations concernant les réparations ou les remises à niveau, doit être effectué d'abord auprès du Service à la clientèle :

Téléphone : **+44 (0)1722 42 66 00**

E-mail: **info@naimaudio.com**

Veuillez indiquer le numéro de série du produit concerné (indiqué en face arrière) dans toute communication.

Préamplificateur NAC 552

4 NAC 552 Introduction et Installation

Le préamplificateur NAC 552 ne dispose pas d'alimentation interne, et ne peut être utilisé qu'en association avec une alimentation NAC 552PS. Le schéma 5.3 illustre les raccordements entre le NAC 552 et son alimentation.

Les quatre vis de transport en dessous du boîtier du NAC 552 doivent être retirées avant son utilisation, et doivent être remises en place en cas de conditionnement pour expédition. Ces vis de transport ne doivent être utilisées avec aucun autre appareil Naim. Ne jamais retourner le NAC 552 lorsque les vis de transport sont retirées.

Le préamplificateur et son alimentation doivent être installés sur un support dédié, spécialement conçu à cet effet. Ne poser ni l'un ni l'autre directement sur un autre appareil. Bien vérifier que le préamplificateur est de niveau.

Le préamplificateur et son alimentation doivent être installés dans leur position définitive avant de brancher les câbles et de les mettre en marche. Vérifier que les amplificateurs de puissance sont éteints et que le volume du préamplificateur est diminué avant d'allumer l'alimentation. Le bouton marche/arrêt est situé en façade de l'alimentation.

L'alimentation est lourde, et il est important de faire attention pour la soulever ou la déplacer. Bien s'assurer que la surface devant la recevoir est capable de résister à son poids.

Les paragraphes ci-dessous de la Section 4 décrivent les caractéristiques d'installation et les fonctions spécifiques du NAC 552. Les caractéristiques de fonctionnement communes à tous les préamplificateurs et amplificateurs intégrés, figurent à la Section 28.

Les télécommandes R-Com et NARCOM 4 sont toutes les deux fournies d'origine avec le NAC 552. La télécommande R-Com est adaptée aux utilisations courantes, alors que la NARCOM 4 sert à la programmation et à la configuration par télécommande.

4.1 Entrées Sources et Sorties d'Enregistrement

Les boutons de sélection des entrées, disposés dans la rangée supérieure, servent à sélectionner le signal source à diriger vers l'amplificateur de puissance et les enceintes. Les boutons correspondants dans la rangée inférieure servent à sélectionner le signal à diriger vers les sorties d'enregistrement du préamplificateur.

La séparation des boutons de sélection des sources et d'enregistrement permet d'écouter une source (par exemple le lecteur de CD) alors qu'une autre source (par exemple le tuner) est sélectionnée pour l'enregistrement.

Note : Il est possible de verrouiller les commandes d'enregistrement afin d'éviter une désélection accidentelle lors de l'enregistrement. Le verrouillage d'enregistrement est sélectionné ou désélectionné en appuyant sur le bouton source mono quatre fois en moins de six secondes.

Le NAC 552 est équipé de témoins lumineux en façade arrière au-dessus de chaque prise d'entrée. Ces témoins s'éclairent pour indiquer l'entrée sélectionnée et servent à configurer la cartographie des entrées et à la programmation.

4.2 Affectation des prises d'entrées

Les différentes prises d'entrées du NAC 552 peuvent être sélectionnées à partir de n'importe lequel des boutons. Par exemple, alors que la configuration par défaut du NAC 552 consiste à sélectionner la prise d'entrée N° 2 au moyen du bouton de sélection CD, la programmation personnalisée permet de sélectionner n'importe laquelle

des prises d'entrées au moyen du bouton de sélection CD. L'affectation de chaque bouton d'enregistrement suit celle du bouton correspondant de sélection de source.

La configuration de l'affectation des entrées est accessible par le **mode programmation** du NAC 552. Pour activer (ou quitter) le mode programmation, appuyer et maintenir la touche **prog** de la télécommande (en mode préamplificateur). L'activation du mode programmation est indiquée par le clignotement du témoin lumineux de la commande de volume en façade et par l'extinction de l'éclairage des boutons de sélection d'enregistrement.

Note : Si aucune fonction n'est utilisée dans les cinq minutes qui suivent l'activation du mode programmation, le NAC 552 se remet automatiquement en mode normal.

N'importe lequel des six boutons de sélection de source peut être affecté à n'importe laquelle des entrées stéréo (sept prises DIN et deux paires de prises RCA) en façade arrière. En mode programmation, lorsqu'une entrée source est sélectionnée, un témoin lumineux s'éclaire en façade arrière pour indiquer la prise d'entrée qui y est affectée.

Pour modifier la prise d'entrée affectée à un bouton de sélection de source, appuyer sur le bouton de **source** correspondant puis utiliser les boutons **mute** et **mono** pour déplacer la prise d'entrée sélectionnée. Si la prise d'entrée choisie est déjà affectée à un bouton de sélection de source, le témoin lumineux au-dessus de la prise d'entrée se mettra à clignoter. Il est possible d'affecter une même prise d'entrée à plusieurs boutons de sélection de source, mais il n'est PAS possible d'affecter plusieurs prises d'entrée au

Les caractéristiques de fonctionnement communes à tous les préamplificateurs et amplificateurs intégrés, figurent à la Section 28.

Préamplificateur NAC 552

même bouton de sélection de source. Les fonctions **record** **mute** et **mono** de la télécommande peuvent également être utilisées pour configurer l'affectation des entrées.

Pour quitter le mode de programmation, appuyer et maintenir la touche **prog** de la télécommande jusqu'à

la restitution de l'éclairage des boutons de sélection d'enregistrement et l'arrêt du clignotement du témoin lumineux du bouton de volume.

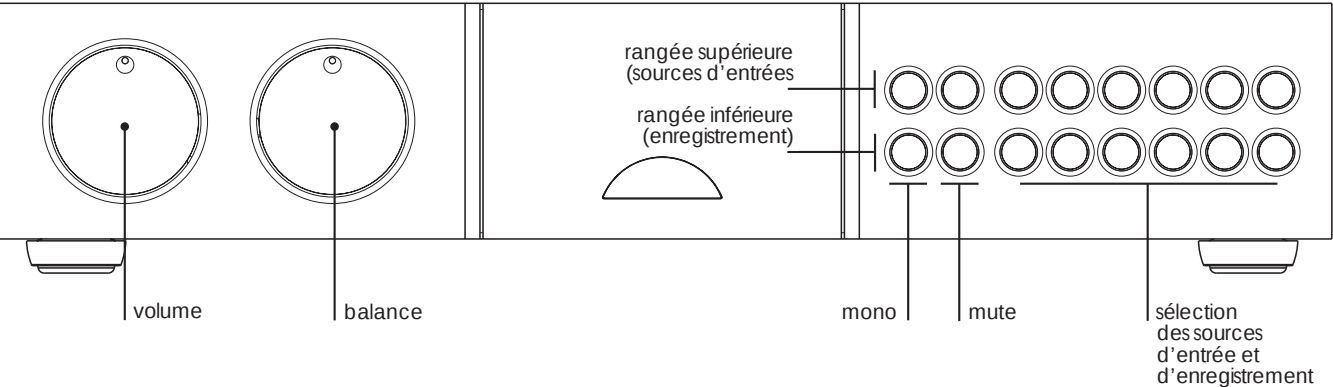
Le Tableau 4.3 indique l'affectation par défaut des prises d'entrée du NAC 552.

4.3 Types de Prises et Affectation par Défaut

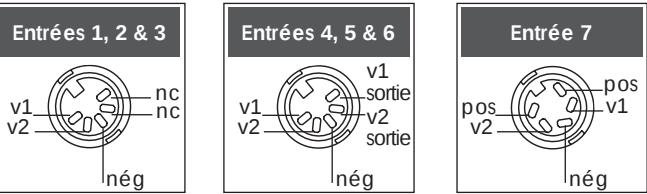
N° Prise d'entrée	Caractéristiques de la prise	Affectation par défaut du bouton de sélection de source
1	Entrée DIN	Non affectée
2	Entrée DIN	CD
3	Entrée DIN	TUNER
4	Entrée/Sortie DIN avec capacité "gain unité"	TAPE
5	Entrée/Sortie DIN avec capacité "gain unité"	AV
6	Entrée/Sortie DIN	AUX 1
7	Entrée DIN, avec alimentation pour étage phono	AUX 2
8	Paire RCA	Non affectée
9	Paire RCA	Non affectée

5 Commandes et Raccordements du NAC 552

5.1 Façade avant du NAC 552

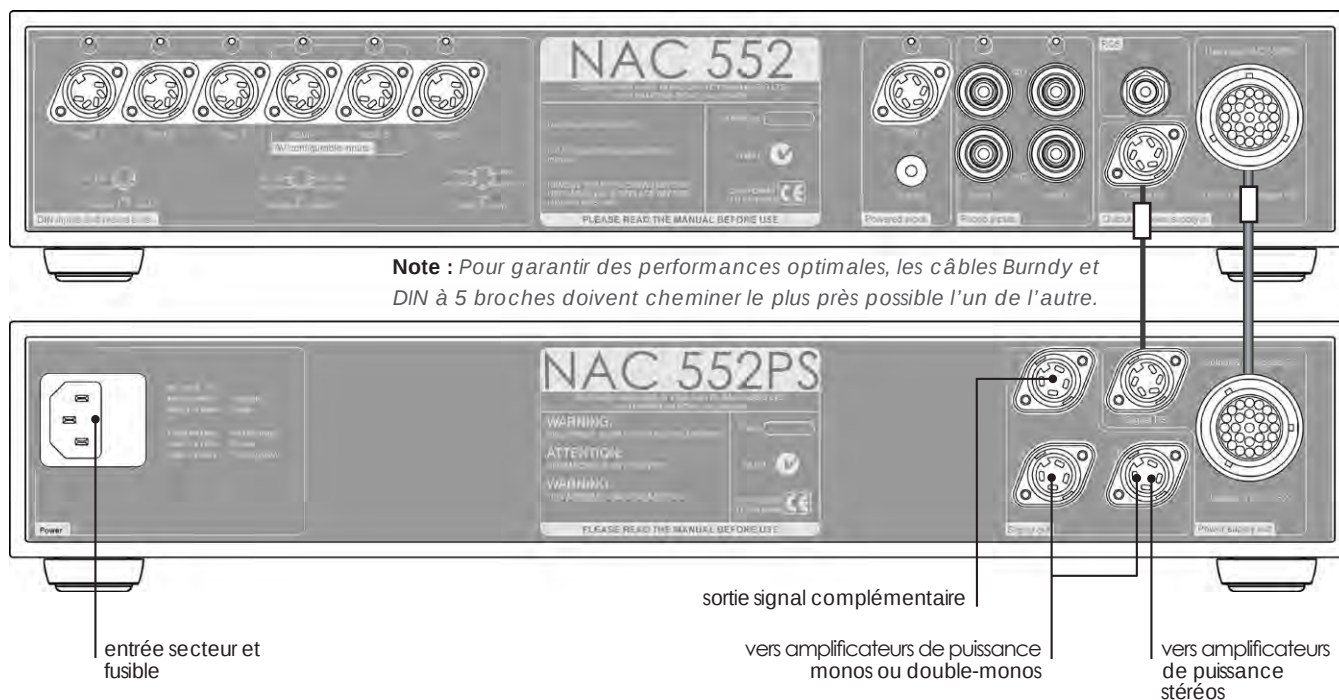


5.2 Façade arrière du NAC 552



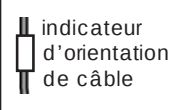
Préamplificateur NAC 552

5.3 NAC 552 relié au NAC 552PS



6 Spécifications NAC 552 / NAC 552PS

Sensibilité des entrées :	75mV, 47kΩ
Marge de puissance:	40dB (toutes entrées, toutes fréquences audio)
Niveau de sortie principal :	0,775V, < 50Ω
Niveau de sortie Tape :	75mV, 600Ω
Sorties d'alimentation aux :	Pour étage phono Naim
Dimensions (H x L x P) :	87 x 432 x 314mm chacun
Poids :	NAC 552 : 12,9 kg NAC 552PS : 13,9kg
Tension de secteur :	100V, 115V ou 230V, 50/60Hz
(NAC 552PS)	



Câbles de modulation

NAC 552 Burndy	—
5-br à 5-br DIN à 240°	—

Préamplificateur NAC 252

7 NAC 252 Introduction et Installation

Le préamplificateur NAC 252 ne dispose pas d'alimentation interne, et ne peut être utilisé qu'en association avec une alimentation externe Supercap. Le schéma 8.3 illustre les raccordements entre le NAC 252 et son alimentation.

Le préamplificateur et son alimentation doivent être installés sur un support dédié, spécialement conçu à cet effet. Ne poser ni l'un ni l'autre directement sur un autre appareil. Bien vérifier que le préamplificateur est de niveau.

Le préamplificateur et son alimentation doivent être installés dans leur position définitive avant de brancher les câbles et de les mettre en marche. Vérifier que les amplificateurs de puissance sont éteints et que le volume du préamplificateur est diminué avant d'allumer l'alimentation. Le bouton marche/arrêt est situé en façade de l'alimentation.

L'alimentation est lourde, et il est important de faire attention pour la soulever ou la déplacer. Bien s'assurer que la surface devant la recevoir est capable de résister à son poids.

Les paragraphes ci-dessous de la Section 7 décrivent les caractéristiques d'installation et les fonctions spécifiques du NAC 252. Les caractéristiques de fonctionnement communes à tous les préamplificateurs et amplificateurs intégrés, figurent à la Section 28.

7.1 Entrées Sources et Sorties d'Enregistrement

Les boutons de sélection des entrées, disposés dans la rangée supérieure, servent à sélectionner le signal source à diriger vers l'amplificateur de puissance et les enceintes. Les boutons correspondants dans la rangée inférieure servent à sélectionner le signal à diriger vers les sorties d'enregistrement du préamplificateur.

La séparation des boutons de sélection des sources et d'enregistrement permet d'écouter une source (par exemple le lecteur de CD) alors qu'une autre source (par exemple le tuner) est sélectionnée pour l'enregistrement.

Note : Il est possible de verrouiller les commandes d'enregistrement afin d'éviter une désélection accidentelle lors de l'enregistrement. Le verrouillage d'enregistrement est sélectionné ou désélectionné en appuyant sur le bouton source mono quatre fois en moins de six secondes.

7.2 Affectation des prises d'entrées

Le NAC 252 dispose de six prises d'entrées DIN et deux paires de prises alternatives RCA. Les prises RCA peuvent être affectées individuellement aux boutons de sélection CD et AUX 2, au lieu des prises DIN.

La configuration de l'affectation des entrées est accessible par le **mode programmation** du NAC 252. Pour activer (ou quitter) le mode programmation, appuyer et maintenir la touche **prog** de la télécommande (en mode préamplificateur). L'activation du mode programmation est indiquée par le clignotement du témoin lumineux de la commande de volume en façade et par l'extinction de l'éclairage des boutons de sélection d'enregistrement.

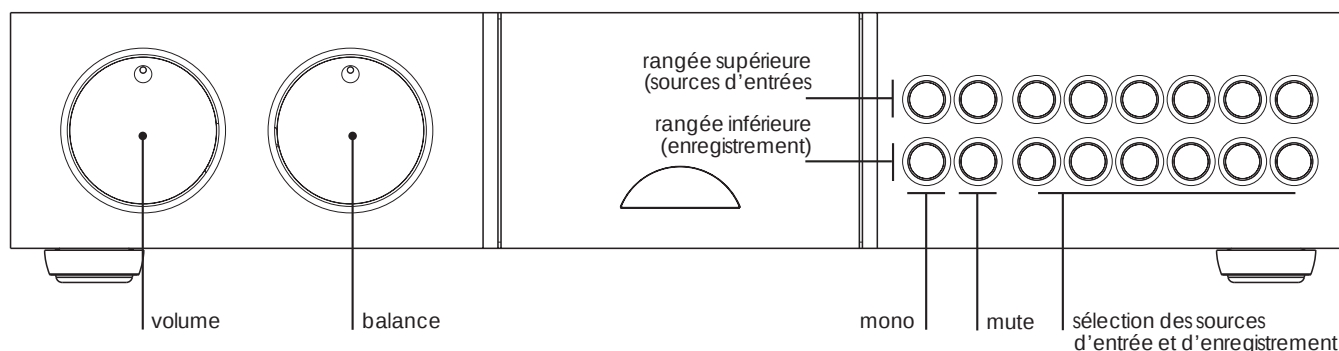
Note : Si aucune fonction n'est utilisée dans les cinq minutes qui suivent l'activation du mode programmation, le NAC 252 se remet automatiquement en mode normal.

Lorsque le mode programmation a été activé, appuyer et maintenir la touche **1** de la télécommande pour sélectionner ou désélectionner les prises d'entrée RCA pour le bouton CD, de même appuyer et maintenir la touche **6** de la télécommande pour sélectionner ou désélectionner les prises d'entrée RCA pour le bouton AUX 2. De la même manière, on peut utiliser les boutons de sélection d'entrée en façade pour sélectionner ou désélectionner les prises d'entrées RCA. Le bouton de sélection d'entrée clignote trois fois lorsque les prises RCA sont sélectionnées, et une fois lorsque la prise DIN est sélectionnée.

Pour quitter le mode de programmation, appuyer et maintenir la touche **prog** de la télécommande jusqu'à la restitution de l'éclairage des boutons de sélection d'enregistrement et l'arrêt du clignotement du témoin lumineux du bouton de volume.

8 Commandes et Raccordements du NAC 252

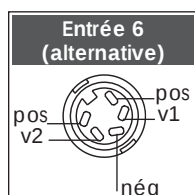
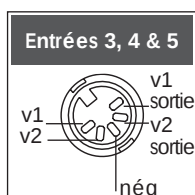
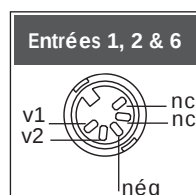
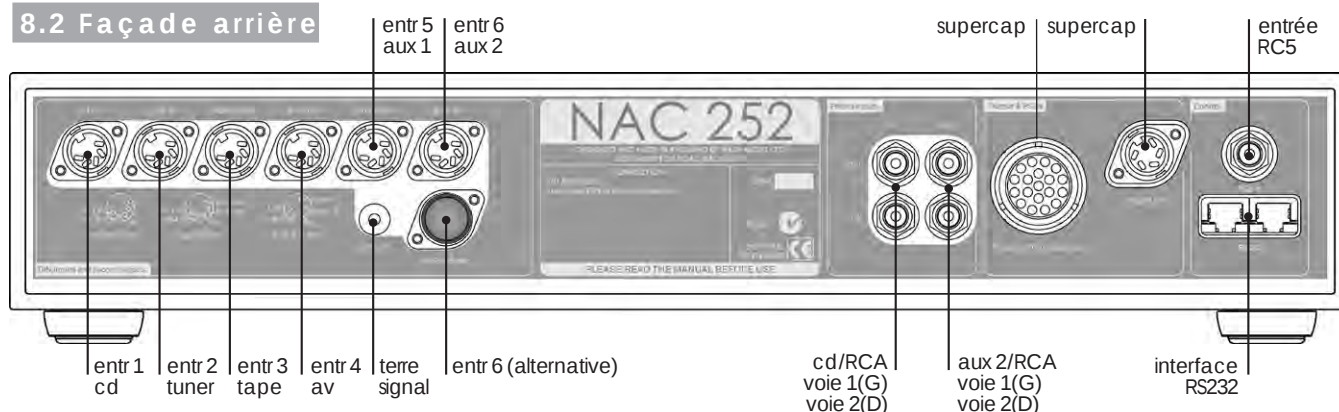
8.1 Façade avant du NAC 252



Les caractéristiques de fonctionnement communes à tous les préamplificateurs et amplificateurs intégrés, figurent à la Section 28.

Préamplificateur NAC 252

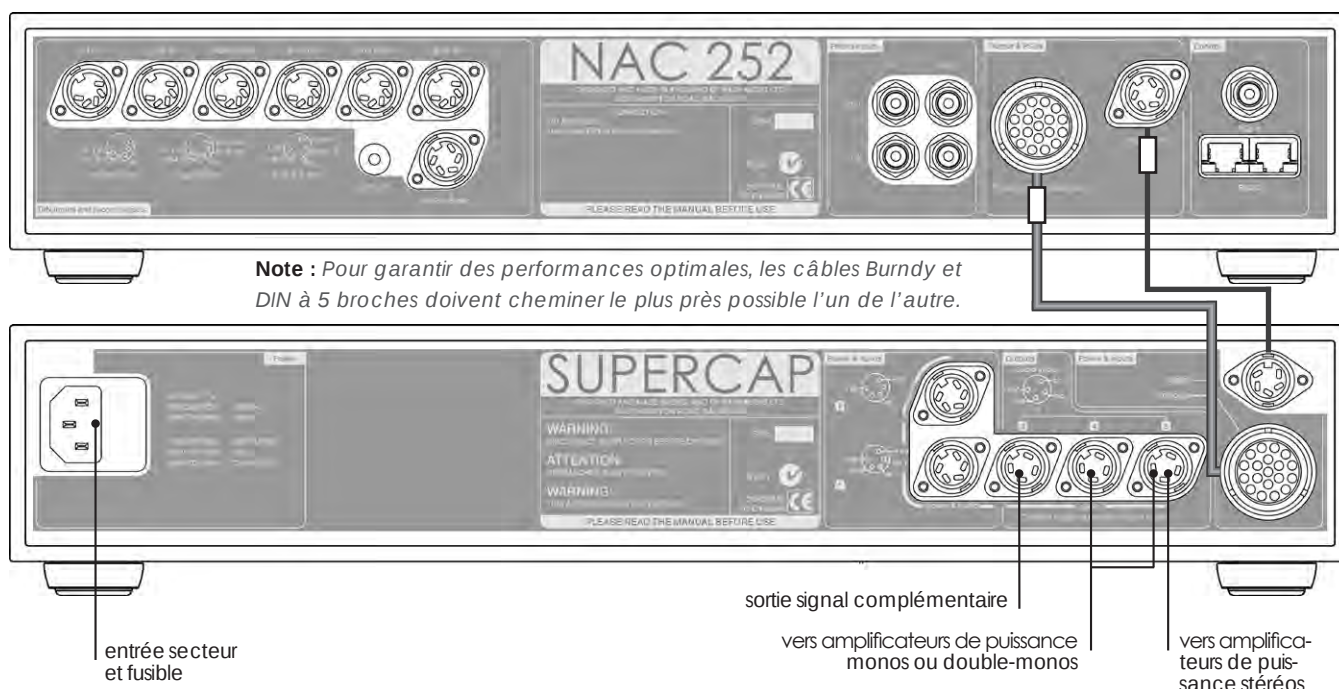
8.2 Façade arrière



Note : L'entrée AUX 2 du NAC 252 est équipée de 2 prises. La prise inférieure, pourvue d'origine d'un bouchon, est prévue pour un étage Phono Naim Audio et comprend une alimentation CC adaptée. Ces deux prises ne doivent pas être utilisées en même temps.

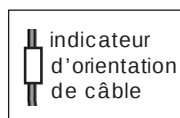
Note : L'interface RS 232/comms est une évolution optionnelle. Elle peut être spécifiée au moment de la commande ou installée ultérieurement. Pour de plus amples informations, contactez votre distributeur local ou Naim Audio directement.

8.3 NAC 252 Relié au Supercap



9 Spécifications NAC 252 / Supercap

Sensibilité des entrées :	75mV, 47kΩ
Marge de puissance:	40dB (toutes entrées, toutes fréquences audio)
Niveau de sortie principal :	0,775V, <50Ω
Niveau de sortie Tape :	75mV, 600Ω
Sorties d'alimentation aux :	Pour étage phono Naim
Dimensions (H x L x P) :	87 x 432 x 314mm chacun
Poids :	NAC 252 : 7,0 kg Supercap : 11,6 kg
Tension de secteur :	100V, 115V ou 230V, 50/60Hz
(Supercap)	



Câbles de modulation	
NAC 252 Burndy	
5-br à 5-br DIN à 240°	

Préamplificateur NAC 282

10 NAC 282 Introduction et Installation

Le préamplificateur NAC 282 ne dispose pas d'alimentation interne, et ne peut être utilisé qu'en association avec un amplificateur de puissance comportant une alimentation préamplificateur, ou avec une alimentation Naim adaptée. Une alimentation externe NAPSC est fournie d'origine, pour alimenter les afficheurs et les circuits de commande. Les schémas 11.3 et 11.4 illustrent deux options d'alimentation du NAC 282.

Le préamplificateur et son alimentation doivent être installés sur un support dédié, spécialement conçu à cet effet. Ne poser ni l'un ni l'autre directement sur un autre appareil. Bien vérifier que le préamplificateur est de niveau.

Le préamplificateur et son alimentation doivent être installés dans leur position définitive avant de brancher les câbles et de les mettre en marche. Vérifier que les amplificateurs de puissance sont éteints et que le volume du préamplificateur est diminué avant d'allumer l'alimentation.

Les paragraphes ci-dessous de la Section 10 décrivent les caractéristiques d'installation et les fonctions spécifiques du NAC 282. Les caractéristiques de fonctionnement communes à tous les préamplificateurs et amplificateurs intégrés, figurent à la Section 28.

Les caractéristiques de fonctionnement communes à tous les préamplificateurs et amplificateurs intégrés, figurent à la Section 28.

10.1 Entrées Sources et Sorties d'Enregistrement

Les boutons de sélection des entrées, disposés dans la rangée supérieure, servent à sélectionner le signal source à diriger vers l'amplificateur de puissance et les enceintes. Les boutons correspondants dans la rangée inférieure servent à sélectionner le signal à diriger vers les sorties d'enregistrement du préamplificateur.

La séparation des boutons de sélection des sources et d'enregistrement permet d'écouter une source (par exemple le lecteur de CD) alors qu'une autre source (par exemple le tuner) est sélectionnée pour l'enregistrement.

Note : Il est possible de verrouiller les commandes d'enregistrement afin d'éviter une désélection accidentelle lors de l'enregistrement. Le verrouillage d'enregistrement est sélectionné ou désélectionné en appuyant sur le bouton source mono quatre fois en moins de six secondes.

10.2 Affectation des Prises d'Entrées

Le NAC 282 dispose de six prises d'entrées DIN et deux paires de prises alternatives RCA. Les prises RCA peuvent être affectées individuellement aux boutons de sélection CD et AUX 2, au lieu des prises DIN.

La configuration de l'affectation des entrées est accessible par le mode programmation du NAC 282. Pour activer (ou quitter) le **mode programmation**, appuyer et maintenir la touche **prog** de la télécommande (en mode préamplificateur). L'activation du mode programmation est indiquée par le clignotement du témoin lumineux de la commande de volume en façade et par l'extinction de l'éclairage des boutons de sélection d'enregistrement.

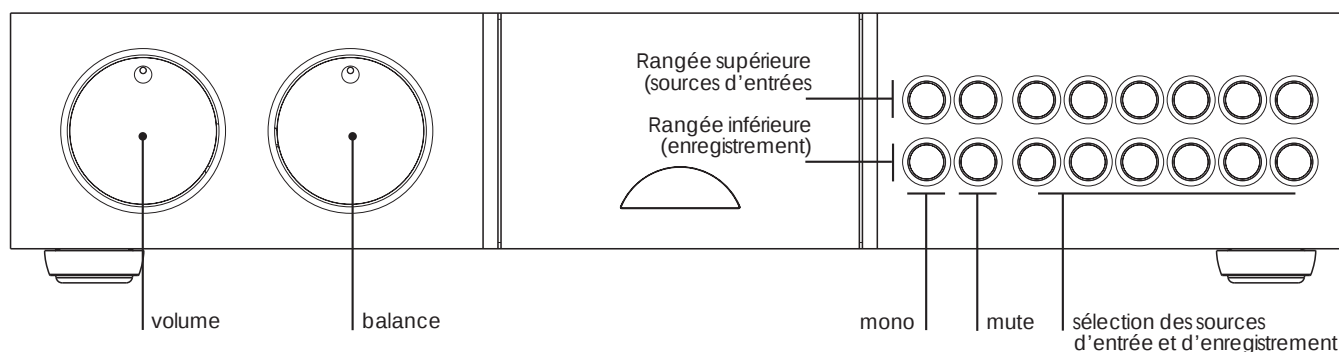
Note : Si aucune fonction n'est utilisée dans les cinq minutes qui suivent l'activation du mode programmation, le NAC 282 se remet automatiquement en mode normal.

Lorsque le mode programmation a été activé, appuyer et maintenir la touche **1** de la télécommande pour sélectionner ou désélectionner les prises d'entrée RCA pour le bouton CD, de même, appuyer et maintenir la touche **6** de la télécommande pour sélectionner ou désélectionner les prises d'entrée RCA pour le bouton AUX 2. De la même manière, on peut utiliser les boutons de sélection d'entrée en façade pour sélectionner ou désélectionner les prises d'entrées RCA. Le bouton de sélection d'entrée clignote trois fois lorsque les prises RCA sont sélectionnées, et une fois lorsque la prise DIN est sélectionnée.

Pour quitter le mode de programmation, appuyer et maintenir la touche prog de la télécommande jusqu'à la restitution de l'éclairage des boutons de sélection d'enregistrement et l'arrêt du clignotement du témoin lumineux du bouton de volume.

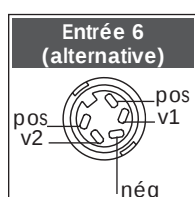
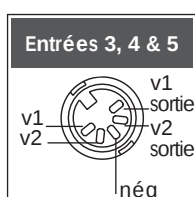
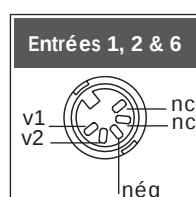
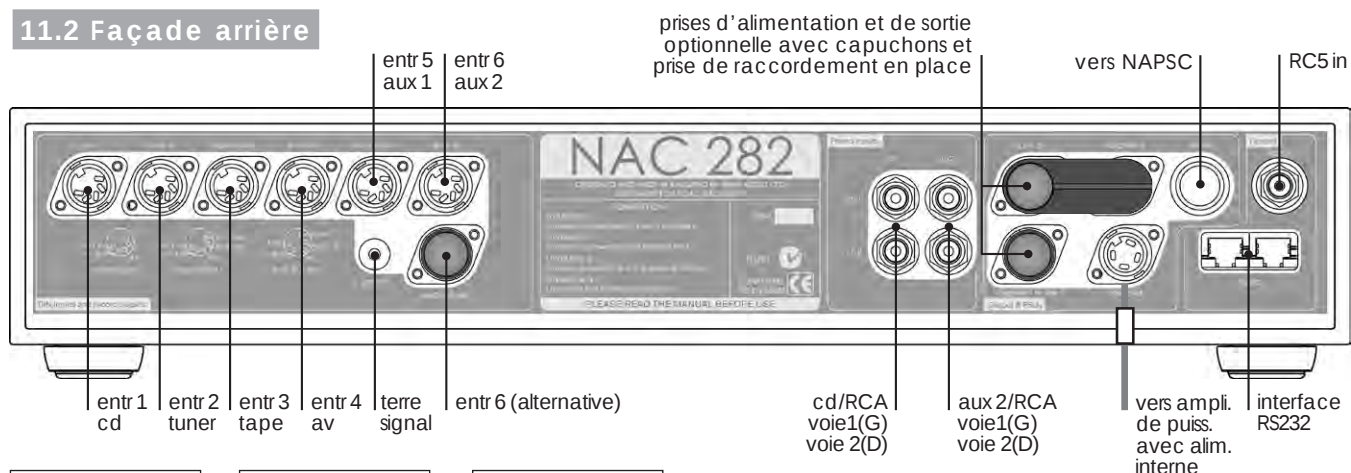
11 Commandes et Raccordements du NAC 282

11.1 Façade avant du NAC 282



Préamplificateur NAC 282

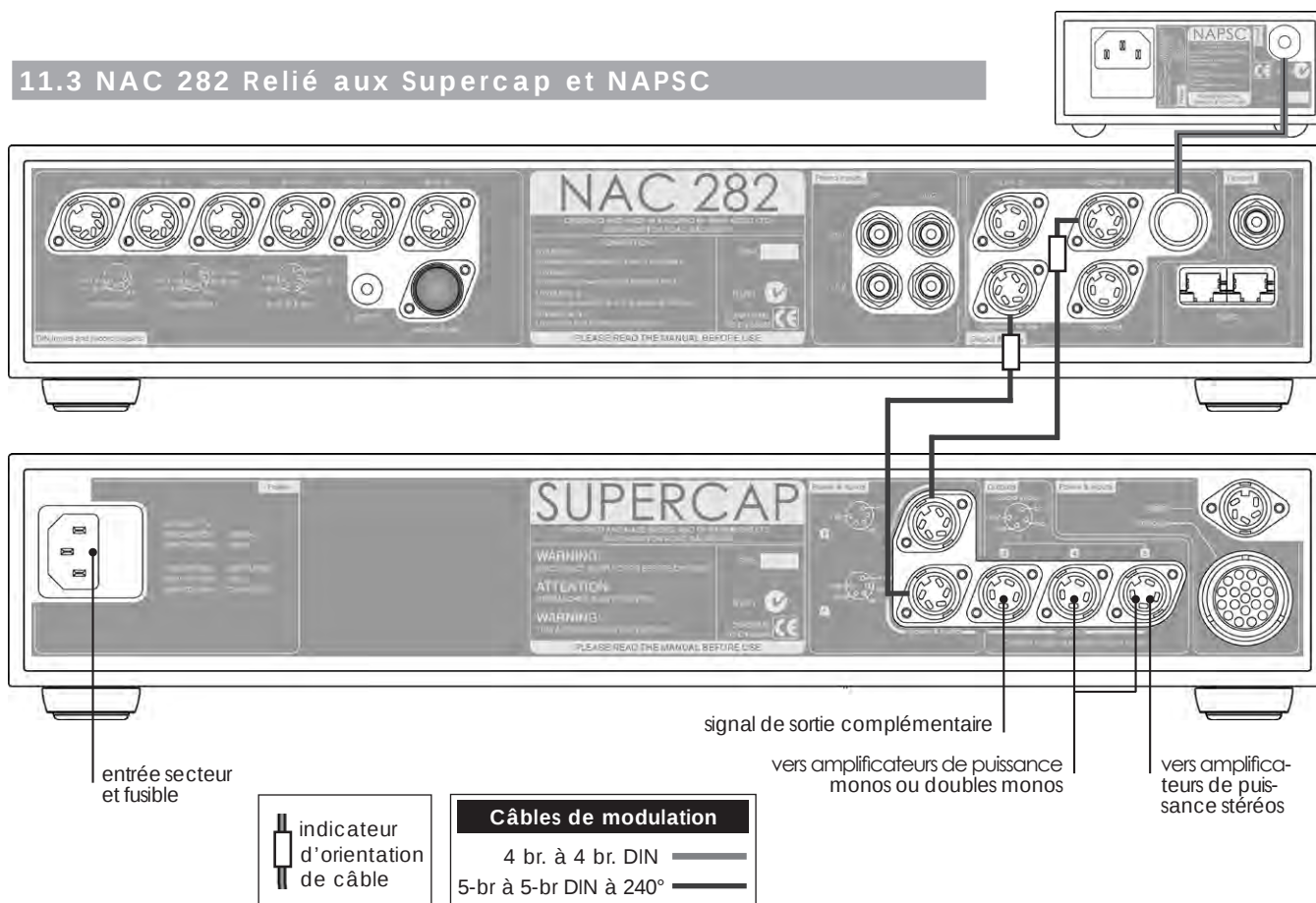
11.2 Façade arrière



Note : L'entrée AUX 2 du NAC 282 est équipée de 2 prises. La prise inférieure, pourvue d'origine d'un bouchon, est prévue pour un étage Phono Stageline ou Prefix et comprend une alimentation CC adaptée. Ces deux prises ne doivent pas être utilisées en même temps.

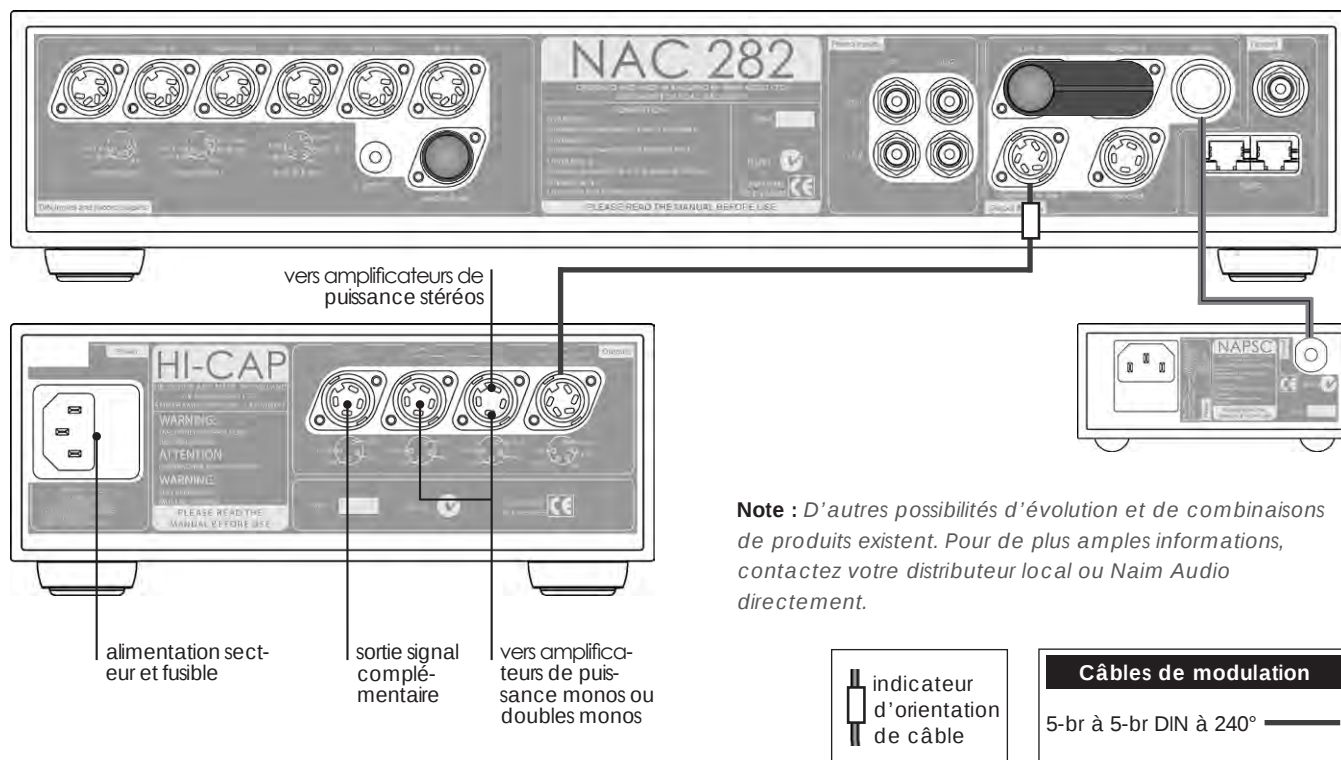
Note : L'interface RS 232/comms est une évolution optionnelle. Elle peut être spécifiée au moment de la commande ou installée ultérieurement. Pour de plus amples informations, contactez votre distributeur local ou Naim Audio directement.

11.3 NAC 282 Relié aux Supercap et NAPSC



Préamplificateur NAC 282

11.4 NAC 282 Relié aux Hi-Cap et NAPSC



12 Spécifications NAC 282

Sensibilité des entrées :	75mV, 47k Ω
Marge de puissance :	40dB (toutes entrées, toutes fréquences audio)
Niveau de sortie principal :	0,775V, <50 Ω
Niveau de sortie Tape :	75mV, 600 Ω
Sorties d'alimentation aux :	Pour étage phono Naim
Dimensions (H x L x P) :	87 x 432 x 314mm
Poids :	7,0 kg
Tension de secteur :	100V, 115V ou 230V, 50/60Hz
(Hi-Cap)	

Préamplificateur NAC 202

13 NAC 202 Introduction et Installation

Le préamplificateur NAC 202 ne dispose pas d'alimentation interne, et ne peut être utilisé qu'en association avec un amplificateur de puissance comportant une alimentation préamplificateur, ou avec une alimentation Naim adaptée. Une alimentation externe NAPSC est disponible en option, pour alimenter les afficheurs et les circuits de commande. Le schéma 14.3 illustre le NAC 202 relié à une alimentation Hi-Cap.

Le préamplificateur et son éventuelle alimentation doivent être installés sur un support dédié, spécialement conçu à cet effet. Ne poser ni l'un ni l'autre directement sur un autre appareil. Bien vérifier que le préamplificateur est de niveau.

Le préamplificateur et son éventuelle alimentation doivent être installés dans leur position définitive avant de brancher les câbles et de les mettre en marche. Vérifier que le volume du préamplificateur est diminué avant de le mettre en marche.

Les paragraphes ci-dessous de la Section 13 décrivent les caractéristiques d'installation et les fonctions spécifiques du NAC 202. Les caractéristiques de fonctionnement communes à tous les préamplificateurs et amplificateurs intégrés, figurent à la Section 28.

Les caractéristiques de fonctionnement communes à tous les préamplificateurs et amplificateurs intégrés, figurent à la Section 28.

13.1 Prises d'Entrées et Affectation

Les boutons de sélection des entrées sélectionnent la source d'entrée à diriger vers l'amplificateur de puissance et les enceintes.

Le NAC 202 dispose de six prises d'entrées DIN et deux paires de prises alternatives RCA. Les prises RCA peuvent être affectées individuellement aux boutons de sélection CD et AUX 2, au lieu des prises DIN.

La configuration de l'affectation des entrées est accessible par le **mode programmation** du NAC 202. Pour activer (ou quitter) le mode programmation, appuyer et maintenir la touche **prog** de la télécommande (en mode préamplificateur). L'activation du mode programmation est indiquée par le clignotement du témoin lumineux de la commande de volume en façade.

Note : Si aucune fonction n'est utilisée dans les cinq minutes qui suivent l'activation du mode programmation, le NAC 202 se remet automatiquement en mode normal.

Lorsque le mode programmation a été activé, appuyer et maintenir la touche **1** de la télécommande pour sélectionner ou désélectionner les prises d'entrée RCA pour

le bouton CD, de même appuyer et maintenir la touche **6** de la télécommande pour sélectionner ou désélectionner les prises d'entrée RCA pour le bouton AUX 2. De la même manière, on peut utiliser les boutons de sélection d'entrée en façade pour sélectionner ou désélectionner les prises d'entrées RCA. Le bouton de sélection d'entrée clignote trois fois lorsque les prises RCA sont sélectionnées, et une fois lorsque la prise DIN est sélectionnée.

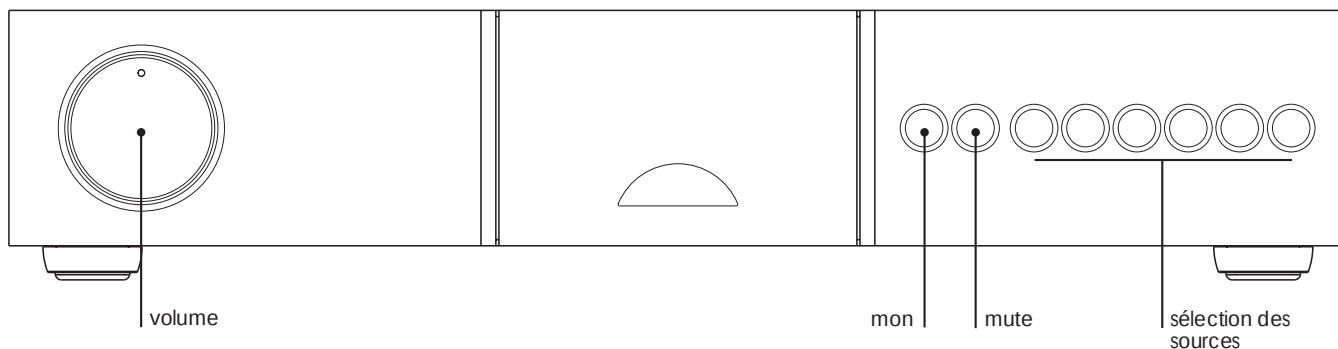
Pour quitter le mode de programmation, appuyer et maintenir la touche prog de la télécommande jusqu'à l'arrêt du clignotement du témoin lumineux du bouton de volume.

13.2 Mute des sorties d'enregistrement

Afin de minimiser la consommation d'énergie et d'améliorer la qualité du son du NAC 202, les sorties d'enregistrement peuvent être coupées. Pour activer ou désactiver les sorties d'enregistrement appuyez sur le bouton mon puis sur le bouton mute en façade. Le bouton mute s'allume lorsque les sorties d'enregistrement sont coupées et s'éteint quand elles sont activent. Les sorties d'enregistrement peuvent aussi être activées et désactivées en utilisant les touches mon et mute de la télécommande.

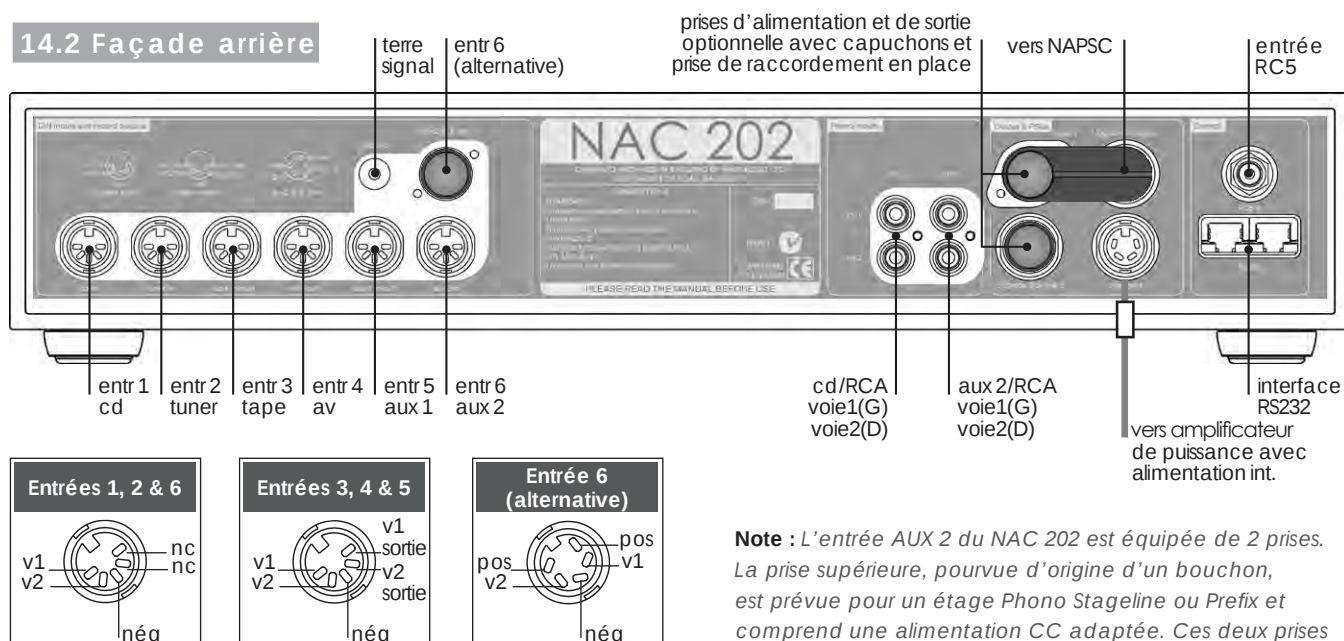
14 Commandes et Raccordements du NAC 202

14.1 Façade avant du NAC 202



Préamplificateur NAC 202

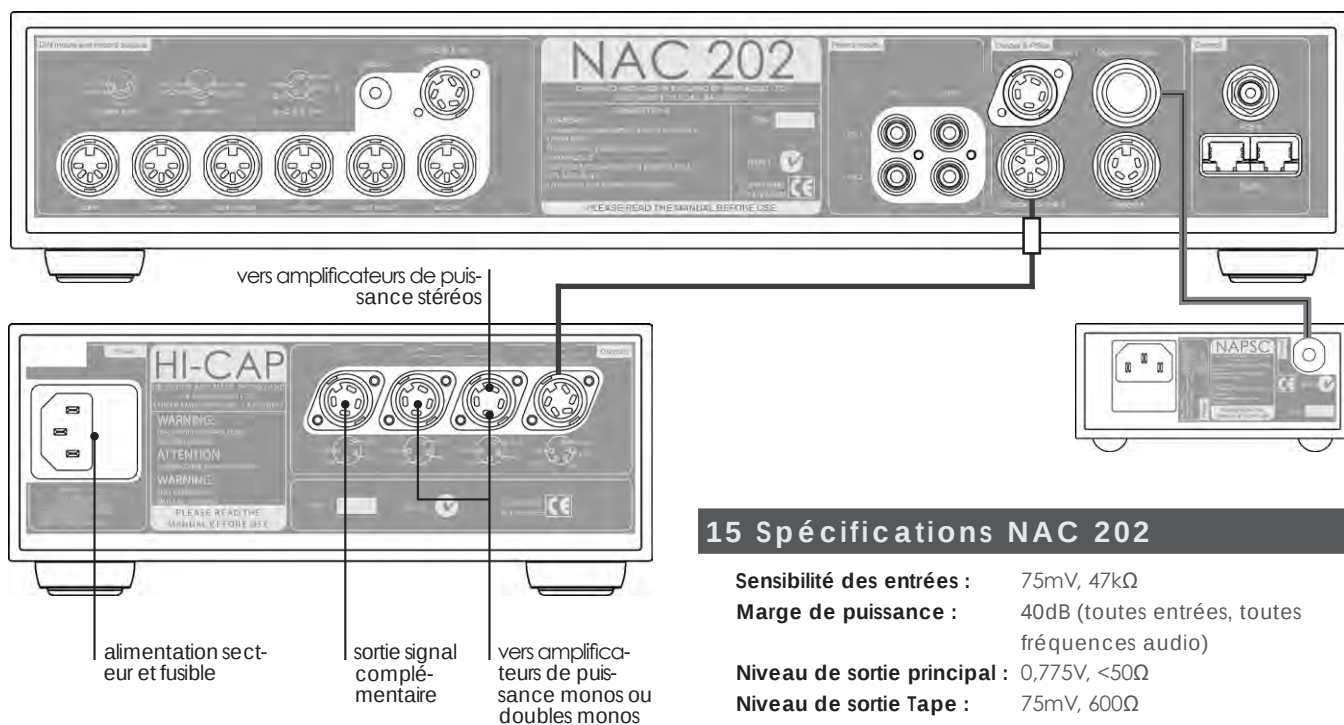
14.2 Façade arrière



Note : L'entrée AUX 2 du NAC 202 est équipée de 2 prises. La prise supérieure, pourvue d'origine d'un bouchon, est prévue pour un étage Phono Stageline ou Prefix et comprend une alimentation CC adaptée. Ces deux prises ne doivent pas être utilisées en même temps.

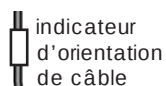
Note : L'interface RS 232/comms est une évolution optionnelle. Elle peut être spécifiée au moment de la commande ou installée ultérieurement. Pour de plus amples informations, contactez votre distributeur local ou Naim Audio directement.

14.3 NAC 202 Relié aux Hi-Cap et NAPSC



15 Spécifications NAC 202

Sensibilité des entrées :	75mV, 47kΩ
Marge de puissance :	40dB (toutes entrées, toutes fréquences audio)
Niveau de sortie principal :	0,775V, <50Ω
Niveau de sortie Tape :	75mV, 600Ω
Sorties d'alimentation aux :	Pour étage phono Naim
Dimensions (H x L x P) :	87 x 432 x 314mm
Poids :	7,0 kg
Tension de secteur :	100V, 115V ou 230V, 50/60Hz
(Hi-Cap)	



Câbles de modulation

4 br. à 4 br. DIN	—
5-br à 5-br DIN à 240°	—

Préamplificateur NAC 152 XS

16 NAC 152 XS Introduction et Installation

Le préamplificateur NAC 152 XS ne dispose pas d'alimentation interne, et ne peut être utilisé qu'en association avec un amplificateur de puissance comportant une alimentation préamplificateur, ou avec une alimentation Naim adaptée. Le schéma 17.3 illustre le NAC 152 XS relié à une alimentation Flatcap.

Le préamplificateur et son alimentation doivent être installés sur un support dédié, spécialement conçu à cet effet. Ne poser ni l'un ni l'autre directement sur un autre appareil. Bien vérifier que le préamplificateur est de niveau.

Le préamplificateur et son alimentation doivent être installés dans leur position définitive avant de brancher les câbles et de les mettre en marche. Vérifier que le volume du préamplificateur est diminué avant de le mettre en marche.

Les paragraphes ci-dessous de la Section 16 décrivent les caractéristiques d'installation et les fonctions spécifiques du NAC 152 XS. Les caractéristiques de fonctionnement communes à tous les préamplificateurs et amplificateurs intégrés, figurent à la Section 28.

Les caractéristiques de fonctionnement communes à tous les préamplificateurs et amplificateurs intégrés, figurent à la Section 28.

16.1 Entrées audio

Les boutons de sélection des entrées sélectionnent l'entrée à diriger vers les sorties du préamplificateur et l'amplificateur de puissance.

Le NAC 152 XS dispose de six prises d'entrées DIN et de cinq paires de prises RCA. Les prises RCA sont connectées de façon permanente en parallèle avec leur prise DIN respective. Les prises RCA et DIN correspondent à la même entrée ne doivent pas être connectées en même temps.

Note: La prise d'entrée DIN aux2 in & pwr inclue une alimentation adaptée pour un préamplificateur phono Naim.

Une prise stéréo "jack" de 3,5 mm pour iPod* (ou un autre lecteur de musique portable) est également disponible en façade du NAC 152 XS. Cette entrée est connectée en parallèle avec les prises aux1 DIN et RCA.

La prise en façade est sélectionnée automatiquement lorsqu'une fiche y est insérée. La déconnexion de la fiche remettra le préamplificateur sur l'entrée précédemment sélectionnée. Lorsqu'une fiche est déjà insérée et qu'une autre entrée est sélectionnée, le retrait de la prise n'entraînera pas de changement d'entrée.

16.2 Sorties audio

Le NAC 152 XS dispose d'une sortie ligne et d'une sortie subwoofer, chacune via paire de prises RCA.

La sortie ligne reproduit simplement le signal d'entrée sélectionné alors que la sortie subwoofer est une copie de la sortie préamplificateur principale (c'est-à-dire qu'elle est affectée par le volume du préamplificateur).

16.3 Amélioration de l'alimentation

Le NAC 152 XS peut être alimenté par un amplificateur de puissance Naim incorporant une alimentation pour préamplificateur, cependant ses performances peuvent être améliorées en connectant une ou plusieurs alimentations externes. L'amélioration de l'alimentation peut être réalisée en plusieurs étapes:

La première étape est de connecter une alimentation **i-supply, Flatcap, Hi-Cap ou Supercap** à la prise **Upgrade 1** du NAC 152 XS. La fiche de raccordement insérée dans la prise **Link 1** doit être retirée.

La deuxième étape est de connecter une alimentation **Flatcap, Hi-Cap ou Supercap** à la prise **Upgrade 2** du NAC 152 XS. La fiche de raccordement insérée dans cette prise doit être retirée.

Après l'ajout d'une deuxième alimentation, le NAC 152 XS n'a plus besoin de l'alimentation fournie par l'amplificateur de puissance, qui devra maintenant être connecté par l'intermédiaire de l'alimentation reliée à la prise Upgrade 2.

Des diagrammes illustrant les étapes d'amélioration de l'alimentation sont présentés à la Section 17.

Note: Les fiches de raccordement ne doivent être insérées que dans les prises d'où elles ont été enlevées et les prises d'alimentations non-utilisées doivent rester vides. L'utilisation incorrecte des fiches de raccordement et des prises d'alimentation risque d'endommager l'alimentation et le préamplificateur.

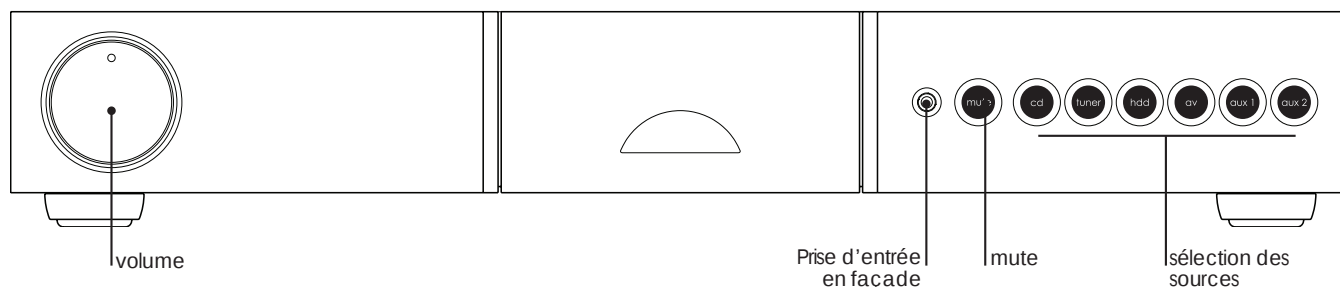
Note: Une grande variété de combinaisons d'alimentations sont potentiellement possible avec le NAC 152 XS, y compris l'utilisation d'un seul FlatCap XS pour les deux étapes d'amélioration. Votre revendeur sera en mesure de vous conseiller sur la meilleure solution pour votre système.

Note: L'alimentation NAPSC ne peut pas être utilisée avec le NAC 152 XS

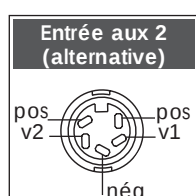
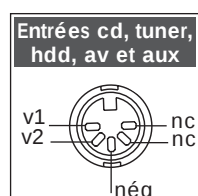
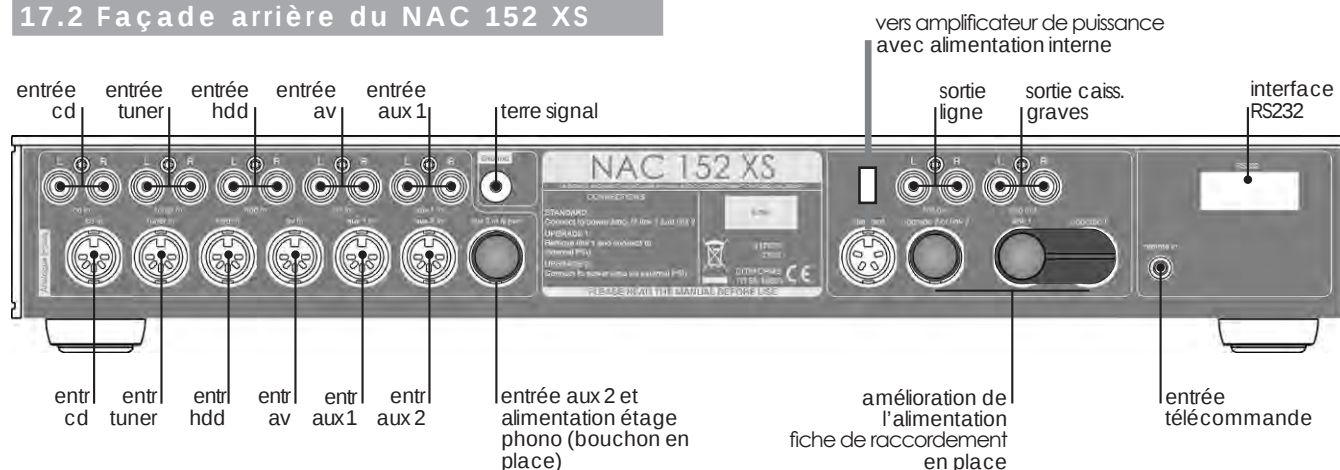
Préamplificateur NAC 152 XS

17 Commandes et Raccordements du NAC 152 XS

17.1 Façade avant du NAC 152 XS



17.2 Façade arrière du NAC 152 XS



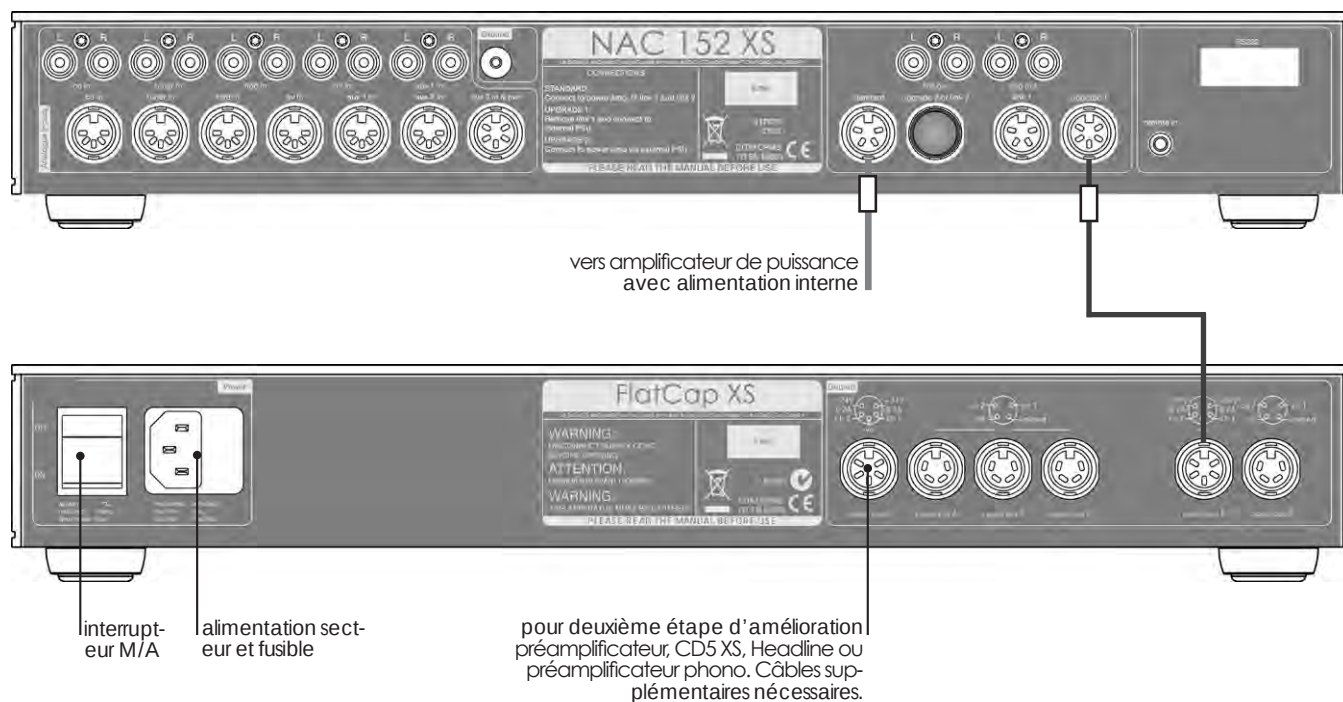
Note : Le NAC 152 XS utilise plusieurs technologies afin de réduire les effets microphoniques. Une certaine mobilité du circuit imprimé et des prises est normale lors du raccordement et du débranchement des câbles.

Note : L'entrée aux 2 du NAC 152XS est équipée de 2 prises. La prise de droite (pourvue d'origine d'un bouchon) inclue une alimentation et est prévue pour connecter un préamplificateur phono Naim Stageline ou SuperLine.

Note : L'interface RS 232 est une évolution optionnelle. Elle peut être spécifiée au moment de la commande ou installée ultérieurement. Pour de plus amples informations, contactez votre distributeur local ou Naim Audio directement.

Préamplificateur NAC 152 XS

17.3 NAC 152 XS Relié à l'Alimentation FlatCap XS (Première étape d'amélioration)



indicateur d'orientation de câble

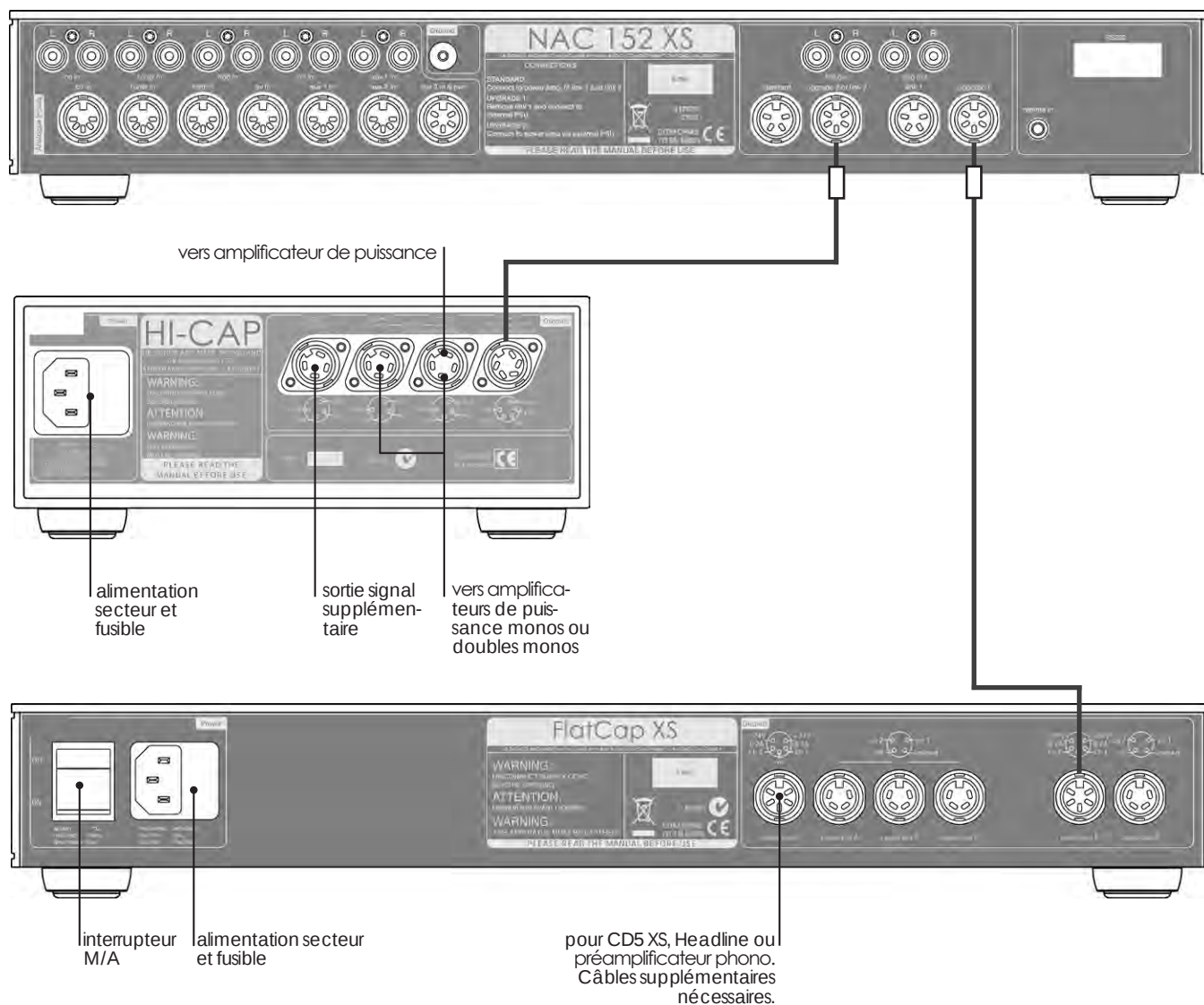
Câbles de modulation

4 br. à 4 br. DIN —

5-br à 5-br DIN à 240° —

Préamplificateur NAC 152 XS

17.4 NAC 152 XS Relié aux Alimentations Hi-Cap et FlatCap XS (Deuxième étape d'amélioration)



18 Spécifications NAC 152 XS

Sensibilité des entrées :	130mV, 47k Ω
Marge de puissance :	35dB (toutes entrées, toutes fréquences audio)
Niveau de sortie principal :	0,775V, <50 Ω
Niveau de sortie Tape :	130mV, 600 Ω
Sorties d'alimentation aux :	Pour étage phono Naim
Dimensions (H x L x P) :	70 x 432 x 301mm
Poids :	3,9 kg
Tension de secteur :	100V, 115V ou 230V, 50/60Hz (FlatCap XS)

Amplificateur Intégré SUPERNAIT

19 SUPERNAIT Introduction et Installation

Le Supernait doit être installé sur un support dédié, spécialement conçu à cet effet. Ne pas le poser directement sur un autre appareil. Bien vérifier que le Supernait est installé de niveau. L'amplificateur doit être installé dans sa position définitive avant de brancher les câbles et de le mettre en marche. Vérifier que le volume est diminué avant de le mettre en marche.

Plusieurs options d'alimentations externes, de préamplificateurs alternatifs ou d'amplificateurs de puissance supplémentaires sont disponibles pour le Supernait. Les schémas de raccordement de plusieurs d'entre elles figurent à la Section 20.

Les paragraphes ci-dessous de la Section 19 décrivent les caractéristiques d'installation et les fonctions spécifiques du Supernait. Les caractéristiques de fonctionnement communes à tous les préamplificateurs et amplificateurs intégrés, figurent à la Section 28.

Les caractéristiques de fonctionnement communes à tous les préamplificateurs et amplificateurs intégrés, figurent à la Section 28.

19.1 Prises d'entrée et Affectation

Les boutons de sélection disposés dans la rangée supérieure, servent à sélectionner le signal source à diriger vers l'amplificateur de puissance et les enceintes. Les six boutons sont marqués **cd**, **tuner**, **tape**, **av**, **aux 1** et **aux 2**.

Chaque bouton de sélection peut être affecté aux entrées analogiques via les prises DIN, RCA ou les prises jack de 3,5mm, ou aux entrées numériques via les prises d'entrées RCA coaxiales ou optiques "Toslink" ou "mini-Toslink". Les affectations par défaut et la procédure de configuration sont décrites respectivement dans les sections 19.2 et 19.3.

19.1.1 Entrées Analogiques

Les quatre premiers boutons de sélection (cd, tuner, tape, et av) peuvent chacun être affectés à une prise d'entrée DIN et une paire de prises RCA en façade arrière. Les prises DIN et RCA de chaque entrée sont câblées intérieurement en parallèle et ne doivent donc pas être raccordées en même temps.

Les boutons de sélection **aux 1** et **aux 2** peuvent être affectés respectivement à une paire de prises RCA et à une prise d'entrée DIN en façade arrière.

Note : La prise d'entrée DIN aux 2 comporte une alimentation cc adaptée pour un préamplificateur phono Naim.

19.1.2 Entrées Numériques

Le Supernait comporte également quatre prises d'entrées numériques S/PDIF : 2 coaxiales RCA et 2 optiques "Toslink" en façade arrière. N'importe lequel des boutons de sélection d'entrées peut être affecté à ces prises.

Note : Les entrées numériques ne supportent que l'audio stéréo PCM, Si le signal numérique contient autre chose que l'audio stéréo PCM (par exemple un contenu codé Dolby ou DTS), toutes les sorties sont coupées.

19.1.3 Entrée Combinée en Façade Avant

Une prise auxiliaire d'entrée est disponible en façade avant. Il s'agit d'une prise "jack" de 3,5mm, combinée à une prise numérique optique "mini-Toslink". L'entrée analogique est câblée intérieurement en parallèle avec la prise d'entrée aux 1 en façade arrière, et les deux ne doivent donc pas être raccordées en même temps.

La prise d'entrée en façade avant (analogique ou numérique) est sélectionnée automatiquement (et le bouton de sélection aux 1 y est automatiquement affecté), chaque fois qu'une prise y est branchée.

Note : Le Supernait est capable de différencier entre un signal numérique ou analogique injecté à la prise d'entrée en façade avant si la source numérique est allumée lors du branchement de la prise.

La sélection d'entrée revient à la sélection précédente dès que la prise en façade avant est débranchée.

19.2 Affectation par Défaut des Boutons de Sélection et des Prises d'Entrées

Bouton de Sélection d'Entrée	Affectation de Prise d'Entrée	Type de Prise d'Entrée
cd	Entrée analogique 1	DIN/RCA
tuner	Entrée analogique 2	DIN/RCA
tape	Entrée numérique 1	RCA coaxiale
av	Entrée analogique 4	DIN/RCA
aux1	Entrée numérique 2	"Toslink" optique
(voir nota)		
aux2	Entrée analogique 6	DIN avec alimentation pour étage phono Naim

Note : Dès le branchement d'une prise d'entrée en façade avant, cette entrée est automatiquement sélectionnée et affectée automatiquement au bouton de sélection aux 1.

Amplificateur Intégré SUPERNAIT

19.3 Affectation des entrées numériques

L'affectation par défaut des prises d'entrées numériques, indiquée au tableau 19.2 peut être modifiée. Chaque bouton de sélection peut être affecté à une des quatre prises d'entrées numériques en façade arrière.

La configuration de l'affectation des entrées est accessible en **mode programmation** du Supernait. Pour activer (ou quitter) le mode programmation, appuyer et maintenir la touche **prog** de la télécommande (en mode préamplificateur). L'activation du mode programmation est indiquée par le clignotement du témoin lumineux de la commande de volume en façade.

Note : Si aucune fonction n'est utilisée dans les cinq minutes qui suivent l'activation du mode programmation, le Supernait se remet automatiquement en mode normal.

Lorsque le mode programmation a été activé, pour affecter une prise d'entrée, appuyer d'abord sur le bouton de sélection d'**entrée** désiré, puis appuyer sur un des boutons de sélection **record** pour affecter l'entrée numérique désirée. Les boutons de sélection **record** affectent les entrées numériques selon le tableau ci-dessous :

Bouton de Sélection		Sélection d'Entrée Numérique
Record		
cd	(affecte)	numérique 1 (coaxiale)
tuner	(affecte)	numérique 2 (optique)
tape	(affecte)	numérique 3 (coaxiale)
av	(affecte)	numérique 4 (optique)

Par exemple, pour affecter le bouton de sélection **tuner** à l'**entrée numérique 4**, utiliser la procédure suivante :

- Activer le **mode programmation**.
- Appuyer sur le bouton de sélection d'entrée **tuner**.
- Appuyer sur le bouton de sélection **record av** (qui s'éclairera).
- Quitter le **mode programmation**.

Pour remettre l'affectation de bouton de sélection d'entrée à l'entrée analogique par défaut, répéter la procédure d'affectation.

Par exemple, pour reconfigurer le bouton de sélection d'entrée **tuner** à sa prise d'entrée analogique :

- Activer le **mode programmation**.
- Appuyer sur le bouton de sélection d'entrée **tuner**.
- Appuyer sur le bouton (éclairé) de sélection **record av** (qui s'éteint).
- Quitter le **mode programmation**.

19.4 Sorties Record

Les boutons de sélection disposés dans la rangée inférieure servent à sélectionner le signal source à diriger vers les sorties d'enregistrement du Supernait.

La séparation des boutons de sélection des sources et d'enregistrement permet d'écouter une source (par exemple le lecteur de CD) alors qu'une autre source (par exemple le tuner) est sélectionnée pour l'enregistrement.

Note : L'écoute et l'enregistrement indépendants et simultanés n'est pas possible avec deux sources numériques.

19.5 Sorties Enceintes

La façade arrière est équipée d'un jeu de prises de raccordement pour les enceintes. Ces prises acceptent les prises de connexion spécifiques Naim Audio, et afin de satisfaire à la réglementation européenne, il est impératif d'utiliser celles-ci. Pour les meilleurs résultats, il est recommandé d'utiliser les câbles d'enceintes Naim Audio, mais une large gamme de câbles d'enceintes peut être utilisée sans risque pour l'amplificateur.

Lors du raccordement des enceintes, vérifier qu'elles sont bien "en phase", c'est à dire que les prises positives et négatives sont orientées dans le même sens à l'extrémité amplificateur et à l'extrémité enceinte pour les deux voies.

19.6 Sortie Casque

La façade du Supernait est équipée d'une prise "jack" de casque, de 3,5 mm. L'insertion d'un "jack" de casque active automatiquement l'amplificateur de casque et coupe les sorties enceintes, à moins de configurer le Supernait pour ne pas les couper.

Pour désactiver (ou réactiver) la coupure automatique des enceintes, activer le mode programmation et appuyer sur le bouton de sélection **record aux 2**.

19.7 Entrées et Sorties Auxiliaires

La façade arrière est équipée d'une prise DIN de sortie bi-amplification (sortie préamplificateur), permettant de raccorder un amplificateur de puissance externe d'évolution ou un deuxième amplificateur de puissance (en bi-amplification).

Note : La prise de sortie Bi-amp est la prise à utiliser pour tout raccordement d'amplificateur de puissance externe.

Le Supernait est également équipé de prises séparées **pre-amp out** (sortie préamplificateur) et **power-amp in** (entrée amplificateur de puissance). En utilisation normale, ces prises sont reliées par une prise de raccordement. Cette prise de raccordement ne doit être retirée qu'en cas d'utilisation d'une alimentation externe d'évolution ou en cas d'utilisation d'un préamplificateur alternatif avec l'étage amplificateur de puissance du Supernait. Les schémas 20.3 à 20.5 illustrent l'utilisation de ces prises.

Lors du branchement d'un préamplificateur externe à la prise **power-amp in** du Supernait, un défaut est signalé par le clignotement du bouton source mute. Pour acquiescer le défaut, appuyer et maintenir le bouton clignotant source mute. ceci a pour effet de réactiver l'amplificateur de puissance et d'éteindre l'affichage et les témoins lumineux des boutons de volume et de balance.

Le Supernait est équipé d'une sortie stéréo analogique non filtrée **subwoofer** (caisson de graves) via une paire de prises RCA.

Note : La sortie caisson de graves est une réplique de la sortie principale du préamplificateur. Aucun filtrage passe-bas n'est appliqué.

Amplificateur Intégré SUPERNAIT

19.8 Alimentations d'Evolution

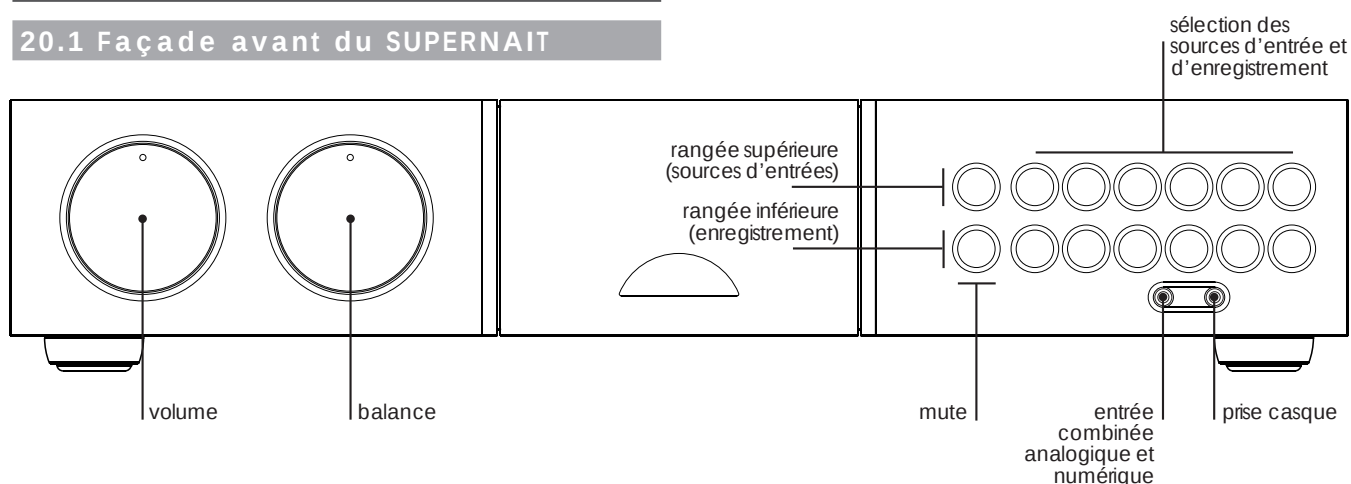
L'étage de préamplification du Supernait peut évoluer par l'utilisation d'une alimentation externe Flatcap, Hi-Cap ou Supercap. Les schémas d'évolution de l'alimentation sont indiqués à la section suivante. Le Supernait et son alimentation externe doivent être éteints lors des branchements. Lorsque tous les branchements ont été effectués, allumer d'abord l'alimentation puis le Supernait.

19.9 Généralités à propos des raccordements

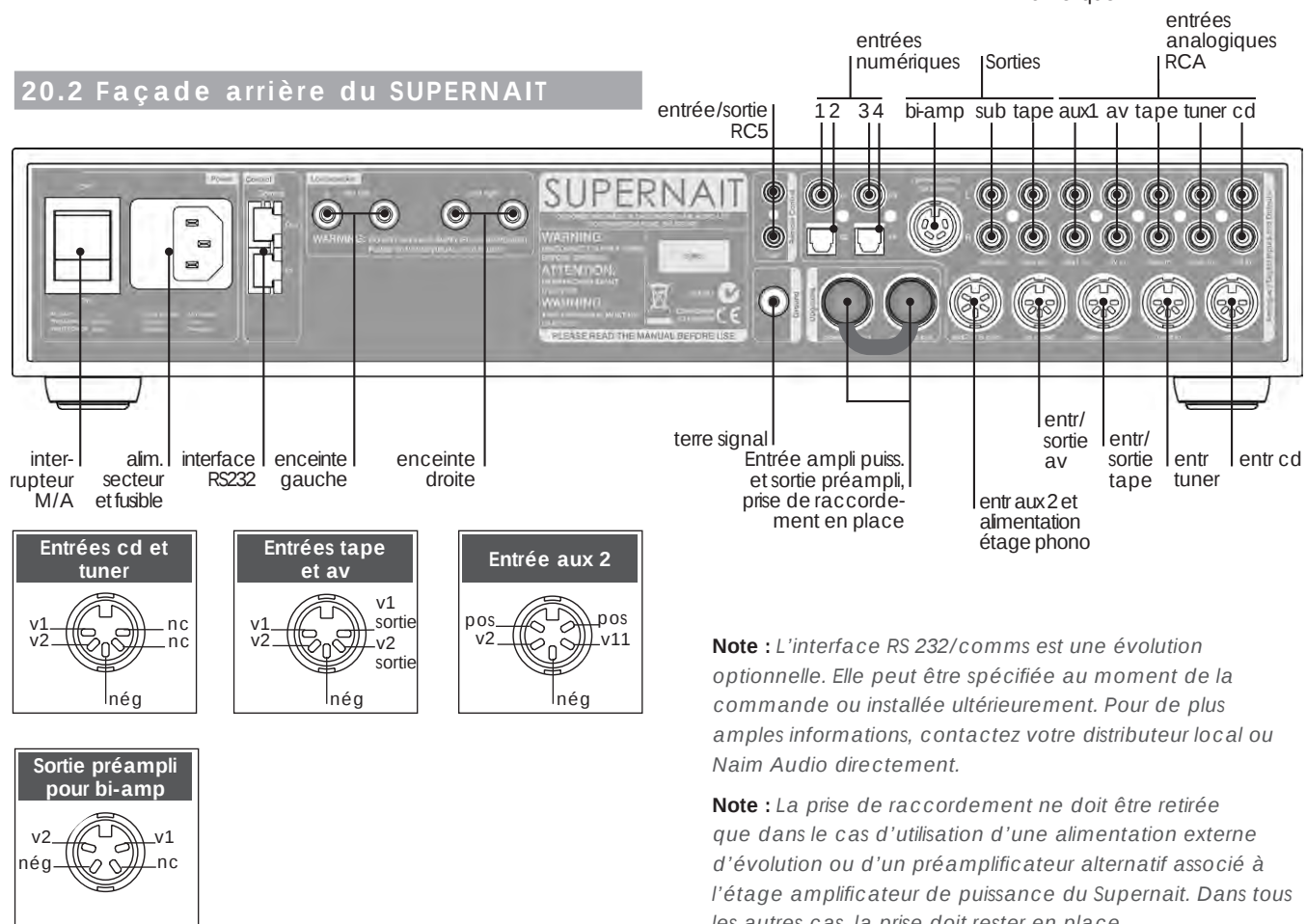
Les raccordements négatifs d'entrée et de sortie de chaque voie sont communs. La terre secteur (masse) doit être branchée en permanence quelle que soit la nature des autres appareils utilisés avec l'amplificateur. Celle-ci ne relie à la terre que le boîtier et le blindage électrostatique à l'intérieur du transformateur, et n'est pas reliée au négatif du signal. Afin d'éviter les boucles de ronflement secteur, le signal négatif du système complet ne doit être relié à la terre secteur (masse) qu'à un seul endroit.

20 Commandes et Raccordements du Supernait

20.1 Façade avant du SUPERNAIT



20.2 Façade arrière du SUPERNAIT

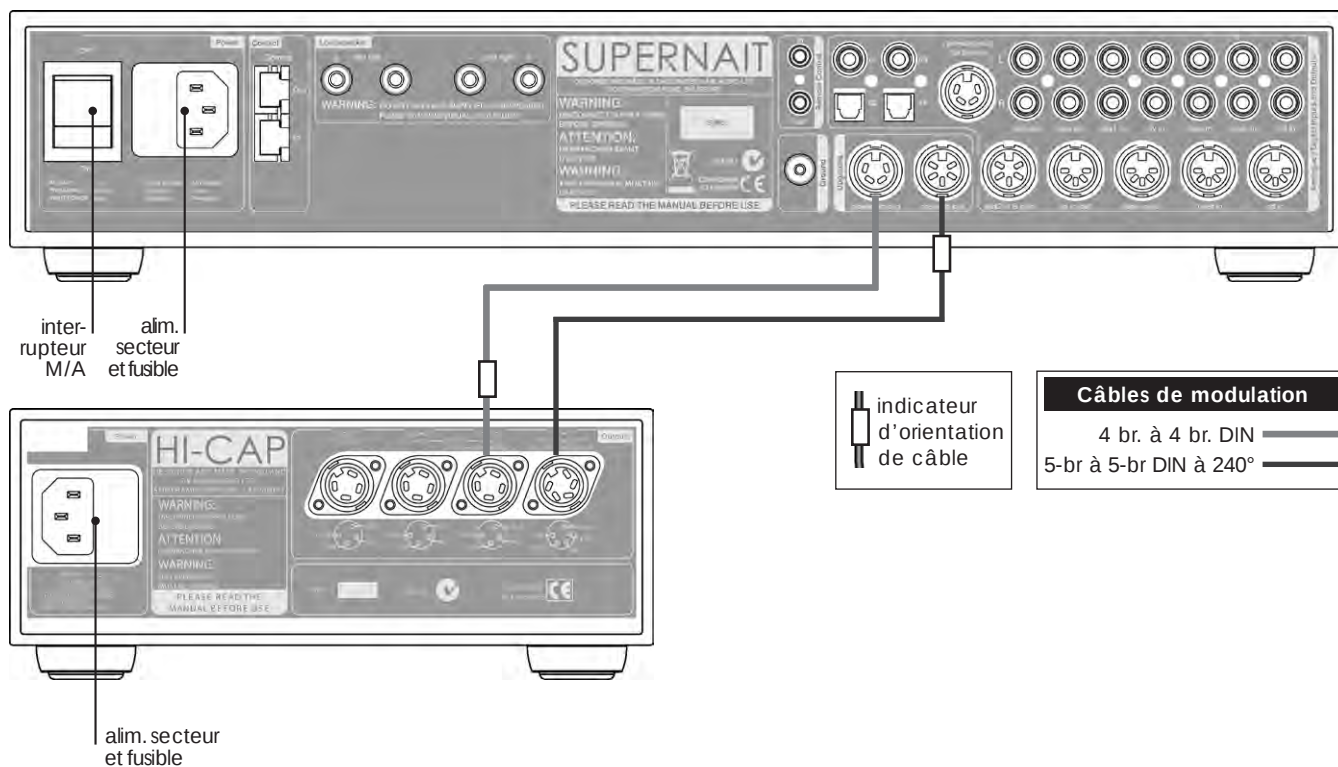


Note : L'interface RS 232/comms est une évolution optionnelle. Elle peut être spécifiée au moment de la commande ou installée ultérieurement. Pour de plus amples informations, contactez votre distributeur local ou Naim Audio directement.

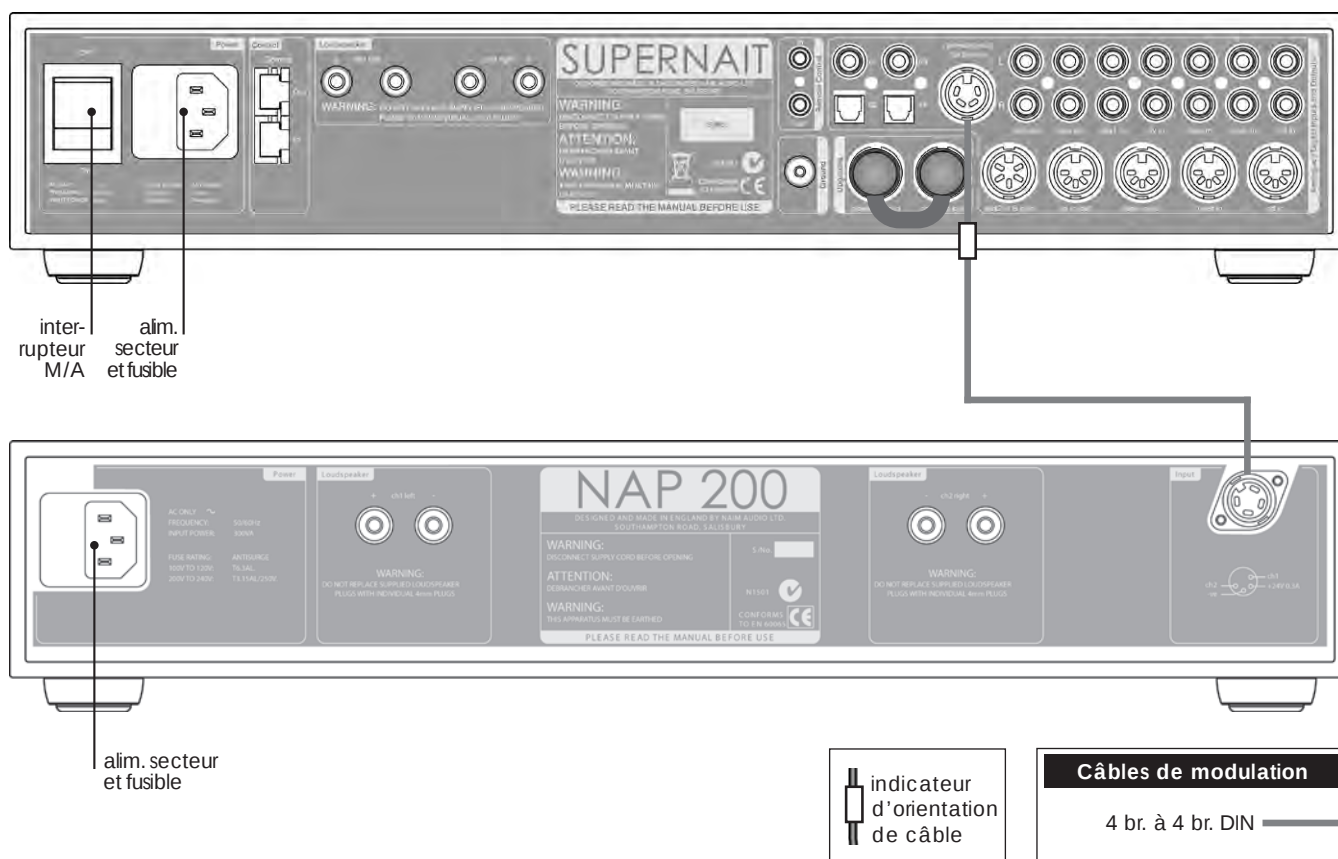
Note : La prise de raccordement ne doit être retirée que dans le cas d'utilisation d'une alimentation externe d'évolution ou d'un préamplificateur alternatif associé à l'étage amplificateur de puissance du Supernait. Dans tous les autres cas, la prise doit rester en place.

Amplificateur Intégré SUPERNAIT

20.3 SUPERNAIT raccordé à l'alimentation Hi-Cap

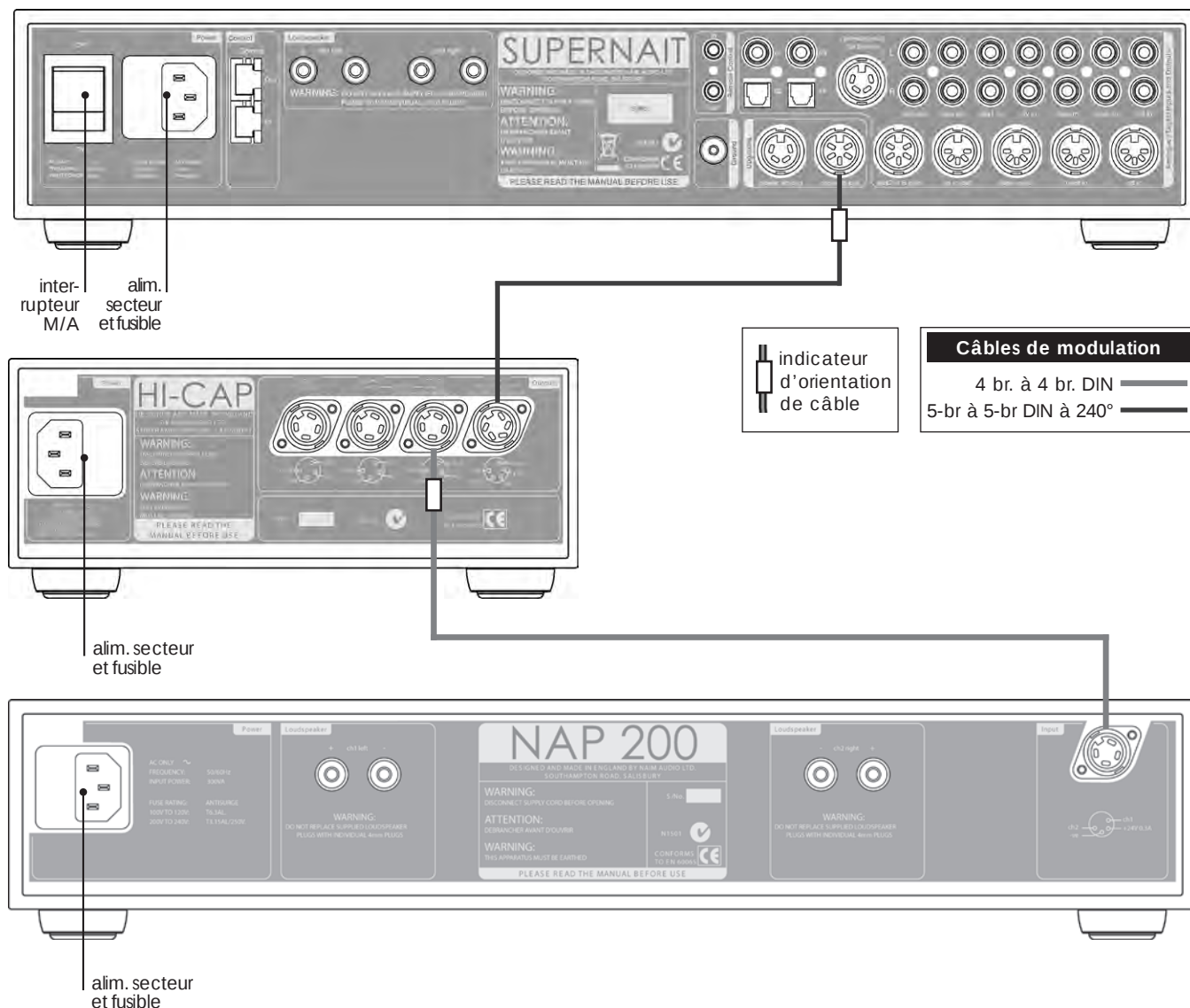


20.4 SUPERNAIT raccordé à l'amplificateur de puissance NAP 200



Amplificateur Intégré SUPERNAIT

20.5 SUPERNAIT raccordé à l'alimentation Hi-Cap et l'Amplificateur de Puissance NAP 200



21 Spécifications SUPERNAIT

Sensibilité des entrées :	75mV, 47kΩ
Marge de puissance :	40dB (toutes entrées, toutes fréquences audio)
Niveau de sortie préampli :	0,775V, <50Ω
Niveau de sortie tape :	75 mV, 600Ω
Puissance de sortie :	80 watts par voie en continu pour 8 Ohms
Sorties d'alimentation aux :	Pour étage phono Naim
Consommation en veille :	10VA
Dimensions (H x L x P) :	87 x 432 x 314mm
Poids :	12,8 kg
Tension de secteur :	100V, 115V ou 230V, 50/60Hz

Amplificateur Intégré NAIT XS

22 Introduction, installation et raccordements du Nait XS

Le Nait XS doit être installé sur un support dédié, spécialement conçu à cet effet. Ne le posez pas directement sur un autre appareil. Veillez à ce que le Nait XS soit bien de niveau. L'amplificateur doit être installé dans sa position définitive avant de brancher les câbles et de le mettre en marche. Vérifier que le volume est au minimum avant de le mettre en marche.

Plusieurs options d'alimentations externes, de préamplificateurs alternatifs ou d'amplificateurs de puissance supplémentaires sont disponibles pour le Nait XS. Les schémas de raccordement de plusieurs d'entre elles figurent en Section 7. Veuillez contacter votre revendeur ou votre distributeur pour d'autres options de raccordement.

Un interrupteur de dérivation audio-vidéo (AV) est installé sur la façade arrière du Nait XS. L'interrupteur ne doit être en position « On » (Marche) que si l'amplificateur est utilisé en conjonction avec un processeur AV dans un système home cinéma. Pour toute autre installation, l'interrupteur de dérivation AV doit être en position « Off » (Arrêt). Les enceintes et/ou l'amplificateur peuvent être endommagés si un signal est connecté par inadvertance à l'entrée AV du Nait XS lorsque l'interrupteur de dérivation AV est sur « On » (Marche).

Les caractéristiques de fonctionnement communes à tous les préamplificateurs et amplificateurs intégrés, figurent à la Section 28.

22.1 Branchement au secteur

Connectez le Nait XS à une prise d'alimentation secteur en utilisant soit le câble secteur fourni soit un câble Naim Power-Line.

22.2 Entrées Signal

Les boutons de sélection d'entrée sur la façade avant du Nait XS sélectionnent la source à diriger vers l'amplificateur de puissance et les enceintes. Les six boutons sont marqués **cd, tuner, tape, av, aux 1** et **aux 2**.

Les boutons de sélection d'entrée **cd, tuner, tape** et **av** sélectionnent les prises d'entrée RCA et DIN en façade arrière (connectées en parallèle).

Note : Les prises *tape* et *av* comportent à la fois des entrées et des sorties. Voir Section 22.4 pour plus d'information.

Le bouton de sélection d'entrée **aux 1** correspond à une paire de prises RCA en façade arrière connectées en parallèle avec la prise jack stéréo de 3,5mm en façade. L'insertion d'une fiche dans la prise **aux 1** en façade avant permute automatiquement l'amplificateur vers cette entrée. Lorsque la fiche est retirée, l'amplificateur revient sur l'entrée précédemment sélectionnée. Si une autre entrée est sélectionnée lorsqu'une fiche est insérée, le retrait de la prise n'entraînera pas de changement d'entrée.

Le bouton d'entrée **aux 2** correspond à une prise d'entrée DIN en façade arrière. La prise DIN **aux 2** inclut une sortie d'alimentation qui permet d'alimenter un préamplificateur phono Naim **Stageline** ou **SuperLine**.

Note : Pour une qualité du son optimale, les prises DIN doivent être utilisées de préférence aux prises RCA.

Note : Lorsqu'une entrée possède à la fois une prise DIN et une prise RCA, une seule des deux doit être connectée et ce, à tout moment.

Utilisez toujours des câbles de modulation de haute qualité pour connecter les sources aux entrées. Le câble Naim Hi-Line donne de meilleurs résultats.

4.3 Sorties enceinte

La façade arrière est équipée d'un jeu de prises de raccordement pour les enceintes. Ces prises acceptent les connecteurs spécifiques Naim Audio, et afin de satisfaire à la réglementation européenne, il est impératif d'utiliser ceux-ci. Pour obtenir les meilleurs résultats, il est recommandé d'utiliser les câbles d'enceintes Naim Audio, mais une large gamme de câbles d'enceintes peut être utilisée sans risque pour l'amplificateur.

Lors du raccordement des enceintes, veuillez vérifier qu'elles sont bien "en phase", c'est à dire que les prises positives et négatives sont orientées dans le même sens à l'extrémité amplificateur et à l'extrémité enceinte pour les deux canaux.

4.4 Entrées et Sorties Tape et AV

Les entrées **hdd** et **av** du Nait XS sont associées à des sorties qui permettent au signal d'entrée sélectionné d'être dirigé vers un composant audio externe – un dispositif d'enregistrement audio par exemple.

Note : Les sorties *hdd* ou *av* seront coupées si les entrées correspondantes sont sélectionnées. La fonction « *tape monitor* » (contrôle *tape*) n'est pas disponible avec le Nait XS.

4.5 AV Bypass (Dérivation AV)

Le Nait XS peut être intégré à un système home cinéma multicanal, pour piloter les enceintes des canaux avant gauche et droit, en activant son mode AV Bypass (Dérivation AV). Le mode AV Bypass permet à un processeur home cinéma de prendre le contrôle du volume des

Amplificateur Intégré NAIT XS

signaux connectés à l'entrée **av** du Nait XS. Il est activé grâce à un interrupteur en façade arrière. Le témoin lumineux de volume du Nait XS s'éteint lorsque le mode AV Bypass est activé et l'entrée av sélectionnée. La commande du volume sur la télécommande sera également désactivée.

Note : La fonction AV Bypass doit être utilisée avec précaution. En effet, elle contourne la commande de volume du Nait XS, ce qui signifie que tout signal connecté à l'entrée av sera envoyé vers les enceintes à plein volume.

Note : La fonction mute est désactivée lorsque le mode AV Bypass est sélectionné.

22.6 Entrées et sorties auxiliaires

Le Nait XS comporte des prises **pre-amp out** (sortie préamplificateur) et **power-amp in** (entrée amplificateur de puissance) sur sa façade arrière. En utilisation normale, ces prises sont reliées par une prise de raccordement. Cette prise de raccordement ne doit être retirée que dans les cas suivants :

- utilisation d'une alimentation externe d'évolution
- utilisation d'un préamplificateur alternatif conjointement avec l'étage amplificateur de puissance du Nait XS
- utilisation d'un amplificateur de puissance alternatif conjointement avec l'étage préamplificateur du Nait XS.

Les schémas 23.3 et 23.4 illustrent l'utilisation de ces prises.

Lors du branchement d'un préamplificateur externe à la prise **power-amp in** du Nait XS, une anomalie sera indiquée par le clignotement du bouton **mute**. Pour la faire disparaître, il suffit d'appuyer et maintenir enfoncé le bouton clignotant **mute**. Ceci a pour effet de réactiver l'amplificateur de puissance et d'éteindre l'affichage et le témoin lumineux du bouton de volume.

Le Nait XS est équipé d'une sortie stéréo analogique non filtrée **subwoofer** (caisson de graves) via une paire de prises RCA.

Note : La sortie caisson de graves est une réplique de la sortie principale du préamplificateur. Aucun filtrage passe-bas n'est appliqué.

22.7 Alimentations d'évolution

L'étage de préamplification du Nait XS peut évoluer par l'utilisation d'une alimentation externe Flatcap, Hi-Cap ou Supercap. Les schémas d'évolution de l'alimentation sont indiqués en Section 7. Le Nait XS et son alimentation externe doivent être éteints lors des raccordements. Lorsque tous les branchements ont été effectués, allumez d'abord l'alimentation externe puis le Nait XS.

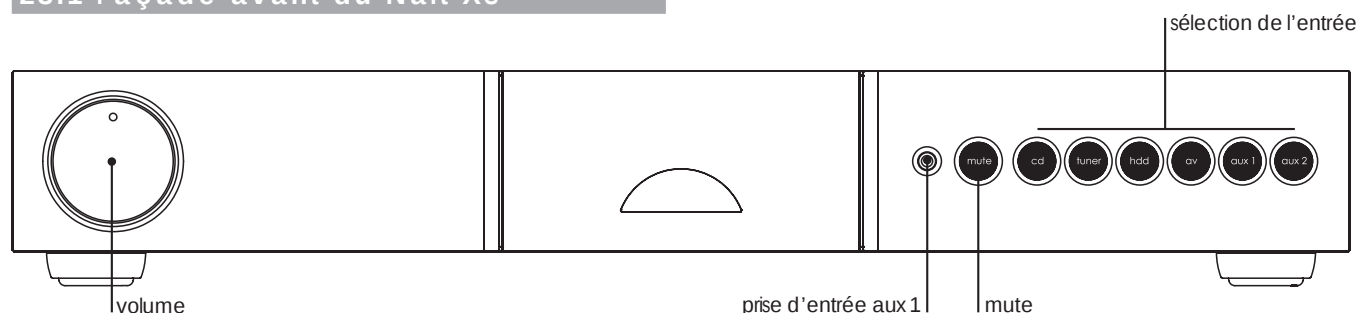
22.8 Généralités à propos des raccordements

Les masses d'entrée et de sortie de chaque canal sont communes. La masse secteur (terre) doit être branchée en permanence quelle que soit la nature des autres appareils utilisés avec l'amplificateur. Celle-ci ne relie à la terre que le boîtier et le blindage électrostatique à l'intérieur du transformateur, et n'est pas reliée à la masse du signal. Afin d'éviter les boucles de ronflement secteur, la masse du signal du système ne doit être relié à la terre qu'à un seul endroit.

Le Nait XS est équipé d'un connecteur relié à la masse du signal en façade arrière. Celui-ci est à utiliser uniquement pour connecter la masse du bras de lecture d'une platine vinyle.

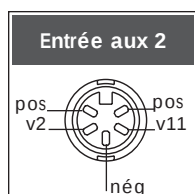
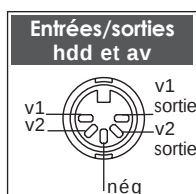
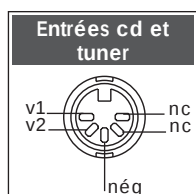
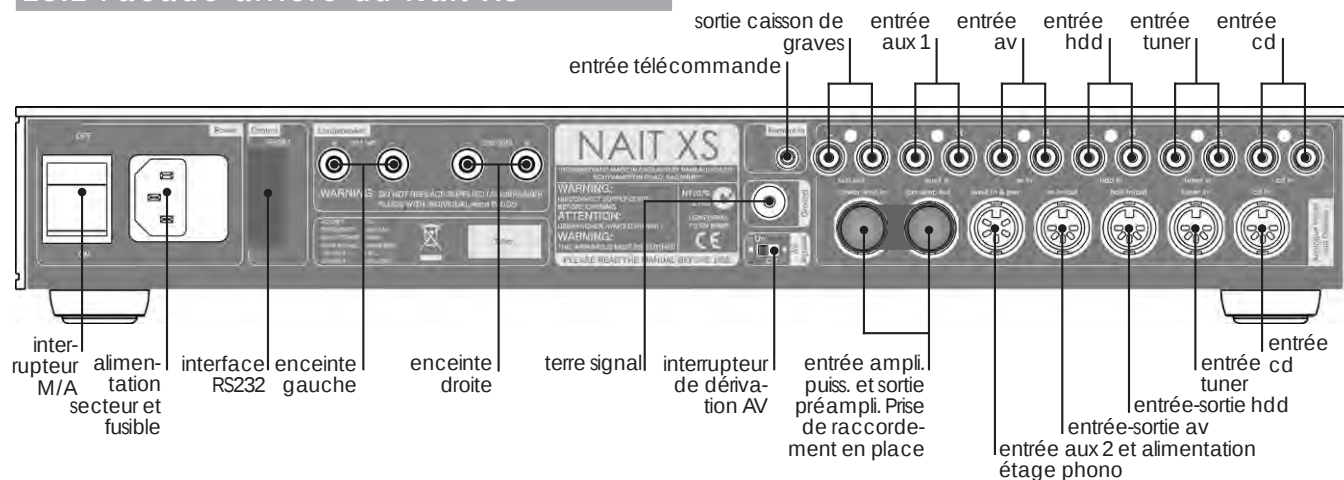
23 Commandes et raccordements du Nait XS

23.1 Façade avant du Nait XS



Amplificateur Intégré NAIT XS

23.2 Facade arrière du Nait XS

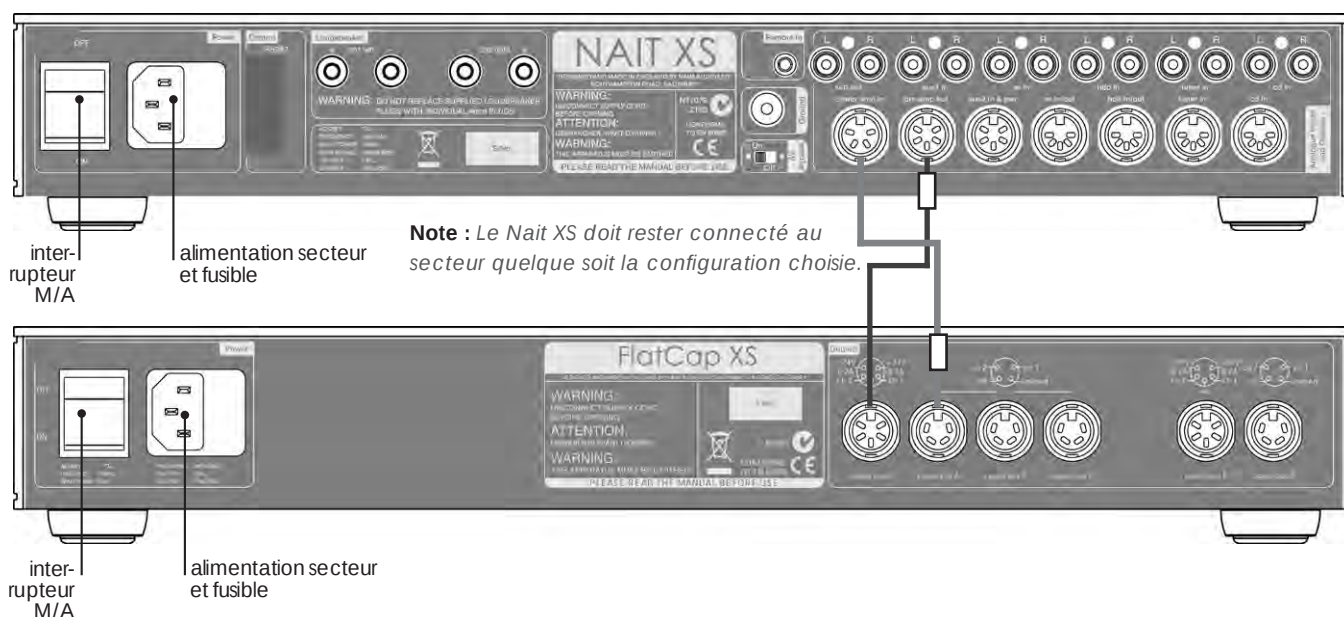


Note : Le NAC 152 XS utilise plusieurs technologies afin de réduire les effets microphoniques. Une certaine mobilité du circuit imprimé et des prises est normale lors du raccordement et du débranchement des câbles.

Note : L'interface RS 232/comms est une évolution optionnelle. Elle peut être spécifiée au moment de la commande ou installée ultérieurement. Pour de plus amples informations, contactez votre revendeur ou Naim Audio directement.

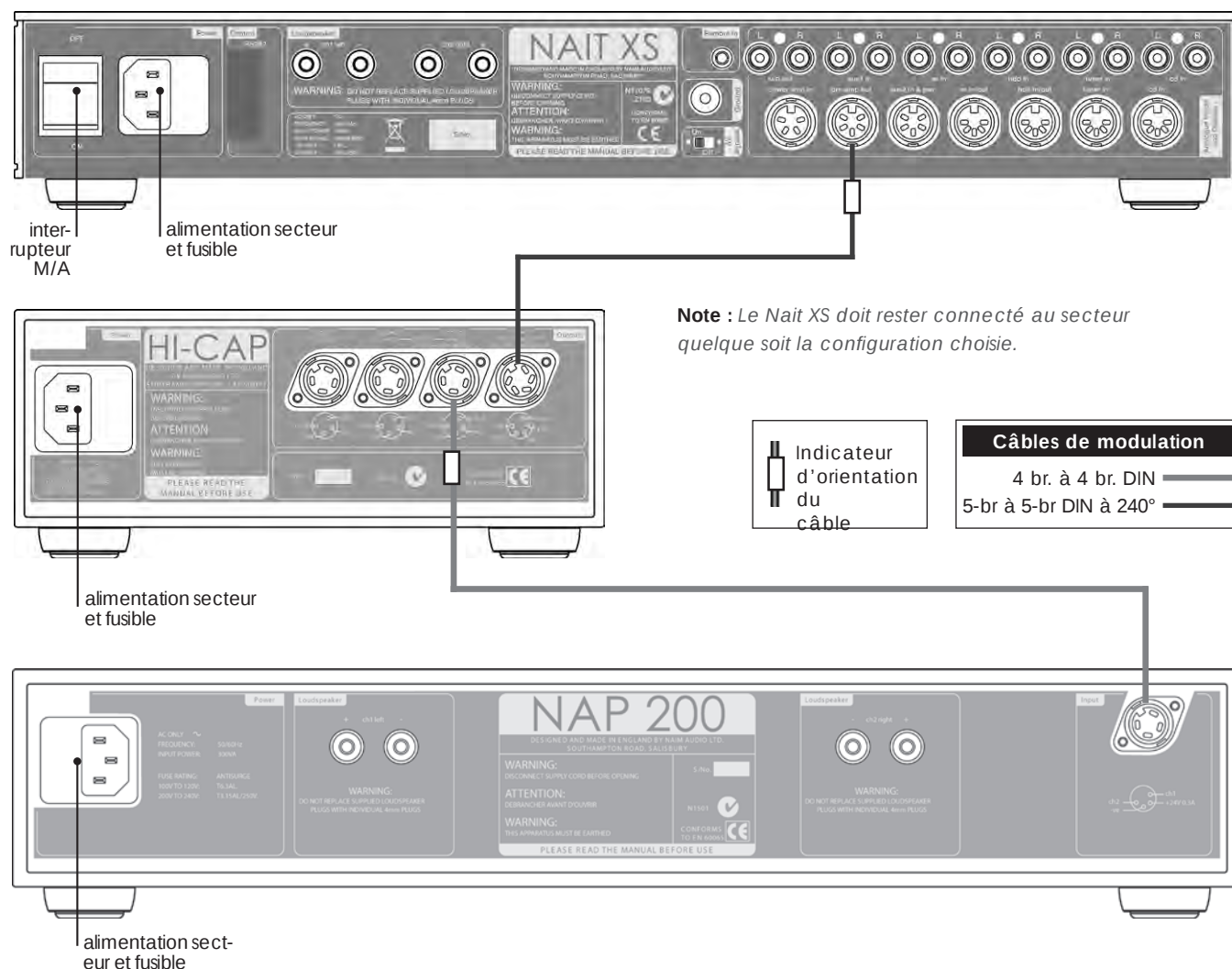
Note : La prise de raccordement ne doit être retirée que dans le cas d'utilisation d'une alimentation externe d'évolution ou d'un préamplificateur alternatif associé à l'étage amplificateur de puissance du Nait XS, ou d'un amplificateur de puissance alternatif associé à l'étage préamplificateur du Nait XS. Dans tous les autres cas, la prise doit rester en place.

23.3 Nait XS raccordé à l'alimentation Flatcap



Amplificateur Intégré NAIT XS

23.4 Nait XS raccordé à l'alimentation Hi-Cap et à un amplificateur de puissance NAP 200



24. Spécifications du Nait XS

Sensibilité des entrées :	130mV, 47kΩ
Marge de puissance :	34dB (toutes entrées, toutes fréquences audio)
Niveau de sortie préampli :	0.775V, <50Ω
Niveau de sortie tape :	130mV, 600Ω
Puissance de sortie :	60 watts par canal en continu pour 8 Ohms
Sorties d'alimentation auxiliaires :	Pour étage phono Naim
Consommation en veille :	20VA
Dimensions (H x L x P) :	70 x 432 x 301mm
Poids :	8.6kg
Tension de secteur :	100V, 115V ou 230V, 50/60Hz

Amplificateur Intégré NAIT 5i

25 NAIT 5i Introduction et Installation

Le Nait 5i doit être installé sur un support dédié, spécialement conçu à cet effet. Ne pas le poser directement sur un autre appareil. Bien vérifier qu'il est de niveau. L'amplificateur doit être installé dans sa position définitive avant de brancher les câbles et de le mettre en marche. Vérifier que le volume est diminué avant de le mettre en marche.

Les paragraphes ci-dessous de la Section 22 décrivent les caractéristiques d'installation et les fonctions spécifiques du Nait 5i. Les caractéristiques de fonctionnement communes à tous les préamplificateurs et amplificateurs intégrés, figurent à la Section 28.

Les caractéristiques de fonctionnement communes à tous les préamplificateurs et amplificateurs intégrés, figurent à la Section 28.

25.1 Entrées

Les boutons de sélection des entrées sélectionnent la source d'entrée à diriger vers l'amplificateur de puissance et les enceintes cd, tuner, tape et av. Chaque bouton correspond à une paire de prises d'entrées RCA en façade arrière. Les entrées cd et tuner sont également équipées de prises DIN alternatives. Il est préférable d'utiliser celles-ci au lieu des prises RCA dans la mesure du possible. Il ne faut pas brancher les prises DIN et RCA de la même entrée en même temps.

Une prise stéréo "jack" de 3,5 mm pour iPod* (ou un autre lecteur de musique portable) est également disponible en façade du NAIT 5i.

La prise en façade est sélectionnée automatiquement lorsqu'une fiche y est insérée. La déconnexion de la fiche remettra l'amplificateur sur l'entrée précédemment sélectionnée.

Note: La fonction mute n'est pas opérationnelle lorsque l'entrée en façade est utilisée.

25.2 Sorties

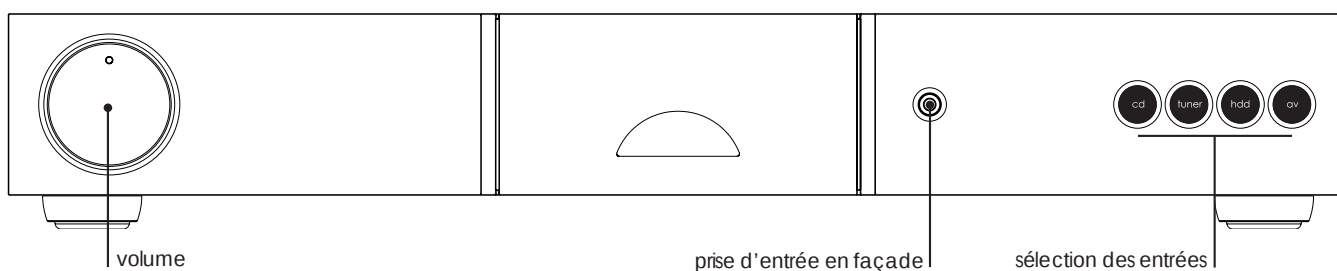
La façade arrière est équipée d'un jeu de prises de raccordement pour les enceintes. Ces prises acceptent les prises bananes standards de 4mm, mais afin de satisfaire à la réglementation européenne, il faut utiliser les prises Naim fournies. Pour les meilleurs résultats, il est recommandé d'utiliser les câbles d'enceintes Naim Audio, mais une large gamme de câbles d'enceintes peut être utilisée sans risque pour l'amplificateur.

Lors du raccordement des enceintes, vérifier qu'elles sont bien "en phase", c'est à dire que les prises positives et négatives sont orientées dans le même sens à l'extrémité amplificateur et à l'extrémité enceinte pour les deux voies.

La sortie tape est toujours connectée au signal de l'entrée sélectionnée. Il n'y a pas de fonction "record monitor" disponible.

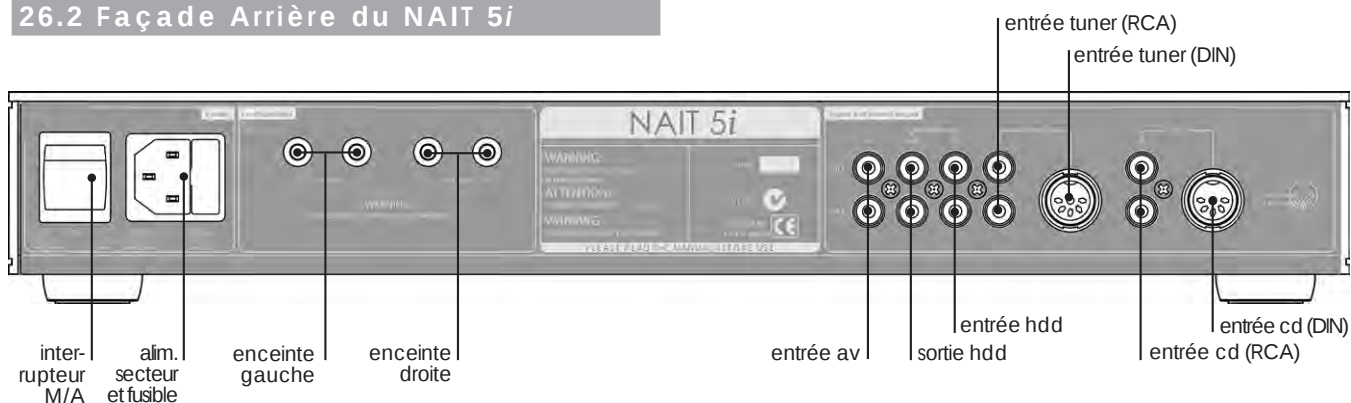
26 Commandes et Raccordements du NAIT 5i

26.1 Façade avant du NAIT 5i

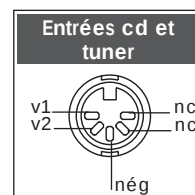


Amplificateur Intégré NAIT 5i

26.2 Façade Arrière du NAIT 5i



Note : Le Nait 5i utilise plusieurs technologies afin de réduire les effets microphoniques. Une certaine mobilité du circuit imprimé et des prises est normale lors du raccordement et du débranchement des câbles.



27 Spécifications NAIT 5i

Sensibilité des entrées :	225mV, 20k Ω
Marge de puissance :	35dB (toutes entrées, toutes fréquences audio)
Niveau de sortie Tape :	225mV, 100 Ω
Puissance de sortie :	50 watts par voie en continu pour 8 Ohms
Consommation en veille :	10VA
Dimensions (H x L x P) :	70 x 432 x 301mm
Poids :	6,4 kg
Tension de secteur :	100V, 115V ou 230V, 50/60Hz

Fonctionnement des Préamplificateurs et Amplificateurs Intégrés

28 Fonctionnement des Préamplificateurs et Amplificateurs Intégrés

De nombreuses caractéristiques et commandes des préamplificateurs et amplificateurs intégrés Naim sont communes à toute la gamme et sont basées sur une interface d'utilisateur semblable. Cette section du manuel décrit ces caractéristiques et l'interface d'utilisateur, en identifiant les éventuelles différences entre les divers produits. Le tableau 25.9 indique certaines variantes de l'interface d'utilisateur entre les différents produits.

Les commandes en façade avant sont dupliquées par la télécommande, qui dans certains cas fournit quelques fonctions supplémentaires. Voir les Sections 26 et 27 pour de plus amples informations.

Afin de simplifier le texte, le terme préamplificateur dans les paragraphes qui suivent, recouvre également les amplificateurs intégrés.

28.1 Sélection Automatique des Entrées

Lorsque la **Sélection Automatique des Entrées** est activée, la source d'entrée correspondante est sélectionnée dès qu'une fonction de la télécommande pour cette source (Naim) est utilisée. Par exemple, si l'entrée tuner est sélectionnée et le bouton **play** (lecture) cd de la télécommande est appuyé, le préamplificateur permute automatiquement vers l'entrée cd. La Sélection Automatique des Entrées peut être programmée pour fonctionner sur toutes les combinaisons de boutons d'entrées cd, av, et tuner (et des prises d'entrées qui leur sont affectées).

Pour activer la **Sélection Automatique des Entrées**, appuyer et maintenir le bouton **prog** de la télécommande (avec la télécommande en mode préamplificateur). Le bouton **source mono** de la façade avant (bouton **mon** du NAC 202, bouton **mute** du NAC 152 XS, bouton **record mute** du Supernait ou bouton **hdd** du Nait 5i) s'éclaire si la sélection automatique est déjà activée. Si elle n'est pas encore activée, elle est activée en appuyant sur le même bouton.

Lorsque la sélection automatique est active, en appuyant de nouveau sur le même bouton, les entrées sélectionnées pour la sélection automatique sont indiquées par un bref éclairage de leurs boutons de sélection. L'appui répété sur ce bouton sélectionne successivement chaque combinaison possible des entrées cd, tuner et av, et la désactivation de la sélection automatique (tous les boutons d'entrées éteints). Lorsque les entrées choisies pour la sélection automatique sont éclairés, arrêter d'appuyer sur le bouton.

La Sélection Automatique des Entrées ne devient active qu'en quittant le mode programmation (appuyer et maintenir la touche **prog** de la télécommande).

Note: Le préamplificateur quittera le mode programmation automatiquement si aucune commande n'est reçue pendant cinq minutes.

Note : Dans certains cas, d'autres opérations de configuration des appareils est nécessaire pour obtenir un fonctionnement correct de la Sélection Automatique des Entrées. Veuillez demander conseil à votre revendeur.

28.2 Intégration AV (Gain Unité)

Le Gain Unité permet à un processeur audio-vidéo de s'intégrer pour que sa commande de volume règle les signaux d'entrées raccordés aux entrées sélectionnées du

préamplificateur. Sur le NAC 552, la fonction Gain Unité peut être sélectionnée pour les prises d'entrées DIN 4 et 5. Sur tous les autres préamplificateurs, le Gain Unité ne peut être sélectionné que pour l'entrée av.

Pour activer le Gain Unité, appuyer et maintenir la touche **prog** de la télécommande (avec la télécommande en mode préamplificateur) pour mettre le préamplificateur en mode programmation. Le bouton **source mute** (bouton **mute** du NAC 202 ou NAC 152 XS, bouton **av** du Nait 5i) s'éclaire si le Gain Unité est actif. Sinon, le Gain Unité peut être activé en appuyant sur le même bouton deux fois.

Note: Sur le NAIT XS, le Gain Unité (AV Bypass) est activé grâce à un interrupteur en façade arrière.

Lorsque le Gain Unité est actif, un nouvel appui sur le bouton **source mute** du NAC 552 indique les entrées sélectionnées par un bref éclairage de leurs boutons de sélection. L'appui répété sur ce bouton sélectionne successivement chaque combinaison possible des entrées disponibles puis Gain Unité désactivé. Lorsque les entrées choisies sont éclairées, arrêter d'appuyer sur le bouton. Les entrées choisies sont alors activées pour le Gain Unité. La télécommande peut également être utilisée pour sélectionner le Gain Unité (voir le tableau 25.10).

Le Gain Unité ne devient actif qu'en quittant le mode programmation (appuyer et maintenir la touche **prog** de la télécommande).

Note: Le préamplificateur quittera le mode programmation automatiquement si aucune commande n'est reçue pendant cinq minutes.

Note : La fonction Gain Unité est à utiliser avec précaution. En effet, elle contourne les commandes de volume et de balance du préamplificateur ce qui signifie que tout signal raccordé à une entrée Gain Unité est dirigé vers l'amplificateur de puissance et aux enceintes à pleine puissance. Pour diminuer le risque d'une erreur de manipulation intempestive, toute modification ultérieure de l'affectation des entrées désactive la fonction Gain Unité des entrées précédemment configurées. D'autre part, si une entrée est sélectionnée pour laquelle le Gain Unité est actif, les commandes de volume et de balance du préamplificateur et de la télécommande sont inhibés et leur éclairage est éteint. Ceci est indiqué par le clignotement de l'éclairage du bouton de commande de volume ou de balance si une ou l'autre fonction est utilisée.

Fonctionnement des Préamplificateurs et Amplificateurs Intégrés

28.3 Commande de Volume et de Balance

Les touches **volume** et **balance** de la télécommande permettent d'activer des fonctions alternatives. Un appui rapide avec libération immédiate de la touche effectue un réglage incrémental. Un appui rapide avec libération immédiate suivi par un appui maintenu permet le réglage en continu à petite vitesse. Un simple appui maintenu entraîne le réglage rapide en continu.

Note : Les NAC 152 XS, Nait XS et Nait 5i ne comportent aucune fonction de commande de balance.

28.4 Mute, Mono et Mon

La fonction Mute, qui permet de couper le signal de sortie, est activée en appuyant sur le bouton mute en façade avant. Pour les préamplificateurs équipés de boutons séparés de sélection des sources d'entrées et d'enregistrement, la fonction Mute peut être activée indépendamment pour l'entrée et l'enregistrement. La fonction Mute peut aussi être activée par la télécommande.

Note : Le Nait 5i ne dispose pas de bouton mute en façade.

Certains préamplificateurs disposent d'une fonction **mon** (mono) qui additionne les voies de droite et gauche. La fonction Mono est activée en appuyant sur le bouton **mon** en façade (**mono** sur le NAC 552). Pour les préamplificateurs équipés de boutons séparés de sélection des sources d'entrées et d'enregistrement, la fonction Mono peut être activée indépendamment pour l'entrée et l'enregistrement. La fonction Mono peut aussi être activée par la télécommande.

Note : Les NAC 202, NAC 152 XS, Supernait et Nait 5i ne disposent pas de la fonction Mono.

Le Nac 202 intègre une fonction **mon** (tape monitor: contrôle d'enregistrement). En appuyant sur le bouton **mon**, les signaux d'entrée **tape**, **av** ou **aux 1** sont redirigés vers la sortie du préamplificateur, tout en laissant la sélection de l'entrée connectée aux sorties **tape**, **av** et **aux 1**. La fonction contrôle d'enregistrement peut aussi être sélectionnée à partir de la télécommande.

Note : Seules les entrées **tape**, **av** et **aux 1** (celles qui intègrent une sortie ligne) peuvent être sélectionnées lorsque **mon** est sélectionnée. Toutefois, si l'une de ces entrées correspond à l'entrée sélectionnée comme source, cette entrée ne sera pas disponible pour le suivi.

Note : Le NAC 202 est vendu avec la fonction mute enregistrement sélectionnée. Elle peut être désélectionnée en appuyant sur le bouton mute, lorsque la fonction contrôle d'enregistrement est sélectionnée. Voir Section 13.2

Note : Les NAC 152 XS, Nait XS et Nait 5i ne disposent pas de bouton **mon** en façade.

28.5 Affichage

On peut éteindre l'éclairage de la façade avant du préamplificateur en appuyant sur la touche **disp** de la télécommande (en mode préamplificateur). Toute manipulation ultérieure de la télécommande ou des boutons en façade, restitue temporairement l'éclairage. Un deuxième appui sur la touche **disp** restitue l'affichage.

28.6 Allumage

Après l'allumage via le bouton **power** (marche/arrêt) de l'amplificateur de puissance ou de l'alimentation, le préamplificateur reste muet pendant 30 secondes lors de la stabilisation des systèmes de commande et des circuits. Pour les préamplificateurs équipés de boutons séparés de sélection des sources d'entrées et d'enregistrement, seule la rangée de boutons de sources d'entrées sera activée automatiquement et la rangée d'enregistrement restera coupée.

28.7 Télécommande

La télécommande livrée avec le préamplificateur duplique toutes les fonctions de configuration et de commande. Pour de plus amples informations, voir les Sections 26 et 27.

28.8 Configuration par Défaut

Pour restituer tous les réglages programmables à la configuration d'origine, appuyer et maintenir la touche **disp** de la télécommande lorsque le préamplificateur est en mode programmation. A la fin de l'opération, le préamplificateur quittera automatiquement le mode programmation.

Fonctionnement des Préamplificateurs et Amplificateurs Intégrés

28.9 Pannes

Certains amplificateurs signalent les éventuelles problèmes par le clignotement des boutons en façade. Le tableau suivant décrit les fautes indiquées, pour chaque produit.

Amplificateur	Alimentation ou fiche de raccordement Bouton clignotant	Surcharge de l'amplificateur Bouton clignotant	Surchauffe Bouton clignotant
NAC 252	source mute	N/A	N/A
NAC 282	source mute	N/A	N/A
NAC 202	mute	N/A	N/A
NAC 152 XS	mute	N/A	N/A
Supernait	source mute	record mute	N/A
Nait XS	mute	tuner	N/A
Nait 5i	N/A	tuner	cd

28.10 Interface des Boutons et Touches de Sélection des Fonctions

Produit	Mode Programmation	Sélection Auto des Entrées	Intégration AV (Gain Unité)	Restitution configuration d'origine	
NAC 552	maintien pre	N/A	N/A	N/A	handset key (R-com)
	maintien prog	pre ▶ mon source mono	pre ▶ mute source mute	maintien disp	handset key(s) (NARCOM 4) front panel
NAC 252	maintien prog	pre ▶ mon source mon	pre ▶ mute source mute	maintien disp	handset key(s) (NARCOM 4) front panel button
NAC 282	maintien prog	pre ▶ mon source mon	pre ▶ mute source mute	maintien disp	handset key(s) (NARCOM 4) front panel button
NAC 202	maintien prog	pre ▶ mon mon	pre ▶ mute mute	maintien disp	handset key(s) (NARCOM 4) front panel button
NAC 152 XS	maintien prog	pre ▶ mute mute	pre ▶ av av	maintien disp	handset key(s) (NARCOM 4) front panel button
Supernait	maintien prog	rec ▶ mute record mute	pre ▶ mute source mute	maintien disp	handset key(s) (NARCOM 4) front panel button
Nait XS	maintien prog	pre ▶ mute mute	interrupteur façade arrière	maintien disp	handset key(s) (NARCOM 4) front panel button
Nait 5i	maintien prog	pre ▶ 3 hdd	pre ▶ 4 av	maintien disp	handset key(s) (NARCOM 4) front panel button

Note : La télécommande doit être en mode préamplificateur pour sélectionner le mode programmation ou pour restituer la configuration d'origine.

Note : Le symbole ▶ indique l'appui sur une touche suivie d'une autre.

Télécommande R-com

29 Télécommande R-com

La télécommande R-com est fournie d'origine avec le NAC 552 et peut être achetée comme accessoire optionnel. Elle permet de commander rapidement et de manière intuitive, les fonctions les plus souvent utilisées des lecteurs de CD, des préamplificateurs, des amplificateurs intégrés et des tuners Naim.

Pour installer les piles, retirer le couvercle du bas au moyen de l'outil fourni, puis installer les piles à l'intérieur en respectant l'orientation. Remettre le couvercle en place. En cas de conditionnement de la télécommande R-com pour l'expédition, retirer les piles.

29.1 Utilisation de la Télécommande R-com

Les touches de la télécommande R-com permettent en premier lieu de commander les fonctions les plus souvent utilisées des lecteurs de CD, des préamplificateurs, des amplificateurs intégrés et des tuners Naim. Afin de prolonger la durée de vie des piles, le R-com se met en mode "veille" lorsqu'il n'est pas utilisé. Il se "réveille" ensuite dès qu'il est touché.

R-com dispose de trois modes de fonctionnement : mode Lecteur de CD, mode Préamplificateur / Amplificateur intégré, et mode Tuner. Le mode par défaut est Lecteur de CD. Lorsque la télécommande est éveillée en mode Lecteur de CD, toutes les touches du R-com sont éclairées en vert. Pour commuter le R-com en mode Préamplificateur / Amplificateur intégré ou en mode Tuner, appuyer respectivement sur la touche **pre** ou **tun**. La touche **pre** ou **tun** s'éclaire alors en blanc. Pour revenir en mode Lecteur de CD, appuyer de nouveau sur la touche **pre** ou **tun**, selon le cas.

Dans le mode par défaut, les touches du R-com permettent les fonctions suivantes :

- disp** : Permet d'éclairer et d'éteindre l'éclairage des boutons en façade du lecteur de CD.
- open** : Ouvre la porte du CD 555.
- stop** : Arrête le lecture du CD.
- play** : Lance la lecture du CD.
- prev** : Sélectionne la piste ou le point d'index précédent.
- next** : Sélectionne la piste ou le point d'index suivant
- vol +** : Augmente le volume du préamplificateur / amplificateur intégré.
- vol -** : Diminue le volume du préamplificateur / amplificateur intégré.
- mute** : Diminue le volume à zéro. Un deuxième appui restitue le volume à sa position initiale.
- pause** : Interrompt la lecture du CD. Un deuxième appui reprend la lecture du CD.

En mode Préamplificateur / Amplificateur Intégré (appui de la touche **pre**), les touches suivantes changent de fonction :

- disp** : Permet d'éclairer et d'éteindre l'éclairage des boutons en façade du préamplificateur / amplificateur intégré.
- prev** : Sélectionne l'entrée source précédente.
- next** : Sélectionne l'entrée source suivante.

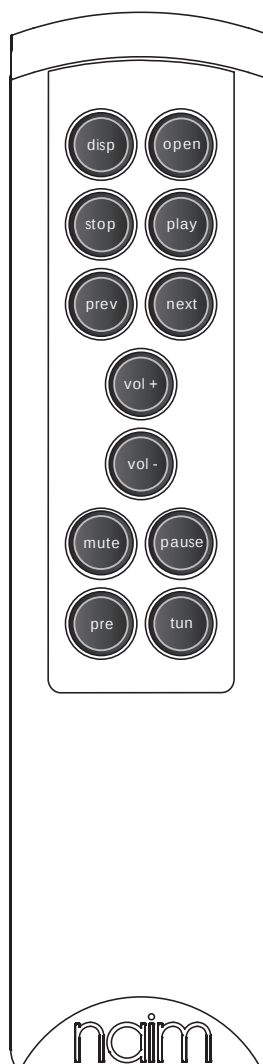
Note : Pour sélectionner le mode de programmation du Préamplificateur / Amplificateur Intégré au moyen

de la télécommande R-com, appuyer et maintenir la touche **pre**. Les fonctions de programmation sont ensuite accessibles par les boutons en façade du Préamplificateur / Amplificateur.

En mode Tuner (appui de la touche **tun**), les touches suivantes changent de fonction :

- disp** : Permet d'éclairer et d'éteindre l'éclairage des boutons en façade du tuner.
- prev** : Sélectionne la station précédente programmée par le tuner.
- next** : Sélectionne la station suivante programmée par le tuner.

29.2 Touches de la Télécommande R-com



Télécommande NARCOM 4

30 Télécommande NARCOM 4

La télécommande NARCOM 4 est fournie d'origine avec les NAC 552, NAC 252, NAC 282, NAC 202, NAC 152 XS, Supernait et Nait 5i. Il s'agit d'une télécommande multifonctions, prévue pour utilisation avec les lecteurs de CD, les amplificateurs intégrés, les préamplificateurs, les tuners à présélections et les caissons de graves Naim.

Pour installer les piles, retirer le couvercle du bas au moyen de l'outil fourni, puis installer les piles à l'intérieur en respectant l'orientation. Remettre le couvercle en place.

30.1 Utilisation de la Télécommande NARCOM 4

Le fonctionnement de la télécommande NARCOM 4 est articulé autour de trois types de touches : les touches **Composants de Système**, les touches **Globales** et les touches **Soft**.

Les touches **Composants de Système** servent à basculer le fonctionnement des touches **Soft** vers les modes adaptés à chaque composant du système (Lecteur de CD, préamplificateur, etc.).

Les touches **Globales** commandent les fonctions spécifiques des composants, quelle que soit l'état des touches **Composants de Système**, et sont accessibles en permanence.

Les touches **Globales** pour les préamplificateurs et amplificateurs intégrés fonctionnent de la manière suivante :

vol (▲ & ▼) : Permettent de régler le volume et la position du bouton de volume.

mute : Diminue le volume du préamplificateur à zéro. Un deuxième appui restitue le volume à sa position initiale.

bal (◀ & ▶) : Règle la balance entre les voies. Certains amplificateurs disposent uniquement de la commande de balance par télécommande. Sur ces appareils, la balance se met automatiquement au centre à l'approche du point médian. Le centrage est indiqué par le clignotement du témoin lumineux du bouton de volume. Pour continuer de régler la balance une fois que celle-ci s'est centrée, il faut ré-appuyer sur la touche bal.

mon : Permet d'écouter la sortie d'un magnétophone pendant l'enregistrement. La source à enregistrer est sélectionnée au moyen des boutons de sélection d'entrée comme d'habitude. Un deuxième appui sur la touche mon restitue le fonctionnement normal. Sur certains préamplificateurs, la touche mon commande la fonction mono.

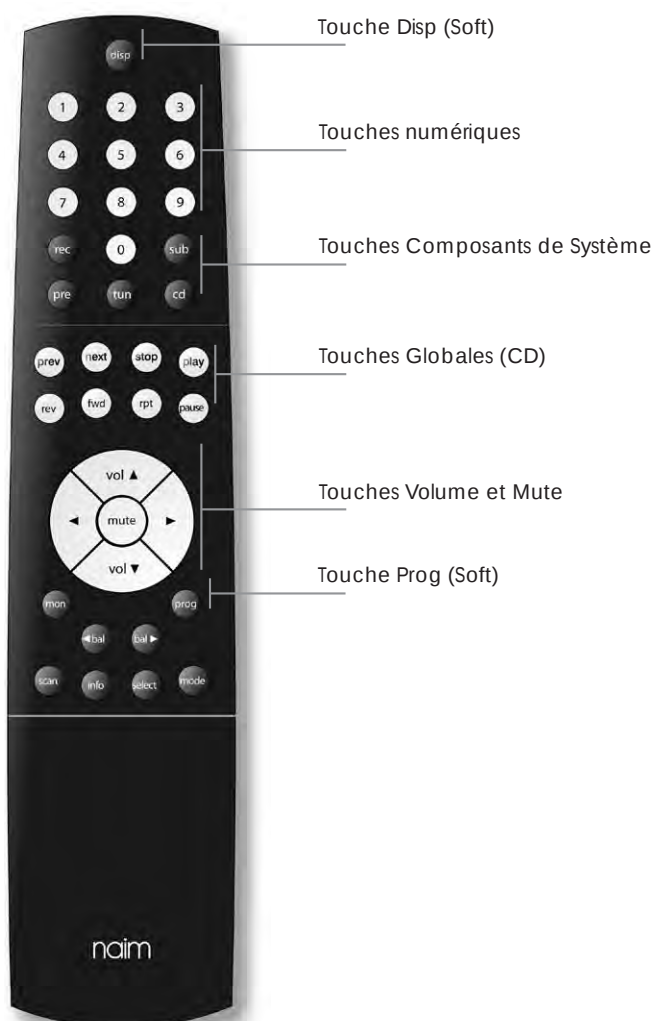
Les touches **Soft** pour les préamplificateurs et amplificateurs intégrés fonctionnent de la manière suivante :

disp : Permet d'éclairer et d'éteindre l'éclairage des boutons en façade.

prog : Appuyer et maintenir cette touche pour sélectionner le mode programmation des préamplificateurs ou amplificateurs intégrés.

numériques : Permettent la sélection directe des entrées sources.

30.2 Touches de la Télécommande NARCOM 4



Amplificateur de Puissance NAP 500

31 Installation et Utilisation

Le NAP 500 et NAP 500PS doivent être installés sur un support dédié, spécialement conçu à cet effet et doivent être installés dans leur position définitive avant de brancher les câbles et de les mettre en marche. Allumer les sources et le préamplificateur avec le volume diminué avant d'allumer le NAP 500. Le bouton M/A du NAP 500 se situe en façade de l'alimentation NAP 500PS.

Lors de la mise en place du NAP 500, bien s'assurer que les grilles de ventilation supérieure et inférieure ne sont pas recouvertes.

Les NAP 500 et NAP 500PS sont très lourds, et il est important de faire attention pour les soulever ou les déplacer. Bien s'assurer que la surface devant les recevoir est capable de résister à leur poids.

31.1 Généralités à propos des raccordements

Les raccordements négatifs d'entrée et de sortie de chaque voie sont communs. La terre secteur (masse) doit être branchée en permanence quelle que soit la nature des autres appareils utilisés avec les amplificateurs de puissance Naim. Celle-ci ne relie à la terre que le boîtier et le blindage électrostatique à l'intérieur du transformateur, et n'est pas reliée au négatif du signal. Afin d'éviter les boucles de ronflement secteur, le négatif signal du système complet ne doit être relié à la terre secteur (masse) qu'à un seul endroit.

Note : *Chaque voie du NAP 500 est un amplificateur "ponté", donc aucune des prises de sorties enceintes (+ ou -) n'est au potentiel de la terre. Evitez de brancher des appareils alimentés par le secteur, tels que les enceintes électrostatiques, les caissons de graves et les amplificateurs de casques qui ne disposent pas d'une terre à potentiel flottant. Aucune prise qui est reliée directement ou indirectement au potentiel de la terre ne doit être reliée à une prise de sortie enceinte (+ ou -).*

31.2 Informations sur la protection

La vitesse du ventilateur du NAP 500 augmente en cas d'augmentation de la température de l'amplificateur. Si celle-ci atteint 70°C dû au fonctionnement prolongé à puissance élevée ou dû à l'obstruction de la ventilation, les sorties se coupent et le ventilateur tourne à vitesse maximale pour le refroidir. Ceci peut durer plusieurs minutes.

Il n'est pas nécessaire d'éteindre l'amplificateur, mais il est recommandé de mettre le préamplificateur sur "mute" ou de diminuer le volume afin d'éviter les surprises lorsque l'amplificateur se ré-enclenche.

LE DECLENCHEMENT DE LA PROTECTION THERMIQUE DE L'AMPLIFICATEUR INDIQUE UNE UTILISATION PROLONGEE A UN NIVEAU DE VOLUME TROP ELEVE. SI C'EST LE CAS, LES ENCEINTES RISQUENT D'ETRE ENDOMMAGEES. IL FAUT DIMINUER LE VOLUME.

31.3 Câbles et prises d'enceintes

Utiliser exclusivement les câbles pour enceintes Naim Audio entre les enceintes et les sorties du NAP 500. Des prises d'enceintes spécifiques Naim Audio sont fournies d'origine pour assurer la connexion, et afin de respecter la réglementation européenne en vigueur, il est impératif d'utiliser celles-ci.

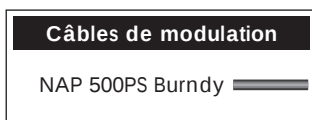
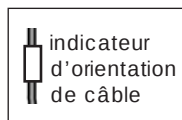
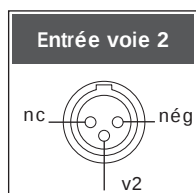
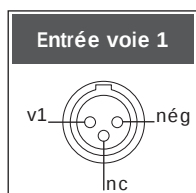
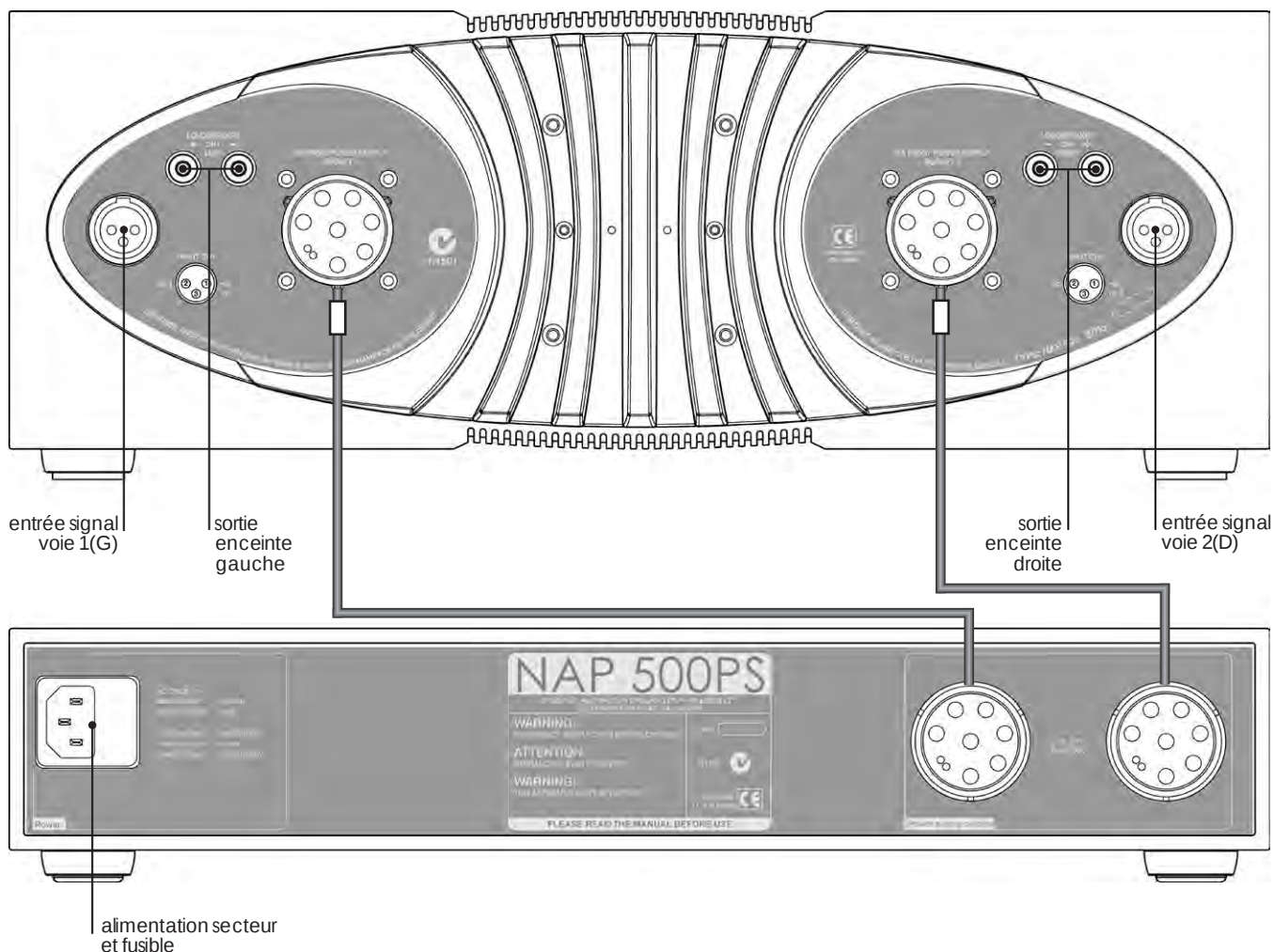
L'UTILISATION DE CÂBLE "HAUTE DEFINITION" OU TOUT AUTRE CÂBLE SPECIFIQUE POUR LE RACCORDEMENT DES ENCEINTES PEUT ENDOMMAGER L'AMPLIFICATEUR.

Lors du raccordement des enceintes, vérifier qu'elles sont bien "en phase", c'est à dire que les prises positives et négatives sont orientées dans le même sens à l'extrémité amplificateur et à l'extrémité enceinte pour les deux voies.

Amplificateur de Puissance NAP 500

32 Raccordements du NAP 500

32.1 Raccordements entre le NAP 500 et le NAP 500PS



33 Spécifications NAP 500 / NAP 500PS

Puissance de sortie :	140 Watts par voie, pour 8Ω
Consommation en veille :	60VA
Gain de tension :	+29dB
Impédance d'entrée :	18kΩ
Réponse en fréquence :	-3dB à 1,5Hz et 100kHz
Dimensions (H x L x P) :	NAP 500 : 160 x 432 x 375mm NAP 500PS : 87 x 432 x 314mm
Poids :	NAP 500 : 25kg NAP 500PS : 15,5kg
Tension de secteur: (NAP 500PS)	100V, 115V ou 230V, 50/60Hz

Amplificateur de Puissance NAP 300

34 Installation et Utilisation

Le NAP 300 et NAP 300PS doivent être installés sur un support dédié, spécialement conçu à cet effet et doivent être installés dans leur position définitive avant de brancher les câbles et de les mettre en marche. Allumer les sources et le préamplificateur avec le volume diminué avant d'allumer le NAP 300. Le bouton M/A du NAP 300 se situe en façade de l'alimentation NAP 300PS.

Lors de la mise en place du NAP 300, bien s'assurer que l'entrée d'air du ventilateur, en dessous, et l'évacuation à l'arrière ne sont pas recouvertes.

Les NAP 300 et NAP 300PS sont lourds, et il est important de faire attention pour les soulever ou les déplacer. Bien s'assurer que la surface devant les recevoir est capable de résister à leur poids.

34.1 Généralités à propos des raccordements

Les raccordements négatifs d'entrée et de sortie de chaque voie sont communs. La terre secteur (masse) doit être branchée en permanence quelle que soit la nature des autres appareils utilisés avec les amplificateurs de puissance Naim. Celle-ci ne relie à la terre que le boîtier et le blindage électrostatique à l'intérieur du transformateur, et n'est pas reliée au négatif du signal. Afin d'éviter les boucles de ronflement secteur, le négatif signal du système complet ne doit être relié à la terre secteur (masse) qu'à un seul endroit.

34.2 Informations sur la protection

La vitesse du ventilateur du NAP 300 augmente en cas d'augmentation de la température de l'amplificateur. Si celle-ci atteint 70°C dû au fonctionnement prolongé à puissance élevée ou dû à l'obstruction de la ventilation, les sorties se coupent et le ventilateur tourne à vitesse maximale pour le refroidir. Ceci peut durer plusieurs minutes.

Il n'est pas nécessaire d'éteindre l'amplificateur, mais il est recommandé de mettre le préamplificateur sur "mute" ou de diminuer le volume afin d'éviter les surprises lorsque l'amplificateur se ré-enclenche.

LE DECLENCHEMENT DE LA PROTECTION THERMIQUE DE L'AMPLIFICATEUR INDIQUE UNE UTILISATION PROLONGEE A UN NIVEAU DE VOLUME TROP ELEVE. SI C'EST LE CAS, LES ENCEINTES RISQUENT D'ETRE ENDOMMAGEES. IL FAUT DIMINUER LE VOLUME.

34.3 Câbles et prises d'enceintes

Utiliser exclusivement les câbles pour enceintes Naim Audio entre les enceintes et les sorties du NAP 300. Des prises d'enceintes spécifiques Naim Audio sont fournies d'origine pour assurer la connexion, et afin de respecter la réglementation européenne en vigueur, il est impératif d'utiliser celles-ci.

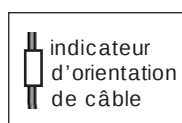
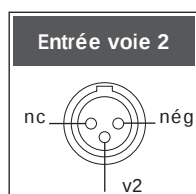
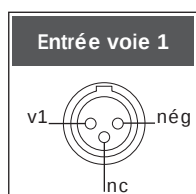
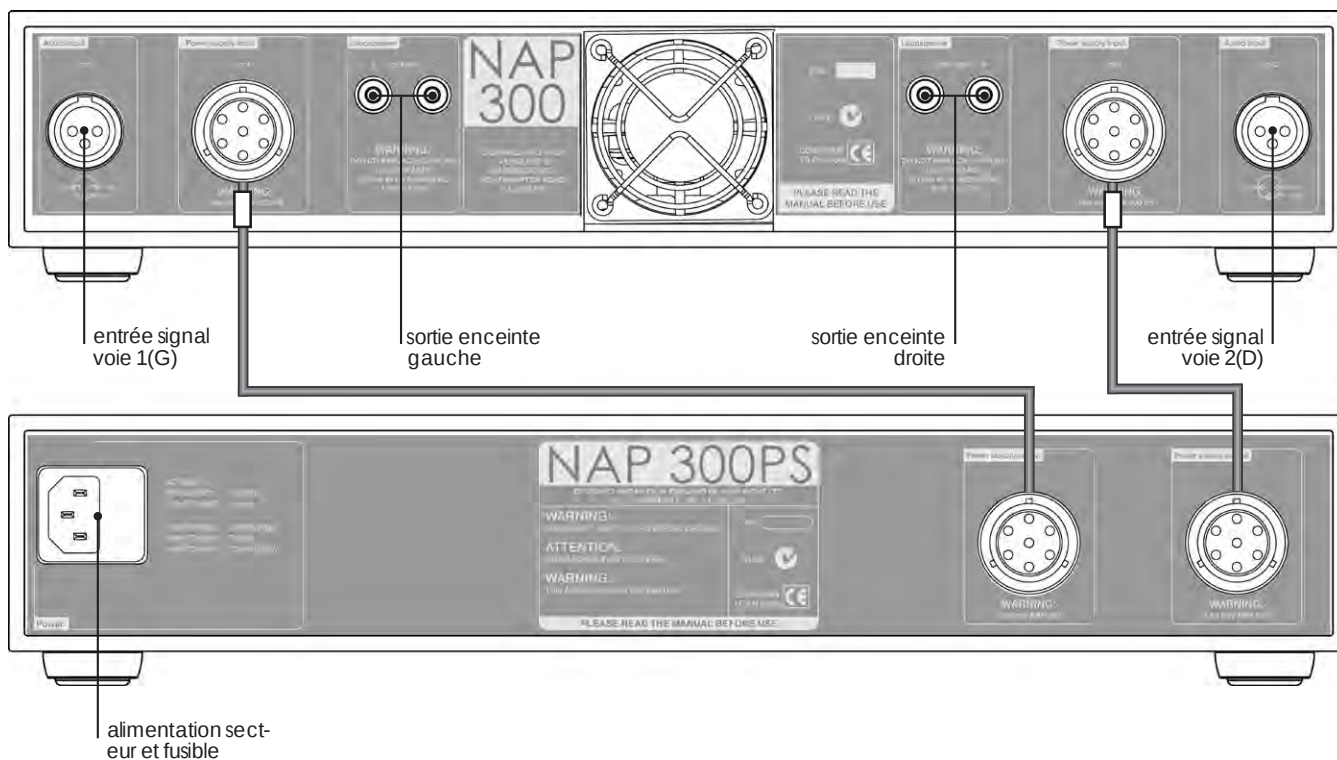
L'UTILISATION DE CÂBLE "HAUTE DEFINITION" OU TOUT AUTRE CÂBLE SPECIFIQUE POUR LE RACCORDEMENT DES ENCEINTES PEUT ENDOMMAGER L'AMPLIFICATEUR.

Lors du raccordement des enceintes, vérifier qu'elles sont bien "en phase", c'est à dire que les prises positives et négatives sont orientées dans le même sens à l'extrémité amplificateur et à l'extrémité enceinte pour les deux voies.

Amplificateur de Puissance NAP 300

35 Raccordements du NAP 300

35.1 Raccordements entre le NAP 300 et le NAP 300PS



36 Spécifications NAP 300 / NAP 300PS

Puissance de sortie :	90 Watts par voie, pour 8 Ω
Consommation en veille :	27VA
Gain de tension :	+29dB
Impédance d'entrée :	18k Ω
Réponse en fréquence :	-3dB à 2Hz et 70kHz
Dimensions (H x L x P) :	87 x 432 x 314mm chacun
Poids :	NAP 300 : 10,7kg NAP 300PS : 14,1kg
Tension de secteur: (NAP 300PS)	100V, 115V ou 230V, 50/60Hz

Amplificateur de Puissance NAP 250

37 Installation et Utilisation

Le NAP 250 doit être installé sur un support dédié, spécialement conçu à cet effet et doit être installé dans sa position définitive avant de brancher les câbles et de le mettre en marche. Allumer les sources et le préamplificateur avec le volume diminué avant d'allumer le NAP 250. Le bouton M/A du NAP 250 se situe en façade.

Le NAP 250 est lourd, et il est important de faire attention pour le soulever ou le déplacer. Bien s'assurer que la surface devant le recevoir est capable de résister à son poids.

37.1 Généralités à propos des raccordements

Les raccordements négatifs d'entrée et de sortie sont tous communs. La terre secteur (masse) doit être branchée en permanence quelle que soit la nature des autres appareils utilisés. Celle-ci ne relie à la terre que le boîtier et le blindage électrostatique à l'intérieur du transformateur, et n'est pas reliée au négatif du signal. Afin d'éviter les boucles de ronflement secteur, le négatif signal du système complet ne doit être relié à la terre secteur (masse) qu'à un seul endroit.

37.2 Informations sur la protection

Si le boîtier extérieur de l'amplificateur atteint une température de 70°C dû au fonctionnement prolongé à puissance élevée, l'alimentation est interrompue et le logo éclairé Naim s'éteint pendant que l'amplificateur se refroidit. Ceci peut durer jusqu'à 30 minutes.

LE DECLENCHEMENT DE LA PROTECTION THERMIQUE DE L'AMPLIFICATEUR INDIQUE UNE UTILISATION PROLONGEE A UN NIVEAU DE VOLUME TROP ELEVE. SI C'EST LE CAS, LES ENCEINTES RISQUENT D'ETRE ENDOMMAGEES. IL FAUT DIMINUER LE VOLUME.

37.3 Câbles et prises d'enceintes

Utiliser exclusivement les câbles pour enceintes Naim Audio entre les enceintes et les sorties du NAP 250. Des prises d'enceintes spécifiques Naim Audio sont fournies d'origine pour assurer la connexion, et afin de respecter la réglementation européenne en vigueur, il est impératif d'utiliser celles-ci.

L'UTILISATION DE CÂBLE "HAUTE DEFINITION" OU TOUT AUTRE CÂBLE SPECIFIQUE POUR LE RACCORDEMENT DES ENCEINTES PEUT ENDOMMAGER L'AMPLIFICATEUR.

Lors du raccordement des enceintes, vérifier qu'elles sont bien "en phase", c'est à dire que les prises positives et négatives sont orientées dans le même sens à l'extrémité amplificateur et à l'extrémité enceinte pour les deux voies.

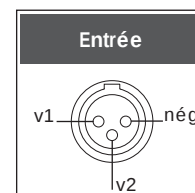
38 Raccordements NAP 250

38.1 Façade arrière du NAP 250



39 Spécifications NAP 250

Puissance de sortie :	80 Watts par voie, pour 8Ω
Consommation en veille :	25VA
Gain de tension :	+29dB
Impédance d'entrée :	18kΩ
Réponse en fréquence :	-3dB à 2Hz et 65kHz
Dimensions (H x L x P) :	87 x 432 x 314mm
Poids :	15,8kg
Tension de secteur:	100V, 115V ou 230V, 50/60Hz



Amplificateur de Puissance NAPV 145

40 Installation et Utilisation

Le NAPV 145 est un amplificateur de puissance mono, prévu pour les systèmes audiovisuels. Le NAPV 145 doit être installé sur un support dédié, spécialement conçu à cet effet et doit être installé dans sa position définitive avant de brancher les câbles et de le mettre en marche. Allumer les sources et le préamplificateur avec le volume diminué avant d'allumer le NAPV 145. Le bouton M/A du NAPV 145 se situe en façade.

Le NAPV 145 est lourd, et il est important de faire attention pour le soulever ou le déplacer. Bien s'assurer que la surface devant le recevoir est capable de résister à son poids.

40.1 Généralités à propos des raccordements

Les raccordements négatifs d'entrée et de sortie sont tous communs. La terre secteur (masse) doit être branchée en permanence quelle que soit la nature des autres appareils utilisés. Celle-ci ne relie à la terre que le boîtier et le blindage électrostatique à l'intérieur du transformateur, et n'est pas reliée au négatif du signal. Afin d'éviter les boucles de ronflement secteur, le négatif signal du système complet ne doit être relié à la terre secteur (masse) qu'à un seul endroit.

40.2 Informations sur la protection

Si le boîtier extérieur de l'amplificateur atteint une température de 70°C dû au fonctionnement prolongé à puissance élevée, l'alimentation est interrompue et le logo éclairé Naim s'éteint pendant que l'amplificateur se refroidit. Ceci peut durer jusqu'à 30 minutes.

LE DECLenchement de la protection thermique de l'amplificateur indique une utilisation prolongée à un niveau de volume trop élevé. Si c'est le cas, les enceintes risquent d'être endommagées. Il faut diminuer le volume.

40.3 Câbles et prises d'enceintes

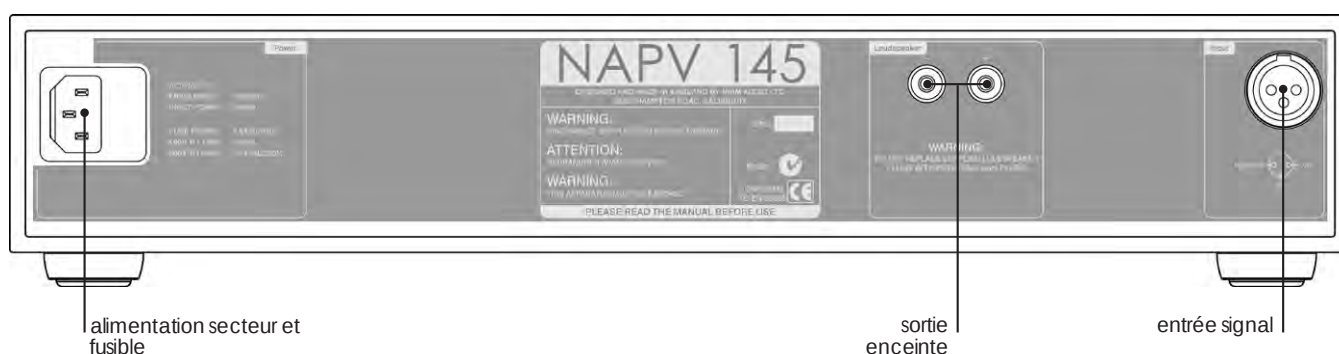
Utiliser exclusivement les câbles pour enceintes Naim Audio entre les enceintes et les sorties du NAPV 145. Des prises d'enceintes spécifiques Naim Audio sont fournies d'origine pour assurer la connexion, et afin de respecter la réglementation européenne en vigueur, il est impératif d'utiliser celles-ci.

L'UTILISATION DE CÂBLE "HAUTE DEFINITION" OU TOUT AUTRE CÂBLE SPECIFIQUE POUR LE RACCORDEMENT DES ENCEINTES PEUT ENDOMMAGER L'AMPLIFICATEUR.

Lors du raccordement des enceintes, vérifier qu'elles sont bien "en phase", c'est à dire que les prises positives et négatives sont orientées dans le même sens à l'extrémité amplificateur et à l'extrémité enceinte pour toutes les voies.

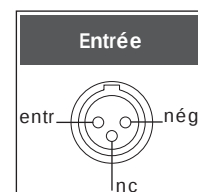
41 Raccordements NAPV 145

41.1 Façade arrière du NAPV 145



42 Spécifications NAPV 145

Puissance de sortie :	80 Watts pour 8Ω
Consommation en veille :	15VA
Gain de tension :	+29dB
Impédance d'entrée :	18kΩ
Réponse en fréquence :	-3dB à 2Hz et 65kHz
Dimensions (H x L x P) :	87 x 432 x 314mm
Poids :	15,8kg
Tension de secteur:	100V, 115V ou 230V, 50/60Hz



Amplificateur de Puissance NAP 200

43 Installation et Utilisation

Le NAP 200 doit être installé sur un support dédié, spécialement conçu à cet effet et doit être installé dans sa position définitive avant de brancher les câbles et de le mettre en marche. Allumer les sources et le préamplificateur avec le volume diminué avant d'allumer le NAP 200. Le bouton M/A du NAP 200 se situe en façade.

Le NAP 200 peut alimenter un préamplificateur adapté Naim Audio. L'alimentation est distribuée au moyen de la prise d'entrée DIN.

Le NAP 200 est lourd, et il est important de faire attention pour le soulever ou le déplacer. Bien s'assurer que la surface devant le recevoir est capable de résister à son poids.

43.1 Généralités à propos des raccordements

Les raccordements négatifs d'entrée et de sortie sont tous communs. La terre secteur (masse) doit être branchée en permanence quelle que soit la nature des autres appareils utilisés. Celle-ci ne relie à la terre que le boîtier et le blindage électrostatique à l'intérieur du transformateur, et n'est pas reliée au négatif du signal. Afin d'éviter les boucles de ronflement secteur, le négatif signal du système complet ne doit être relié à la terre secteur (masse) qu'à un seul endroit.

43.2 Informations sur la protection

Si le boîtier extérieur de l'amplificateur atteint une température de 70°C dû au fonctionnement prolongé à puissance élevée, l'alimentation est interrompue et le logo éclairé Naim s'éteint pendant que l'amplificateur se refroidit. Ceci peut durer jusqu'à 30 minutes.

LE DECLenchement DE LA PROTECTION THERMIQUE DE L'AMPLIFICATEUR INDIQUE UNE UTILISATION PROLONGEE A UN NIVEAU DE VOLUME TROP ELEVE. SI C'EST LE CAS, LES ENCEINTES RISQUENT D'ETRE ENDOMMAGEES. IL FAUT DIMINUER LE VOLUME.

43.3 Câbles et prises d'enceintes

Utiliser exclusivement les câbles pour enceintes Naim Audio entre les enceintes et les sorties du NAP 200. Des prises d'enceintes spécifiques Naim Audio sont fournies d'origine pour assurer la connexion, et afin de respecter la réglementation européenne en vigueur, il est impératif d'utiliser celles-ci.

L'UTILISATION DE CÂBLE "HAUTE DEFINITION" OU TOUT AUTRE CÂBLE SPECIFIQUE POUR LE RACCORDEMENT DES ENCEINTES PEUT ENDOMMAGER L'AMPLIFICATEUR.

Lors du raccordement des enceintes, vérifier qu'elles sont bien "en phase", c'est à dire que les prises positives et négatives sont orientées dans le même sens à l'extrémité amplificateur et à l'extrémité enceinte pour les deux voies.

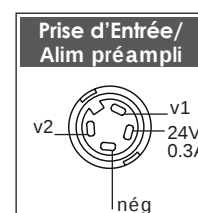
44 Branchements NAP 200

44.1 Façade arrière du NAP 200



45 Spécifications NAP 200

Puissance de sortie :	70 Watts par voie, pour 8Ω
Consommation en veille :	11VA
Gain de tension :	+29dB
Impédance d'entrée :	18kΩ
Réponse en fréquence :	-3dB à 2Hz et 65kHz
Sortie alimentation préamp :	24V, 0,3A
Dimensions (H x L x P) :	87 x 432 x 314mm
Poids :	11,6kg
Tension de secteur:	100V, 115V ou 230V, 50/60Hz



Amplificateur de Puissance NAP 155 XS

46 Installation et Utilisation

Le NAP 155 XS doit être installé sur un support dédié, spécialement conçu à cet effet et doit être installé dans sa position définitive avant de brancher les câbles et de le mettre en marche. Allumer les sources et le préamplificateur avec le volume diminué avant d'allumer le NAP 155 XS. L'interrupteur M/A du NAP 155 XS se situe en façade arrière.

Le NAP 155 XS peut alimenter un préamplificateur adapté Naim Audio. L'alimentation est distribuée au moyen de la prise d'entrée DIN.

46.1 Généralités à propos des raccordements

Les raccordements négatifs d'entrée et de sortie sont tous communs. La terre secteur (masse) doit être branchée en permanence quelle que soit la nature des autres appareils utilisés. Celle-ci ne relie à la terre que le boîtier et le blindage électrostatique à l'intérieur du transformateur, et n'est pas reliée au négatif du signal. Afin d'éviter les boucles de ronflement secteur, le négatif signal du système complet ne doit être relié à la terre secteur (masse) qu'à un seul endroit.

46.2 Informations sur la protection

Si le boîtier extérieur de l'amplificateur atteint une température de 70°C dû au fonctionnement prolongé à puissance élevée, l'alimentation est interrompue et le logo éclairé Naim s'éteint pendant que l'amplificateur se refroidit. Ceci peut durer jusqu'à 30 minutes.

LE DECLenchement DE LA PROTECTION THERMIQUE DE L'AMPLIFICATEUR INDIQUE UNE UTILISATION PROLONGEE A UN NIVEAU DE VOLUME TROP ELEVE. SI C'EST LE CAS, LES ENCEINTES RISQUENT D'ETRE ENDOMMAGEES. IL FAUT DIMINUER LE VOLUME.

46.3 Câbles et prises d'enceintes

Utiliser exclusivement les câbles pour enceintes Naim Audio entre les enceintes et les sorties du NAP 155 XS. Des prises d'enceintes spécifiques Naim Audio sont fournies d'origine pour assurer la connexion, et afin de respecter la réglementation européenne en vigueur, il est impératif d'utiliser celles-ci.

L'UTILISATION DE CÂBLE "HAUTE DEFINITION" OU TOUT AUTRE CÂBLE SPECIFIQUE POUR LE RACCORDEMENT DES ENCEINTES PEUT ENDOMMAGER L'AMPLIFICATEUR.

Lors du raccordement des enceintes, vérifier qu'elles sont bien "en phase", c'est à dire que les prises positives et négatives sont orientées dans le même sens à l'extrémité amplificateur et à l'extrémité enceinte pour les deux voies.

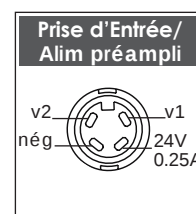
47 Raccordements NAP 155 XS

47.1 Façade arrière du NAP 155 XS



48 Spécifications NAP 155 XS

Puissance de sortie :	60 Watts par voie, pour 8Ω
Consommation en veille :	10VA
Gain de tension :	+29dB
Impédance d'entrée :	18kΩ
Réponse en fréquence :	-3dB à 2Hz et 50kHz
Sortie alimentation préamp :	24V, 0,25A
Dimensions (H x L x P) :	70 x 432 x 301mm
Poids :	7,5kg
Tension de secteur:	100V, 115V ou 230V, 50/60Hz



Amplificateur de Puissance NAP 100

49 Installation et Utilisation

Le NAP 100 doit être installé sur un support dédié, spécialement conçu à cet effet et doit être installé dans sa position définitive avant de brancher les câbles et de le mettre en marche. Assurez-vous que l'emplacement où se trouve l'amplificateur permet une ventilation adéquate. Allumer les sources et le préamplificateur avec le volume diminué avant d'allumer le NAP 100. L'interrupteur M/A du NAP 155 XS se situe en façade arrière.

49.1 Généralités à propos des raccordements

La terre secteur ne relie à la terre que le boîtier et le blindage électrostatique à l'intérieur du transformateur, et n'est pas reliée au négatif du signal. La terre secteur (masse) doit être branchée en permanence quelle que soit la nature des autres appareils utilisés. Afin d'éviter les boucles de ronflement secteur, le négatif du signal du système complet ne doit être relié à la terre secteur (masse) qu'à un seul endroit.

Les fiches de signal d'entrée DIN et RCA sont connectées en parallèle et ne doivent pas être utilisées simultanément.

49.2 Informations sur la protection

Une fois installé, le NAP 100 doit normalement toujours être allumé par son interrupteur M/A en façade arrière. Si le dissipateur thermique interne atteint 70°C suite à une opération prolongée à des niveaux de volume élevés, le circuit de l'amplificateur de puissance sera désactivé jusqu'à ce que la température retombe. Ceci peut durer jusqu'à 30 minutes.

LE DÉCLENCHEMENT DE LA PROTECTION THERMIQUE DE L'AMPLIFICATEUR INDIQUE UNE UTILISATION PROLONGÉE À UN NIVEAU DE VOLUME TROP ÉLEVÉ. SI C'EST LE CAS, LES ENCEINTES RISQUENT D'ÊTRE ENDOMMAGÉES. IL FAUT DIMINUER LE VOLUME.

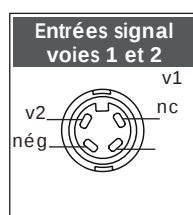
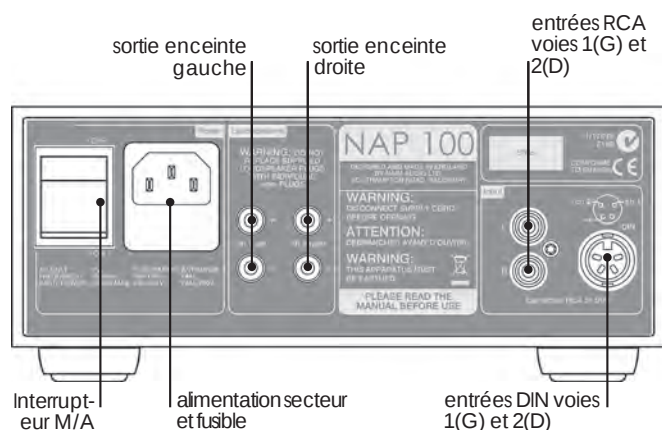
49.3 Câbles et prises d'enceintes

La façade arrière est équipée d'un jeu de prises de raccordement pour les enceintes. Ces prises acceptent les prises de connexion spécifiques Naim Audio, et afin de satisfaire à la réglementation européenne, il est impératif d'utiliser celles-ci. Pour les meilleurs résultats, il est recommandé d'utiliser les câbles d'enceintes Naim Audio, mais une large gamme de câbles d'enceintes peut être utilisée sans risque pour l'amplificateur.

Lors du raccordement des enceintes, vérifier qu'elles sont bien "en phase", c'est à dire que les prises positives et négatives sont orientées dans le même sens à l'extrémité amplificateur et à l'extrémité enceinte pour les trois voies.

50 Raccordements NAP 100

50.1 Façade arrière du NAP 100



51 Spécifications NAP 100

Puissance de sortie :	50 Watts par voie, pour 8Ω
Consommation en veille :	15VA
Gain de tension :	+29dB
Impédance d'entrée :	18kΩ
Réponse en fréquence :	-3dB à 3.5Hz et 69kHz
Dimensions (H x L x P) :	87 x 207 x 314mm
Poids :	5,6kg
Tension de secteur :	100V, 115V ou 230V, 50/60Hz

Déclarations de Conformité

52 Déclarations de conformité aux normes applicables

Naim Audio déclare que les produits Naim Audio sont conformes à:

la directive Basse Tension 2006/95/CE

la directive Compatibilité Electromagnétique 2004/108/CE

Directive 2011/65/CE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

Directive 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques

Directive 2005/32/CE relative aux produits consommateurs d'énergie

Les produits Naim Audio sont conformes aux normes suivantes:

EN60065 - Appareils audio et appareils électroniques analogues. - Exigences de sécurité

EN55013 - Limites et méthodes de mesure des caractéristiques de perturbations électromagnétiques des récepteurs de radiodiffusion et des appareils associés

EN55020 - Immunité électromagnétique des récepteurs de radiodiffusion et appareils associés

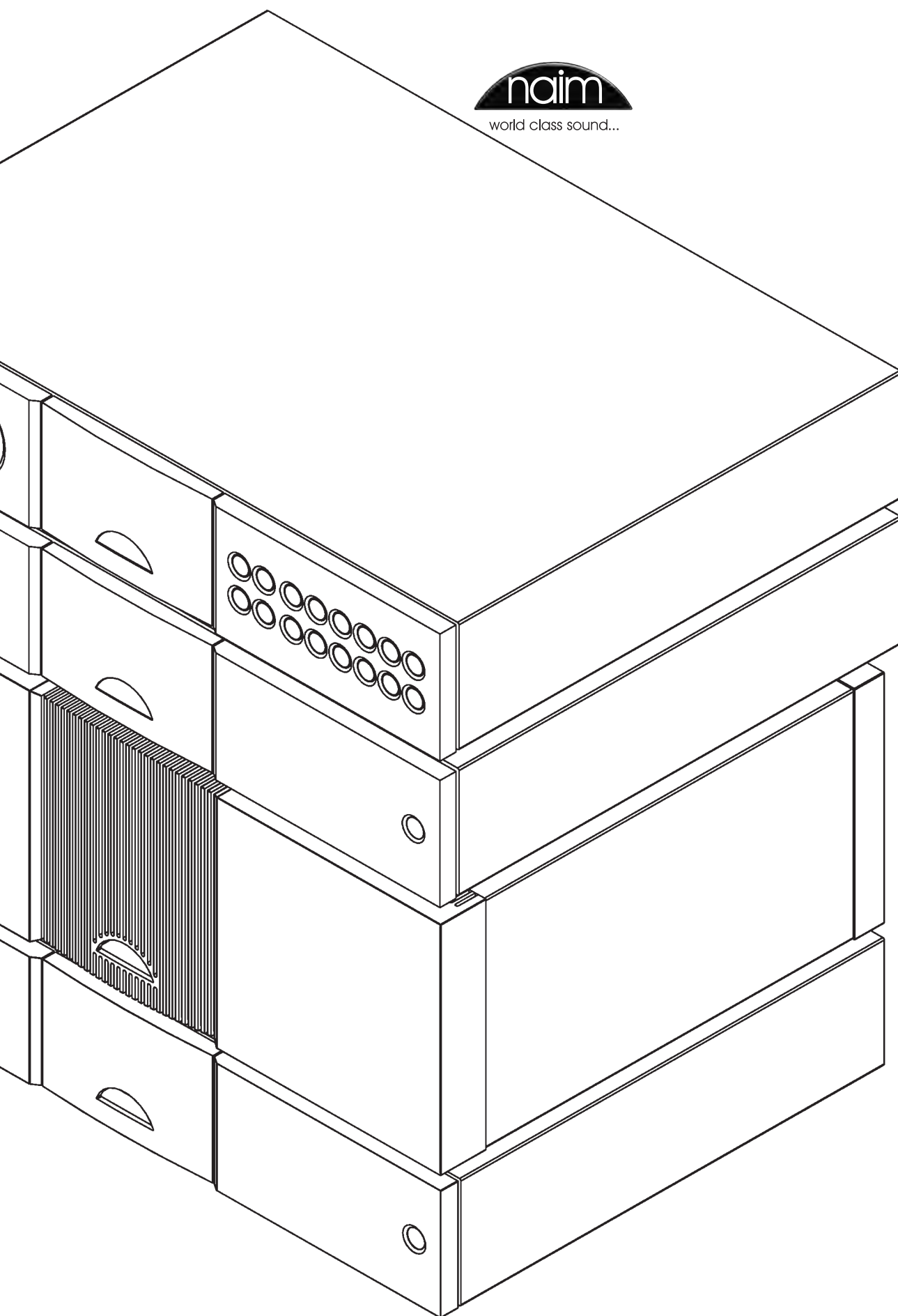
EN61000-3-2 - Émission de courants harmoniques

EN61000-3-3 - Fluctuation de tension et flicker

Naim Audio Ltd, Southampton Road, Salisbury, England SP1 2LN
Tel: +44 (0) 1722 426600 Fax: +44 (0)871 230 1012
W: www.naimaudio.com
Part No. 12-001-0041 Iss. 6G

Les produits identifiés du logo de la poubelle à roue barrée, ne peuvent pas être éliminés en tant qu'ordures ménagères. Ces produits doivent être éliminés par des organismes capables de les recycler et de traiter les éventuels sous-produits résiduels. Contacter votre autorité locale pour obtenir les coordonnées de l'organisme le plus proche. L'élimination et le recyclage correct des ordures contribue à la conservation des ressources et à la protection de l'environnement des contaminations.





MANUALE DELL'UTENTE
PREAMPLIFICATORI, AMPLIFICATORI INTEGRATI,
AMPLIFICATORI DI POTENZA
ENGLISH DEUTSCH FRANÇAIS ITALIANO

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Per ragioni di conformità con le vigenti norme di sicurezza europee, gli amplificatori e i diffusori devono essere utilizzati solo con i connettori Naim forniti in dotazione.

Non modificare l'apparecchiatura Naim senza avere prima contattato il costruttore, il rivenditore o il distributore. Eventuali modifiche non autorizzate invalideranno la garanzia.

Non fare cadere gocce o spruzzi d'acqua sull'apparecchiatura e non posare su di essa alcun oggetto contenente liquido, come ad esempio vasi.

Per motivi di sicurezza, non aprire mai l'apparecchiatura Naim senza averla prima scollegata dalla rete d'alimentazione.

Attenzione: un'apparecchiatura di CLASSE I deve essere collegata solo a prese di alimentazione con messa a terra.

Le eventuali prese di alimentazione o accoppiatori utilizzati come dispositivi di scollegamento devono rimanere pronti per l'attivazione.

Per scollegare l'apparecchiatura dalla rete di alimentazione rimuovere la spina dalla presa.

Tutte le apparecchiature collegate alla rete elettrica sono provviste della seguente etichetta:

ATTENZIONE

QUESTA APPARECCHIATURA
DEVE ESSERE COLLEGATA A TERRA

(ATTENZIONE: QUESTA APPARECCHIATURA DEVE ESSERE COLLEGATA A TERRA)

NOTA

Questa apparecchiatura è stata sottoposta a collaudo ed è conforme agli standard EMC e agli standard di sicurezza. È inoltre conforme ai limiti relativi alle apparecchiature digitali di classe B, laddove applicabili, ai sensi della Sezione 15 delle norme FCC.

Tali limiti sono stati fissati appositamente per fornire una protezione ragionevole dalle interferenze dannose nelle installazioni domestiche. Questa apparecchiatura genera, usa e può emanare frequenze radio e, se non installata e utilizzata correttamente, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non esiste nessuna garanzia che non si verifichino interferenze in un'installazione particolare. In caso di interferenze alla ricezione radio o televisiva causate da questa apparecchiatura, come è facile verificare accendendo e spegnendo il prodotto, si prega l'utente di cercare di risolvere il problema eseguendo una o più delle seguenti operazioni:

Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.

Aumentare lo spazio tra l'apparecchiatura e il ricevitore.

Collegare l'apparecchiatura alla presa di un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.

Per ricevere assistenza, contattare il rivenditore Naim o un tecnico radio/TV qualificato.

Indice

Pagina	Sezione
IT1	1 Collegamenti
IT1	2 Rete elettrica
IT2	3 Installazione generale
IT3	4 Introduzione e installazione di NAC 552
IT4	5 Comandi e collegamenti di NAC 552
IT5	6 Specifiche di NAC 552
IT6	7 Introduzione e installazione di NAC 252
IT6	8 Comandi e collegamenti di NAC 252
IT7	9 Specifiche di NAC 252
IT8	10 Introduzione e installazione di NAC 282
IT8	11 Comandi e collegamenti di NAC 282
IT10	12 Specifiche di NAC 282
IT11	13 Introduzione e installazione di NAC 202
IT11	14 Comandi e collegamenti di NAC 202
IT12	15 Specifiche di NAC 202
IT13	16 Introduzione e installazione di NAC 152 XS
IT14	17 Comandi e collegamenti di NAC 152 XS
IT16	18 Specifiche di NAC 152 XS
IT17	19 Introduzione e installazione di Supernait
IT19	20 Comandi e collegamenti di Supernait
IT21	21 Specifiche di Supernait
IT22	22 Introduzione e installazione di Nait XS
IT23	23 Comandi e collegamenti di Nait XS
IT25	24 Specifiche di Nait XS
IT26	25 Introduzione e installazione di Nait 5i
IT26	26 Comandi e collegamenti di Nait 5i
IT27	27 Specifiche di Nait 5i
IT28	28 Uso del preamplificatore e amplificatore integrato
IT31	29 Telecomando R-com
IT32	30 Telecomando NARCOM 4
IT33	31 Installazione e uso di NAP 500
IT34	32 Collegamenti di NAP 500
IT34	33 Specifiche di NAP 500
IT35	34 Installazione e uso di NAP 300
IT36	35 Collegamenti di NAP 300
IT36	36 Specifiche di NAP 300
IT37	37 Installazione e uso di NAP 250
IT37	38 Collegamenti di NAP 250
IT37	39 Specifiche di NAP 250
IT38	40 Installazione e uso di NAPV 145
IT38	41 Collegamenti di NAPV 145
IT38	42 Specifiche di NAPV 145
IT39	43 Installazione e uso di NAP 200
IT39	44 Collegamenti di NAP 200
IT39	45 Specifiche di NAP 200
IT40	46 Installazione e uso di NAP 155 XS
IT40	47 Collegamenti di NAP 155 XS
IT40	48 Specifiche di NAP 155 XS
IT41	49 Installazione e uso di NAP 100
IT41	50 Collegamenti di NAP 100
IT41	51 Specifiche di NAP 100
IT42	52 Dichiarazioni di conformità

Introduzione

I prodotti Naim Audio sono sviluppati appositamente allo scopo di garantire prestazioni ottimali. Un'installazione corretta permette di utilizzare al meglio il prodotto. Il presente manuale descrive tutti i preamplificatori, amplificatori integrati e amplificatori di potenza. Il manuale inizia con alcune note generali sull'installazione e avvertenze sulla sicurezza. Le informazioni specifiche sui prodotti sono presentate a partire dalla sezione 4.

1 Collegamenti

È importante per la sicurezza e le prestazioni non modificare i cavi standard forniti in dotazione.

1.1 Cavi di collegamento

Se il prodotto è dotato di prese sia DIN sia RCA, si raccomanda di utilizzare preferibilmente le prese DIN. Sulle estremità di ogni cavo di collegamento Naim è indicato l'orientamento corretto. L'indicazione contrassegna l'estremità da collegare alla fonte del segnale.

Le spine e le prese di collegamento devono essere sempre pulite e senza tracce di corrosione. Per pulirle spegnere l'apparecchiatura, estrarre le spine dalle prese e reinserirle al termine dell'operazione. Non utilizzare prodotti di pulizia per contatti, dato che la pellicola depositata potrebbe degradare il suono.

1.2 Cavi dei diffusori

I cavi dei diffusori sono di fondamentale importanza. I cavi devono avere una lunghezza minima di 3,5 metri ed essere tutti di uguale lunghezza. La lunghezza massima consigliata è normalmente 20 metri sebbene cavi più lunghi possano essere utilizzati con alcuni amplificatori Naim.

Alcuni amplificatori Naim sono stati progettati per funzionare solamente con cavi Naim. L'uso di cavi di altro tipo potrebbe degradare le prestazioni o persino danneggiare il prodotto. Altri amplificatori Naim possono essere utilizzati con qualsivoglia cavo di alta qualità, anche si consiglia di utilizzare anche in questo caso cavi Naim. I cavi per amplificatori Naim sono direzionali e devono essere pertanto orientati con la freccia rivolta verso i diffusori. Utilizzare solo i connettori dei diffusori Naim forniti in dotazione, in quanto sono conformi alle normative europee sulla sicurezza.

Per maggiori informazioni sui cavi e i connettori dei diffusori, contattare il proprio rivenditore o il distributore.

2 Rete elettrica

Nel caso di spine con fusibili, utilizzare solo fusibili da 13 amp. I fusibili con minore potenza si guastano dopo un certo periodo di utilizzo. Non collegare alla presa di corrente varistori o filtri antirumore, in quanto degradano l'alimentazione di rete e il suono.

2.1 Cablaggio della presa di corrente

In alcuni stati può essere necessario collegare una spina al cavo di alimentazione fornito in dotazione. Poiché i colori dei fili del cavo di alimentazione potrebbero non corrispondere agli indicatori colorati che identificano i terminali della spina, procedere come segue:

Collegare il cavo **VERDE-E-GIALLO** al terminale della spina contrassegnato dalla lettera **E**, dal simbolo messa a terra, **dal colore VERDE** oppure **dal colore VERDE e GIALLO**.

Collegare il cavo **BLU** al terminale della spina contrassegnato dalla lettera **N** oppure **di colore NERO**.

Collegare il cavo **MARRONE** al terminale della spina contrassegnato dalla lettera **L** oppure **di colore ROSSO**.

2.2 Fusibili dell'apparecchiatura

Le apparecchiature audio Naim da collegare alla rete elettrica sono dotate di un fusibile situato sul pannello posteriore adiacente alla presa di alimentazione. Se necessario, sostituirlo solo con il fusibile di ricambio fornito in dotazione o con un fusibile identico. In caso di guasti ripetuti del fusibile, contattare il proprio rivenditore o la casa costruttrice.

2.3 Spine di rete non collegabili

Se una spina non utilizzabile viene tagliata dal cavo di alimentazione (per qualsiasi motivo), la spina DEVE essere resa inutilizzabile prima dello smaltimento. Se la spina tagliata viene inserita in una presa di corrente, esiste un alto rischio di scosse elettriche.

2.4 Circuiti e cavi di rete

Un sistema hi-fi condivide solitamente un circuito d'alimentazione con altri apparecchi domestici, alcuni dei quali possono causare la distorsione della forma d'onda della rete. Tale distorsione può causare a sua volta un ronzio dei trasformatori di rete. Alcuni trasformatori Naim di grandi dimensioni sono relativamente sensibili a queste distorsioni ed è pertanto necessario prendere in considerazione questo problema quando si sceglie il luogo dove collocare l'apparecchiatura.

Il ronzio del trasformatore non viene trasmesso dai diffusori e non ha effetto sulle prestazioni del sistema. Tuttavia, un circuito di rete separato potrebbe attenuarlo. Un circuito di questo tipo (preferibilmente con una potenza di 30 o 45 Amp) migliorerà inoltre le prestazioni del sistema. Per informazioni sull'installazione di un circuito di rete separato, consultare un elettricista qualificato.

Non utilizzare cavi di alimentazione e spine diversi da quelli forniti in dotazione, i quali sono stati appositamente selezionati per fornire prestazioni ottimali.

Introduzione

3 Installazione

Le apparecchiature Naim sono studiate per fornire prestazioni ottimali, senza compromessi. Le note seguenti forniscono informazioni sull'installazione del prodotto, nonché avvertenze più generali sull'uso dei prodotti audio in ambiente domestico. Si prega pertanto di leggerle con attenzione.

3.1 Posizionamento dell'apparecchiatura

Per ridurre il rischio di ronzio dei diffusori, la rete di alimentazione e gli amplificatori devono essere posti a una distanza ragionevole dalle altre apparecchiature. La distanza massima è quella consentita dai cavi di collegamento standard.

Alcune apparecchiature Naim sono estremamente pesanti. Controllare il peso dell'apparecchiatura prima di alzarla e se necessario, utilizzare più di una persona per spostarla.

Assicurarsi che la base d'appoggio o il tavolo possano sostenere facilmente il peso e che l'apparecchiatura sia stabile.

Alcuni diffusori e supporti devono essere installati con chiodi fissati al pavimento. Prestare particolare attenzione quando si colloca o si sposta l'apparecchiatura per evitare di causare lesioni a persone o danni a cavi e superfici. Presso il rivenditore sono disponibili materiale di protezione per pavimenti piastrellati.

3.2 Accensione

I componenti originali e gli alimentatori devono essere accesi prima degli amplificatori. Spegnerli sempre gli amplificatori e attendere un minuto prima di collegare o scollegare i cavi. Utilizzare sempre l'interruttore di corrente sul prodotto anziché gli interruttori della rete elettrica.

Quando si accendono gli amplificatori di potenza, i diffusori emettono un rumore forte e improvviso. Ciò è del tutto normale, non indica la presenza di guasti o problemi e non causa alcun danno ai diffusori. Allo spegnimento dell'apparecchiatura, i diffusori potrebbero emettere un leggero "pop".

3.3 Rodaggio

Prima che l'apparecchiatura raggiunga prestazioni ottimali è necessario un certo periodo di rodaggio. La durata del rodaggio varia, ma in certe condizioni il suono può continuare a migliorare per oltre un mese. Prestazioni migliori e più uniformi si ottengono se il sistema viene lasciato acceso per lunghi periodi. È bene ricordare, tuttavia, che è necessario scollegare l'apparecchiatura dalla rete di alimentazione durante i temporali, in quanto i fulmini potrebbero danneggiarla.

3.4 Radiointerferenze

Alcune volte, in base a dove si vive e ai dispositivi di messa a terra dell'abitazione, potrebbero verificarsi delle radiointerferenze. In alcuni stati, i controlli sulla radiodiffusione consentono altissimi livelli di radiazione di frequenze radio. Di conseguenza, la scelta e l'esatta collocazione dell'apparecchiatura possono essere entrambe di importanza cruciale. La suscettibilità alle radiointerferenze è legata alla larghezza della banda interna necessaria per ottenere un'alta qualità del suono. Alcune apparecchiature Naim dispongono di un kit di filtri anti-interferenza, ma la qualità del suono potrebbe gradualmente degradarsi in base al numero di elementi del kit installati. In caso di forti radiointerferenze,

3.5 Precauzioni contro i fulmini

Il sistema HI-FI Naim può essere danneggiato dalla caduta di un fulmine. In caso di temporale, deve quindi essere spento e scollegato dalla rete di alimentazione. Per una protezione completa, quando non si utilizza l'apparecchiatura è consigliabile scollegare tutti i cavi dalla rete di alimentazione e i cavi dell'antenna.

3.6 In caso di problemi

La legge sulla tutela dei consumatori varia da stato a stato. Nella maggior parte degli stati, il rivenditore ha l'obbligo di ritirare le apparecchiature da lui vendute nel caso in cui non funzionino in modo soddisfacente. Il problema può essere causato da un guasto del sistema o dalla sua installazione. È quindi essenziale fare pieno affidamento sull'esperienza e le conoscenze tecniche del rivenditore. Se non si riesce a risolvere il problema, contattare il proprio rivenditore o Naim Audio.

Alcuni apparecchi Naim sono fabbricati in versione speciale per determinati stati e questo rende impossibile predisporre delle garanzie internazionali. È quindi necessario stabilire i termini di garanzia con il proprio rivenditore. Se necessario contattate direttamente Naim Audio per assistenza e consulenza.

3.7 Servizi e aggiornamenti

È essenziale che le riparazioni e gli aggiornamenti vengano eseguiti da un rivenditore Naim autorizzato o direttamente da Naim. Molti componenti sono personalizzati e collaudati e molto spesso non è possibile ottenere ricambi adeguati da altre fonti.

Per informazioni sui servizi o gli aggiornamenti, si prega di contattare l'Assistenza Clienti di Naim Audio ai seguenti indirizzi:

Tel: **+44 (0)1722 42 66 00**

E-mail: **info@naimaudio.com**

Si prega di indicare il numero di serie del prodotto (indicato sul pannello posteriore) in tutta la corrispondenza.

Preamplificatore NAC 552

4 Introduzione e installazione di NAC 552

Il preamplificatore NAC 552 non dispone di un alimentatore interno e può essere utilizzato solo in combinazione con l'alimentatore NAC 552PS. La Figura 5.3 mostra come collegare l'unità NAC 552 all'alimentatore.

Rimuovere le quattro viti di transito sul lato inferiore dell'unità NAC 552 prima dell'uso e reinserirle se l'unità viene reimballata e spedita. Non utilizzare queste viti su nessun altro prodotto Naim. Non capovolgere l'unità NAC 552 dopo che le viti sono state rimosse.

Il preamplificatore e l'alimentatore devono essere installati su un supporto apposito concepito appositamente per questo scopo. Non installarli sopra altre apparecchiature. Prestare particolare attenzione a installare il preamplificatore su una superficie orizzontale.

Il preamplificatore e l'amplificatore devono essere installati nella loro posizione finale prima di collegare i cavi e accendere le apparecchiature. Prima di accendere l'alimentatore, assicurarsi che gli amplificatori di potenza siano spenti e che il volume del preamplificatore sia disattivato. Il pulsante di accensione è situato sul pannello frontale dell'alimentatore.

Fare molta attenzione quando si solleva o si sposta l'alimentatore perché è molto pesante. Assicurarsi che la superficie sulla quale è installato sia in grado di sopportarne il peso.

I paragrafi della seguente Sezione 4 descrivono le procedure di installazione e le funzioni proprie dell'unità NAC 552. Le funzioni comuni a tutti i preamplificatori e amplificatori integrati sono descritte nella Sezione 28.

L'unità NAC 552 dispone di due telecomandi: R-Com e NARCOM 4. Il telecomando R-Com è destinato all'uso quotidiano mentre il telecomando NARCOM 4 viene utilizzato per le operazioni di configurazione e programmazione dell'unità.

4.1 Ingressi del segnale e uscite di registrazione

I tasti di selezione degli ingressi posti nella fila superiore della tastiera sul pannello frontale del preamplificatore consentono di selezionare la sorgente del segnale da inviare all'amplificatore di potenza e ai diffusori. I tasti della fila inferiore della tastiera, rappresentano invece i tasti di selezione del segnale da inviare alle uscite di registrazione del preamplificatore.

La separazione delle sezioni di ingresso del segnale audio e di registrazione consente di ascoltare una sorgente audio (ad esempio un lettore CD) mentre si registra da un'altra sorgente audio (ad esempio il sintonizzatore).

Nota: È possibile bloccare i comandi di registrazione per evitare che vengano disattivati per errore durante la registrazione. Per attivare e disattivare il blocco registrazione, premere quattro volte il tasto "source mono" entro sei secondi.

Sul pannello posteriore dell'unità NAC 552 sono installati degli indicatori, sopra ogni ingresso. Questi indicatori si illuminano fornendo informazioni sulla selezione degli ingressi nonché sulla loro configurazione e programmazione.

4.2 Assegnazione dell'ingresso

Ogni ingresso audio dell'unità NAC 552 può essere selezionata con qualsiasi tasto. Ad esempio, in base alla configurazione predefinita dell'unità NAC 552, al tasto CD è associato l'ingresso 2. Tuttavia, la programmazione personalizzata delle assegnazioni degli ingressi permette di assegnare al tasto CD qualsiasi altro ingresso. L'assegnazione di ogni tasto di registrazione corrisponde a quella dei tasti della relativa sorgente di ingresso.

Le funzioni comuni a tutti i preamplificatori e amplificatori integrati sono descritte nella Sezione 28

Per configurare gli ingressi è necessario utilizzare la **modalità di programmazione** dell'unità NAC 552. Per attivare (o disattivare) la modalità di programmazione, tenere premuto il tasto **prog** sul telecomando (in modalità preamplificatore). Quando la modalità di programmazione è attiva, un indicatore inizia a lampeggiare sul comando di regolazione del volume mentre gli indicatori di selezione della registrazione si spengono.

Nota: Se non si esegue nessuna operazione entro cinque minuti dall'ingresso in modalità di registrazione, l'unità NAC 552 ritorna automaticamente in modalità normale.

Ognuno dei sei tasti della sorgente di ingresso sul pannello frontale può essere assegnato a uno qualsiasi dei nove ingressi stereo (sette prese DIN e due prese RCA Phono) sul pannello posteriore. In modalità di programmazione, quando si seleziona l'ingresso di una sorgente audio si illumina un indicatore che indica la presa alla quale è assegnato l'ingresso.

Per modificare l'ingresso assegnato a un tasto della sorgente audio, selezionare il tasto **source** e utilizzare i tasti **mute** e **mono** sul pannello frontale per scorrere gli ingressi. Se l'ingresso selezionata è già assegnato, l'indicatore sopra la presa inizia a lampeggiare. È possibile assegnare un ingresso a più tasti della sorgente audio, ma NON assegnare più ingressi a un unico tasto. Per configurare le assegnazioni degli ingressi, è possibile utilizzare le funzioni **record mute** e **mono** del telecomando.

Per uscire dalla modalità di programmazione, tenere premuto il tasto **prog** del telecomando fino a quando gli indicatori di registrazione si illuminano e l'indicatore del volume smette di lampeggiare.

La Tabella 4.3 mostra le assegnazioni degli ingressi predefinite dell'unità NAC 552.

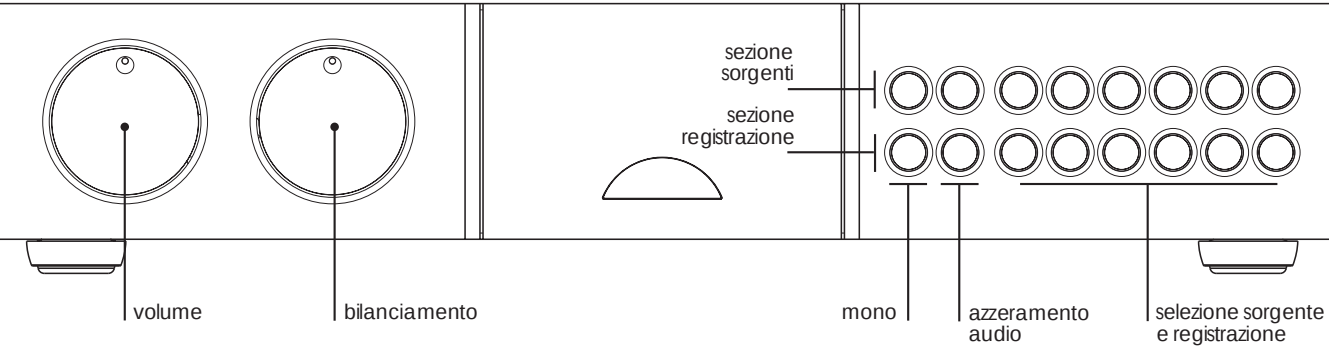
Preamplificatore NAC 552

4.3 Tipi di prese e assegnazioni predefinite

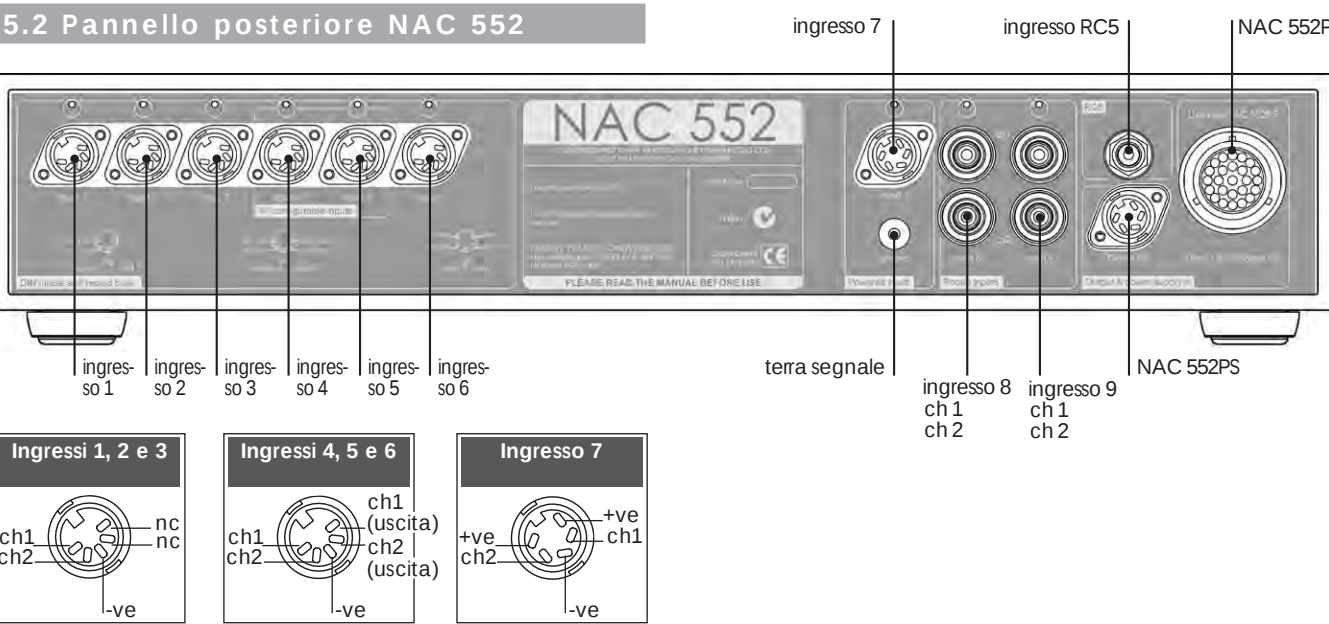
Ingresso Numero	Preso Funzioni	Tasto della sorgente audio Assegnazioni predefinite
1	Ingresso DIN	Non assegnato
2	Ingresso DIN	CD
3	Ingresso DIN	SINTONIZZATORE
4	Ingresso/uscita DIN, con guadagno unitario	NASTRO
5	Ingresso/uscita DIN, con guadagno unitario	AV
6	Ingresso/uscita DIN	AUX 1
7	Ingresso DIN, uscita di potenza per Phono	AUX 2
8	RCA Phono	Non assegnato
9	RCA Phono	Non assegnato

5 Comandi e collegamenti di NAC 552

5.1 Pannello anteriore NAC 552

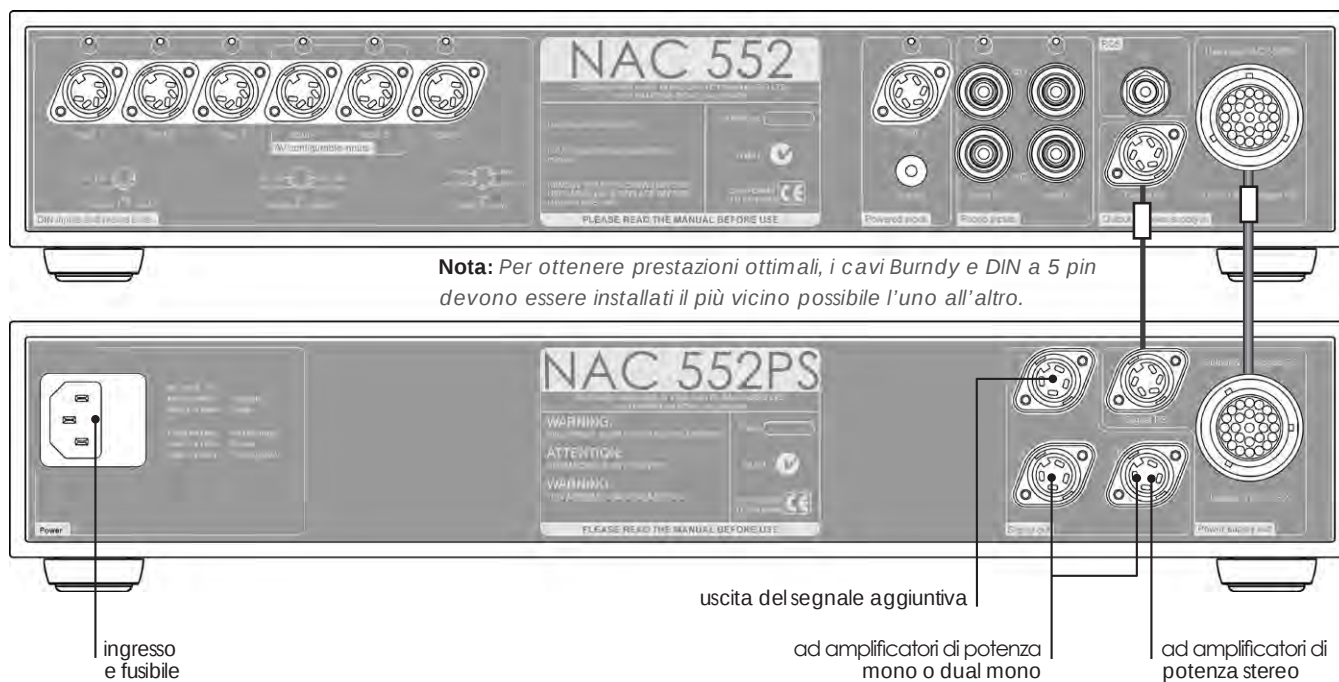


5.2 Pannello posteriore NAC 552



Preamplificatore NAC 552

5.3 NAC 552 collegato a NAC 552PS



6. Specifiche dell'unità NAC 552/NAC 552PS

Sensibilità di ingresso:	75mV, 47kΩ
Margini di sovraccarico:	40dB (tutti gli ingressi e le frequenze audio)
Livello di uscita principale:	0.775V, <50Ω
Livello di uscita nastro:	75mV, 600Ω
Uscite di potenza ausiliarie:	Per Naim Phono.
Dimensioni (Alt. x Lar. x Pro.):	Entrambe 87 x 432 x 314mm
Peso:	NAC 552 - 12,9kg NAC 552PS - 13,9kg
Alimentazione (NAC 552PS):	100 V, 115 V o 230 V, 50/60 Hz



cavo
direzione
indicatore

Cavi di collegamento

NAC 552 Burndy
240° 5 a DIN 5 pin

Preamplificatore NAC 252

7 Introduzione e installazione di NAC 252

Il preamplificatore NAC 252 non dispone di un alimentatore interno e può essere utilizzato solo in combinazione con l'alimentatore Supercap. La Figura 8,3 mostra come collegare l'unità NAC 252 all'alimentatore.

Il preamplificatore e l'alimentatore devono essere installati su un supporto apposito concepito appositamente per questo scopo. Non installarli sopra altre apparecchiature. Prestare particolare attenzione a installare il preamplificatore su una superficie orizzontale.

Il preamplificatore e l'amplificatore devono essere installati nella loro posizione finale prima di collegare i cavi e accendere le apparecchiature. Prima di accendere l'alimentatore, assicurarsi che gli amplificatori di potenza siano spenti e che il volume del preamplificatore sia disattivato. Il pulsante di accensione è situato sul pannello frontale dell'alimentatore.

Fare molta attenzione quando si solleva o si sposta l'alimentatore perché è molto pesante. Assicurarsi che la superficie sulla quale è installato sia in grado di sopportarne il peso.

I paragrafi della seguente Sezione 7 descrivono le procedure di installazione e le funzioni proprie dell'unità NAC 252. Le funzioni comuni a tutti i preamplificatori e amplificatori integrati sono descritte nella Sezione 28.

7,1 Ingressi del segnale e uscite di registrazione

I tasti di selezione degli ingressi posti nella fila superiore della tastiera sul pannello frontale del preamplificatore consentono di selezionare la sorgente del segnale da inviare all'amplificatore di potenza e ai diffusori. I tasti della fila inferiore della tastiera, rappresentano invece i tasti di selezione del segnale da inviare alle uscite di registrazione del preamplificatore.

La separazione delle sezioni di ingresso del segnale audio e di registrazione consente di ascoltare una sorgente audio (ad esempio un lettore CD) mentre si registra da un'altra sorgente audio (ad esempio il sintonizzatore).

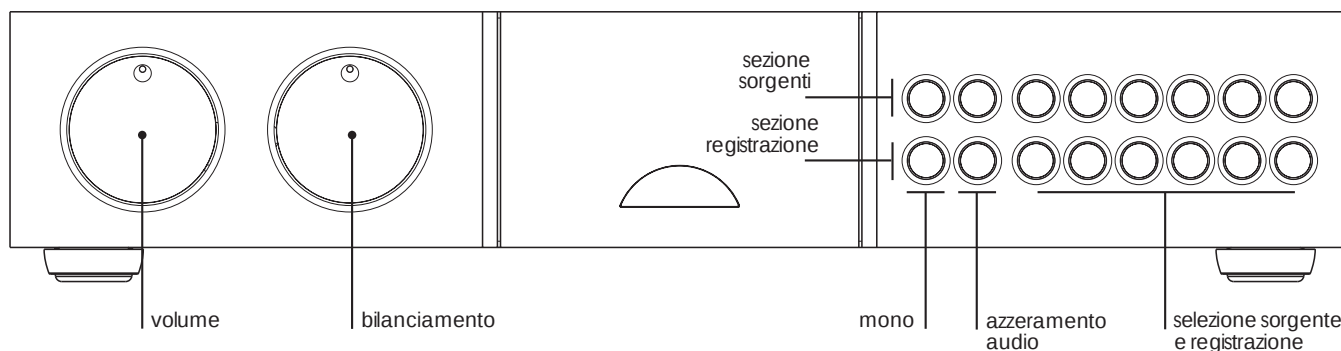
Nota: È possibile bloccare i comandi di registrazione per evitare che vengano disattivati per errore durante la registrazione. Per attivare e disattivare il blocco registrazione, premere quattro volte il tasto "source mono" entro sei secondi.

7.2 Assegnazione dell'ingresso

L'unità NAC 252 ha sei ingressi DIN e due paia alternative di prese RCA Phono. Le prese RCA Phono possono essere assegnate individualmente ai tasti di ingresso CD e AUX 2 al posto delle prese DIN.

8 Comandi e collegamenti di NAC 252

8.1 Pannello frontale NAC 252



Le funzioni comuni a tutti i preamplificatori e amplificatori integrati sono descritte nella Sezione 28

Per configurare le assegnazioni degli ingressi è necessario utilizzare la modalità di programmazione dell'unità NAC 252. Per attivare (o disattivare) la modalità di programmazione, tenere premuto il tasto **prog** sul telecomando (in modalità preamplificatore). Quando la modalità di programmazione è attiva, un indicatore inizia a lampeggiare sul comando di regolazione del volume mentre gli indicatori di selezione della registrazione si spengono.

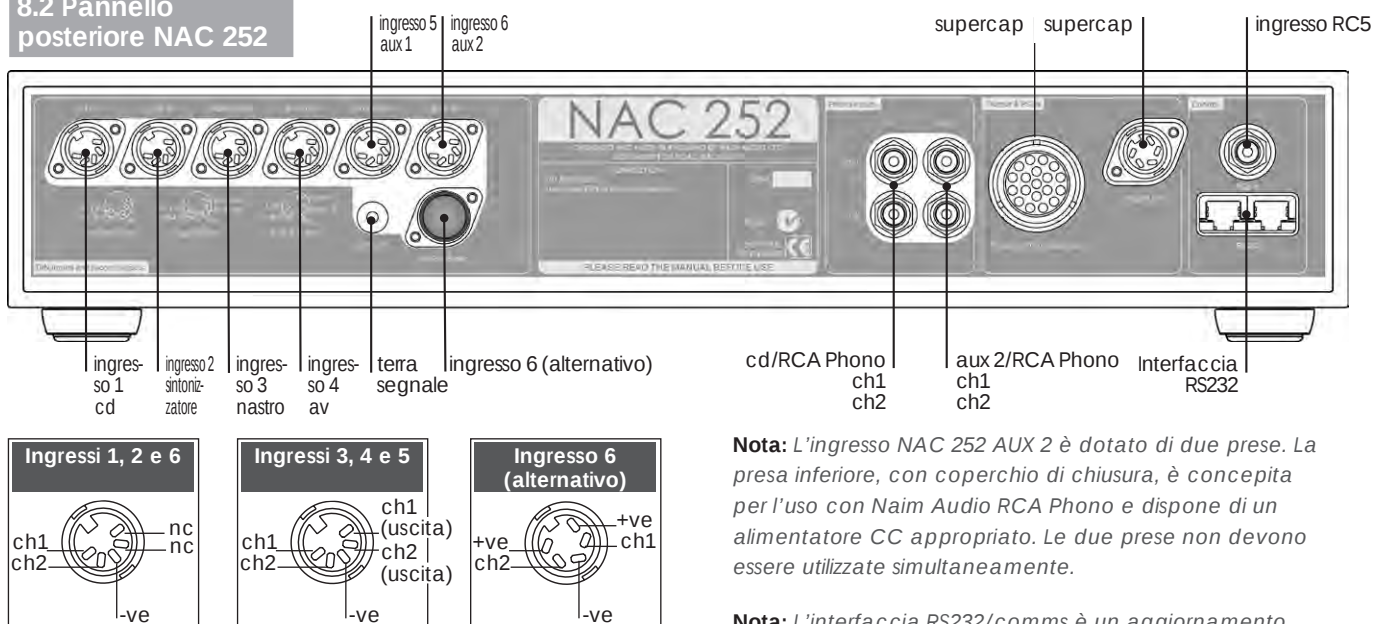
Nota: Se non si esegue nessuna operazione entro cinque minuti dall'ingresso in modalità di registrazione, l'unità NAC 252 ritorna automaticamente in modalità normale.

Una volta attivata la modalità di programmazione, tenere premuto il tasto **1** del telecomando per selezionare o deselegionare la presa RCA Phono per CD, quindi il tasto **6** per selezionare o deselegionare la presa RCA Phono per AUX 2. Per selezionare o deselegionare gli ingressi RCA Phono è anche possibile utilizzare i tasti corrispondenti del pannello frontale. Quando si seleziona l'opzione RCA Phono l'indicatore del tasto di ingresso appropriato lampeggia tre volte. Lampeggia invece una sola volta quando si seleziona l'opzione DIN.

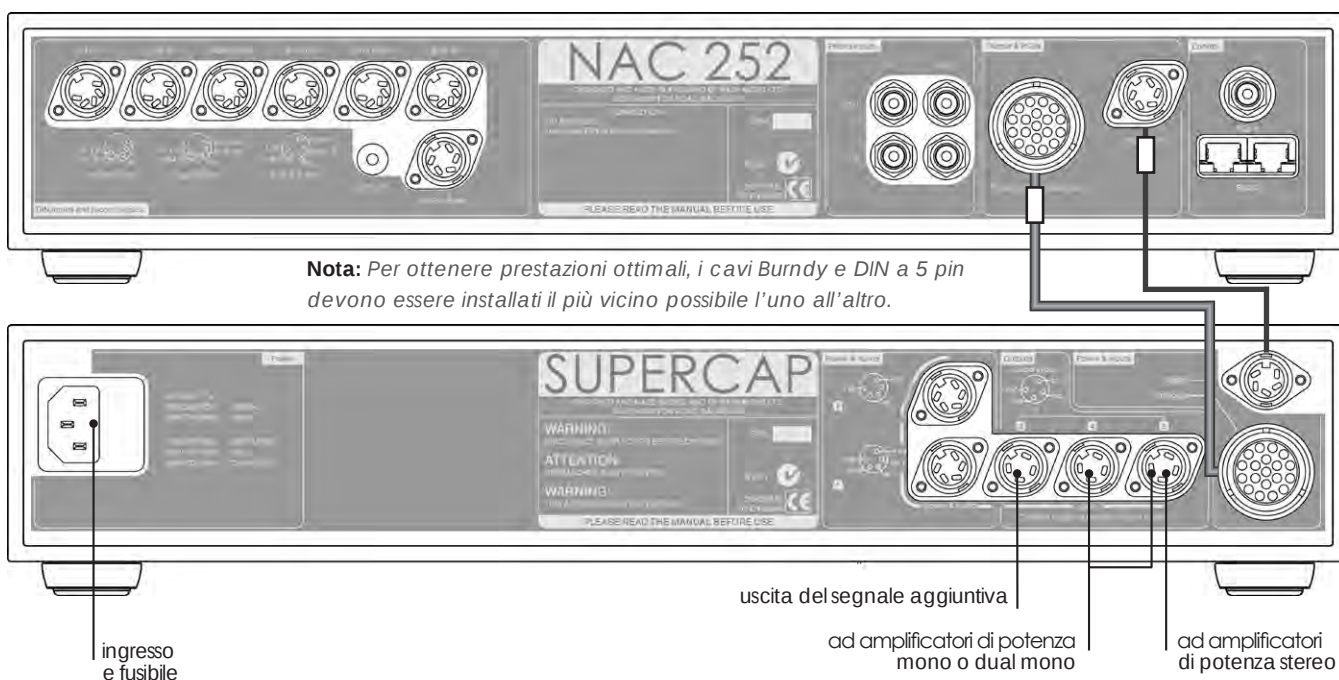
Per uscire dalla modalità di programmazione, tenere premuto il tasto **prog** del telecomando fino a quando gli indicatori di registrazione si illuminano e l'indicatore del volume smette di lampeggiare.

Preamplificatore NAC 252

8.2 Pannello posteriore NAC 252



8.3 NAC 252 collegato a Supercap



9. Specifiche di NAC 252/Supercap

Sensibilità di ingresso:	75mV, 47kΩ
Margini di sovraccarico:	40dB (tutti gli ingressi e le frequenze audio)
Livello di uscita principale:	0,775V, <50Ω
Livello di uscita nastro:	75mV, 600Ω
Uscite di potenza ausiliarie:	Per Naim Phono.
Dimensioni (Alt. x Lar. x Pro.):	Entrambe 87 x 432 x 314mm
Peso:	NAC 252 - 7,0kg Supercap - 11,6kg
Alimentazione (SuperCap):	100 V, 115 V o 230 V, 50/60 Hz



Preamplificatore NAC 282

10 Introduzione e installazione di NAC 282

Il preamplificatore NAC 282 non dispone di un alimentatore interno e deve essere quindi utilizzato in combinazione con un amplificatore di potenza Naim dotato di uscita di alimentazione per il preamplificatore oppure con un alimentatore Naim appropriato. Insieme al preamplificatore viene fornito un alimentatore NAPSC separato per l'alimentazione del display e dei circuiti di controllo. Le Figure 11.3 e 11.4 mostrano le due opzioni di alimentazione dell'unità NAC 282.

Il preamplificatore e l'alimentatore devono essere installati su un supporto apposito concepito appositamente per questo scopo. Non installarli sopra altre apparecchiature. Prestare particolare attenzione a installare il preamplificatore su una superficie orizzontale.

Il preamplificatore e l'alimentatore devono essere installati nella loro posizione finale prima di collegare i cavi e accendere le apparecchiature. Prima dell'accensione, assicurarsi che il volume del preamplificatore sia disattivato.

I paragrafi della seguente Sezione 10 descrivono le procedure di installazione e le funzioni proprie dell'unità NAC 282. Le funzioni comuni a tutti i preamplificatori e amplificatori integrati sono descritte nella Sezione 28.

Le funzioni comuni a tutti i preamplificatori e amplificatori integrati sono descritte nella Sezione 28

10,1 Ingressi del segnale e uscite di registrazione

I tasti di selezione degli ingressi posti nella fila superiore della tastiera sul pannello frontale del preamplificatore consentono di selezionare la sorgente del segnale da inviare all'amplificatore di potenza e ai diffusori. I tasti della fila inferiore della tastiera, rappresentano invece i tasti di selezione del segnale da inviare alle uscite di registrazione del preamplificatore.

La separazione delle sezioni di ingresso del segnale audio e di registrazione consente di ascoltare una sorgente audio (ad esempio un lettore CD) mentre si registra da un'altra sorgente audio (ad esempio il sintonizzatore).

Nota: È possibile bloccare i comandi di registrazione per evitare che vengano disattivati per errore durante la registrazione. Per attivare e disattivare il blocco registrazione, premere quattro volte il tasto "source mono" entro sei secondi.

10.2 Assegnazione degli ingressi

L'unità NAC 282 ha sei ingressi DIN e due paia alternative di prese RCA Phono. Le prese RCA Phono possono essere assegnate individualmente ai tasti di ingresso CD e AUX 2 al posto delle prese DIN.

Per configurare le assegnazioni degli ingressi è necessario utilizzare la modalità di programmazione dell'unità NAC 282. Per attivare (o disattivare) la modalità di programmazione, tenere premuto il tasto **prog** sul telecomando (in modalità preamplificatore). Quando la modalità di programmazione è attiva, un indicatore inizia a lampeggiare sul comando di regolazione del volume mentre gli indicatori di selezione della registrazione si spengono.

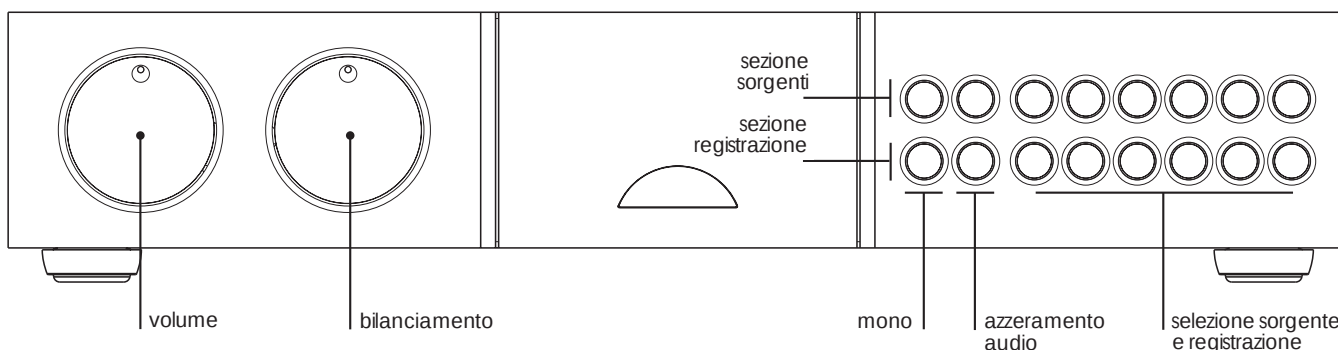
Nota: Se non si esegue nessuna operazione entro cinque minuti dall'ingresso in modalità di registrazione, l'unità NAC 282 ritorna automaticamente in modalità normale.

Una volta attivata la modalità di programmazione, tenere premuto il tasto **1** del telecomando per selezionare o deseleggerla la presa RCA Phono per CD, quindi il tasto **6** per selezionare o deseleggerla la presa RCA Phono per AUX 2. Per selezionare o deseleggerla gli ingressi RCA Phono è anche possibile utilizzare i tasti corrispondenti del pannello frontale. Quando si seleziona l'opzione RCA Phono l'indicatore del tasto di ingresso appropriato lampeggia tre volte. Lampeggia invece una sola volta quando si seleziona l'opzione DIN.

Per uscire dalla modalità di programmazione, tenere premuto il tasto **prog** del telecomando fino a quando gli indicatori di registrazione si illuminano e l'indicatore del volume smette di lampeggiare.

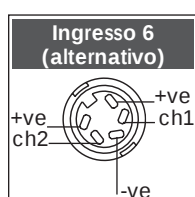
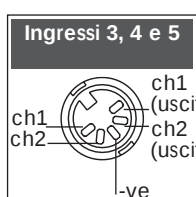
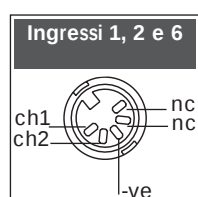
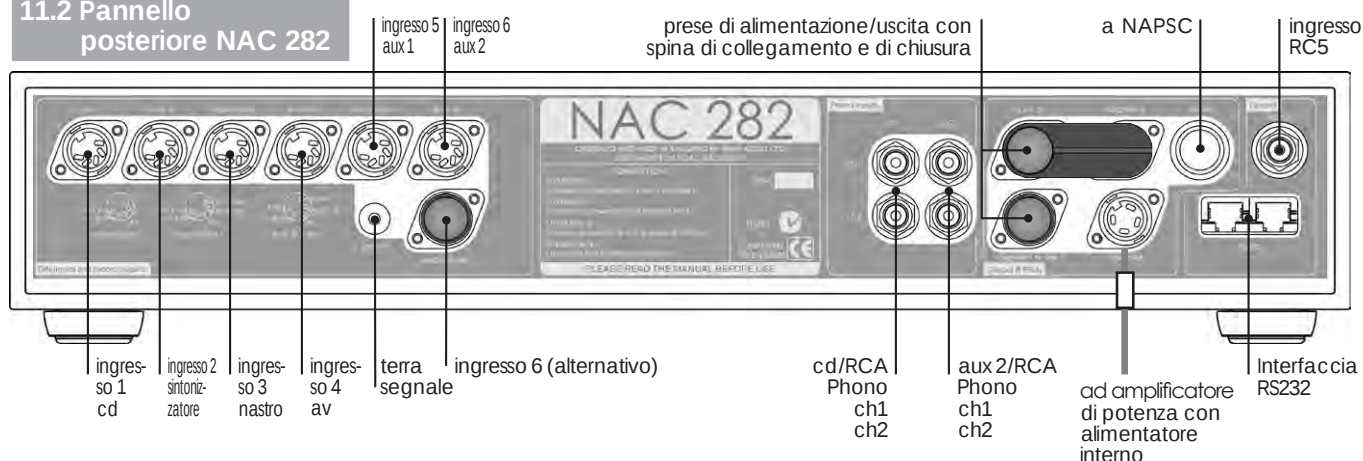
11 Comandi e collegamenti di NAC 282

11.1 Pannello anteriore NAC 282



Preamplificatore NAC 282

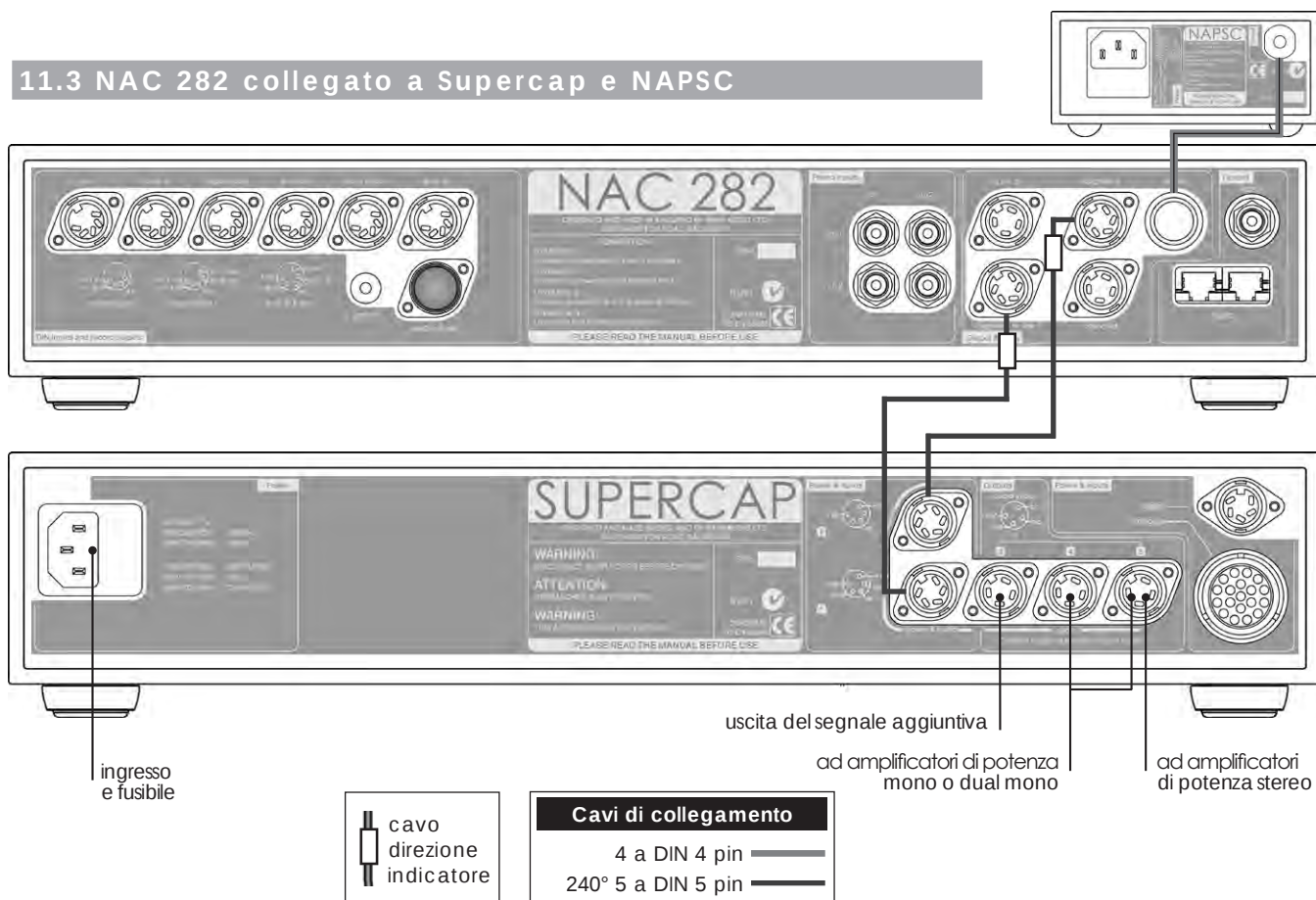
11.2 Pannello posteriore NAC 282



Nota: L'ingresso NAC 282 AUX 2 è dotato di due prese. La presa inferiore, con coperchio di chiusura, è concepita per l'uso con Stageline o Prefix RCA Phono e dispone di un alimentatore CC appropriato. Le due prese non devono essere utilizzate simultaneamente.

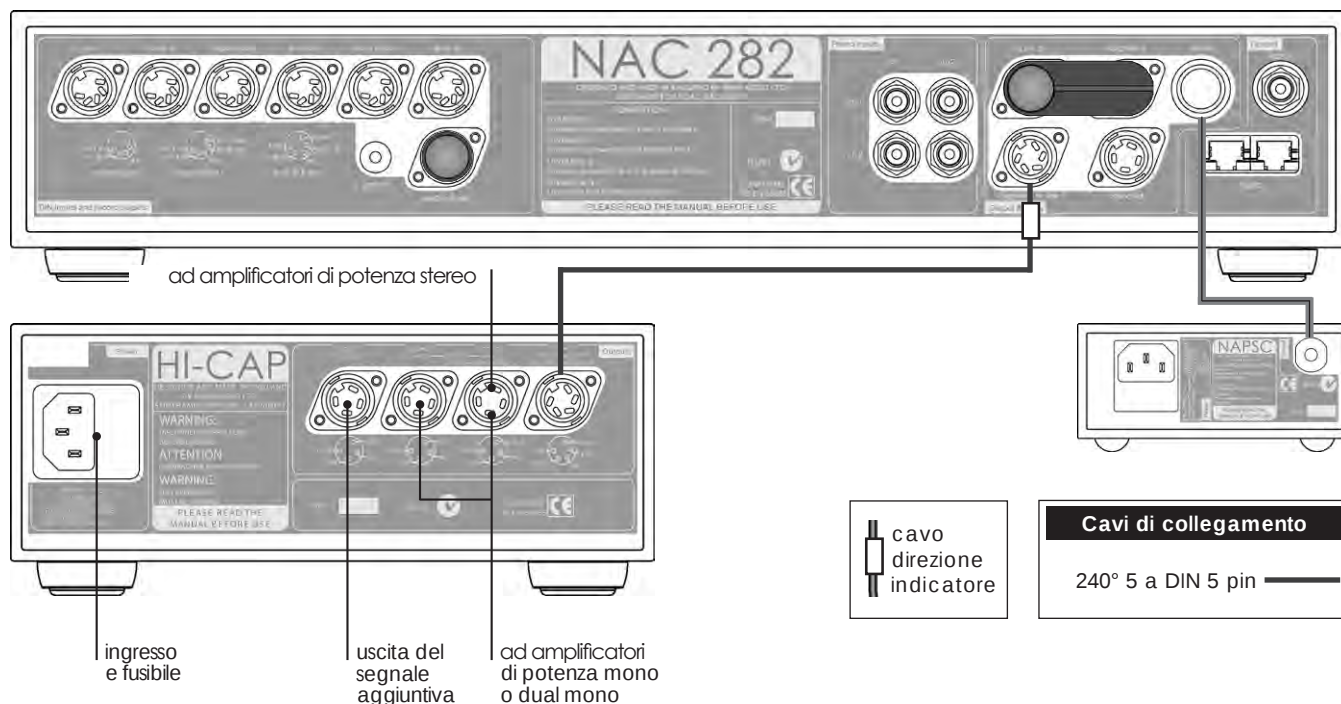
Nota: L'interfaccia RS232/comms è un aggiornamento opzionale. Può essere specificato al momento dell'ordine o installato successivamente. Per maggiori informazioni, contattare il proprio rivenditore oppure direttamente Naim Audio.

11.3 NAC 282 collegato a Supercap e NAPSC



Preamplificatore NAC 282

11.4 NAC 282 collegato a Hi-Cap e NAPSC



Nota: Sono possibili configurazioni e combinazioni di prodotti alternative. Per maggiori informazioni, contattare il proprio rivenditore oppure direttamente Naim Audio.

12. Specifiche di NAC 282

Sensibilità di ingresso:	75mV, 47k Ω
Margini di sovraccarico:	40dB (tutti gli ingressi e le frequenze audio)
Livello uscita principale:	0,775V, <50 Ω
Livello di uscita nastro:	75mV, 600 Ω
Uscite di potenza ausiliarie:	Per Naim Phono.
Dimensioni (Alt. x Lar. x Pro.):	87 x 432 x 314mm
Peso:	7,0kg
Alimentazione (Hi-Cap):	100 V, 115 V o 230 V, 50/60 Hz

Preamplificatore NAC 202

13 Introduzione e installazione di NAC 202

Il preamplificatore NAC 202 non dispone di un alimentatore interno e deve essere quindi utilizzato in combinazione con un amplificatore di potenza Naim dotato di uscita di alimentazione per il preamplificatore oppure con un alimentatore Naim appropriato. È anche disponibile un alimentatore NAPSC separato per l'alimentazione del display e dei circuiti di controllo. La Figura 14.3 mostra l'unità NAC 202 collegata a un alimentatore Hi-Cap.

Il preamplificatore e l'alimentatore devono essere installati su un supporto apposito concepito appositamente per questo scopo. Non installarli sopra altre apparecchiature. Prestare particolare attenzione a installare il preamplificatore su una superficie orizzontale.

Il preamplificatore e l'alimentatore devono essere installati nella loro posizione finale prima di collegare i cavi e accendere le apparecchiature. Prima dell'accensione, assicurarsi che il volume del preamplificatore sia disattivato.

I paragrafi della seguente Sezione 13 descrivono le procedure di installazione e le funzioni proprie dell'unità NAC 202. Le funzioni comuni a tutti i preamplificatori e amplificatori integrati sono descritte nella Sezione 28.

Le funzioni comuni a tutti i preamplificatori e amplificatori integrati sono descritte nella Sezione 28

13.1 Ingressi e assegnazione

I tasti di selezione degli ingressi posti nella fila superiore della tastiera sul pannello frontale del preamplificatore consentono di selezionare la sorgente del segnale da inviare all'amplificatore di potenza e ai diffusori.

L'unità NAC 202 ha sei ingressi DIN e due paia alternative di prese RCA Phono. Le prese RCA Phono possono essere assegnate individualmente ai tasti degli ingressi CD e AUX 2 al posto delle prese DIN.

Per configurare le assegnazioni degli ingressi è necessario utilizzare la modalità di programmazione dell'unità NAC 202. Per attivare (o disattivare) la modalità di programmazione, tenere premuto il tasto **prog** sul telecomando (in modalità preamplificatore). La modalità di programmazione è indicata dal lampeggiamento di un indicatore sul comando di regolazione del volume.

Nota: Se non si esegue nessuna operazione entro cinque minuti dall'ingresso in modalità di registrazione, l'unità NAC 202 ritorna automaticamente in modalità normale.

Una volta attivata la modalità di programmazione, tenere premuto il tasto **1** del telecomando per selezionare o deselezionare la presa RCA Phono per CD, quindi il tasto **6** per selezionare o deselezionare la presa RCA Phono per AUX 2. Per selezionare o deselezionare gli ingressi RCA Phono è anche possibile utilizzare i tasti corrispondenti del pannello frontale. Quando si seleziona l'opzione RCA Phono l'indicatore del tasto di ingresso appropriato lampeggia tre volte. Lampeggia invece una sola volta quando si seleziona l'opzione DIN.

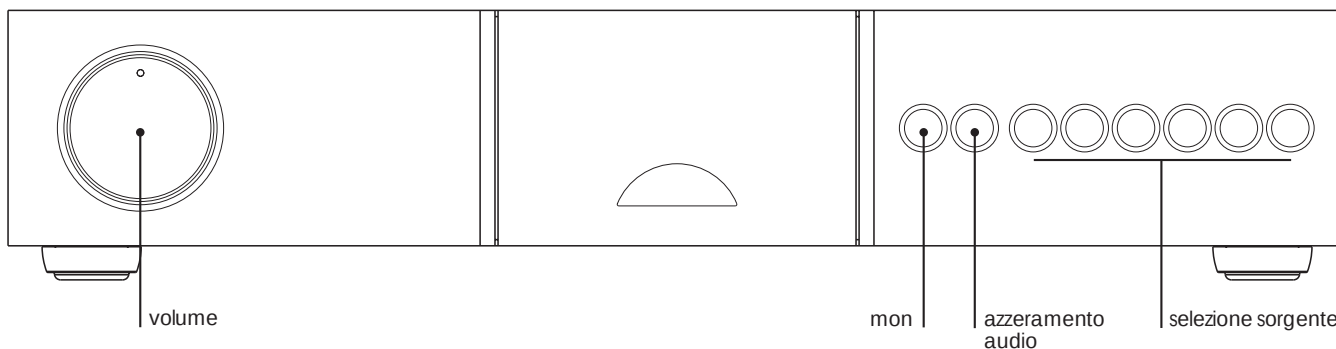
Per uscire dalla modalità di programmazione, tenere premuto il tasto **prog** del telecomando fino a quando l'indicatore smette di lampeggiare.

13.2 Record Mute

Per ridurre al minimo il consumo energetico e migliorare la qualità dell'audio, il circuito di uscita di registrazione del NAC 202 può essere escluso. Per attivare o disattivare la funzione **record mute**, premere il tasto **mon** posto sul pannello frontale seguito dal tasto **mute**. La spia del tasto **mute** si illuminerà/spegnerà all'attivazione/disattivazione della funzione **record mute**. La funzione **record mute** può essere attivata e disattivata anche dal telecomando premendo i tasti **mon** e **mute**.

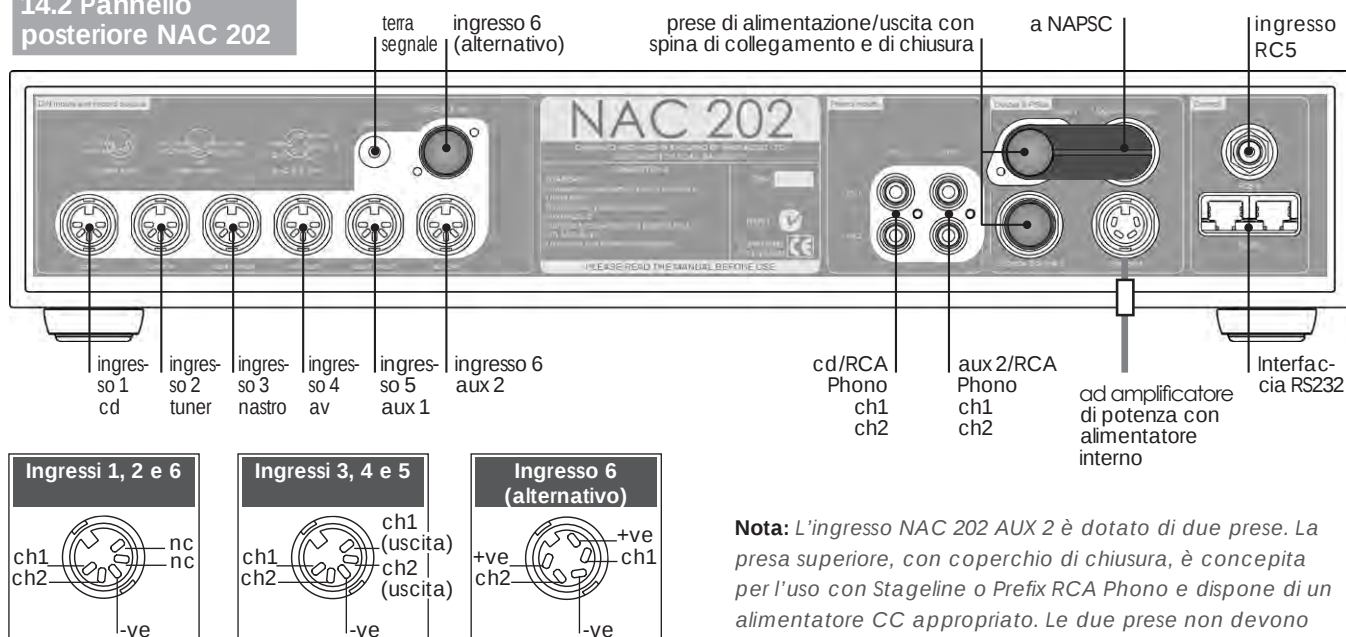
14 Comandi e collegamenti di NAC 202

14.1 Pannello anteriore NAC 202



Preamplificatore NAC 202

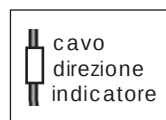
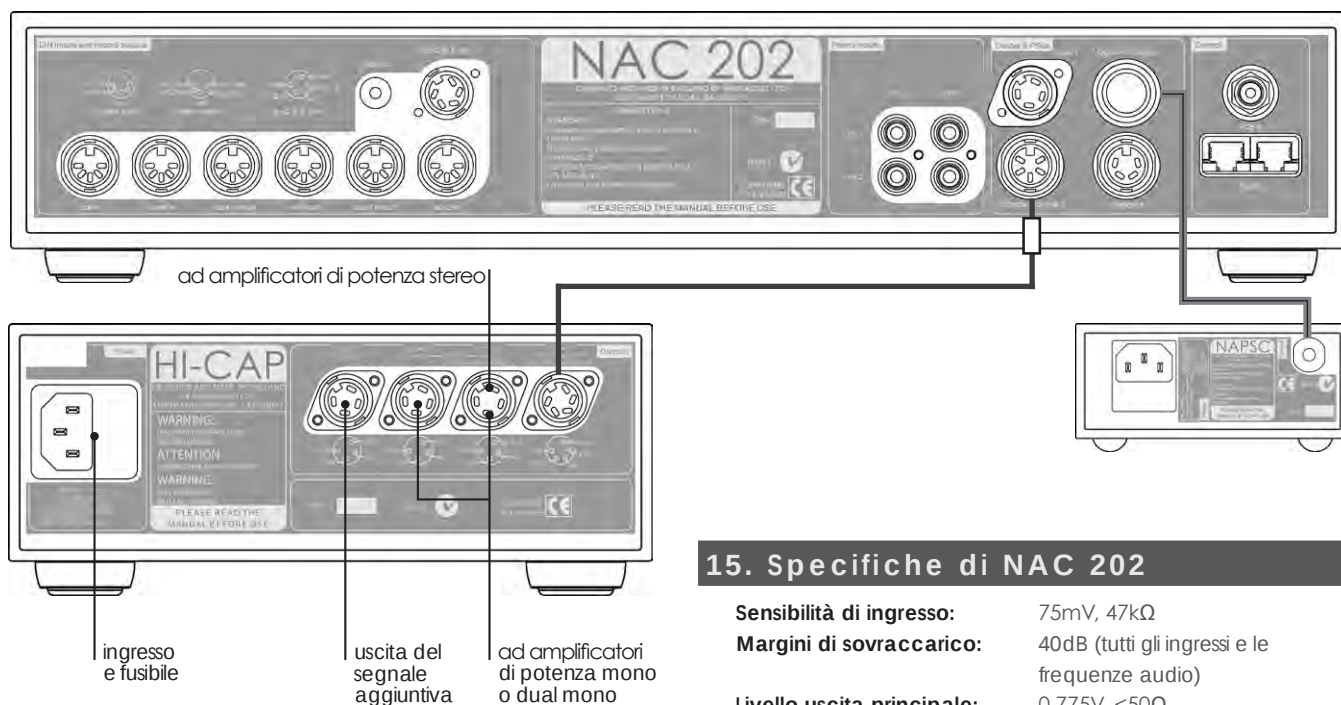
14.2 Pannello posteriore NAC 202



Nota: L'ingresso NAC 202 AUX 2 è dotato di due prese. La presa superiore, con coperchio di chiusura, è concepita per l'uso con Stageline o Prefix RCA Phono e dispone di un alimentatore CC appropriato. Le due prese non devono essere utilizzate simultaneamente.

Nota: L'interfaccia RS232/comms è un aggiornamento opzionale. Può essere specificato al momento dell'ordine o installato successivamente. Per maggiori informazioni, contattare il proprio rivenditore oppure direttamente Naim Audio.

14.3 NAC 202 collegato a Hi-Cap e NAPSC



Cavi di collegamento

- 4 a DIN 4 pin
- 240° 5 a DIN 5 pin

15. Specifiche di NAC 202

Sensibilità di ingresso:	75mV, 47kΩ
Margini di sovraccarico:	40dB (tutti gli ingressi e le frequenze audio)
Livello uscita principale:	0,775V, <50Ω
Livello di uscita nastro:	75mV, 600Ω
Uscite di potenza ausiliarie:	Per Naim Phono.
Dimensioni (Alt. x Lar. x Pro.):	87 x 432 x 314mm
Peso:	7,0kg
Alimentazione (Hi-Cap):	100 V, 115 V o 230 V, 50/60 Hz

Preamplificatore NAC 152 XS

16 Introduzione e installazione di NAC 152 XS

Il preamplificatore NAC 152 XS non dispone di un alimentatore interno e deve essere quindi utilizzato in combinazione con un amplificatore di potenza Naim dotato di uscita di alimentazione per il preamplificatore oppure con un alimentatore Naim appropriato. La Figura 17,3 mostra l'unità NAC 152 XS collegata a un alimentatore FlatCap XS.

Il preamplificatore e l'alimentatore devono essere installati su un supporto apposito concepito appositamente per questo scopo. Non installarli sopra altre apparecchiature. Prestare particolare attenzione a installare il preamplificatore su una superficie orizzontale.

Il preamplificatore e l'alimentatore devono essere installati nella loro posizione finale prima di collegare i cavi e accendere le apparecchiature. Prima dell'accensione, assicurarsi che il volume del preamplificatore sia disattivato.

I paragrafi della seguente Sezione 16 descrivono l'installazione e le funzioni dell'unità NAC 152 XS. Le funzioni comuni a tutti i preamplificatori e amplificatori integrati sono descritte nella Sezione 28

Le funzioni comuni a tutti i preamplificatori e amplificatori integrati sono descritte nella Sezione 28

16.1 Ingressi audio

I tasti di selezione degli ingressi consentono di selezionare la sorgente del segnale da inviare alle uscite del preamplificatore e all'amplificatore.

Il NAC 152 XS ha sei prese di ingresso DIN e cinque coppie di prese RCA Phono. Le prese RCA Phono sono permanentemente connesse in parallelo alle rispettive prese DIN. Le prese RCA Phono e DIN di uno stesso ingresso non devono essere collegate simultaneamente.

Nota: La presa di ingresso DIN aux2 dispone di un'uscita di alimentazione con potenza adatta per un preamplificatore Naim Phono.

Sul pannello frontale del NAC 152 XS è inoltre prevista una presa di ingresso stereo da 3,5 mm idonea per un iPod (o un altro lettore portatile). Questo ingresso è collegato in parallelo alle prese aux 1 DIN e RCA Phono.

L'inserimento di uno spinotto in una presa del pannello frontale attiverà il passaggio del preamplificatore all'ingresso collegato. L'estrazione dello spinotto dalla presa farà tornare l'amplificatore all'ingresso precedentemente selezionato. Se con uno spinotto inserito viene selezionato un ingresso diverso, la rimozione dello spinotto non attiverà il cambio di ingresso.

16.2 Uscite audio

Il NAC 152 XS dispone di uscite per subwoofer e a livello di linea mediante una coppia di prese RCA Phono.

L'uscita a livello di linea riflette semplicemente il segnale di ingresso mentre l'uscita per il subwoofer è un duplicato dell'uscita principale del preamplificatore (per es è influenzata solo dal controllo del volume del preamplificatore).

16.3 Alimentatori opzionali

Il NAC 152 XS può essere alimentato mediante un alimentatore Naim con accluso preamplificatore; è inoltre possibile migliorarne le prestazioni mediante la connessione di uno o più alimentatori esterni. Eventuali aggiornamenti possono essere eseguiti in più fasi:

Fase 1: collegare un alimentatore **i-Supply, Flatcap, Hi-Cap** o **Supercap** alla presa di alimentazione **Upgrade 1** del NAC 152 XS. La spina di collegamento/chiusura inserita nella presa **Link 1** deve essere rimossa.

Fase 2: collegare un alimentatore **Flatcap, Hi-Cap** o **Supercap** alla presa **Upgrade 2** del NAC 152 XS. La spina di collegamento montata su questa presa deve essere rimossa. Avendo aggiunto un secondo alimentatore, il NAC 152 XS non richiede più l'alimentazione dall'amplificatore, il quale deve ora essere collegato a un alimentatore di Fase 2.

Nella sezione 17 sono riportati i diagrammi che descrivono entrambe le fasi di aggiornamento con nuovi alimentatori.

Nota: Le spine di collegamento possono essere inserite solo nelle prese dalle quali sono state estratte e le prese di alimentazione inutilizzate devono restare scollegate. Un uso inappropriato delle spine di collegamento e delle prese di alimentazione comporta un significativo rischio di danni all'alimentatore o al preamplificatore.

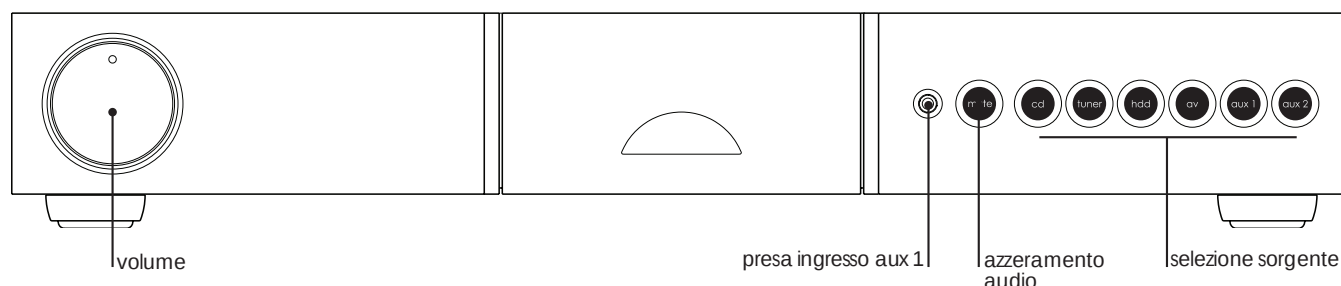
Nota: sono possibili diverse combinazioni di alimentazione per il NAC 152 XS, compreso l'uso di un Flatcap per entrambe le fasi di aggiornamento. Per un consiglio sullo schema migliore per il vostro sistema, il rivenditore locale sarà lieto di aiutarvi.

Nota: L'amplificatore NAPSC non può essere utilizzato insieme al NAC 152 XS.

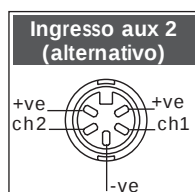
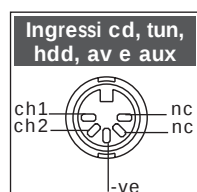
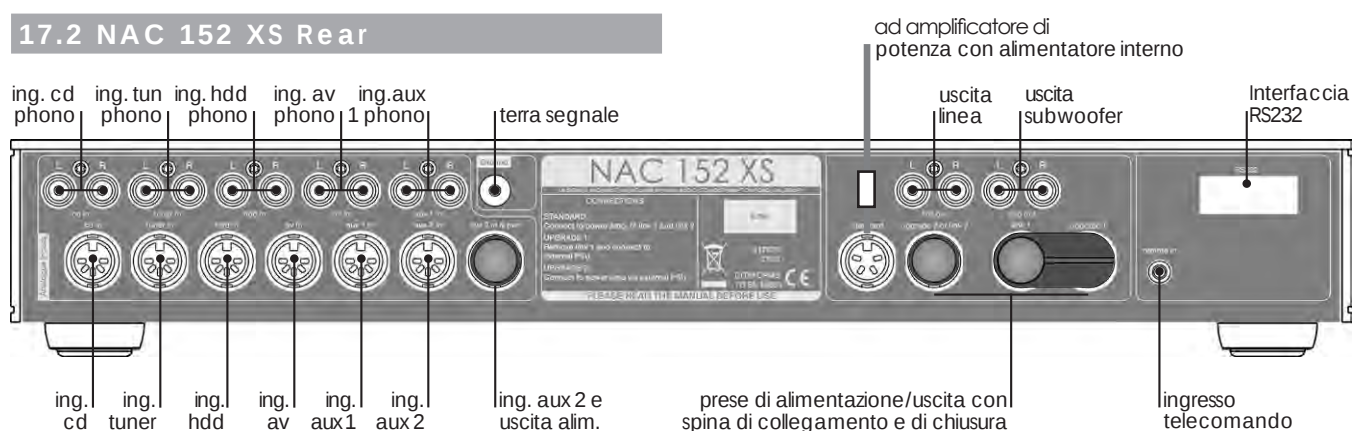
Preamplificatore NAC 152 XS

17 Comandi e collegamenti di NAC 152 XS

17.1 Pannello anteriore NAC 152 XS



17.2 NAC 152 XS Rear



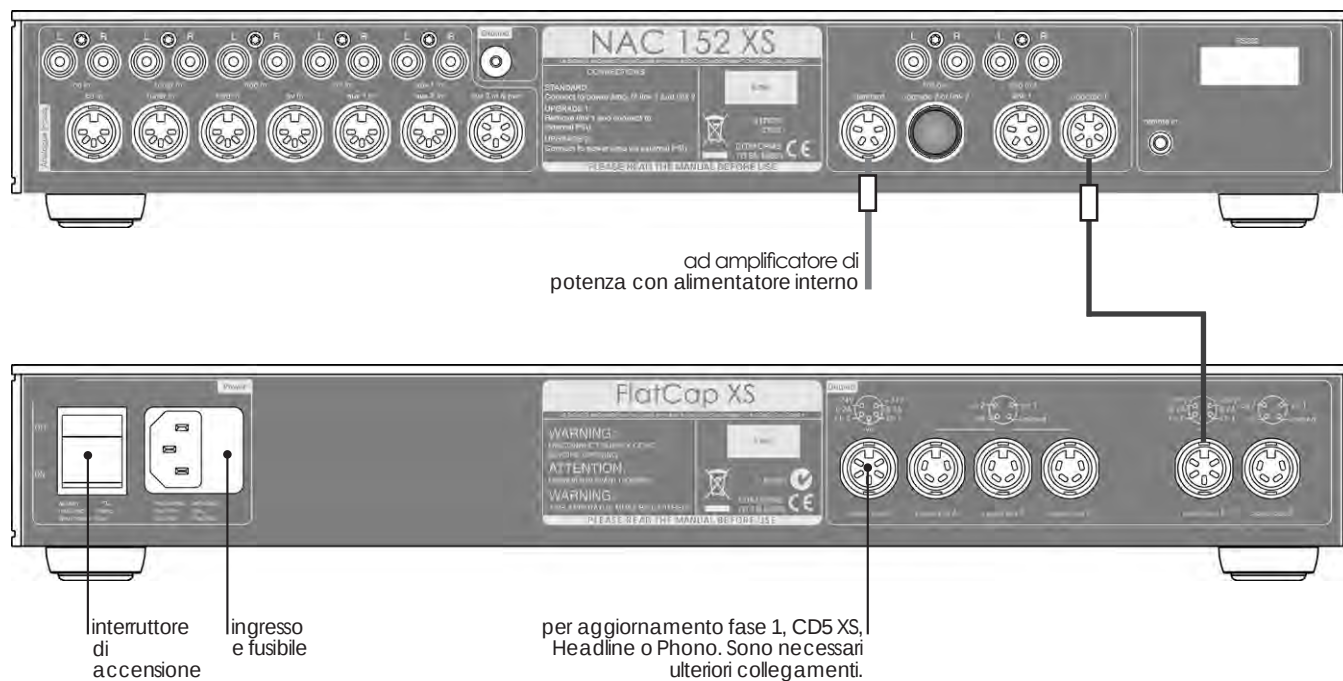
Nota: L'unità NAC 152 XS incorpora varie tecnologie per ridurre gli effetti microfonici. Un certo movimento del pannello e delle prese durante il collegamento e lo scollegamento dei cavi è normale.

Nota: L'ingresso NAC 152 XS AUX 2 è dotato di due prese. La presa a destra, con coperchio di chiusura, è concepita per l'uso con Stageline RCA Phono e dispone di un alimentatore CC appropriato. Le due prese non devono essere utilizzate simultaneamente.

Nota: L'interfaccia RS232/comms è un aggiornamento opzionale. Può essere specificato al momento dell'ordine o installato successivamente. Per maggiori informazioni, contattare il proprio rivenditore oppure direttamente Naim Audio.

Preamplificatore NAC 152 XS

17.3 NAC 152 XS Collegato a un alimentatore FlatCap XS (aggiornamento fase 1)



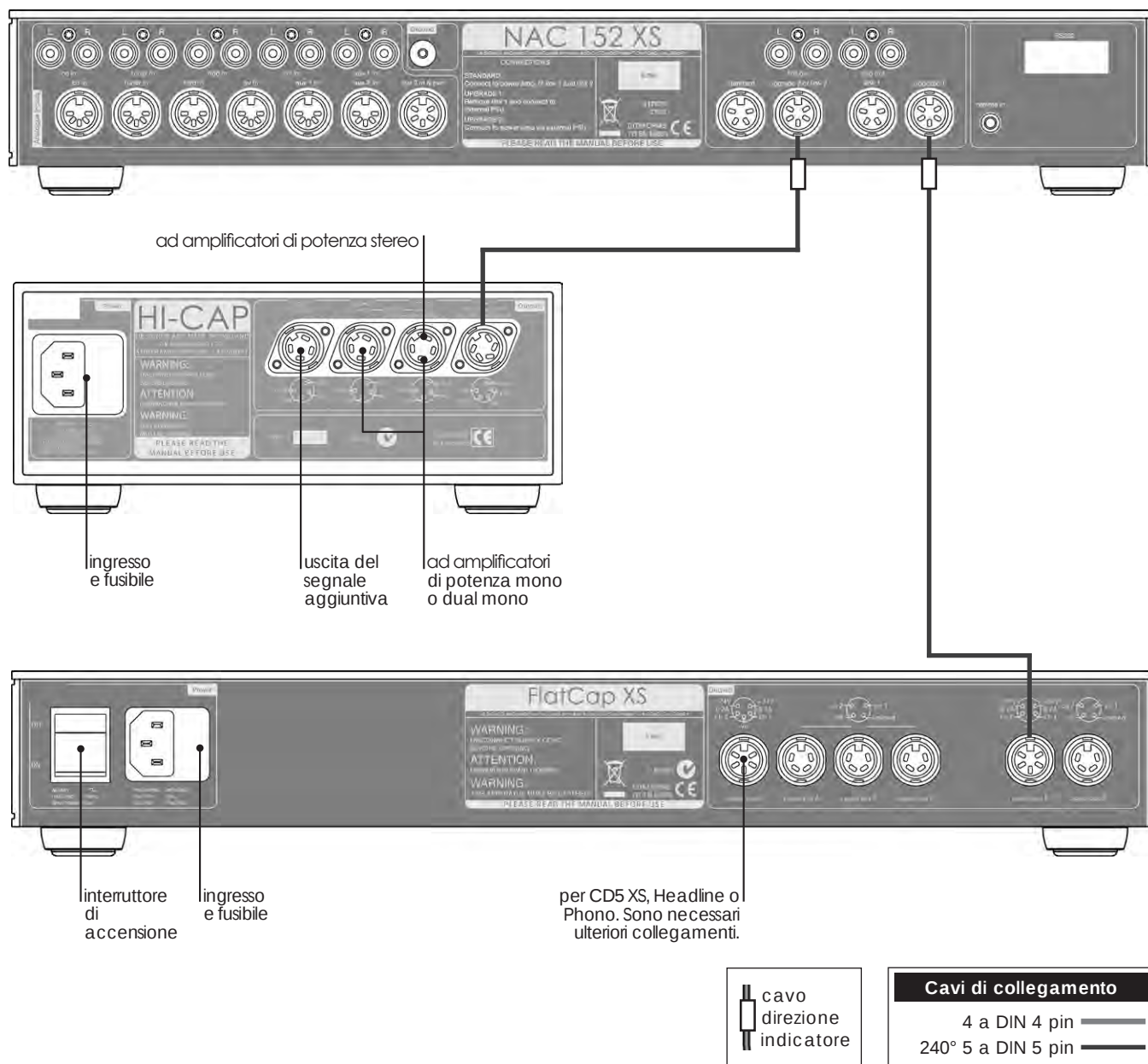
cavo
direzione
indicatore

Cavi di collegamento

4 a DIN 4 pin
240° 5 a DIN 5 pin

Preamplificatore NAC 152 XS

17.4 NAC 152 XS Collegato ad alimentatori Hi-Cap e FlatCap XS (aggiornamento fase 2)



18. Specifiche di NAC 152 XS

Sensibilità di ingresso:	130mV, 47kΩ
Margini di sovraccarico:	35dB (tutti gli ingressi e le frequenze audio)
Livello uscita principale:	0,775V, <50Ω
Livello di uscita nastro:	130mV, 600Ω
Uscite di potenza ausiliarie:	Per Naim Phono.
Peso:	3.9kg
Dimensioni (Alt. x Lar. x Pro.):	70 x 432 x 301mm
Alimentazione (FlatCap XS):	100 V, 115 V o 230 V, 50/60 Hz

Amplificatore integrato SUPERNAIT

19 Introduzione e installazione di SUPERNAIT

L'unità Supernait deve essere installata su un supporto apposito concepito appositamente per questo scopo. Non installarla sopra altre apparecchiature. Prestare particolare attenzione a installare l'unità su una superficie orizzontale. L'amplificatore deve essere installato nella sua posizione definitiva prima di collegare i cavi e accendere l'unità. Prima dell'accensione, assicurarsi che il volume sia disattivato.

E' possibile collegare all'unità Supernait vari tipi di alimentatori, preamplificatori e amplificatori alternativi o aggiuntivi. Le figure della Sezione 20 mostrano i collegamenti di alcune di queste configurazioni.

I paragrafi della seguente Sezione 19 descrivono l'installazione e le funzioni dell'unità Supernait. Le funzioni comuni a tutti i preamplificatori e amplificatori integrati sono descritte nella Sezione 28.

Le funzioni comuni a tutti i preamplificatori e amplificatori integrati sono descritte nella Sezione 28

19.1 Selezione e assegnazione degli ingressi

I tasti di selezione degli ingressi posti nella fila superiore della tastiera sul pannello frontale del preamplificatore consentono di selezionare la sorgente del segnale da inviare all'amplificatore di potenza e ai diffusori. I sei tasti sono contrassegnati come segue: **cd, tuner, tape, av, aux1** e **aux2**.

Ogni tasto può essere assegnato agli ingressi analogici tramite le prese DIN, RCA Phono con jack da o 3,5 mm oppure agli ingressi digitali tramite le prese RCA Phono coassiale, "Toslink" o "mini-toslink" ottica. Le impostazioni predefinite e la procedura di assegnazione sono descritte in dettaglio nelle sezioni 19.2 e 19.3.

19.1.1 Ingressi analogici

Ognuno dei primi quattro tasti (cd, tuner, tape e av) può essere assegnato all'ingresso DIN o RCA Phono sul pannello posteriore. Le prese DIN e Phono di ogni ingresso sono internamente cablate in parallelo e non devono essere collegate simultaneamente.

I tasti di selezione **aux1** e **aux2** possono essere assegnati rispettivamente agli ingressi RCA Phono e DIN sul pannello posteriore.

Nota: L'ingresso DIN aux2 dispone di un'uscita di alimentazione con potenza adatta per un preamplificatore Naim Phono.

19.1.2 Ingressi digitali

L'unità Supernait fornisce quattro ingressi digitali S/PDIF - 2 RCA Phono coassiali e 2 "Toslink" ottiche - sul pannello posteriore. Ogni tasto di selezione degli ingressi può essere assegnato a una di queste prese.

Nota: Gli ingressi digitali supportano solo l'audio PCM stereofonico. Se il segnale digitale contiene dati diversi dall'audio PCM stereofonico (ad esempio programmi con codifica Dolby o DTS), l'audio su tutte le uscite viene azzerato.

19.1.3 Ingresso combinato del pannello frontale

Il pannello frontale dell'unità dispone di una ulteriore ingresso ausiliario. La presa è un ingresso con jack analogico da 3,5 mm combinato con una presa ottica "mini-Toslink". L'ingresso analogico è cablatto internamente in parallelo con l'ingresso **aux1** sul pannello posteriore. I due ingressi non devono essere quindi collegati simultaneamente.

L'ingresso sul pannello frontale (analogico o digitale) viene selezionato automaticamente ogni volta che si inserisce una spina nella presa. In questo caso, all'ingresso viene automaticamente assegnato il tasto di selezione **aux1**.

Nota: L'unità Supernait è in grado di differenziare una sorgente digitale da una analogica sul pannello frontale, se la sorgente digitale è in funzione quando la spina è inserita.

Quando si rimuove la spina di ingresso dal pannello frontale, viene ripristinato l'ingresso precedentemente selezionato.

19.2 Tasti di selezione degli ingressi e relative assegnazioni predefinite

Selezione ingresso Tasto	Presa di ingresso Assegnazione	Presa di ingresso Tipo
cd	Ingresso analogico 1	DIN/RCA Phono
tuner	Ingresso analogico 2	DIN/RCA Phono
tape	Ingresso digitale 1	RCA Phono coassiale
av	Ingresso analogico 4	DIN/RCA Phono
aux1	Ingresso digitale 2 (vedere Nota)	"Toslink" ottico
aux2	Ingresso analogico 6	DIN (con alimentatore Naim Phono)

Nota: Ogni spina inserita nella presa del pannello frontale causa la selezione automatica di questo ingresso (digitale o analogico) e lo assegna al tasto di selezione **aux1**.

Amplificatore integrato SUPERNAIT

19.3 Assegnazione degli ingressi digitali

Le assegnazioni predefinite degli ingressi, indicate nella Tabella 19.2, possono essere modificate a piacere. Ogni tasto di selezione può essere assegnato a uno qualsiasi dei quattro ingressi digitali sul pannello posteriore.

Per configurare le assegnazioni degli ingressi è necessario utilizzare la **modalità di programmazione** dell'unità Supernait. Per attivare (o disattivare) la modalità di programmazione, tenere premuto il tasto **prog** sul telecomando (in modalità preamplificatore). La modalità di programmazione è indicata dal lampeggiamento di un indicatore sul comando di regolazione del volume.

Nota: Se non si esegue nessuna operazione entro cinque minuti dall'ingresso in modalità di registrazione, l'unità Supernait ritorna automaticamente in modalità normale.

Una volta entrati in modalità di programmazione, per assegnare un ingresso digitale premere il tasto di selezione desiderato. Quindi premere un tasto di **registrazione** per assegnare l'ingresso digitale desiderato. I tasti di **registrazione** assegnano gli ingressi digitali come mostra la seguente tabella:

Tasto di registrazione		Selezione dell'ingresso digitale
cd	(assegna)	digitale 1 (coassiale)
tuner	(assegna)	digitale 2 (ottico)
tape	(assegna)	digitale 3 (coassiale)
av	(assegna)	digitale 4 (ottico)

Ad esempio, per assegnare il tasto di selezione **tuner** all'**ingresso digitale 4**, procedere come segue.

- Accedere alla modalità di programmazione.
- Premere il tasto di selezione **tuner**.
- Premere il tasto di registrazione **av**, il quale si illumina.
- Uscire dalla modalità di programmazione.

Per riassegnare l'ingresso analogico predefinito a un tasto di selezione dell'ingresso, ripetere la procedura.

Ad esempio, per riassegnare l'ingresso analogico predefinito al tasto di selezione **tuner**, procedere come segue.

- Accedere alla modalità di programmazione.
- Premere il tasto di selezione **tuner**.
- Premere il tasto di registrazione **av**, il quale si spegne.
- Uscire dalla modalità di programmazione.

19.4 Uscite di registrazione

I tasti di selezione lungo il pannello inferiore consentono di selezionare la sorgente del segnale da inviare alle uscite di registrazione dell'unità Supernait.

La separazione delle sezioni di ingresso del segnale audio e di registrazione consente di ascoltare una sorgente audio (ad esempio un lettore CD) mentre si registra da un'altra sorgente audio (ad esempio il sintonizzatore).

Nota: La registrazione e l'ascolto simultanei e indipendenti non è possibile se si utilizzano due sorgenti digitali.

19.5 Uscite dei diffusori

Sul pannello posteriore è presente una serie di prese di collegamento per i diffusori. Insieme all'unità vengono forniti dei connettori per diffusori Naim Audio. Si raccomanda di utilizzare sempre questi connettori, i quali sono conformi alle normative europee sulla sicurezza. I cavi per diffusori Naim Audio consentono di ottenere risultati ottimali. Tuttavia è possibile utilizzare un'ampia gamma di tipi di cavi, senza rischio di danneggiare l'amplificatore.

Quando si collegano gli amplificatori, assicurarsi che siano "in fase". In fase significa che l'orientamento dei poli positivo e negativo su entrambe le estremità del cavo deve essere lo stesso per entrambi i diffusori.

19.6 Uscita della cuffia

Sul pannello frontale è presente una presa per cuffia da 3,5 mm. L'inserimento della spina della cuffia attiva automaticamente l'amplificatore della cuffia e disattiva le uscite dei diffusori, a meno che l'opzione di disattivazione automatica dei diffusori non sia disattivata.

Per evitare (o riattivare) la disattivazione automatica dei diffusori, entrare in modalità di programmazione e premere il tasto di registrazione **aux2**.

19.7 Uscite e ingressi ausiliari

Sul pannello posteriore è disponibile una presa DIN **bi-amp out** (uscita preamplificatore) che consente l'uso di un amplificatore esterno o di un secondo amplificatore (bi-amp).

Nota: L'uscita bi-amp è la presa da utilizzare preferibilmente per il collegamento di tutti gli amplificatori esterni.

Sono inoltre disponibili delle prese **pre-amp out** e **power-amp in** separate. Di norma, queste prese sono collegate tramite una spina di collegamento esterna. La spina di collegamento deve essere rimossa solo se si utilizza un alimentatore opzionale oppure un preamplificatore alternativo. Le Figure da 20.3 a 20.5 illustrano l'uso di queste prese.

Quando si collega un preamplificatore esterno alla presa **power-amp in**, verrà inizialmente indicato un errore, segnalato dal lampeggiamento del tasto **source mute**. Per azzerare l'errore, tenere premuto il tasto **source mute**. L'amplificatore viene riattivato mentre il display e gli indicatori di bilanciamento e volume si spengono.

L'unità Supernait dispone di un'uscita **subwoofer** analogica non filtrata tramite un paio di prese RCA Phono.

Nota: L'uscita del subwoofer è un duplicato dell'uscita del preamplificatore principale. Non viene applicato nessun filtraggio Low-Pass.

19.8 Alimentatori opzionali

La sezione preamplificatore di Supernait può essere aggiornata tramite il collegamento di un alimentatore esterno Flatcapx, Hi-Cap o Supercap. Le Figure nella sezione seguente mostrano le varie configurazioni con alimentatore opzionale. Mentre si effettuano i collegamenti, l'unità

Amplificatore integrato SUPERNAIT

Supernait e l'alimentatore esterno devono essere spenti. Una volta terminati i collegamenti, accendere l'alimentatore esterno e l'unità Supernait.

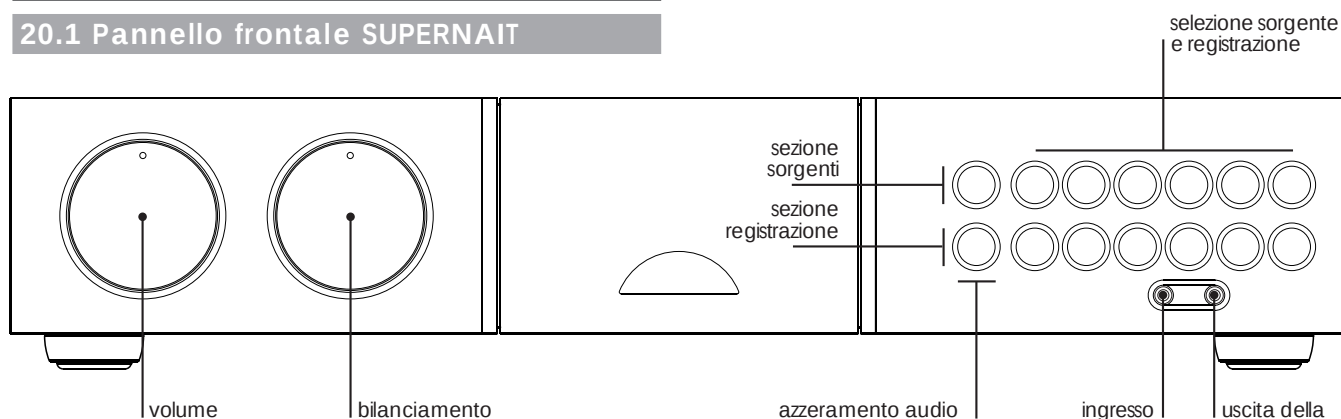
19.9 Note generali sui collegamenti

I collegamenti negativi delle uscite e degli ingressi dell'unità Supernait sono comuni per ogni canale. Il collegamento di messa a terra deve essere sempre presente, a prescindere

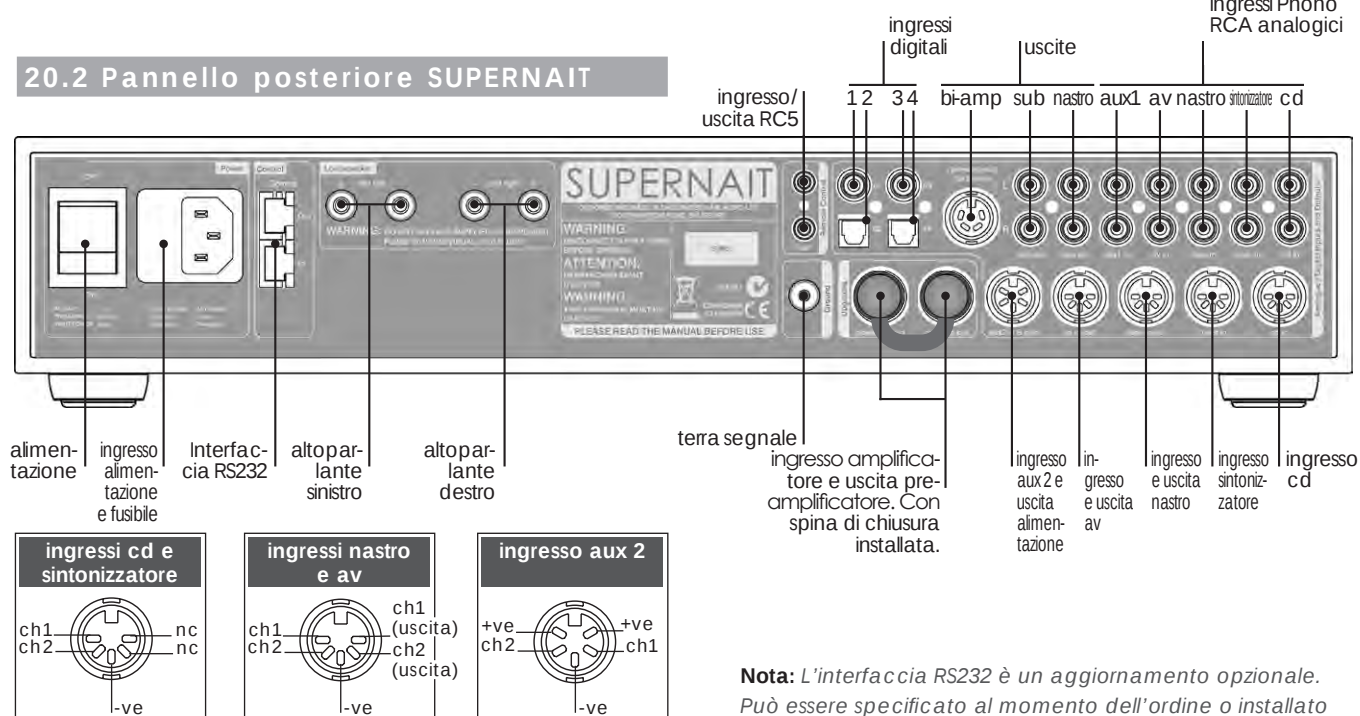
dal tipo di apparecchiature utilizzate in combinazione con l'amplificatore. Solo il telaio e lo schermo elettrostatico all'interno del trasformatore sono collegati a terra, ma non il negativo del segnale. Per evitare il rumore di alternata, il negativo del segnale dell'intero sistema deve essere collegato alla messa a terra in un solo punto.

20 Comandi e collegamenti di SUPERNAIT

20.1 Pannello frontale SUPERNAIT



20.2 Pannello posteriore SUPERNAIT

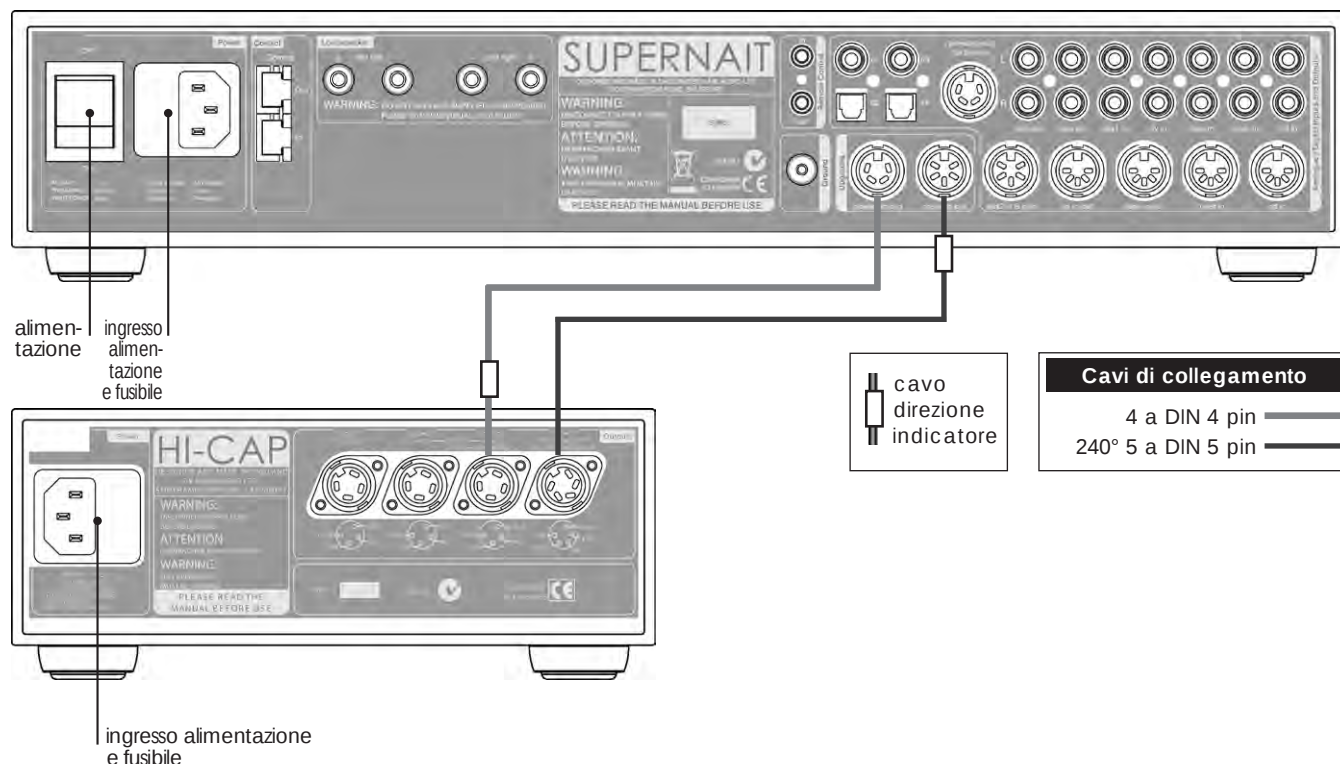


Nota: L'interfaccia RS232 è un aggiornamento opzionale. Può essere specificato al momento dell'ordine o installato successivamente. Per maggiori informazioni, contattare il proprio rivenditore oppure direttamente Naim Audio.

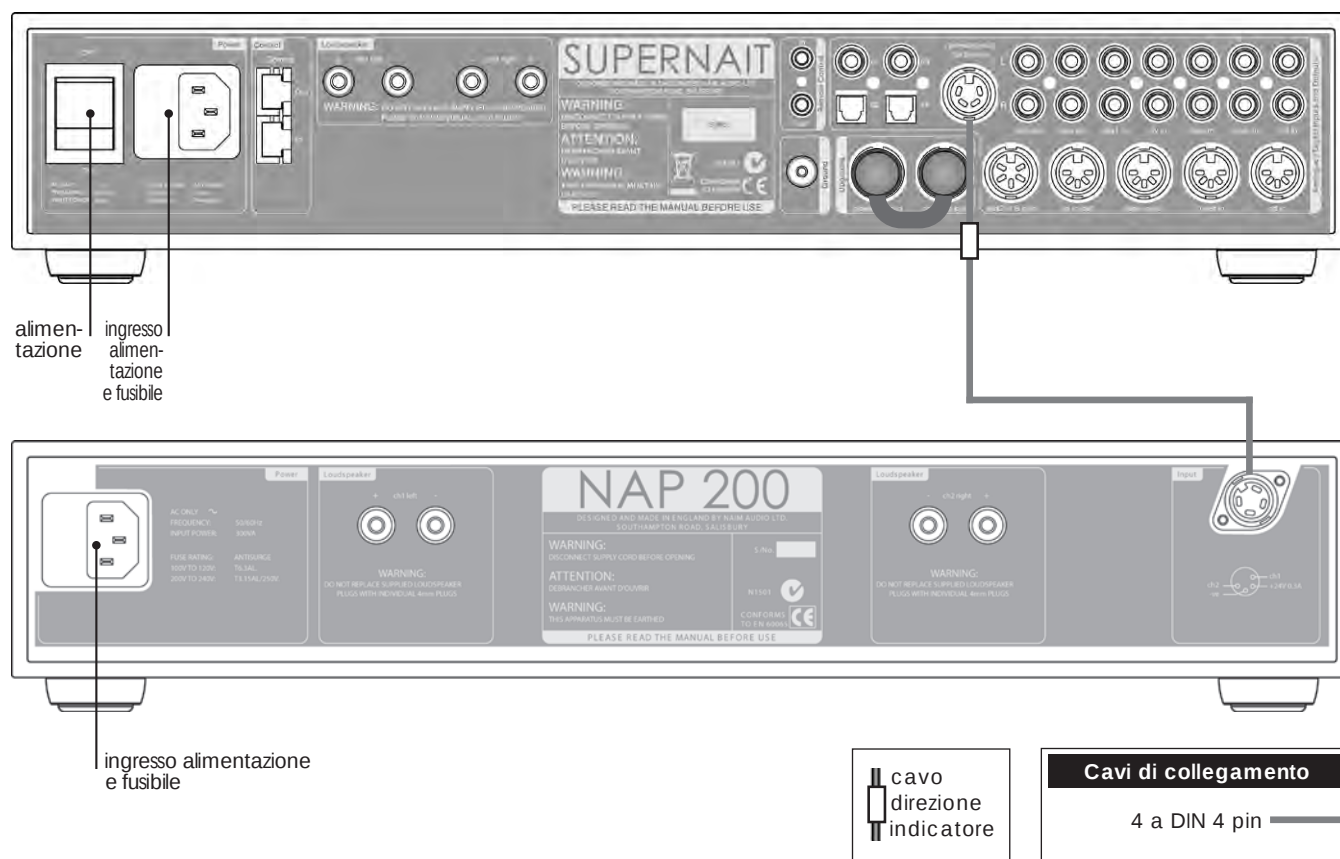
Nota: La spina di collegamento deve essere rimossa solo se si utilizza un alimentatore opzionale oppure un preamplificatore alternativo. Deve rimanere installata in tutti gli altri casi.

Amplificatore integrato SUPERNAIT

20.3 SUPERNAIT collegato ad alimentatore Hi-Cap

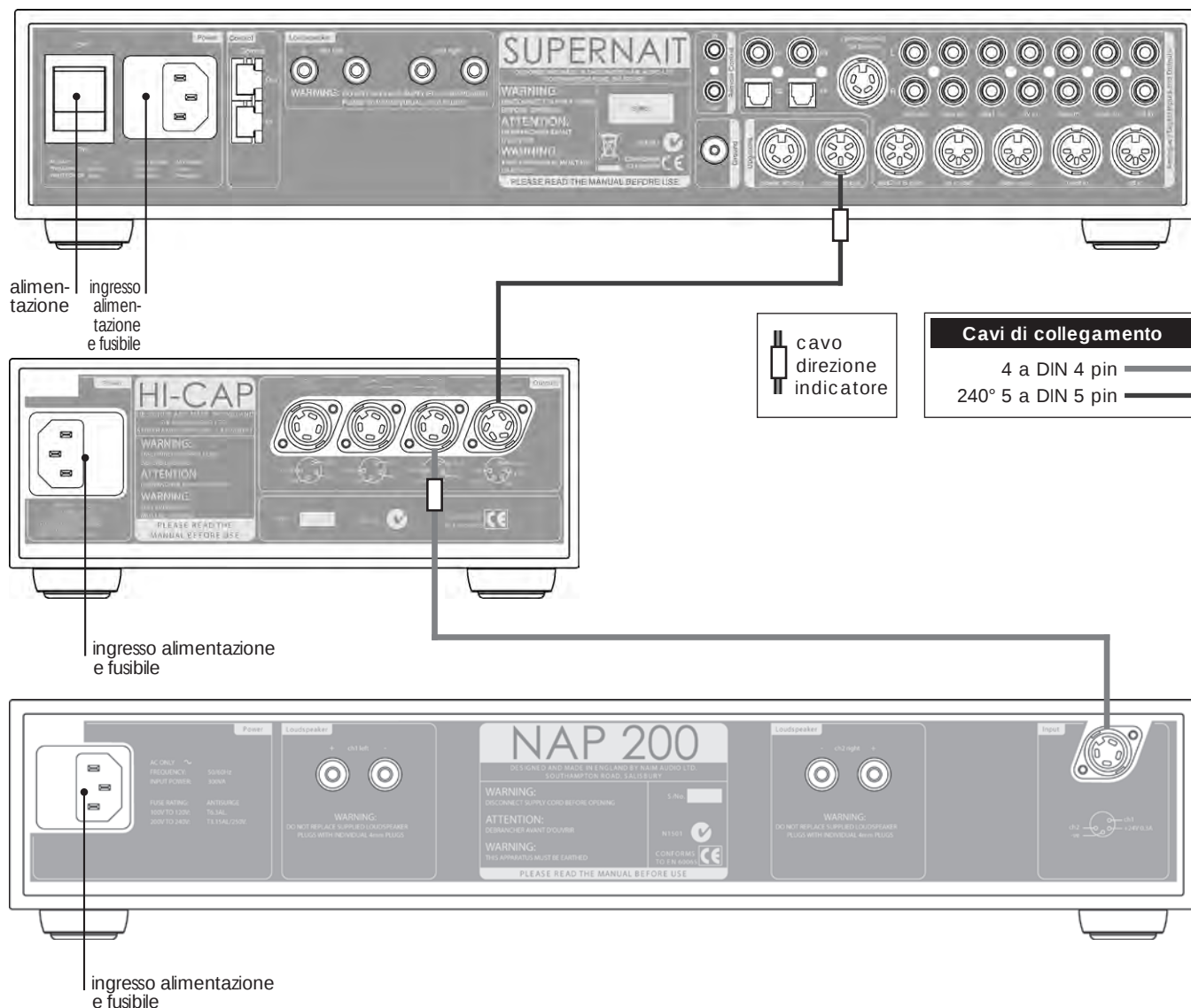


20.4 SUPERNAIT collegato ad amplificatore NAP 200



Amplificatore integrato SUPERNAIT

20.5 SUPERNAIT collegato ad amplificatore Hi-Cap e NAP 200



21. Specifiche di SUPERNAIT

Sensibilità di ingresso:	75mV, 47kΩ
Margini di sovraccarico:	40dB (tutti gli ingressi e tutte le frequenze audio)
Livello uscita preamplificatore:	0,775V, <50Ω
Livello di uscita nastro:	75mV, 600Ω
Uscita di alimentazione:	80 Watt continui per canale in 8 Ohm
Uscite di alimentazione ausiliaria:	Per Naim Phono
Consumo in standby:	10VA
Dimensioni (Alt. x Lar. x Pro.):	87 x 432 x 314mm
Peso:	12,8kg
Alimentazione:	100 V, 115 V o 230 V, 50/60 Hz

Amplificatore integrato NAIT XS

22 Introduzione e installazione di NAIT XS

L'unità NAIT XS deve essere installata su un supporto apposito concepito appositamente per questo scopo. Non installarla sopra altre apparecchiature. Prestare particolare attenzione a installare l'unità su una superficie orizzontale. L'amplificatore deve essere installato nella sua posizione definitiva prima di collegare i cavi e accendere l'unità. Prima dell'accensione, assicurarsi che il volume sia basso.

E' possibile collegare all'unità NAIT XS vari tipi di alimentatori, preamplificatori e amplificatori alternativi o aggiuntivi. Nella sezione 22 sono riportati diagrammi che illustrano il collegamento di alcuni di questi. Contattate il rivenditore locale o il distributore per un consiglio su eventuali altri schemi di collegamento.

L'unità NAIT XS comprende un interruttore di AV Bypass sul pannello posteriore. Impostare l'interruttore solo su "On" se l'amplificatore deve essere usato insieme a un processore AV in un sistema home theatre. In tutte le altre tipologie di installazione, l'interruttore di AV Bypass deve essere impostato su "Off". Se un segnale viene inavvertitamente collegato all'ingresso av dell'unità NAIT XS mentre l'interruttore di AV Bypass è impostato su "On", si possono verificare danni agli altoparlanti e/o all'amplificatore.

Le funzioni comuni a tutti i preamplificatori e amplificatori integrati sono descritte nella Sezione 28.

Le funzioni comuni a tutti i preamplificatori e amplificatori integrati sono descritte nella Sezione 28

22.1 Collegamento dell'alimentazione

Collegare l'unità NAIT XS alla presa di alimentazione usando il cavo di alimentazione in dotazione o un cavo di alimentazione Naim Power-Line.

22.2 Ingressi segnali

I tasti di selezione degli ingressi posti sul pannello frontale dell'unità NAIT XS consentono di selezionare la sorgente del segnale da inviare all'amplificatore di potenza e ai diffusori. I sei tasti sono etichettati con **cd**, **tuner**, **hdd**, **av**, **aux 1** e **aux 2**.

I tasti di ingresso **cd**, **tuner**, **hdd** e **av** selezionano le prese di ingresso parallela DIN e RCA Phono del pannello posteriore.

Nota: Le prese **hdd** e **av** possono essere utilizzate sia per l'ingresso sia per l'uscita. Per maggiori informazioni vedere la sezione 22.4.

Il tasto di ingresso **aux 1** corrisponde a una coppia di prese RCA Phono sul pannello posteriore e a una presa stereo parallela da 3,5 mm sul pannello frontale. Inserendo uno spinotto nella presa **aux 1** del pannello frontale si attiverà il passaggio automatico dell'amplificatore all'ingresso collegata. L'estrazione dello spinotto dalla presa farà tornare l'amplificatore all'ingresso precedentemente selezionato. Se con uno spinotto inserito viene selezionato un ingresso diverso, la rimozione dello spinotto non attiverà il cambio di ingresso.

Il tasto di ingresso **aux 2** corrisponde alla presa di ingresso DIN sul pannello posteriore. La presa DIN **aux 2** porta anch'essa un'uscita di alimentazione idonea ad alimentare un amplificatore Naim **Stageline** o **SuperLine**. **Nota:** Per una qualità audio ottimale usare preferibilmente le prese DIN al posto delle prese RCA Phono.

Nota: Laddove un ingresso abbia entrambe le opzioni DIN e Phono, collegare solo una presa per volta.

Usare sempre cavi audio di alta qualità per collegare le sorgenti agli ingressi. I prodotti Naim Hi-Line offriranno i migliori risultati.

22.3 Uscite dei diffusori

Sul pannello posteriore è presente una serie di prese stereo di collegamento per i diffusori. Insieme all'unità vengono forniti dei connettori per diffusori Naim. Si raccomanda di utilizzare sempre questi connettori, i quali sono conformi alle normative europee sulla sicurezza. I cavi per diffusori Naim consentono di ottenere risultati ottimali. Tuttavia è possibile utilizzare un'ampia gamma di cavi senza correre il rischio di danneggiare l'amplificatore.

Quando si collegano gli i diffusori, assicurarsi che siano "in fase". In fase significa che l'orientamento dei poli positivo e negativo su entrambe le estremità del cavo deve essere lo stesso per entrambi i diffusori.

22.4 Ingressi e uscite AV e hdd

Gli ingressi NAIT XS av e hdd hanno uscite associate che permettono al segnale di ingresso selezionato di essere veicolato esternamente, ad esempio a un registratore audio.

Nota: Nelle uscite av o hdd verrà escluso l'audio qualora venga selezionato il corrispondente ingresso.

22.5 AV Bypass

L'unità NAIT XS può essere integrata in un sistema home theatre multi canale in modo da pilotare i diffusori anteriore sinistro e destro mediante l'attivazione della modalità AV Bypass. La modalità AV Bypass permette al processore del sistema home theatre di assumere il controllo del volume

Amplificatore integrato NAIT XS

dei segnali collegati all'ingresso av dell'unità NAIT XS. Per attivarlo agire sull'interruttore posto sul pannello posteriore. L'indicatore del controllo del volume dell'unità NAIT XS si spegnerà una volta attivata la modalità AV Bypass e selezionato l'ingresso av. Anche il controllo del volume del telecomando verrà disabilitato.

Nota: la funzione AV Bypass deve essere utilizzata con attenzione. Esegue infatti il bypass del controllo del volume dell'unità NAIT XS lasciando passare eventuali altri segnali collegati all'ingresso av verso i diffusori a pieno volume.

Nota: la funzione mute è disabilitata quando la modalità AV Bypass è attiva.

22.6 Uscite e ingressi ausiliari

Sul pannello posteriore l'unità NAIT XS prevede una presa **pre-amp out** e una presa **power-amp in**. Di norma, queste prese sono collegate tramite una spina di collegamento esterna. La spina di collegamento deve essere rimossa nelle seguenti circostanze:

- Viene utilizzata un'ulteriore unità di alimentazione.
- Un preamplificatore alternativo deve utilizzare la sezione di amplificazione dell'unità NAIT XS.
- Un amplificatore alternativo deve utilizzare la sezione di preamplificazione dell'unità NAIT XS.

I diagrammi 23.3 e 23.4 illustrano l'uso di queste prese.

Quando si collega un preamplificatore esterno alla presa **power-amp in** dell'unità NAIT XS, verrà inizialmente indicato un errore, segnalato dal lampeggiamento del tasto **mute**. Per azzerare l'errore, tenere premuto il tasto mute. L'amplificatore viene riattivato mentre il display e gli indicatori del volume si spengono.

L'unità NAIT XS dispone di un'uscita **subwoofer** stereo analogica non filtrata tramite una coppia di prese RCA Phono.

Nota: l'uscita del subwoofer è un duplicato dell'uscita del preamplificatore. Non viene applicato alcun filtraggio Low-Pass.

22.7 Alimentatori opzionali

La sezione preamplificatore dell'unità NAIT XS può essere aggiornata tramite il collegamento di un alimentatore esterno Flatcap, Hi-Cap o Supercap. Nella sezione 23 sono riportati i diagrammi che illustrano gli aggiornamenti di alimentazione. L'unità NAIT XS e l'alimentatore esterno devono essere spenti durante i collegamenti. Una volta terminati i collegamenti, accendere prima l'alimentatore esterno quindi accendere l'unità NAIT XS.

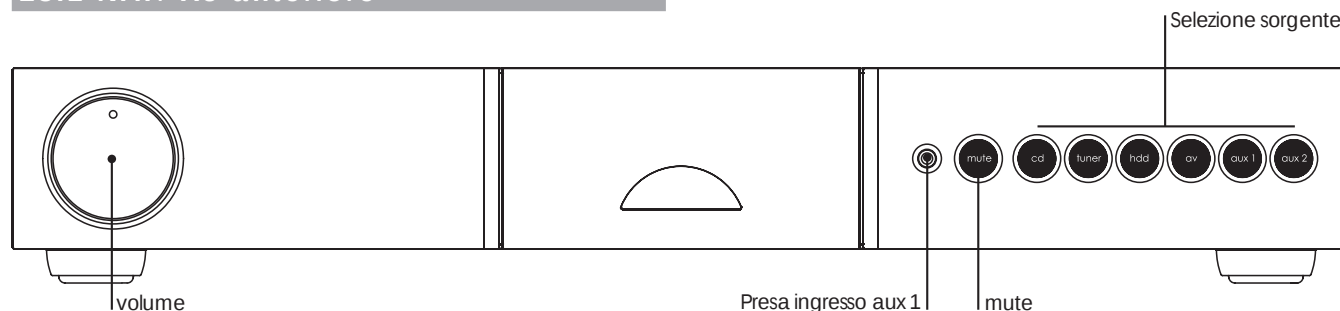
22.8 Note generali sui collegamenti

I collegamenti negativi delle uscite e degli ingressi dell'unità NAIT XS sono comuni per ogni canale. Il collegamento di messa a terra deve essere sempre presente, a prescindere dal tipo di apparecchiature utilizzate in combinazione con l'amplificatore. Solo il telaio e lo schermo elettrostatico all'interno del trasformatore sono collegati a terra, ma non il negativo del segnale. Per evitare il rumore di alternata, il negativo del segnale dell'intero sistema deve essere collegato alla messa a terra in un solo punto.

Sul pannello posteriore dell'unità NAIT XS è previsto un collegamento di messa a terra del segnale. Tale collegamento deve essere utilizzato per collegare solo la terra del segnale del braccio di un giradischi.

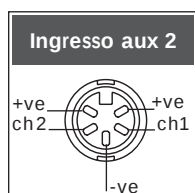
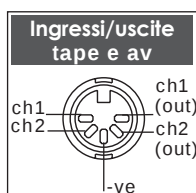
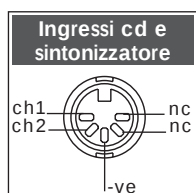
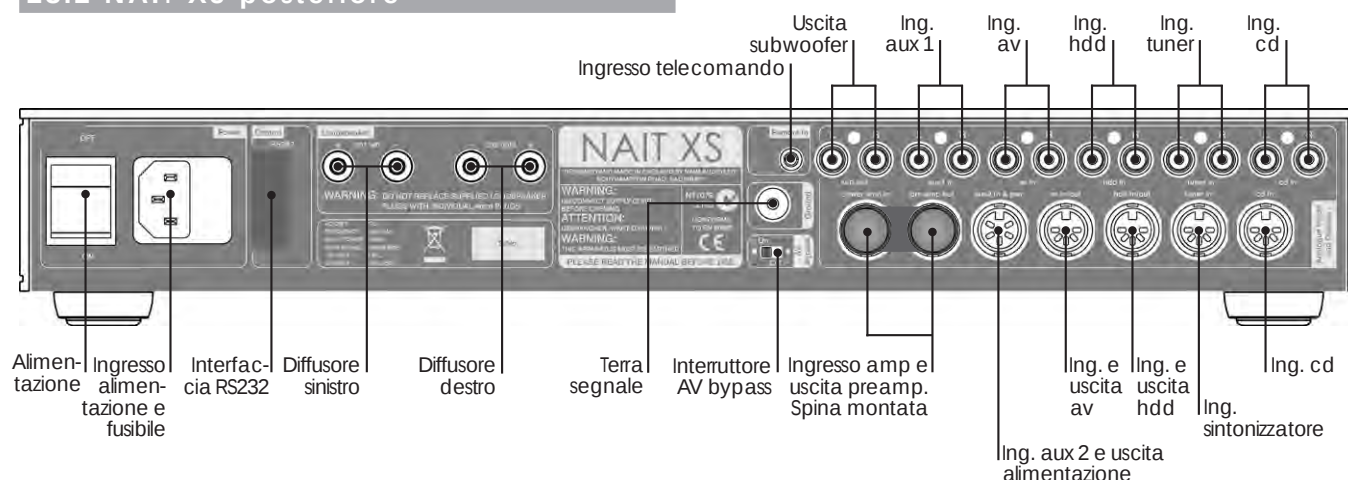
23 Comandi e collegamenti di NAIT XS

23.1 NAIT XS anteriore



Amplificatore integrato NAIT XS

23.2 NAIT XS posteriore

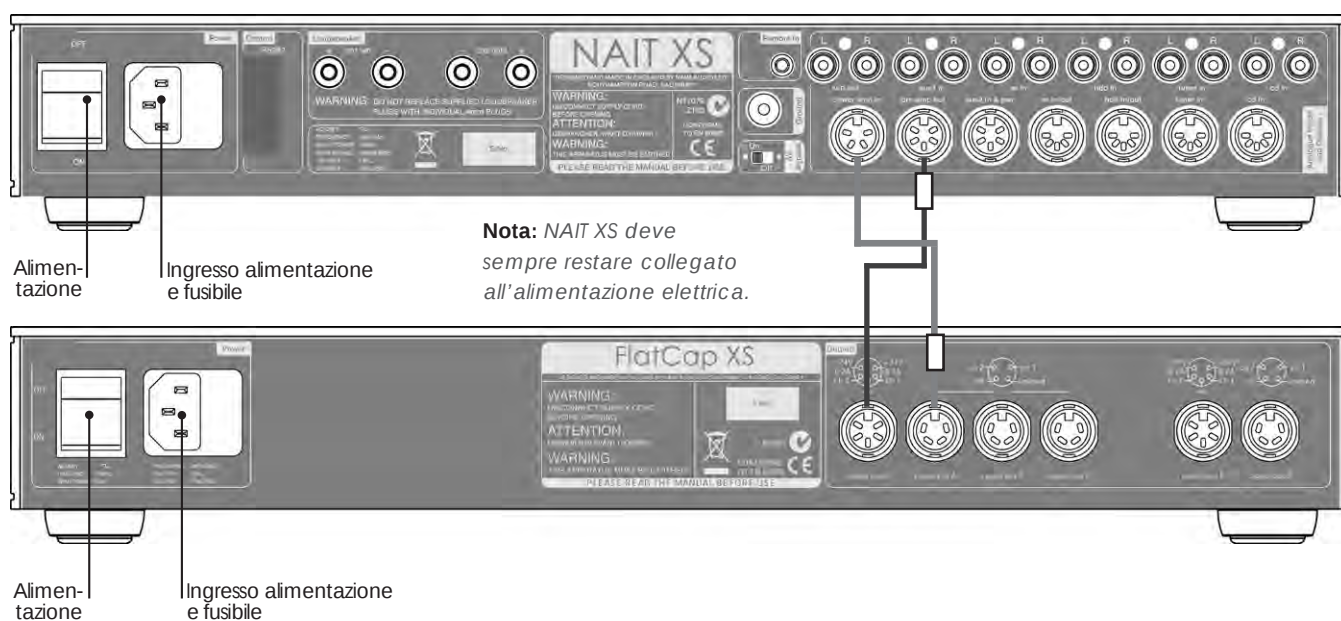


Nota: L'unità NAIT XS incorpora varie tecnologie per ridurre gli effetti microfonici. Un certo movimento del pannello e delle prese durante il collegamento e lo scollegamento dei cavi è normale.

Nota: L'interfaccia RS232 è un aggiornamento opzionale. Può essere specificato al momento dell'ordine o installato successivamente. Per maggiori informazioni, contattare il proprio rivenditore oppure direttamente Naim.

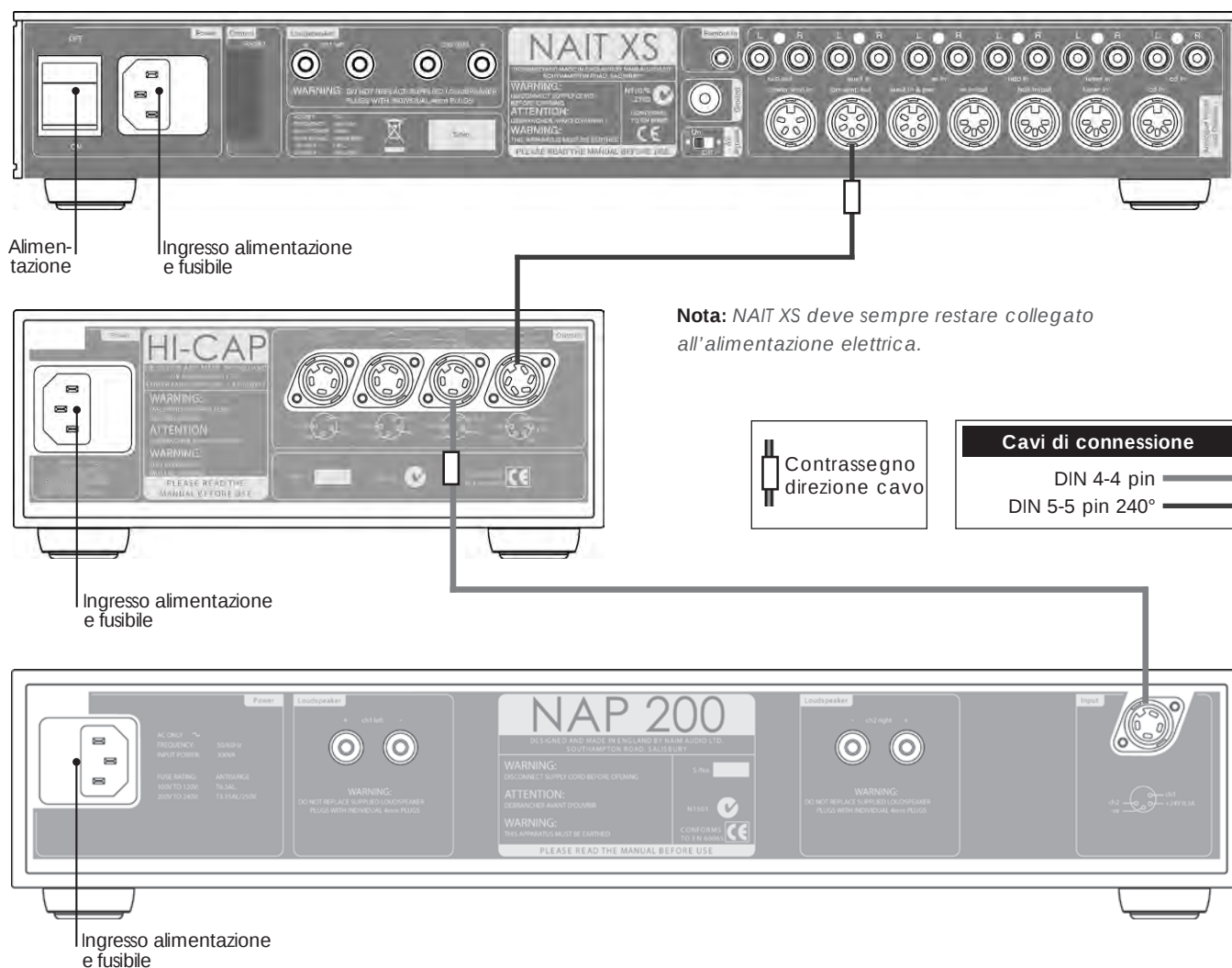
Nota: La spina di chiusura deve essere rimossa solo se viene utilizzato un aggiornamento dell'alimentatore, un preamplificatore alternativo deve usare la sezione di amplificazione dell'alimentazione di NAIT XS, oppure se si desidera collegare un amplificatore alternativo alla sezione di preamplificazione di NAIT XS. Deve rimanere installata in tutti gli altri casi.

23.3 NAIT XS collegato a un alimentatore Flatcap XS



Amplificatore integrato NAIT XS

23.4 NAIT XS collegato ad amplificatore Hi-Cap e NAP 200



24 Specifiche NAIT XS

Sensibilità di ingresso:	130mV, 47kΩ
Margine di sovraccarico:	34dB (tutti gli ingressi tutte le frequenze audio)
Livello uscita Preamp:	0.775V, <50Ω
Livello uscita Tape:	130mV, 600Ω
Uscita di potenza:	Continua 60 Watt per canale in 8 Ohms
Uscite aliment. ausiliaria:	Per Naim phono stage
Consumo a riposo:	20VA
Dimensioni (Alt. x Lar. x Pro.):	70 x 432 x 301mm
Peso:	8.6kg
Alimentazione:	100 V, 115 V o 230 V, 50/60 Hz

Amplificatore integrato NAIT 5i

25 Introduzione e installazione di NAIT 5i

L'unità Nait 5i deve essere installata su un supporto apposito concepito appositamente per questo scopo. Non installarla sopra altre apparecchiature. Prestare particolare attenzione a installare l'unità su una superficie orizzontale. L'amplificatore deve essere installato nella sua posizione definitiva prima di collegare i cavi e accendere l'unità. Prima dell'accensione, assicurarsi che il volume sia disattivato.

I paragrafi della seguente Sezione 22 descrivono l'installazione e le funzioni dell'unità Nait 5i. Le funzioni comuni a tutti i preamplificatori e amplificatori integrati sono descritte nella Sezione 28.

Le funzioni comuni a tutti i preamplificatori e amplificatori integrati sono descritte nella Sezione 28

25.1 Ingressi

I tasti di selezione degli ingressi lungo il pannello frontale consentono di selezionare la sorgente del segnale da inviare all'amplificatore di potenza e ai diffusori. I quattro tasti sono etichettati "cd", "tuner", "tape" e "av". Ogni tasto corrisponde a un paio di ingressi RCA Phono del pannello posteriore. Gli ingressi del lettore cd e del sintonizzatore sono dotati di ulteriori prese DIN alternative. Per motivi di praticità, queste prese possono essere in alternativa alle prese RCA Phono. Non collegare entrambe le prese DIN e RCA Phono a un unico ingresso simultaneamente.

Sul pannello frontale del Nait 5i è inoltre prevista una presa di ingresso stereo da 3,5 mm idonea per un iPod* (o un altro lettore portatile).

L'inserimento di uno spinotto in una presa del pannello frontale attiverà il passaggio del preamplificatore all'ingresso collegato. L'estrazione dello spinotto dalla presa farà tornare l'amplificatore all'ingresso precedentemente selezionato.

Nota: La funzione mute non sarà operativa se l'ingresso posto sul pannello frontale è utilizzato.

25.2 Uscite

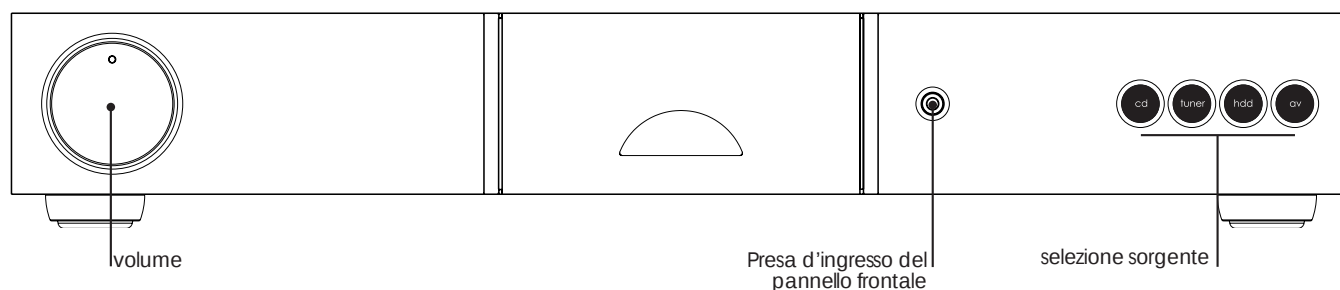
Sul pannello posteriore è presente una serie di prese di collegamento per i diffusori. Le prese possono accettare spine standard da 4mm. Per ragioni di conformità con le normative europee, si raccomanda di utilizzare i connettori Naim forniti in dotazione. I cavi per diffusori Naim Audio consentono di ottenere risultati ottimali. Tuttavia è possibile utilizzare un'ampia gamma di cavi senza rischio di danneggiare l'amplificatore.

Quando si collegano gli amplificatori, assicurarsi che siano "in fase". In fase significa che l'orientamento dei poli positivo e negativo su entrambe le estremità del cavo deve essere lo stesso per entrambi i diffusori.

Le uscite del lettore di cassette trasmettono sempre il segnale di ingresso selezionato. Non è disponibile alcuna funzione "record monitor".

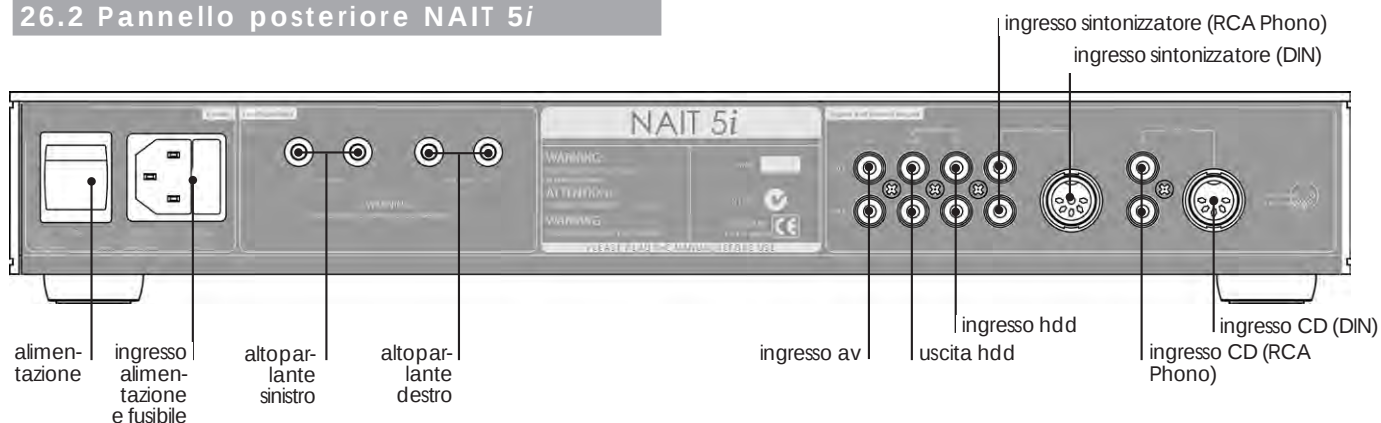
26 Comandi e collegamenti di NAIT 5i

26.1 Pannello frontale NAIT 5i

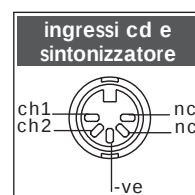


Amplificatore integrato NAIT 5i

26.2 Pannello posteriore NAIT 5i



Nota: L'unità Nait 5i incorpora varie tecnologie per ridurre gli effetti microfonici. Un certo movimento del pannello e delle prese durante il collegamento e lo scollegamento dei cavi è normale.



27. Specifiche di NAIT 5i

Sensibilità di ingresso:	225mV, 20k Ω
Margini di sovraccarico:	35dB (tutti gli ingressi e tutte le frequenze audio)
Livello uscita nastro:	225mV, 100 Ω
Uscita di alimentazione:	50 Watt continui per canale in 8 Ohm
Consumo in standby:	10VA
Dimensioni (Alt. x Lar. x Pro.):	70 x 432 x 301mm
Peso:	6,4kg
Alimentazione:	100 V, 115 V o 230 V, 50/60 Hz

Uso con preamplificatore e amplificatore integrato

28 Uso con preamplificatore e amplificatore integrato

Molte funzioni operative e di controllo dei preamplificatori e amplificatori integrati Naim sono comuni a tutti i prodotti essendo basate sulla stessa interfaccia utente. Questa sezione del manuale descrive queste funzioni e l'interfaccia utente, indicando anche le eventuali differenze tra un prodotto e l'altro. La Tabella 28.9 mostra alcune differenze tra le interfacce utente dei vari prodotti.

I comandi del pannello frontale sono eseguibili anche con il telecomando, il quale dispone di alcune ulteriori funzioni. Per maggiori informazioni, consultare le Sezioni 29 e 30.

Per motivi di praticità, nei paragrafi seguenti il termine preamplificatore viene utilizzato anche per indicare l'amplificatore integrato.

28.1 Modifica automatica degli ingressi

La funzione **Automatic Input Switching** consente di selezionare in modo automatico l'ingresso della sorgente appropriata non appena si utilizza una funzione del telecomando relativa a quel componente (Naim). Ad esempio, se è selezionato l'ingresso del sintonizzatore e si preme il tasto di riproduzione cd sul telecomando, viene automaticamente attivato l'ingresso cd. La funzione Automatic Input Switching può essere programmata per attivarsi con ogni combinazione dei tasti cd, av, hdd e sintonizzatore (e le prese alle quali sono assegnati).

Per attivare la funzione di modifica automatica degli ingressi, passare innanzitutto in modalità di programmazione tenendo premuto il tasto **prog** del telecomando (in modalità preamplificatore). Se la funzione è già attiva, il tasto **source mono** (NAC 202 e NAC 152 XS: **mon**; Supernait: **record mute**; Nait XS: **mute** e Nait 5i: **hdd**) si illumina. Se la funzione non è attiva, è possibile attivarla premendo lo stesso tasto.

Se si preme nuovamente il tasto dopo avere attivato la funzione, gli indicatori degli ingressi selezionati per la funzione di modifica automatica degli ingressi si illuminano per qualche secondo. La pressione ripetuta del tasto permette di selezionare in sequenza ogni possibile combinazione degli ingressi di cd, av, hdd e sintonizzatore oppure di disattivare la funzione (spegnimento di tutti gli indicatori). Continuare a premere il tasto fino a quando appare la combinazione di ingressi da associare alla funzione.

Per rendere operativa la funzione di modifica automatica degli ingressi, uscire dalla modalità di programmazione tenendo premuto il tasto **prog** del telecomando.

Nota: il preamplificatore terminerà automaticamente la modalità di programmazione se entro cinque minuti non viene ricevuto alcun comando di controllo.

Nota: In rari casi, per utilizzare correttamente questa funzione può essere necessaria una diversa configurazione delle apparecchiature. Per informazioni e consigli, si prega di contattare il proprio rivenditore.

28.2 Integrazione AV (guadagno unitario)

Unity Gain consente l'integrazione di un dispositivo audio-visivo, in modo tale che il suo comando di regolazione del volume assuma la gestione dei segnali collegati a determinati ingressi del preamplificatore. Nell'unità NAC 552, Unity Gain può essere selezionata sulle prese di ingresso DIN 4 e 5. In tutti gli altri preamplificatori può essere selezionata solo sull'ingresso av.

Per attivare la funzione di guadagno unitario, passare innanzitutto in modalità di programmazione tenendo premuto il tasto **prog** del telecomando (in modalità preamplificatore). Se la funzione è selezionata, il tasto **source mute** (NAC 202 e NAC 152 XS: tasto **mute**; Nait 5i: tasto **av**) si illumina. Se la funzione non è attiva, è possibile attivarla premendo due volte lo stesso tasto.

Nota: *Unity Gain (AV Bypass) nell'unità Nait XS viene attivata mediante un interruttore posto sul pannello posteriore*

Sull'unità NAC 552, premendo nuovamente il tasto **source mute** quando la funzione di guadagno unitario è selezionata si illuminano per pochi istanti gli indicatori degli ingressi selezionati. La pressione ripetuta del tasto consente di selezionare in sequenza ogni combinazione di ingressi oppure di disattivare la funzione. Premere il tasto fino a quando appare la combinazione di ingressi desiderata. Gli ingressi selezionati verranno abilitati per il guadagno unitario. Per selezionare la funzione di guadagno unitario è anche possibile utilizzare il telecomando. Per maggiori informazioni, consultare la Tabella 25.10.

Per rendere operativa la funzione di guadagno unitario, uscire dalla modalità di programmazione tenendo premuto il tasto **prog** del telecomando.

Nota: il preamplificatore terminerà automaticamente la modalità di programmazione se entro cinque minuti non viene ricevuto alcun comando di controllo.

Nota: La funzione di guadagno unitario deve essere utilizzata con attenzione. Questa funzione, infatti, bypassa i comandi di regolazione del volume e del bilanciamento del preamplificatore trasmettendo direttamente all'amplificatore e ai diffusori i segnali degli ingressi selezionati a pieno volume. Per ridurre il rischio di errori, le successive modifiche alle assegnazioni degli ingressi disattivano automaticamente tutti gli ingressi precedentemente associati alla funzione di guadagno unitario. Inoltre, se si seleziona un ingresso associato alla funzione di guadagno unitario, le funzioni di regolazione del volume e del bilanciamento del telecomando vengono disattivate e i loro indicatori si spengono. Se si tenta di utilizzare una di queste funzioni, gli indicatori del volume o del bilanciamento iniziano a lampeggiare.

Uso con preamplificatore e amplificatore integrato

28.3 Tasti di regolazione del volume e del bilanciamento del telecomando

I tasti **volume** e **balance** del telecomando dispongono di alcune ulteriori funzioni. Una rapida pressione e rilascio dei tasti modifica la regolazione in base a intervalli preimpostati. Una rapida pressione e rilascio seguiti da una pressione continua dei tasti permette di effettuare una regolazione continua e lenta. Per effettuare una regolazione continua e rapida, è sufficiente tenere premuti i tasti.

Nota: Le unità NAC 152 XS e Nait 5i non dispongono di alcuna funzione per la regolazione del bilanciamento dei canali.

28.4 Tasti mute, mono e mon

La funzione “mute” azzerà il volume del segnale in uscita. Per selezionarla, premere il tasto **mute** sul pannello frontale. Sui preamplificatori dotati di sezioni di registrazione e sorgente audio separate, questa funzione può essere selezionata in modo indipendente per ognuna delle due sezioni. La funzione “mute” è attivabile anche tramite il telecomando.

Nota: Il pannello frontale dell'unità Nait 5i non dispone di alcuna funzione di azzeramento dell'audio.

Alcuni preamplificatori includono una funzione **mon** (mono) che unisce i canali destro e sinistro. Per selezionare questa funzione premere il tasto **mon** (NAC 552: tasto **mono**) sul pannello frontale. Sui preamplificatori dotati di sezioni di registrazione e sorgente audio separate, questa funzione può essere selezionata in modo indipendente per ognuna delle due sezioni. La funzione “mono” è attivabile anche tramite il telecomando.

Nota: Le unità NAC 202, NAC 152 XS, Supernait e Nait 5i non dispongono di alcuna funzione “mono”.

Il NAC 202 include la funzione **mon** (“tape monitor”). La pressione del pulsante **mon** indirizza il segnale **tape**, **av** o **aux 1** verso l'uscita del preamplificatore lasciando che il segnale selezionato in ingresso sia indirizzato alle uscite **tape**, **av** e **aux 1**. La funzione **mon** può essere selezionata anche dal telecomando.

Nota: solo gli ingressi **tape**, **av** e **aux 1** (quelli che includono un'uscita) possono essere selezionati quando la funzione **mon** è abilitata. Se comunque il segnale di uno di questi ingressi è quello selezionato in ingresso, allora quell'ingresso non sarà disponibile per la funzione di monitoring.

Nota: di fabbrica il NAC 202 ha la funzione **record mute** selezionata. Essa può essere deselezionata premendo il pulsante **mute** mentre la funzione **mon** è selezionata. Vedere la Sezione 13.2

Nota: Le unità NAC 152 XS, Nait XS e Nait 5i non dispongono di alcuna funzione “controllo cassette”.

28.5 Display

L'illuminazione del pannello frontale del preamplificatore può essere disattivata premendo il tasto **disp** del telecomando (in modalità preamplificatore). Ogni successiva operazione eseguita con il telecomando o il pannello frontale ripristinerà temporaneamente l'illuminazione. Per illuminare nuovamente il display, premere ancora il tasto **disp**.

28.6 Accensione

Dopo l'accensione, tramite il **tasto di accensione** del preamplificatore o del telecomando, l'audio del preamplificatore rimane disattivato per 30 secondi, per permettere la stabilizzazione dei circuiti e dei sistemi di controllo. Con preamplificatori dotati di sezioni di registrazione e sorgente audio separate, solo l'audio della sezione sorgente audio si riattiverà automaticamente, mentre l'audio della sezione di registrazione rimarrà disattivato.

28.7 Telecomando

Il telecomando fornito in dotazione con il preamplificatore consente di eseguire tutte le funzioni di configurazione e di controllo. Per maggiori informazioni, consultare le Sezioni 29 e 30.

28.8 Impostazioni predefinite

Per ripristinare i valori predefiniti di tutte le impostazioni programmabili, tenere premuto il tasto **disp** del telecomando mentre il preamplificatore è in modalità di programmazione. Dopo questa operazione, il preamplificatore esce automaticamente dalla modalità di programmazione.

Uso con preamplificatore e amplificatore integrato

28.9 Condizioni di errore

Alcuni amplificatori segnalano eventuali problemi con un lampeggiamento degli indicatori posti sul pannello frontale. Il diagramma che segue mostra l'indicazione di errore per ogni prodotto.

Prodotto	Alimentore o Spina di collegamento Errore Indicatori	Sovracorrente Errore Indicatori	Surriscaldamento Errore Indicatori
NAC 252	source mute	–	–
NAC 282	source mute	–	–
NAC 202	mute	–	–
NAC 152 XS	mute	–	–
Supernait	source mute	record mute	–
Nait XS	mute	tuner	–
Nait 5i	–	tuner	cd

28.10 Tasti operativi

Prodotto	Modalità modalità	Modifica auto. ingressi	Integrazione AV (guadagno unitario)	Ripristino predefiniti	
NAC 552	premere pre	–	–	–	tasto del telecomando (R-com)
	premere prog	pre ▶ mon source mono	pre ▶ mute source mute	premere disp	tasto del telecomando (NARCOM 4) pannello frontale
NAC 252	premere prog	pre ▶ mon source mono	pre ▶ mute source mute	premere disp	tasto del telecomando (NARCOM 4) tasto del pannello frontale
NAC 282	premere prog	pre ▶ mon source mono	pre ▶ mute source mute	premere disp	tasto del telecomando (NARCOM 4) tasto del pannello frontale
NAC 202	premere prog	pre ▶ mon mon	pre ▶ mute mute	premere disp	tasto del telecomando (NARCOM 4) tasto del pannello frontale
NAC 152 XS	premere prog	pre ▶ mon mute	pre ▶ mute av	premere disp	tasto del telecomando (NARCOM 4) tasto del pannello frontale
Supernait	premere prog	rec ▶ mute record mute	pre ▶ mute source mute	premere disp	tasti del telecomando (NARCOM 4) tasto del pannello frontale
Nait XS	premere prog	pre ▶ mute mute	interruttore del pannello posteriore	premere disp	tasti del telecomando (NARCOM 4) tasto del pannello frontale
Nait 5i	premere prog	pre ▶ 3 hdd	pre ▶ 4 av	premere disp	tasto del telecomando (NARCOM 4) tasto del pannello frontale

Nota: Per selezionare la modalità di programmazione o ripristinare le impostazioni predefinite, il telecomando deve essere in modalità preamplificatore.

Nota: Il simbolo ▶ significa un tasto seguito da un altro.

Telecomando R-com

29 Telecomando R-com

Il telecomando R-com viene fornito con le unità NAC 552 e CD555 e può essere acquistato come accessorio. Consente di controllare in modo rapido e intuitivo le funzioni di lettori CD, preamplificatori, amplificatori e sintonizzatori utilizzate con maggiore frequenza.

Per installare le batterie, rimuovere il coperchio inferiore utilizzando l'attrezzo fornito in dotazione e inserire le batterie facendo attenzione a orientarle correttamente. Installare nuovamente il coperchio. Prima di imballare e spedire l'apparecchiature, togliere le batterie.

29.1 Uso del telecomando R-com

I tasti del telecomando R-com consentono di controllare in modo rapido e intuitivo le funzioni di lettori CD, preamplificatori, amplificatori e sintonizzatori utilizzate con maggiore frequenza. Per aumentare la durata della batteria, quando il telecomando R-com non è in uso entra automaticamente in modalità "sleep". Per riattivarne le funzioni, è sufficiente toccarlo.

Il telecomando R-com ha tre modalità operative: Lettore CD, Preamplificatore/Amplificatore integrato e Sintonizzatore. La modalità predefinita è Lettore CD. Quando si attiva il telecomando in modalità Lettore CD, tutti i tasti si illuminano di verde. Per passare in modalità Preamplificatore/Amplificatore integrato o Sintonizzatore, premere rispettivamente i tasti **pre** o **tun**. Il tasto **pre** o **tun** si illumina di bianco. Per ritornare in modalità Lettore CD, premere nuovamente il tasto **pre** o **tun**.

In modalità predefinita, i tasti del telecomando R-com hanno le seguenti funzioni:

- disp:** Accende e spegne gli indicatori sul pannello frontale del lettore CD.
- open:** Apre lo sportello del CD555.
- stop:** Arresta la riproduzione di un CD.
- play:** Avvia la riproduzione di un CD.
- prev:** Seleziona la traccia o il punto di indice precedente.
- next:** Seleziona la traccia o il punto di indice successivo.
- vol +:** Aumenta il volume del preamplificatore/ amplificatore integrato.
- vol -:** Diminuisce il volume del preamplificatore/ amplificatore integrato.
- mute:** Azzerà il volume. Per ripristinare il volume, premere nuovamente il tasto.
- pause:** Interrompe temporaneamente la riproduzione del CD. Per riavviare la riproduzione, premere nuovamente il tasto.

In modalità Preamplificatore/Amplificatore integrato (tasto **pre**), i seguenti tasti hanno un'altra funzione:

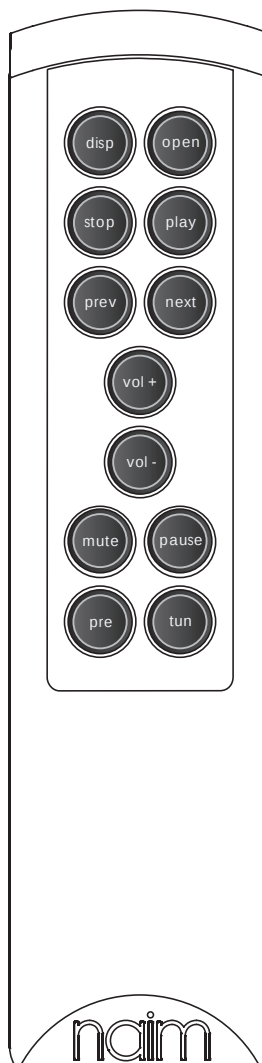
- disp:** Accende e spegne gli indicatori sul pannello frontale del preamplificatore/amplificatore integrato.
- prev:** Seleziona la sorgente di ingresso precedente.
- next:** Seleziona la sorgente di ingresso successiva.

Nota: Per selezionare la modalità di programmazione del preamplificatore o amplificatore integrato, tenere premuto il tasto **pre** del telecomando R-com. Per accedere alle funzioni della modalità di programmazione è anche possibile utilizzare il pannello frontale dell'unità.

In modalità Sintonizzatore (tasto **tun**), i seguenti tasti hanno un'altra funzione:

- disp:** Accende e spegne gli indicatori sul pannello frontale del sintonizzatore.
- prev:** Seleziona la funzione "giù" del sintonizzatore.
- prev:** Seleziona la funzione "su" del sintonizzatore.

29.2 Tasto del telecomando R-com



Telecomando NARCOM 4

30 Telecomando NARCOM 4

Il telecomando NARCOM 4 viene fornito con le unità NAC 552, NAC 252, NAC 282, NAC 202, NAC 152 XS Supernait, Nait XS e Nait 5i. È un telecomando multi-funzionale sviluppato per l'uso con lettori CD, amplificatori integrati, preamplificatori, sintonizzatori e subwoofer Naim. La configurazione dei comandi è basata su tre diversi tipi di tasti: tasti dei componenti di sistema, tasti globali e tasti di scelta rapida.

Per installare le batterie, rimuovere il coperchio del vano batterie e inserire le batterie facendo attenzione a orientarle correttamente. Installare nuovamente il coperchio.

30.1 Uso di NARCOM

Il funzionamento del telecomando NARCOM 4 si basa su tre diversi tipi di tasti: **tasti dei componenti di sistema**, **tasti globali** e **tasti di scelta rapida**.

I **tasti dei componenti di sistema** permettono di assegnare ai **tasti di scelta rapida** le funzioni adatte a ogni componente del sistema (lettore CD, preamplificatore, ecc.).

I **tasti globali** attivano funzioni specifiche, a prescindere dai **tasti dei componenti di sistema**, e sono sempre disponibili.

I tasti globali del preamplificatore e amplificatore integrato operano come segue:

- vol (▲ e ▼)** Regola il volume del preamplificatore e il punto di regolazione del volume.
- mute** Azzerare il volume del preamplificatore. Per ripristinare il volume, premere nuovamente il tasto.
- bal (◀ e ▶)** Regola il bilanciamento dei canali. Con alcuni amplificatori Naim, il bilanciamento dei canali è possibile solo dal telecomando. Con altri prodotti, il bilanciamento si regola automaticamente quando raggiunge il punto intermedio. Il corretto bilanciamento è indicato da un lampeggiamento dell'indicatore del volume. Per riprendere la regolazione dopo che l'indicatore ha iniziato a lampeggiare, premere e rilasciare il tasto **bal**.
- mon** Consente di ascoltare un registratore di cassette durante la registrazione. La sorgente audio da registrare viene scelta normalmente utilizzando i tasti di selezione della sorgente di ingresso. Per ripristinare la modalità operativa normale, premere nuovamente il tasto **mon**. Su alcuni amplificatori, il tasto **mon** attiva la funzione "mono".

I **tasti di scelta rapida** del preamplificatore e amplificatore integrato operano come segue:

- disp** Accende e spegne gli indicatori del pannello frontale.
- prog** Tenere premuto questo tasto per attivare la modalità di programmazione del preamplificatore o amplificatore integrato.
- tasti numerici** Consente di selezionare direttamente gli ingressi audio.

30.2 Tasti del telecomando NARCOM 4



Amplificatore di potenza NAP 500

31 Installazione e uso

Le unità NAP 500 e NAP 500PS devono essere installate su un supporto apposito concepito appositamente per questo scopo. Installarli nella posizione definitiva prima di collegare i cavi e accendere le unità. Prima di accendere l'unità NAP 500, accendere le sorgenti audio e il preamplificatore, con il volume al minimo. Il tasto di accensione dell'unità NAP 500 è situato sul pannello frontale dell'alimentatore NAP 500PS.

Nell'installare l'unità NAP 500, prestare attenzione a non ostruire le griglie di ventilazione in alto e in basso.

Fare molta attenzione quando si spostano o si sollevano le unità NAP 500 e NAP 500PS perché sono molto pesanti. Assicurarsi che la superficie sulla quale vengono installate sia in grado di sopportarne il peso.

31.1 Note generali sui collegamenti

I collegamenti negativi delle uscite e degli ingressi sono comuni per ogni canale. Il collegamento di messa a terra deve essere sempre presente, a prescindere dal tipo di apparecchiature utilizzate in combinazione con l'amplificatore. Solo il telaio e lo schermo elettrostatico all'interno del trasformatore sono collegati a terra, ma non il negativo del segnale. Per evitare il rumore di alternata, il negativo del segnale dell'intero sistema deve essere collegato alla messa a terra in un solo punto.

Nota: Ogni canale dell'unità NAP 500 è un amplificatore "accoppiato". Di conseguenza, nessuna delle prese del diffusore (+ o -) è collegata al potenziale di terra. Evitare di collegare apparecchiature alimentate dalla rete elettrica, come diffusori elettrostatici, subwoofer e alimentatori per cuffia, prive di collegamento a terra. Non collegare all'uscita del diffusore (+ o -) nessuna spina che non sia collegata direttamente o indirettamente al potenziale di terra.

31.2 Note sulla protezione

Nell'unità NAP 500, la velocità della ventola aumenta in risposta a un incremento della dissipazione dell'energia acustica da parte dell'amplificatore. Se l'amplificatore raggiunge i 70°C a causa dell'uso prolungato ad alto volume o del blocco di un'apertura di ventilazione, l'unità viene automaticamente disattivata e la ventola inizia a funzionare ad alta velocità fino all'avvenuto raffreddamento. Questa operazione potrebbe richiedere alcuni minuti.

Non è necessario spegnere l'amplificatore, ma è consigliabile azzerare o abbassare il volume.

LA PROTEZIONE TERMICA DELL'AMPLIFICATORE POTREBBE INDURRE A UTILIZZARE A LUNGO L'UNITÀ CON UN VOLUME ECCESSIVO. IN QUESTO CASO, I DIFFUSORI POTREBBERO SUBIRE DANNI. SI RACCOMANDA DI REGOLARE CORRETTAMENTE IL VOLUME.

31.3 Connettori e cavi dei diffusori

Per collegare i diffusori all'uscita dell'unità NAP 500 si consiglia di utilizzare solo cavi Naim Audio. Insieme all'unità vengono forniti dei connettori per diffusori Naim Audio. Si raccomanda di utilizzare sempre questi connettori, i quali sono conformi alle normative europee sulla sicurezza.

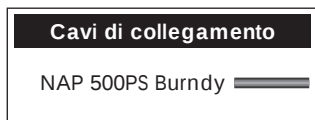
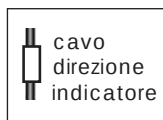
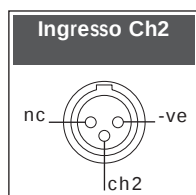
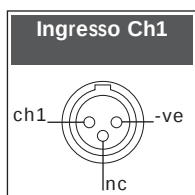
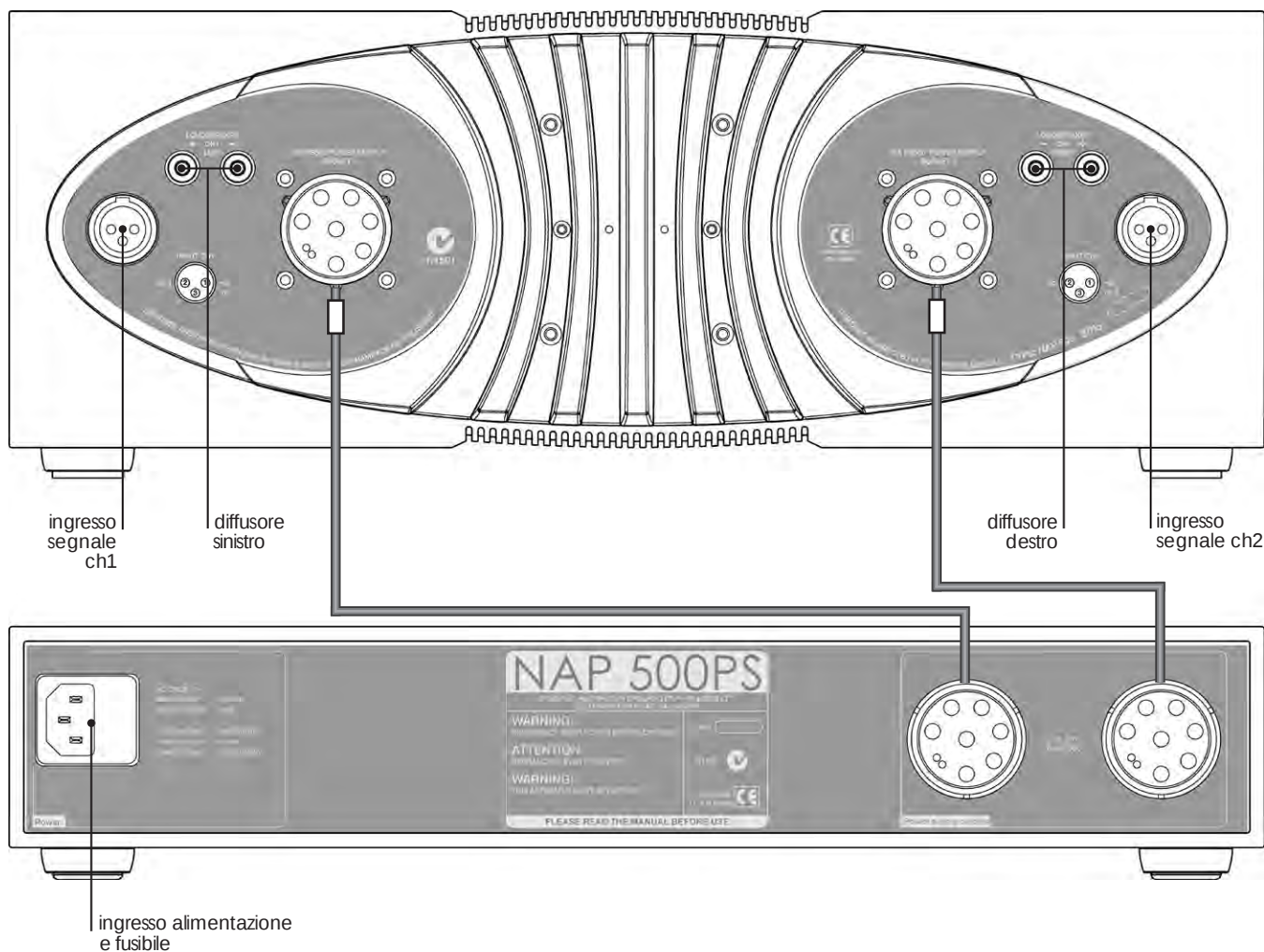
L'USO DI CAVI "AD ALTA DEFINIZIONE" O ALTRI CAVI SPECIALI PER COLLEGARE I DIFFUSORI PUO' CAUSARE DANNI ALL'AMPLIFICATORE.

Quando si collegano gli amplificatori, assicurarsi che siano "in fase". In fase significa che l'orientamento dei poli positivo e negativo su entrambe le estremità del cavo deve essere lo stesso per entrambi i diffusori.

Amplificatore di potenza NAP 500

32 Collegamenti di NAP 500

32.1 NAP 500 collegato a NAP 500PS



33 Specifiche di NAP 500/NAP 500PS

Uscita di potenza:	140 Watt per canale, 8Ω
Consumo in standby:	60VA
Guadagno di tensione:	+29dB
Impedenza in ingresso:	18kΩ
Frequenza di risposta:	-3dB a 1.5Hz e 100kHz
Dimensioni (Alt. x Lar. x Pro.):	NAP 500 - 160 x 432 x 375mm NAP 500PS - 87 x 432 x 314mm
Peso:	NAP 500 - 25kg NAP 500PS - 15,4kg
Alimentazione (NAP 500PS):	100 V, 115 V o 230 V, 50/60 Hz

Amplificatore di potenza NAP 300

34 Installazione e uso

Le unità NAP 300 e NAP 300PS devono essere installate su un supporto apposito concepito appositamente per questo scopo. Installarle nella posizione definitiva prima di collegare i cavi e accendere le unità. Prima di accendere l'unità NAP 300, accendere le sorgenti audio e il preamplificatore, con il volume al minimo. Il tasto di accensione dell'unità NAP 300 è situato sul pannello frontale dell'alimentatore NAP 300PS.

Quando si installa l'unità NAP 300 fare attenzione a non ostruire la aperture di ventilazione sul pannello inferiore e sul retro.

Fare molta attenzione quando si spostano o si sollevano le unità NAP 300 e NAP 300PS perché sono molto pesanti. Assicurarsi che la superficie sulla quale vengono installate sia in grado di sopportarne il peso.

34.1 Note generali sui collegamenti

I collegamenti negativi delle uscite e degli ingressi sono comuni per ogni canale. Il collegamento di messa a terra deve essere sempre presente, a prescindere dal tipo di apparecchiature utilizzate in combinazione con l'amplificatore. Solo il telaio e lo schermo elettrostatico all'interno del trasformatore sono collegati a terra, ma non il negativo del segnale. Per evitare il rumore di alternata, il negativo del segnale dell'intero sistema deve essere collegato alla messa a terra in un solo punto.

34.2 Note sulla protezione

Nell'unità NAP 300, la velocità della ventola aumenta in risposta a un incremento della dissipazione dell'energia acustica da parte dell'amplificatore. Se l'amplificatore raggiunge i 70°C a causa dell'uso prolungato ad alto volume o del blocco di un'apertura di ventilazione, l'unità viene automaticamente disattivata e la ventola inizia a funzionare ad alta velocità fino all'avvenuto raffreddamento. Questa operazione potrebbe richiedere alcuni minuti.

Non è necessario spegnere l'amplificatore, ma è consigliabile azzerare o abbassare il volume.

LA PROTEZIONE TERMICA DELL'AMPLIFICATORE POTREBBE INDURRE A UTILIZZARE A LUNGO L'UNITÀ CON UN VOLUME ECCESSIVO. IN QUESTO CASO, I DIFFUSORI POTREBBERO SUBIRE DANNI. SI RACCOMANDA DI REGOLARE CORRETTAMENTE IL VOLUME.

34.3 Connettori e cavi dei diffusori

Per collegare i diffusori all'uscita dell'unità NAP 300 si consiglia di utilizzare solo cavi Naim Audio. Insieme all'unità vengono forniti dei connettori per diffusori Naim Audio. Si raccomanda di utilizzare sempre questi connettori, i quali sono conformi alle normative europee sulla sicurezza.

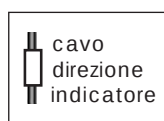
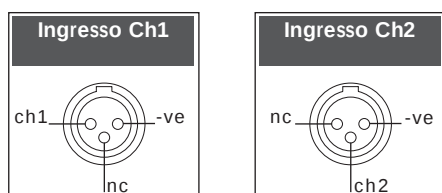
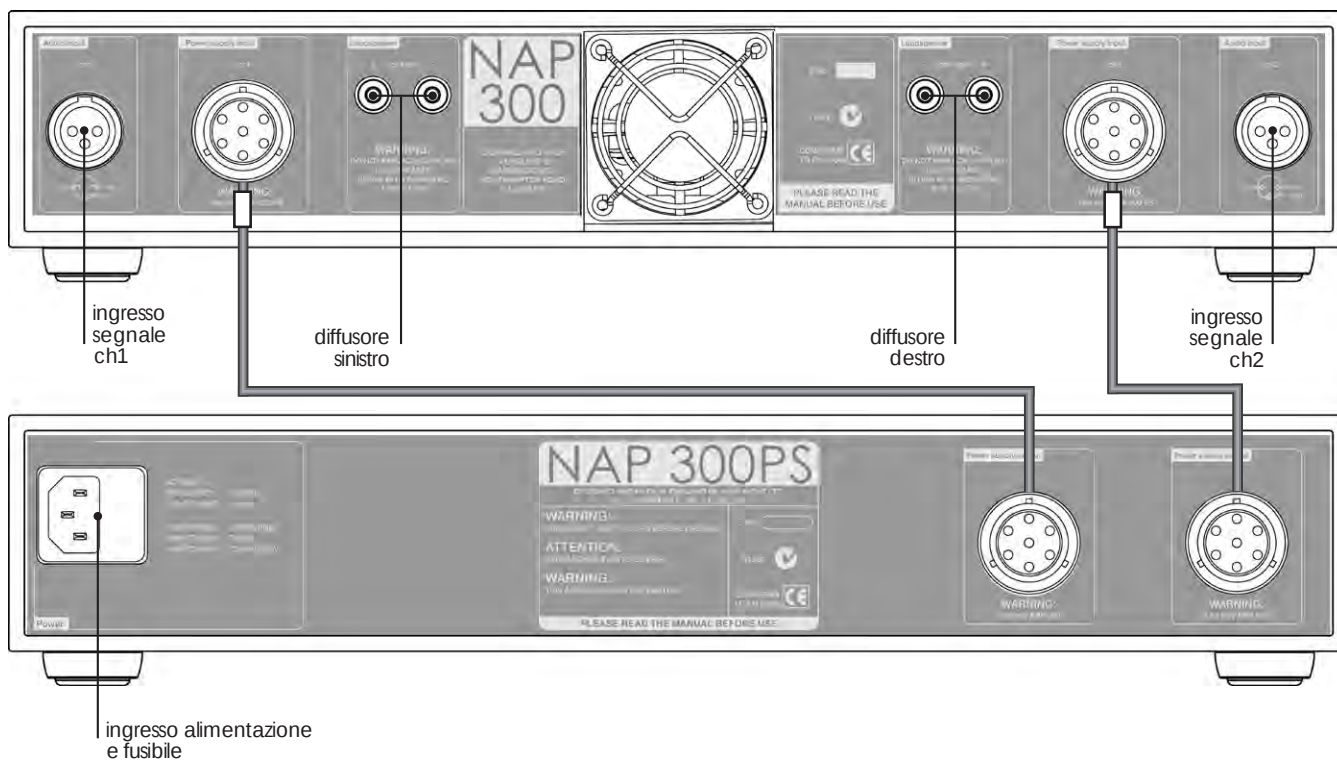
L'USO DI CAVI "AD ALTA DEFINIZIONE" O ALTRI CAVI SPECIALI PER COLLEGARE I DIFFUSORI PUO' CAUSARE DANNI ALL'AMPLIFICATORE.

Quando si collegano gli amplificatori, assicurarsi che siano "in fase". In fase significa che l'orientamento dei poli positivo e negativo su entrambe le estremità del cavo deve essere lo stesso per entrambi i diffusori.

Amplificatore di potenza NAP 300

35 Collegamenti di NAP 300

35.1 NAP 300 collegato a NAP 300PS



Cavi di collegamento

NAP 300PS Burndy

36 Specifiche di NAP 300/NAP 300PS

Uscita di potenza:	90 Watt per canale, 8Ω
Consumo in standby:	27VA
Guadagno di tensione:	+29dB
Impedenza in ingresso:	18kΩ
Frequenza di risposta:	-3dB a 2Hz e 70kHz
Dimensioni (Alt. x Lar. x Pro.):	Entrambe 87 x 432 x 314mm
Peso:	NAP 300 - 10,7kg NAP 500PS - 14,1kg
Alimentazione (NAP 300PS):	100 V, 115 V o 230 V, 50/60 Hz

Amplificatore di potenza NAP 250

37 Installazione e uso

L'unità NAP 250 deve essere installata su un supporto apposito concepito appositamente per questo scopo. Installarla nella posizione definitiva prima di collegare i cavi e accendere l'unità. Prima di accendere l'unità NAP 250, accendere le sorgenti audio e il preamplificatore, con il volume al minimo. Il tasto di accensione dell'unità NAP 250 è situato sul pannello frontale.

Fare molta attenzione quando si solleva o si sposta l'unità perché è molto pesante. Assicurarsi che la superficie sulla quale viene installata l'unità sia in grado di sopportare il peso.

37.1 Note generali sui collegamenti

I collegamenti negativi di entrata e uscita sono tutti comuni. La messa a terra deve essere sempre collegata, a prescindere alle altre apparecchiature in uso. Solo il telaio e lo schermo elettrostatico all'interno del trasformatore sono collegati a terra, ma non il negativo del segnale. Per evitare il rumore di alternata, il negativo del segnale dell'intero sistema deve essere collegato alla messa a terra in un solo punto.

37.2 Note sulla protezione

Se il telaio esterno dell'amplificatore raggiunge i 70°C a causa dell'uso prolungato ad alta potenza, l'alimentazione viene interrotta e il logo illuminato si spegne fino all'avvenuto raffreddamento dell'unità. Questa operazione potrebbe richiedere fino a trenta minuti.

LA PROTEZIONE TERMICA DELL'AMPLIFICATORE POTREBBE INDURRE A UTILIZZARE A LUNGO L'UNITÀ CON UN VOLUME ECCESSIVO. IN QUESTO CASO, I DIFFUSORI POTREBBERO SUBIRE DANNI. SI RACCOMANDA DI REGOLARE CORRETTAMENTE IL VOLUME.

37.3 Connettori e cavi dei diffusori

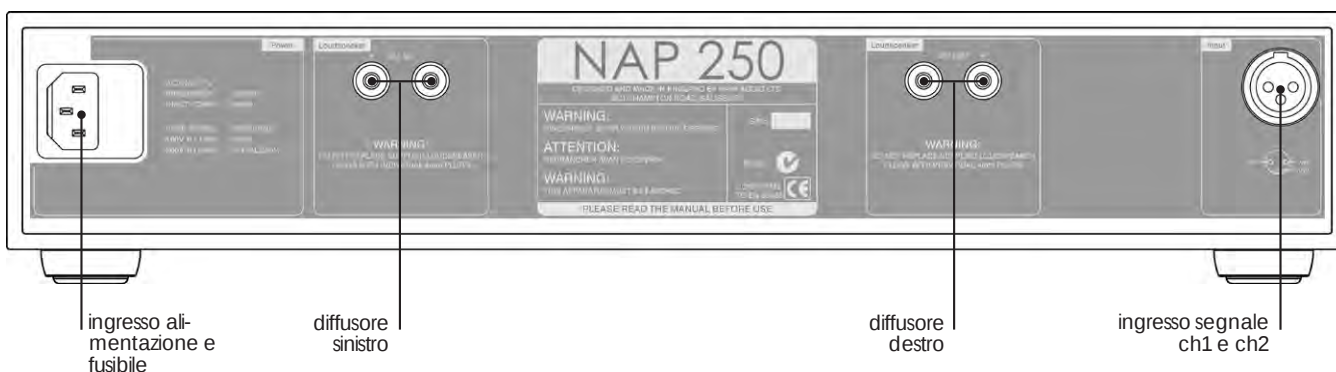
Per collegare i diffusori all'uscita dell'unità NAP 250 si consiglia di utilizzare solo cavi Naim Audio. Insieme all'unità vengono forniti dei connettori per diffusori Naim Audio. Si raccomanda di utilizzare sempre questi connettori, i quali sono conformi alle normative europee sulla sicurezza.

L'USO DI CAVI "AD ALTA DEFINIZIONE" O ALTRI CAVI SPECIALI PER COLLEGARE I DIFFUSORI PUO' CAUSARE DANNI ALL'AMPLIFICATORE.

Quando si collegano gli amplificatori, assicurarsi che siano "in fase". In fase significa che l'orientamento dei poli positivo e negativo su entrambe le estremità del cavo deve essere lo stesso per entrambi i diffusori.

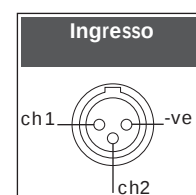
38 Collegamenti di NAP 250

38.1 Pannello posteriore NAP 250



39 Specifiche di NAP 250

Uscita di potenza:	80 Watt per canale, 8Ω
Consumo in standby:	25VA
Guadagno di tensione:	+29dB
Impedenza in ingresso:	18kΩ
Risposta di frequenza:	-3dB a 2Hz e 65kHz
Dimensioni (Alt. x Lar. x Pro.):	87 x 432 x 314mm
Peso:	15,8kg
Alimentazione:	100 V, 115 V o 230 V, 50/60 Hz



Amplificatore di potenza NAPV 145

40 Installazione e uso

L'unità NAPV 145 è un amplificatore di potenza monofonico sviluppato per l'uso con sistemi audio-visivi. L'unità NAPV 145 deve essere installata su un supporto apposito concepito appositamente per questo scopo. Installarla nella posizione definitiva prima di collegare i cavi e accendere l'unità. Prima di accendere l'unità, accendere le sorgenti audio e il preamplificatore, con il volume al minimo. Il tasto di accensione dell'unità è situato sul pannello frontale.

Fare molta attenzione quando si solleva o si sposta l'unità perché è molto pesante. Assicurarsi che la superficie sulla quale viene installata l'unità sia in grado di sopportarne il peso.

40.1 Note generali sui collegamenti

I collegamenti negativi di entrata e uscita sono tutti comuni. La messa a terra deve essere sempre collegata, a prescindere alle altre apparecchiature in uso. Solo il telaio e lo schermo elettrostatico all'interno del trasformatore sono collegati a terra, ma non il negativo del segnale. Per evitare il rumore di alternata, il negativo del segnale dell'intero sistema deve essere collegato alla messa a terra in un solo punto.

40.2 Note sulla protezione

Se il telaio esterno dell'amplificatore raggiunge i 70°C a causa dell'uso prolungato ad alta potenza, l'alimentazione viene interrotta e il logo illuminato si spegne fino all'avvenuto raffreddamento dell'unità. Questa operazione potrebbe richiedere fino a trenta minuti.

LA PROTEZIONE TERMICA DELL'AMPLIFICATORE POTREBBE INDURRE A UTILIZZARE A LUNGO L'UNITÀ CON UN VOLUME ECCESSIVO. IN QUESTO CASO, I DIFFUSORI POTREBBERO SUBIRE DANNI. SI RACCOMANDA DI REGOLARE CORRETTAMENTE IL VOLUME.

40.3 Connettori e cavi dei diffusori

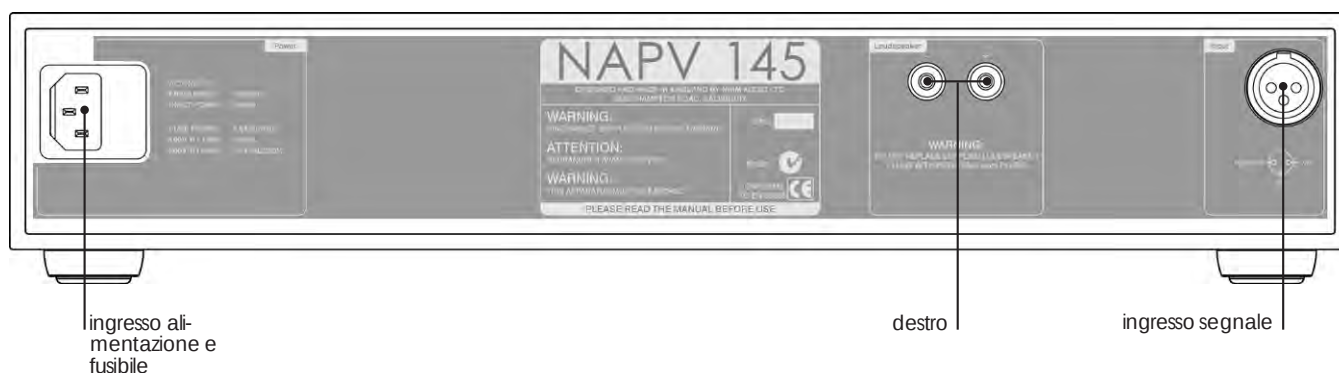
Per collegare i diffusori all'uscita dell'unità NAPV 145 si consiglia di utilizzare solo cavi Naim Audio. Insieme all'unità vengono forniti dei connettori per diffusori Naim Audio. Si raccomanda di utilizzare sempre questi connettori, i quali sono conformi alle normative europee sulla sicurezza.

L'USO DI CAVI "AD ALTA DEFINIZIONE" O ALTRI CAVI SPECIALI PER COLLEGARE I DIFFUSORI PUO' CAUSARE DANNI ALL'AMPLIFICATORE.

Quando si collegano gli amplificatori, assicurarsi che siano "in fase". In fase significa che l'orientamento dei poli positivo e negativo su entrambe le estremità del cavo deve essere lo stesso per entrambi i diffusori.

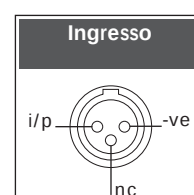
41 Collegamenti di NAPV 145

41.1 Pannello posteriore NAPV 145



42 Specifiche di NAPV 145

Uscita di potenza:	80 Watt per canale, 8Ω
Consumo in standby:	15VA
Guadagno di tensione:	+29dB
Impedenza in ingresso:	18kΩ
Risposta di frequenza:	-3dB a 2Hz e 65kHz
Dimensioni (Alt. x Lar. x Pro.):	87 x 432 x 314mm
Peso:	15,8kg
Alimentazione:	100 V, 115 V o 230 V, 50/60 Hz



Amplificatore di potenza NAP 200

43 Installazione e uso

L'unità NAP 200 deve essere installata su un supporto apposito concepito appositamente per questo scopo. Installarla nella posizione definitiva prima di collegare i cavi e accendere l'unità. Prima di accendere l'unità NAP 200, accendere le sorgenti audio e il preamplificatore, con il volume al minimo. Il tasto di accensione dell'unità NAP 200 è situato sul pannello frontale.

L'unità NAP 200 può alimentare i preamplificatori Naim Audio appropriati. L'uscita di potenza corrisponde all'ingresso DIN.

Fare molta attenzione quando si solleva o si sposta l'unità perché è molto pesante. Assicurarsi che la superficie sulla quale viene installata l'unità sia in grado di sopportarne il peso.

43.1 Note generali sui collegamenti

I collegamenti negativi di entrata e uscita sono tutti comuni. La messa a terra deve essere sempre collegata, a prescindere alle altre apparecchiature in uso. Solo il telaio e lo schermo elettrostatico all'interno del trasformatore sono collegati a terra, ma non il negativo del segnale. Per evitare il rumore di alternata, il negativo del segnale dell'intero sistema deve essere collegato alla messa a terra in un solo punto.

43.2 Note sulla protezione

Se il telaio esterno dell'amplificatore raggiunge i 70°C a causa dell'uso prolungato ad alta potenza, l'alimentazione viene interrotta e il logo illuminato si spegne fino all'avvenuto raffreddamento dell'unità. Questa operazione potrebbe richiedere fino a trenta minuti.

LA PROTEZIONE TERMICA DELL'AMPLIFICATORE POTREBBE INDURRE A UTILIZZARE A LUNGO L'UNITÀ CON UN VOLUME ECCESSIVO. IN QUESTO CASO, I DIFFUSORI POTREBBERO SUBIRE DANNI. SI RACCOMANDA DI REGOLARE CORRETTAMENTE IL VOLUME.

43.3 Connettori e cavi dei diffusori

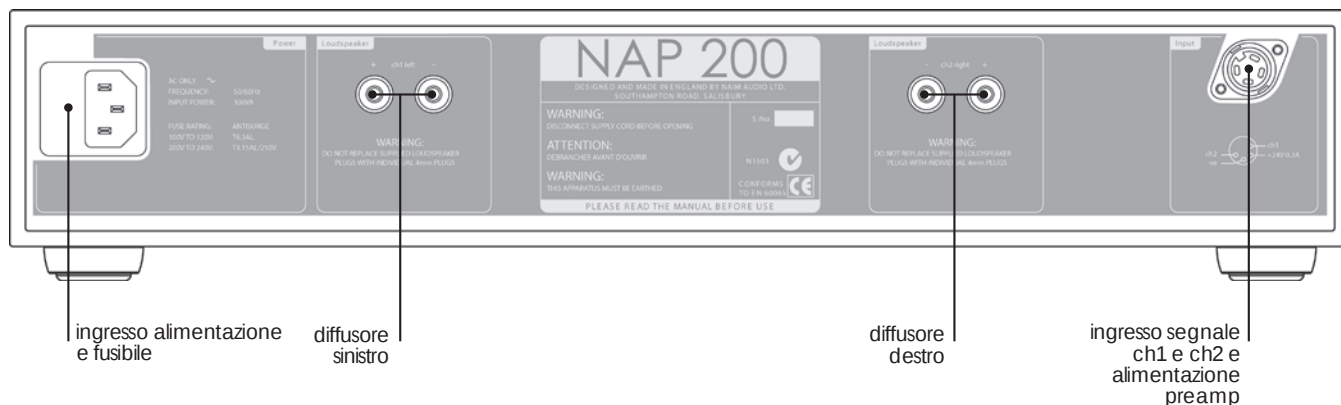
Per collegare i diffusori all'uscita dell'unità NAP 200 si consiglia di utilizzare solo cavi Naim Audio. Insieme all'unità vengono forniti dei connettori per diffusori Naim Audio. Si raccomanda di utilizzare sempre questi connettori, i quali sono conformi alle normative europee sulla sicurezza.

L'USO DI CAVI "AD ALTA DEFINIZIONE" O ALTRI CAVI SPECIALI PER COLLEGARE I DIFFUSORI PUO' CAUSARE DANNI ALL'AMPLIFICATORE.

Quando si collegano gli amplificatori, assicurarsi che siano "in fase". In fase significa che l'orientamento dei poli positivo e negativo su entrambe le estremità del cavo deve essere lo stesso per entrambi i diffusori.

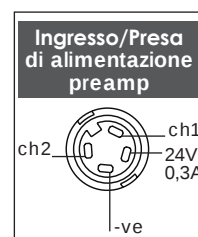
44 Collegamenti di NAP 200

44.1 Pannello posteriore NAP 200



45 Specifiche di NAP 200

Uscita di potenza:	70 Watt per canale, 8Ω
Consumo in standby:	11VA
Guadagno di tensione:	+29dB
Impedenza in ingresso:	18kΩ
Risposta di frequenza:	-3dB a 2Hz e 65kHz
Uscita di alimentazione:	24V, 0,3A
Dimensioni (Alt. x Lar. x Pro.):	87 x 432 x 314mm
Pesi:	11,6kg
Alimentazione:	100 V, 115 V o 230 V, 50/60 Hz



Amplificatore di potenza NAP 155 XS

46 Installazione e uso

L'unità NAP 155 XS deve essere installata su un supporto apposito concepito appositamente per questo scopo. Installarla nella posizione definitiva prima di collegare i cavi e accendere l'unità. Prima di accendere l'unità NAP 155 XS accendere la sorgente audio e i preamplificatori, con il volume al minimo. Il tasto di accensione dell'unità NAP 155XS è situato sul pannello posteriore.

L'unità NAP 155 XS può alimentare i preamplificatori Naim Audio appropriati. L'uscita di potenza corrisponde all'ingresso DIN.

46.1 Note generali sui collegamenti

I collegamenti negativi di entrata e uscita sono tutti comuni. La messa a terra deve essere sempre collegata, a prescindere alle altre apparecchiature in uso. Solo il telaio e lo schermo elettrostatico all'interno del trasformatore sono collegati a terra, ma non il negativo del segnale. Per evitare il rumore di alternata, il negativo del segnale dell'intero sistema deve essere collegato alla messa a terra in un solo punto.

46.2 Note sulla protezione

Se il telaio esterno dell'amplificatore raggiunge i 70°C a causa dell'uso prolungato ad alta potenza, l'alimentazione viene interrotta e il logo illuminato si spegne fino all'avvenuto raffreddamento dell'unità. Questa operazione potrebbe richiedere fino a trenta minuti.

LA PROTEZIONE TERMICA DELL'AMPLIFICATORE POTREBBE INDURRE A UTILIZZARE A LUNGO L'UNITA' CON UN VOLUME ECCESSIVO. IN QUESTO CASO, I DIFFUSORI POTREBBERO SUBIRE DANNI. SI RACCOMANDA DI REGOLARE CORRETTAMENTE IL VOLUME.

46.3 Connettori e cavi dei diffusori

Per collegare i diffusori all'uscita dell'unità NAP 155XS si consiglia di utilizzare solo cavi Naim Audio. Insieme all'unità vengono forniti dei connettori per diffusori Naim Audio. Si raccomanda di utilizzare sempre questi connettori, i quali sono conformi alle normative europee sulla sicurezza.

L'USO DI CAVI "AD ALTA DEFINIZIONE" O ALTRI CAVI SPECIALI PER COLLEGARE I DIFFUSORI PUO' CAUSARE DANNI ALL'AMPLIFICATORE.

Quando si collegano gli amplificatori, assicurarsi che siano "in fase". In fase significa che l'orientamento dei poli positivo e negativo su entrambe le estremità del cavo deve essere lo stesso per entrambi i diffusori.

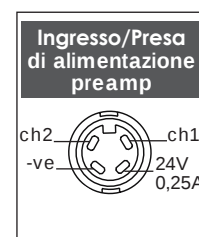
47 Collegamenti di NAP 155 XS

47.1 Pannello posteriore NAP 155 XS



48 Specifiche di NAP 155 XS

Uscita di potenza:	60 Watt per canale, 8Ω
Consumo in standby:	10VA
Guadagno di tensione:	+29dB
Impedenza in ingresso:	18kΩ
Risposta di frequenza:	-3dB a 3Hz e 50kHz
Uscita di alimentazione:	24V, 0,25A
Dimensioni (Alt. x Lar. x Pro.):	70 x 432 x 301mm
Pesi:	7,5kg
Alimentazione:	100 V, 115 V o 230 V, 50/60 Hz



Amplificatore di potenza NAP 100

49 Installazione e uso

L'unità NAP 100 deve essere installata su un supporto apposito concepito appositamente per questo scopo. Installarla nella posizione definitiva prima di collegare i cavi e accendere l'unità. Assicuratevi che la posizione dell'amplificatore consenta una ventilazione adeguata. Prima di accendere l'unità NAP 100 accendere la sorgente audio e i preamplificatori, con il volume al minimo. Il tasto di accensione dell'unità NAP 100 è situato sul pannello posteriore.

49.1 Note generali sui collegamenti

Solo il telaio e lo schermo elettrostatico all'interno del trasformatore sono collegati a terra, ma non il negativo del segnale. La messa a terra deve essere sempre collegata, a prescindere dalle apparecchiature in uso. Per evitare il rumore di alternata, il negativo del segnale dell'intero sistema deve essere collegato alla messa a terra in un solo punto.

Le prese d'ingresso del segnale DIN e RCA sono collegate in parallelo e non devono essere usate contemporaneamente.

49.2 Note sulla protezione

Una volta installata, l'unità NAP 100 rimane costantemente alimentata tramite l'interruttore sul retro. Se il dissipatore di calore interno raggiunge i 70 °C a causa del funzionamento prolungato a livelli di volume elevati, il circuito dell'amplificatore verrà disabilitato fino a quando la temperatura non sarà scesa. Questa operazione potrebbe richiedere fino a trenta minuti.

LA PROTEZIONE TERMICA DELL'AMPLIFICATORE POTREBBE INDURRE A UTILIZZARE A LUNGO L'UNITA' CON UN VOLUME ECCESSIVO. IN QUESTO CASO, I DIFFUSORI POTREBBERO SUBIRE DANNI. SI RACCOMANDA DI REGOLARE CORRETTAMENTE IL VOLUME.

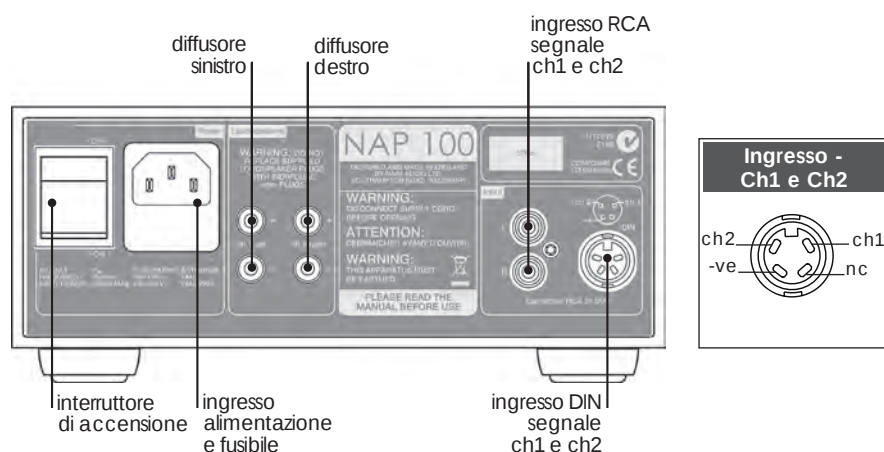
49.3 Connettori e cavi dei diffusori

Sul pannello posteriore è presente una serie di prese di collegamento per i diffusori. Insieme all'unità vengono forniti dei connettori per diffusori Naim Audio. Si raccomanda di utilizzare sempre questi connettori, i quali sono conformi alle normative europee sulla sicurezza. I cavi per diffusori Naim Audio consentono di ottenere risultati ottimali. Tuttavia è possibile utilizzare un'ampia gamma di tipi di cavi, senza rischio di danneggiare l'amplificatore.

Quando si collegano gli amplificatori, assicurarsi che siano "in fase". In fase significa che l'orientamento dei poli positivo e negativo su entrambe le estremità del cavo deve essere lo stesso per entrambi i diffusori.

50 Collegamenti di NAP 100

50.1 Pannello posteriore NAP 100



51 Specifiche di NAP 100

Uscita di potenza:	50 Watt per canale, 8Ω
Consumo in standby:	15VA
Guadagno di tensione:	+29dB
Impedenza in ingresso:	18kΩ
Risposta di frequenza:	-3dB a 3.5Hz e 69kHz
Dimensioni (Alt. x Lar. x Pro.):	87 x 207 x 314mm
Peso:	5,6kg
Alimentazione:	100 V, 115 V o 230 V, 50/60 Hz

Dichiarazioni di conformità

52 Dichiarazione di conformità agli standard appropriati

Naim Audio dichiara che i prodotti Naim Audio sono conformi alle seguenti direttive:

Bassa Tensione 2006/95/CE

Compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE

Direttiva 2011/65/CE sulla restrizione dell'uso di sostanze pericolose

Direttiva 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche

Direttiva 2005/32/CE sull'elaborazione di specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti che consumano energia

I prodotti Naim Audio sono conformi ai seguenti standard:

EN60065 - Apparecchi audio, video e apparecchi elettronici simili – Requisiti di sicurezza

EN55013 - Radiodisturbi provocati dai ricevitori radiofonici e televisivi e dagli apparecchi associati

EN55020 - Immunità elettromagnetica dei ricevitori di radiodiffusione e degli apparecchi associati

EN61000-3-2 – Limiti per le emissioni di corrente armonica

EN61000-3-3 - Limitazione delle fluttuazioni di tensione e del flicker

Naim Audio Ltd, Southampton Road, Salisbury, England SP1 2LN

Tel: +44 (0) 1722 426600 Fax: +44 (0)871 230 1012

W: www.naimaudio.com

Part No. 12-001-0041 Iss. 6G

I prodotti accompagnati dal logo di un contenitore dei rifiuti cancellato non possono essere eliminati come rifiuti domestici. Questi prodotti devono essere smaltiti in apposite aree di riciclo e trattamento dei rifiuti di sottoprodotti. Per avere informazioni sulla area di smaltimento più vicina a voi, contattate il vostro comune. Servizi adeguati di riciclo e smaltimento dei rifiuti contribuiscono a conservare le risorse e a proteggere l'ambiente dalla contaminazione.



